

HOY FUTBOL  
DE GALA

# CHILE-PERU

En directo y a todo el  
país será televisado el  
último examen de la  
selección



DOMINGO 24 de Febrero de 1985  
Año LXIX N° 22.168 — 2<sup>a</sup> Edición  
Santiago de Chile — S. Rubén

\$35  
REGIONES \$ 40

**LA NACION**  
**Mundo Deportes**

Yáñez-Letelier: fórmula de ataque que actuará en Quito, se prueba frente a Perú

# COLO COLO-LA "U"

Díaz y Rodríguez:  
dura tarea le espe-  
ra a la defensa de  
la "U".

Vasconcelos: a esta-  
dio lleno lucirá su  
talento



"Pititore" Cabre-  
ra comandará  
por primera  
vez el ata-  
que del  
conjunto  
albo

El "mito" Marilyn Monroe en PARATODOS

inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
8

## cartas

### Paraíso Terrenal

Señor Director:

Renca es la más antigua e histórica de las comunas rurales del Gran Santiago y se encuentra en vías de modernizarse evolucionando rápidamente. Sus vías de comunicación han sido sustituidas, rectificadas y ampliadas como sucedió con la construcción de la Panamericana Norte —paralela al Ferrocarril del Puerto— que la cruza de Norte a Sur y aumentadas ahora con las vías de acceso a los nuevos puentes que cruzan el río Mapocho para dar paso a las Avenidas Dorsal, Américo Vespucio y Apóstol Santiago, entre otras, especialmente la Dorsal que tiene la ventaja de comunicar el aeródromo Comodoro A. Merino Benítez con Valparaíso y el Norte de Chile, sin necesidad de pasar por el centro de Santiago.

Actualmente, convergen en la Plaza Blanco Encalada de Renca un sinnúmero de vehículos de movilización colectiva, que la unen con todas las demás comunas de la provincia, con una intensidad igual o mayor que la Gran Avenida.

Lamentablemente, con y junto con este progreso, han pasado a la historia los lindos tiempos de Martín Rivas, en los cuales, para trasladarse desde la Iglesia de Santa Ana a Renca, tuvo que atravesar el río Mapocho por el Puente de Cal y Canto (hoy el Puente de Recoleta) entrar a la Chimba y la Cañadilla, en coche de tracción animal, en medio de hermosas chacras y fundos que producían las mejores frutas del mundo, para llegar finalmente a la capital comunal de Renca, donde el viajero encontraría el mejor chancho a la chilena y la sin par chicha cocida y cruda que se fabricaba en esa época.

La fama de estas delicias tuvo el bien (o el mal), de atraer, un número crecido de foráneos deseosos de compartir tantas delicias, las cuales, con el tiempo, la convirtieron en una especie de "Paraíso terrenal" y posteriormente en la que se denominó "La República Popular Independiente de Renca" o, por antonomasia "El Paraíso perdido".

La nueva Renca tiene aproximadamente 120.000 habitantes, la mayoría de los cuales de clase media, mezclada con modestos jubilados, comerciantes minoristas, empleados y obreros, la mayoría de los cuales trabajan en Santiago cuando no tienen cabida en las industrias locales. Los paragüenses viven en el barrio alto.

Y aunque parezca raro, persiste la idea de que Renca se encuentra a los fines del mundo, y son pocos los que saben que deslinda con Santiago en el cruce de la Avenida Vivaceta con el Puente Manuel Rodríguez.

Como se puede apreciar, Renca es una especie de pequeño satélite de Santiago, que tiene una población homogénea sólo en cuanto se refiere a la paz y tranquilidad de que goza, dones éstos que tiene la esperanza de conservar, si Dios lo permite.

J.P.G.  
Ex Director del Periódico  
"El Cerro" de Renca  
C.I. 134.724-1 Stgo.

### Clamor de Los Jubilados

Señor Director:

Por intermedio de esta sección queremos exponer, públicamente, al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, Alfonso Márquez de la Plata, la siguiente situación:

Quedariamos muy agradecidos de usted, señor Ministro, si tuviese la bondad de oír nuestras peticiones y darles una solución, ya que nuestra tragedia y nuestros problemas no admiten una mayor espera.

Miles son los jubilados de las diversas cajas de previsión que están acogidos a los beneficios de la Ley de Revalorización de Pensiones (18.386). Pero, la verdad es que, desde hace años, no se aplica y los pensionados sólo reciben el tanto por ciento de reajuste, siempre y cuando el alza del costo de la vida haya superado el 15 por ciento.

Bastante injusto es este procedimiento, sobre todo para las pensiones mínimas. Por lo tanto, sería para nosotros una esperanza de tranquilidad y alivio si usted, señor Ministro, tuviera el interés de oír nuestros lamentos, dándoles la solución que piden estos ex servidores que, en años no lejanos, aportaron un granito de arena a la grandeza de la Patria.

Grande sería nuestra satisfacción si los problemas que nos aquejan los conociera el Presidente de la República, ya que las remuneraciones que recibimos prácticamente son muy bajas. Los jubilados, pensionados y montepiadas de todo el país aspiramos y rogamos que sean readjustadas conforme a la Ley de Revalorización de Pensiones.

Nuestros dirigentes han hecho muchas gestiones, pero todo ha sido fracaso. Las puertas siempre están cerradas a los jubilados, pensionados y montepiadas del país.

Muy angustiosa es nuestra situación, que no admite espera y exige una real y efectiva solución para poder enfrentar, sin zozobras, los vaivenes de las alzas, porque sólo así podremos cancelar los consumos de luz, agua y arriendo. Es muy poquito lo que nos queda para alimentación, vestuario u otros gastos, sin tomar en cuenta una enfermedad.

Para el Estado, dar solución revalorizando las pensiones, jubilaciones y montepíos, no significa hacer un gasto extra. Al contrario, los dineros para tal efecto están depositados en el mercado de capitales, ganando un interés mensual. También los dineros del seguro de vida de los imponentes están depositados. Y este problema del seguro de vida, para nosotros, es de vital importancia.

Por estas razones pedimos al señor Ministro tenga la bondad de oír y dar solución a los siguientes puntos:

1. — Cumplimiento a la Ley de Revalorización de Pensiones.
2. — Legislar sobre el seguro de vida, para que se cancele el 50 por ciento a los imponentes con 70 años de edad y el otro 50 por ciento a los descendientes en su oportunidad.
3. — Préstamos personal o de otro tipo a los imponentes pasivos, según los antecedentes presentados.

Gracias, mil gracias damos en representación de los miles de jubilados, pensionados y montepiadas del país.

Atentamente,  
Un grupo de jubilados

Un país que es capaz de producir sus propios alimentos y aun exportar sus excedentes no puede, de ningún modo, considerarse subdesarrollado. Tampoco llamarse "en vías de desarrollo", un eufemismo que se emplea en el idioma de la burocracia internacional para evitar llamar las cosas por su nombre. Como se sabe, esta expresión equivale a pertenecer a una especie de clase media de las naciones, con probabilidades de hacer más refinados sus hábitos de vida.

Simplemente su clasificación correspondería con justicia a la que es propia de los países ricos que, con déficit o sin él, atormentados o felices, no necesitan vivir de prestado.

Por esto nos alegró muchísimo leer hace algunos días que Chile, si se lleva a cabo el programa que se tiene en vista de duplicar su capacidad de riego, estará en condiciones no sólo de autoabastecerse de alimentos, sino también de exportarlos. Lo cual es cosa importante en este mundo en que un tercio de su población padece de hambre.

"Donde no hay harina, todo es mohina", dice el refrán español.

Exacto.

No hace falta un título de sociólogo para saber que cuando la gente dispone de un buen yantar, discute menos. En todo caso, con menos pasión y menos beligerancia.

Los chinos, que saben mucho más de lo que suponemos, le asignan una importancia suprema al acto de poder comer hasta decir basta. No más. Los dioses que decoran su mitología religiosa, Buda, por ejemplo, son todos gordos, insuflados de grasitud reluciente. Un dios flaco no tendría porvenir entre los chinos.

Quien haya leído a Pearl Buck en su novela "La Buena Tierra", de la que se hizo una película memorable, galardonada con varios premios Oscar, recordará el amor profundo, elemental, rayano en la veneración, que sus personajes sentían por la tierra. También hará memoria del carácter, revestido de misticismo, que ellos daban al derecho de poseerla, y al deber, trasmisible de padres a hijos, de conservarla. De allí tal vez el explosivo entusiasmo que hoy comparten los campesinos de China continental, frente a la decisión de sus autoridades de permitirles cultivar la tierra y usufructuar de la venta libre de sus productos.

En el caso nuestro, los que conocen nuestra tierra, dicen que ella no es nada del otro mundo. Cuantitativamente es pobre. Sus capas vegetativas no son profundas. Y el desnivel de los suelos, a menudo violento, contribuye a erosionarla y empobrecerla. Todo esto sin contar con las negligencias del hombre que carece de una tradición constante para defendirla.

Los valles verdes, feraces, poblados de bosques que había en el norte, y que asombraron los ojos castellanos de quienes los vieron por vez primera, son hoy desolados páramos, semidesérticos, de difícil, larga y costosa recuperación. Pero Dios nos dio como contrapartida la cordillera, fuente inagotable del bien precioso de las aguas.

Don Pancho Encina, que aparte de ser historiador y escritor, era en asuntos de agricultura poco menos que un sabio, decía que mientras tuviéramos una cordille-

ra capaz de acumular nieve en el invierno, lista para derretirse en el verano, era sólo cuenta de la torpeza del hombre si padecíamos sequía.

Tal era la importancia fundamental que le atribuía al manejo acertado de las aguas, mediante el concurso de un adecuado sistema de riego.

Hablemos mejor de lo positivo. De lo que estimula el ánimo y aviva las esperanzas. Y mejor aún si estas últimas las asociamos a afirmado por un distinguido ecologista en la materia, don Gaspar Fuenzalida, en cuanto a que un buen sistema generalizado de riego permitirá duplicar nuestra producción agrícola en un período de diez años.

¿Qué haremos cuando tal cosa ocurra? ¿Seremos al cabo ellos un país rico?

Es posible.

Lo que no significa que para entonces, ricos y todo, seamos ricos. La riqueza no hace la...

Efectivamente. No la hace. El verdadero oro de la tierra de paso, la felicidad, los da el bajo. ¡Cómo si no lo supieran los chilenos...!

CARLOS BARIENTOS

### EN LA CASA BLANCA





## Deudas con CHILECTRA

**L**a condonación de intereses y reajustes para casi 190 mil deudores de CHILECTRA, anunciada recientemente, provocó honda satisfacción entre aquellos usuarios que, por uno u otro motivo, dejaron de cancelar oportunamente sus cuentas de energía eléctrica.

La medida, que revela la preocupación del Gobierno por ayudar a aquellos sectores de menores recursos, significa, en la práctica, que todos aquellos usuarios tanto residenciales, comerciales, industriales y agrícolas podrán —a contar del 1º de marzo próximo— iniciar la cancelación de sus deudas impagadas sin recargos ni reajustes y con un plazo adecuado a sus intereses.

El beneficio significa que dicha deuda se cancelará en cuotas equivalentes al 20 por ciento de la futura facturación mensual del cliente y estas cuotas no excederán de 60 mensualidades. Si el usuario cumple estrictamente con ello, se le condonará el saldo de la deuda que pudiere restarle al cancelar la cuota número sesenta.

Para acogerse a este nuevo beneficio, no será necesario que los clientes de CHILECTRA concurren a las oficinas de cobranzas de la compañía, ya que la propia empresa enviará al domicilio del cliente, junto con la boleta o factura mensual, una carta explicativa de la condonación de intereses y reajustes otorgada. También se incluirán en la misma, las facilidades de pago concedidas por el capital adeudado y en dicho documento se

reflejará la condonación mencionada incluyéndose la primera cuota correspondiente a las facilidades de pago anunciadas.

Esta medida, contrariamente a lo que puedan suponer algunos sectores interesados, no perjudicará a los accionistas de la empresa estatal, especialmente a los privados, ya que los recursos necesarios para compensar el costo, que ello significa —mil 775 millones de pesos— provendrán del Fisco. Cabe recordar que CHILECTRA, en su calidad de empresa estatal, entrega anualmente utilidades al erario nacional, además del pago de impuestos y permisos de operación.

En las últimas semanas las empresas estatales han sido objeto de diversas críticas por parte de algunos sectores que han señalado que éstas perciben utilidades excesivas y reajustan sus precios a niveles superiores al Índice de Precios al Consumidor, IPC. El Ministerio de Economía respondió con claridad a esas observaciones, haciendo presente que "una rentabilidad de un 3,1 por ciento sobre un patrimonio de más de 405 mil millones de pesos es a todas luces bastante moderada".

Sin embargo, más allá de las cifras y porcentajes que pueden presentar las empresas del Estado en relación a su gestión, la opinión pública se guía por otro tipo de indicadores para enjuiciar sus resultados. Y esto es, ni más ni menos, el beneficio que aporta a la comunidad en que están insertas. La medida dispuesta por CHILECTRA es una buena prueba de ello.

## Siete Días en la Nación

### VISITA DIPLOMATICA

La actividad política y noticiosa nacional se concentró durante esta semana en la visita efectuada al país por el Secretario de Estado Adjunto para Asuntos Interamericanos de los Estados Unidos, Langhorne Motley.

Diversos encuentros oficiales con la autoridad abrieron ya el día lunes la nutrida agenda del visitante. Además de mantener reuniones con el Presidente Pinochet, con el miembro de la H. Junta de Gobierno, almirante Merino, con el Ministro del Interior García Rodríguez, con el Ministro Secretario General de la Presidencia, mayor general Santiago Sinclair, y con el Canciller Del Valle, participó en un almuerzo, que le ofreció el Primer Mandatario en compañía de otros Secretarios de Estado y diplomáticos, y en una recepción ofrecida por la Cancillería en la cual el Secretario Motley pudo tomar contacto con distintas personalidades del ámbito informativo y cultural chileno.

Posteriormente el alto funcionario norteamericano quiso informarse en forma directa sobre el acontecer nacional, a través de contactos personales verificados en la sede de la Embajada de los Estados Unidos, donde se reunió con varios representantes de corrientes políticas, desde la centro izquierda hasta la derecha. También efectuó una breve y publicitada visita protocolar al Arzobispo de Santiago.

Según había sido convenido y anunciado por él mismo, el representante de la Casa Blanca no haría declaraciones a la prensa hasta el momento de su partida. Sus palabras reflejaron un juicio de respeto y buen entendimiento en relación a las características del proceso político nacional. Precisó así que, por venir de lejos, veía las cosas con mayor perspectiva que algunos chilenos y, asumiendo que en 1973 el pueblo de Chile rechazó una forma de gobierno que es ajena al hemisferio, afirmó que "la impresión que llevo de regreso a los jefes de mi gobierno es que el destino de Chile está en manos de chilenos y está en buenas manos".

Puso también énfasis en que el sistema democrático es en sí mismo algo evolutivo, respecto de lo cual aclaró que el pensamiento básico del Presidente Reagan es que el pueblo de los países tiene que fijar el ritmo de la democratización". Ello podrá causar desazón a ciertos empeñados opositores del Gobierno, pero la verdad es que el representante de la primera democracia del mundo dejó en claro que, aún cuando podría haberse avanzado en algunas leyes políticas previstas en la Constitución —y éste sería el significado de sus palabras en una anterior exposición suya ante la Cámara de Representantes de su país sobre la situación general de Latinoamérica—, "es correcto (también) decir que ahora estamos en 1985 y no en 1989". Igualmente adquirieron sus impresiones a propósito de la libertad de prensa, considerada por él no sin razón parte fundamental del proceso de cualquier país en desarrollo, cuando precisó a los presentes que había estado "en muchos países donde no se podía reunir un grupo de gente como

### REACCIONES E INTERPRETACIONES

Desgraciadamente, y más allá de los necesarios contactos directos entre emisarios y representantes de los distintos gobiernos a que obliga la vida diplomática moderna, el hecho de esta visita sigue sirviendo en Chile para poner en evidencia un estado de espíritu de importantes sectores de opinión y de prensa.

En efecto, esta disposición se expresa de manera inequívoca allí donde algunos sectores políticos y medios de comunicación otorgan al visitante —como es el caso del señor Motley y como podrá ser en días próximos el de Sir William Harding, enviado del Foreign Office— el carácter de una especie de fiscalizador del actuar interno del país en sus instituciones y personas. Puede que ello no corresponda a una realidad de intención.

Pero, de más está decir que determinadas actitudes pueden herir legítimos sentimientos de honor y patriotismo profundamente arraigados en nuestra población. La categórica respuesta que la mayoría del país dio en la Consulta Nacional a que fuera convocado en 1978 por razones de esta misma naturaleza, habla de ello con creces.

Por otra parte, es particularmente deformador de los estilos y procedimientos inherentes a la vida pública civil, el hábito adquirido por ciertos medios de comunicación —casi como si prevaleciera un régimen de unión entre la Iglesia y el Estado— de transformar cualquier episodio de la actividad de un prelado, como podría ser la visita de cortesía hecha por el Secretario Motley a Monseñor Fresno, en un evento de magnitud política.

Notoria, a su vez, es la enorme resonancia y esperanzas que visitas como éstas despiertan en los sectores políticos de ideologías y dependencias transnacionales, que son expertos en la búsqueda y uso de apoyos externos para la consecución de sus fines partidistas.

### EL IDEAL DE LA LIBERTAD

Acudiendo cada vez con mayor insistencia a las tradiciones de independencia y libertad que han hermanado el nacimiento y la trayectoria histórica de la comunidad de naciones americanas, el Presidente Reagan —en lo que refleja la preocupación de su administración por el enquistamiento en pleno corazón del continente de un centro operativo perteneciente al bloque soviético— ha hecho mención esta semana a los ideales que representaron en este hemisferio el libertador Simón Bolívar y el marqués de Lafayette, entre otros.

"Los Estados Unidos pude que nunca hubieran nacido sin la ayuda y el apoyo de los pueblos de Europa amantes de la libertad, de Lafayette, de Von Staufen y de Kosciusko. Y los Estados Unidos no se olvidaron. Más de un siglo después de nuestra revolución, los soldados norteamericanos fueron a Francia a ayudarla a resistir la tiranía de la Primera Guerra Mundial. Y dijeron, en palabras que vivirán para siempre en la historia de la gratitud: 'Lafayette, estamos aquí'. Este no es un cuento de algún romántico pasado. Esto es cómo la democracia se forjó, con un

país, un pueblo ayudando a otro en su hora de mayor peligro". Y aplicando esta lección al caso de Nicaragua, el Presidente Reagan agregó: "Ellos son nuestros hermanos. Debemos recordar que si los sandinistas no se frenan ahora, intentarán, como han jurado, extender el comunismo a El Salvador, Costa Rica, Honduras y otras partes".

Con anterioridad un alto funcionario de la Casa Blanca había expresado asimismo que durante toda su existencia como nación, los Estados Unidos habían sido solidarios de la causa de la libertad e independencia de las demás naciones vecinas y americanas, en relación con las amenazas provenientes de contextos extraños. Así, al fin de la época colonial, luego frente a las agresiones del Eje, y hoy ante las embestidas del bloque soviético comunista.

Es evidente que aquí sí corresponde un horizonte de análisis internacional, pues la naturaleza de los peligros señalados es extrahemisférica. Se trata eso sí de una unión de naciones libres que voluntariamente fusionan fuerzas contra un enemigo extranjero.

En América Latina, principal foco de atención para las ambiciones del hegemonismo soviético, infelizmente no en todas partes se tienen en vista de la misma forma los alcances de este peligro. Ya hemos hecho presente en este espacio las preocupaciones que sugiere la situación que se vive en Colombia.

En la semana que termina, nuevamente la guerrilla ha hecho gala en ese país de la más escandalosa y alarmante impunidad. Durante un congreso convocado por la principal denominación guerrillera colombiana, el M 19 —al cual los organizadores invitaron a políticos, intelectuales, miembros de la Iglesia y quien quisiera participar, en un claro intento de ampliar sus contactos— se anunció la elección de un nuevo comandante de esta organización y la ampliación a 19 miembros de su Estado Mayor. Todo ello sucede al mismo momento en que en el aeropuerto de Miami es requisado un avión de una compañía aérea colombiana, portador de uno de los mayores cargamentos de contrabando de drogas descubiertos en esa ciudad.

El narcotráfico y la guerrilla comunista, cuya alianza ha sido varias veces demostrada, continúan como cabeza de puente de los intereses de Moscú y La Habana, sacudiendo la paz ciudadana en la hermana nación colombiana. A pesar de los problemas que también nos asedian desde esos mismos centros internacionales de la subversión, es el caso de registrar el reconocimiento hecho también esta semana al gobierno de Chile en reportaje de un divulgado semanario internacional, por ser el único país de la región que ha logrado erradicar completamente el comercio ilegal de la droga.

Es claro que frente a los múltiples y complejos problemas que ofrece el mundo moderno y frente a las amenazas concretas que se ciernen sobre el presente y futuro de nuestro continente, el ideal de la libertad requiere más que nunca del tesón, energía de ánimo y solidaridad del que dieron ejemplo los padres de la América independiente. Una obra como aquella no pudo instaurarse en su día sin arrostrar, a cambio de su consolidación en el tiempo y reconocimiento en la historia, enormes contratiempos y muy injustas incomprendiciones.



# BANCO DE SANTIAGO

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984

ACTIVO	Moneda Chilena y Equivalente M/E (US\$ 1 = \$ 127,80)	TOTAL \$	PASIVO	Moneda Chilena y Equivalente M/E (US\$ 1 = \$ 127,80)	TOTAL \$
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
<b>Fondos disponibles</b>			<b>Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones</b>		
Caja .....	750.628.872		Exigible hasta 1 año plazo .....	6.433.611.811	
Depósitos en el Banco Central .....	9.029.690.135		Acreedores en cuentas corrientes .....	12.348.564.403	
Documentos a cargo de otros Banco (Canje) .....	2.071.229.500		Otros saldos acreedores vista .....	97.911.867	
Depósitos en Bancos en el país .....	94.884.136		Depósitos de ahorro a la vista .....	20.418.288.347	
Depósitos en el exterior .....	525.310.726		Captaciones y depósitos a plazo .....	3.304.021.851	
Total Fondos Disponibles .....	12.471.743.369		Depósitos de ahorro a plazo .....	241.137	
<b>Colocaciones</b>			Otros saldos acreedores a plazo .....	56.984.996	
Con Recursos Propios			Cuentas y documentos por pagar .....		
Hasta 1 año plazo .....	921.646.886		<b>Exigible a más de 1 año plazo</b>		
Deudores en cuentas corrientes .....	19.067.247.783		Depósitos y captaciones .....	4.097.868	
Préstamos y efectos de comercio adquiridos .....	152.369.131		Documentos por pagar .....	9.091.077	
Varios deudores .....	48.930.395.947		Bonos y debentures de propia emisión .....	-	
A más de 1 año plazo .....	69.071.659.747		Bonos Bancarios para reprogramación de deudas .....	2.672.570.287	
Total Colocaciones con recursos propios .....			Total Depósitos Captaciones y otras Obligaciones .....	45.345.383.644	
<b>Por cuenta, con Recursos o Garantía del Banco Central</b>					
Hasta 1 año plazo .....	4.844.866.320		<b>Intermediación de Documentos</b>	1.598.341.867	
Préstamos .....	2.282.148.593		Exigible hasta 1 año plazo .....	-	
A más de 1 año plazo .....	7.127.014.913		Exigible a más de 1 año plazo .....	1.598.341.867	
Total Colocaciones por cuenta, recursos o garantía del Banco Central .....			Total Intermediación de Documentos .....	15.897.024.690	
<b>Hipotecarias</b>			<b>Obligaciones Hipotecarias</b>		
Contingentes			Obligaciones Contingentes		
Hasta 1 año plazo .....	4.249.759.761		Obligaciones hasta 1 año plazo .....	3.487.115.796	
A más de 1 año plazo .....	2.487.533.099		Obligaciones a más de 1 año plazo .....	2.487.533.099	
Total Colocaciones contingentes .....	6.737.292.860		Total Obligaciones Contingentes .....	5.974.648.896	
<b>Vencidas</b>			<b>Préstamos obtenidos en el país</b>		
Total Colocaciones .....	51.074.327.018		Exigibles hasta 1 año plazo .....	49.077.044.545	
Inversiones Financieras			Adeudado al Banco Central .....	10.645.587.113	
Valores mobiliarios .....	23.684.552.162		Adeudado a Bancos y otras Instituciones Financieras .....		
Documentos emitidos por Banco Central .....	6.673.950.139		Exigible a más de 1 año plazo .....	9.348.232.009	
Pagarés descontables del Banco Central .....	553.066.160		Adeudado a Bancos y otras Instituciones Financieras .....		
Otras inversiones financieras .....	74.824.882		Líneas de Créditos para Reprog. de deudas .....	29.614.033.568	
Pagarés del B.C.Ch. por reneg. de Coloc.	25.778.454.943		Total préstamos obtenidos en el país .....	98.684.897.235	
Total Inversiones Financieras .....	56.764.848.286		<b>Préstamos y otras Obligaciones contraídas en el Exterior</b>		
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>		218.894.330.622	Exigible hasta 1 año plazo .....	4.082.852.521	
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>			Exigible a más de 1 año plazo .....	95.010.271.307	
Saldos con Sucursales en el país .....	56.707.425		Total Préstmos. y otras Oblig. contraídas en el Ext. ....	99.093.123.820	
Operaciones de Cambio .....	785.951.250		<b>TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE</b>	266.593.420.159	
Letras del Banco Central por Venta de Cartera .....	36.595.128.850				
Operaciones pendientes, Cuentas diversas y Otras .....	62.195.089.276				
Intereses por cobrar .....	8.234.515.878				
Activo Transitorio .....	1.405.069.194				
Bienes recibidos en pago o adjudicados .....	2.536.422.283				
Pérdidas Acumuladas ejercicios anteriores .....	16.223.710.378				
<b>TOTAL OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>		128.032.594.534			
<b>ACTIVO FIJO</b>		5.506.987.316			
<b>PERDIDA DEL EJERCICIO</b>		27.335.553.347			
<b>TOTAL GENERAL DE ACTIVO</b>		379.769.465.819			
<b>CUENTAS DE RESULTADO</b>	Moneda Chilena \$	TOTAL \$	<b>CUENTAS DE ORDEN</b>	Moneda Chilena y Equivalente M/E (US\$ 1=\$ 127,80)	TOTAL \$
<b>INGRESOS DE OPERACION</b>					
Intereses, descuentos y reajustes ganados .....	26.655.223.366		Deudores por documentos endosados .....	-	
Beneficio por intermediación de documentos .....	699.876.676		Documentos en cobranza .....	656.180.362	
Utilidades de Cambio .....	669.921.073		Valores y letras en Garantías .....	79.495.863.950	
Comisiones ganadas .....	503.627.831		Garantías Prendarias e Hipotecarias .....	19.937.554.613	
Utilidad por variación T.C. Recursos M/E Liq. ....	2.378.191.232		Bienes Administrados en calidad de comisiones de confianza .....		
Total Ingresos de Operación .....	30.906.840.178		Oblig. y garantías de acciones, directores y empleados .....	11.732.543	
<b>GASTOS DE OPERACION (menos)</b>			Líneas de créditos obtenidos .....	70.459.418.711	
Intereses, descuentos y reajustes pagados .....	35.133.756.603		Colocaciones en poder del Banco Central .....	35.031.983.770	
Diferencias de precio por intermediación de documentos .....	494.088.514		Oblig. contrato cartera vendida al Banco Central .....	36.595.128.850	
Pérdidas de Cambio .....	517.209.859		Otras cuentas de orden .....	90.677.224.034	
Comisiones pagadas .....	88.459.406		<b>TOTAL DE CUENTAS DE ORDEN</b>	332.865.086.033	
Pérdidas por variación T.C. Recursos M/E Liq. ....	6.288.068.086				
Total Gastos de Operación .....	42.521.582.468				
Resultado Operacional .....		(11.614.742.290)			
<b>GASTOS FIJOS (menos)</b>			<b>Las notas 1 al 20 forman parte integral de estos estados financieros.</b>		
Remuneraciones y aportes patronales .....	1.319.512.610				
Remuneraciones al Directorio .....	-				
Gastos de Administración .....	1.246.644.988				
Impuestos, contribuciones y patentes .....	329.093.721				
Castigos sobre colocaciones e inversiones financieras .....	409.858.650				
Depreciaciones, provisiones y otros castigos .....	15.216.273.181				
Total Gastos Fijos .....	18.521.383.150				
Ingresos Netos de Operación .....		(30.136.125.440)			
<b>OTROS INGRESOS (más)</b>					
OTROS EGRESOS (menos)					
PERDIDA antes de Corrección Monetaria .....	1.699.306.278				
UTILIDAD por Corrección Monetaria .....	50.556.870				
PERDIDA Líquida .....		28.487.376.032			
		1.151.822.685			
		27.335.553.347			

LUIS GATICA LOPEZ  
Contador  
Inscripción N° 516

JULIO BARRIGA SILVA  
Administrador Provisional

Por la XII Región

## Banda de concierto del Ejército realizará gira

□ Sesenta y dos músicos integran la delegación que viaja al mando del mayor Gilberto Retamales Lara

Una gira por la duodécima región del país realizará la Banda de Concierto del Ejército, de acuerdo a la programación anual que ha previsto la institución para el presente año.

En esta oportunidad viajarán 62 músicos quienes, al mando del mayor Gilberto Retamales Lara, jefe del servicio de bandas y director de la Banda de Concierto del Ejército, ofrecerán diversas presentaciones para la ciudadanía en general, destacando entre ellas un concierto especial que se efectuará en Punta Arenas y que contará con la presencia de S.E. el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, autoridades de Gobierno y de la región, el día 4 de marzo próximo, a las 19.30 horas.

La partida del grupo musical desde la capital está prevista para el 2 de marzo y su regreso para el día 10 del mismo mes. Las actuaciones se realizarán en las ciudades de Punta Arenas, Puerto Natales y Porvenir, incluyéndose en ellas un variado programa musical que comprende la interpretación de música selecta, marchas militares y adaptaciones de temas populares tanto chilenos como internacionales.

De esta manera, como en oportunidades anteriores, la Banda de Concierto del Ejército coopera con las actividades recreativas y culturales que se realizan en beneficio de la ciudadanía.

El año recién pasado el conjunto instrumental institucional efectuó una gira por las zonas norte y central del país, recibiendo una exitosa acogida en sus presentaciones, en las que deleitó al público interpretando las mejores obras de su amplio repertorio.

## RESEÑA

La Banda de Concierto del Ejército fue organizada en forma eventual el año 1962, contando para esa oportunidad con la participación de 120 músicos seleccionados de las bandas instrumentales de las guardias de Santiago, San Bernardo y Puente Alto y cuya dirección estaba al



**Mayor Gilberto Retamales Lara, director de la Banda de Conciertos del Ejército.**

mando del capitán Jorge Fernando Castro Castro.

En 1981, y con la finalidad de lograr una mayor calidad y categoría técnica-interpretativa, se dio forma a un conjunto instrumental permanente con el objetivo de elevarlo al nivel de las mejores bandas europeas. Con este propósito S.E. el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet U., dispuso la contratación de los servicios profesionales de un asesor técnico de bandas alemán, recayendo esta elección en el teniente coronel (R) Heinrich Schluter, a quien se le encargó la misión de acrecentar y afianzar la calidad interpretativa del conjunto musical de la institución.

Hoy, la Banda de Concierto del Ejército ejecuta un variado y nutritivo programa musical compuesto por obras que en la actualidad tienen plena vigencia en el ambiente artístico musical.

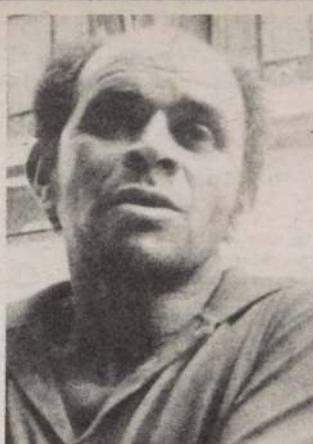
Desde su organización este conjunto instrumental ha recorrido todas las zonas del país, ofreciendo presentaciones musicales de primer orden, tanto para el personal de las fuerzas armadas y de orden, como para la ciudadanía en general, interpretando las mejores selecciones de su amplio repertorio.



**Graciela Lobos**



**Manuel Paiva**



**Juan Carrillo**



**Juana Martínez**

## Satisfacción por medida de condonar intereses y reajustes de Chilectra

□ Morosos que tendrán facilidades para cancelar sus deudas calificaron como "muy positiva y favorable" la determinación de la empresa

Una excelente acogida tuvo entre los capitalinos la decisión de CHILECTRA de otorgar facilidades de pago y condonar el ciento por ciento de los intereses y reajustes a sus deudores.

Mediante una encuesta entre los transeúntes de las principales calles céntricas de Santiago, "La Nación" pudo constatar, sólo horas después de haberse tomado la medida, que ésta, aunque reciente, ya era conocida por una gran cantidad de los entrevistados. La determinación de CHILECTRA fue calificada, unánimemente, como "muy favorable, sobre todo para quienes la necesitan".

Graciela Lobos, dueña de casa, señaló: "La medida es estupenda. Mejor decisión no podrían haber tomado en este momento. Es, simplemente, fantástica. Yo ya no tengo deudas, estoy al día en mis pagos, pero sé que hay gente que sí necesitaba esto y por eso me alegra mucho".

Algo similar manifestó Manuel Paiva, chofer, pero sin trabajo estable, quien se mostró muy complacido con la medida: "Me parece perfecta. Me cayó "como anillo al dedo", como se dice. Aunque mi deuda no es muy grande, de todas maneras se me hacia difícil cancelarla".

Aunque no conocía la resolución de CHILECTRA, y pese a que él ya hace seis meses canceló toda su deuda, Juan Carrillo, de 45 años, operario, señaló: "Realmente me sorprende, no tenía idea. Pero me alegra bastante. Hay personas que lo necesitan verdaderamente, por lo que me parece acertada y justa porque irá en beneficio de todos".

La determinación de CHILECTRA fue dada a conocer el viernes y consiste en un plan extraordinario con facilidades de pago y condonación del ciento por ciento de intereses y reajustes de deudas de consumo eléctrico. La medida favorecerá, en este momen-

to, a más de 188 mil clientes de dicha empresa, entre particulares, comerciales, industriales y agrícolas, que adeudaban tres o más con-

sumos al 31 de diciembre de 1984. Los intereses y reajustes que se condonarán serán los de las deudas morosas de consumo

eléctrico, devengados hasta el 28 de febrero de 1985. De esta manera, la deuda por consumo acumulado quedará congelada.

## Llega Subsecretario británico para Asuntos Latinoamericanos

□ Embajador Williams Harding realizará una gira por cuatro países del continente

El martes llegará al país el Subsecretario de Estado del Foreign Office para Asuntos Latinoamericanos, embajador Williams Harding, quien permanecerá en la capital hasta el jueves 28 del presente.

La información la entregó el Director de Política Bilateral, José Manuel Ovalle, quien señaló que el diplomático británico efectuará una gira que incluirá además, Brasil, Perú y Venezuela. En este último país Harding presidirá una reunión de embajadores británicos en América Latina.

Ovalle señaló que se están gestionando audiencias para que el subsecretario británico se entreviste con los Ministros del Interior, Relaciones Exteriores y de Hacienda. Agregó que la Cancillería recibirá a ese funcionario "con el mayor agrado y se le van a dar todas las facilidades para que se entreviste con las personas que deseé".

## TRADICIÓN DE AMISTAD

El vocero manifestó que la visita del diplomático inglés es muy importante debido a que "Chile tiene con Gran Bretaña una larga tradición de amistad y cooperación", agregó que las relaciones comienzan "en nuestras luchas por la independencia, en donde numerosos y distinguidos oficiales británicos pelearon por nuestra liberación. En la actualidad tenemos un co-

mercio bilateral cercano a los 300 millones de dólares.

Si tomamos en cuenta tanto la tradición de relaciones chileno-británicas como la importancia económica que ellas tienen, obviamente el poder conversar con un alto funcionario de un gobierno amigo es muy importante".

Ante una consulta de si esta visita podría afectar las relaciones de Chile con Argentina, Ovalle expresó "no veo por qué. El gobierno argentino sabe y es público que nosotros tenemos relaciones normales y

hasta buenas, diría, con el gobierno inglés".

Respecto de la tramitación en el Congreso trasandino del Tratado de Paz y Amistad propuesto por el Papa, donde el sector peronista ha manifestado una posición divergente a la del gobierno, señaló Ovalle que "el Congreso argentino es un poder del Estado, absolutamente independiente y Chile tiene una larga y meritaria tradición de no injerencia en asuntos internos de otros estados y, por lo tanto, no opinamos de lo que resuelva el Congreso argentino".

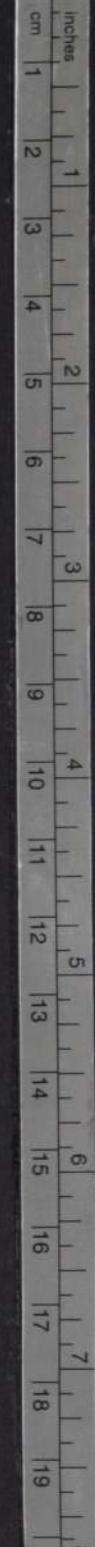
## En locomoción colectiva

## Regirán normas de jornada de trabajo

Dirigentes de la Federación de Choferes de la Locomoción Colectiva, encabezados por Luis Parra que se reunieron con el director subrogante del Trabajo, Alfonso Canales, informaron que éste les anunció que imponentemente el primero de marzo entrarán en vigencia las nuevas normas de control sobre jornada de trabajo y remuneraciones dispuestas por la resolución N° 1 de este organismo.

Luis Parra manifestó que en los últimos días han ocurrido a la Dirección del Trabajo a entregar antecedentes concretos sobre incumplimientos laborales de parte de algunos empresarios y de presión para cambiar los actuales contratos de trabajo del personal.

Parra señaló que de acuerdo a la resolución número uno, en adelante los choferes contarán con instrumentos que tendrán carácter de prueba legal, esto es, la copia de la planilla de ruta diaria. Este documento, dijo, evitará que en adelante se imponga por menor cantidad del salario percibido, se evita el pago de horas extraordinarias y otros beneficios.



inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20

## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

### 1. RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS:

#### 1.1. General:

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1984, han sido preparados de acuerdo a las normas contables impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y a los principios de contabilidad generalmente aceptados, en la medida en que ambos sean concordantes. En caso contrario se han aplicado las disposiciones establecidas por el Organismo Fiscalizador. Estas disposiciones difieren de los principios contables generalmente aceptados en lo relativo a provisiones sobre colocaciones, incluidas las vendidas al Banco Central de Chile, y bienes adjudicados o recibidos en pago; tratamiento de las pérdidas en la enajenación de dichos bienes, presentación y amortización de las pérdidas acumuladas provenientes de ejercicios anteriores, valorización de inversiones y tratamiento de impuestos diferidos.

#### 1.2. Corrección Monetaria:

Con el objeto de reflejar en los estados el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, se ha actualizado el capital propio financiero y los activos y pasivos no monetarios de acuerdo a la variación del índice de precios al consumidor (IPC).

Los reajustes de las operaciones financieras propias del giro (colocaciones, captaciones y otros) se determinan sobre la base de los reajustes pactados y se demuestran en las cuentas de resultado operacional correspondiente. La variación experimentada por el IPC entre el 30 de noviembre de 1983 y el 30 de noviembre de 1984 fue de 22,2%.

#### 1.3. Paridades Utilizadas:

Los activos y pasivos en monedas extranjeras han sido representados en pesos a los tipos de cambio de las respectivas monedas establecidos por la Superintendencia al cierre del ejercicio.

#### 1.4. Balance Comparativo:

El balance general y las cuentas de Resultado Comparativo que se describen en la Nota 19, han sido actualizados de acuerdo a la siguiente norma.

Los activos y pasivos en moneda chilena y las cuentas de resultado del Balance practicado al 31 de diciembre de 1983 han sido reajustados aplicándose la variación experimentada por el IPC entre el 30 de noviembre del año anterior y el 30 de noviembre del presente año. Los activos y pasivos en moneda extranjera se han actualizado de acuerdo con la variación experimentada por el tipo de cambio de representación contable del dólar norteamericano, establecido por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, entre el 31 de diciembre de 1983 y el 31 de diciembre de 1984.

#### 1.5. Colocaciones, Depósitos y Captaciones:

Las colocaciones, depósitos y captaciones no reajustables se presentan a su valor original o al de su última renovación, excepto los efectos de comercio adquiridos y documentos descontados que se presentan a sus valores nominales al vencimiento. Los saldos reajustables incluyen los reajustes devengados a la fecha del balance y aquellos expresados en moneda extranjera comprenden los ajustes de cambio correspondientes.

Los intereses devengados por estas operaciones al cierre del ejercicio se incluyen en las cuentas "Intereses por Cobrar" e "Intereses por Pagar". Los intereses percibidos o desembolsados y no devengados se incluyen en las cuentas Pasivo y Activo Transitorio, respectivamente.

#### 1.6. Cartera Vencida:

En este rubro se registran todas aquellas colocaciones impagadas una vez transcurrido el plazo de 90 días desde su vencimiento. Además, se incluyen dividendos hipotecarios impagados con más de 30 días desde su fecha de vencimiento. Los intereses por cobrar de estas colocaciones y los reajustes, en el caso que proceda, se calculan y contabilizan sólo hasta su vencimiento.

#### 1.7. Castigos y Provisiones sobre Colocaciones y Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados:

##### 1.7.1. Castigos y Provisiones mínimas sobre Colocaciones:

Las provisiones mínimas para cubrir los riesgos de irrecuperabilidad de la Cartera de Colocaciones se han constituido de acuerdo a las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Conforme a esas normas deben enterarse provisiones individuales en un plazo máximo de 24 meses, por el 100% de la parte de los créditos vencidos expresados en moneda nacional o de 12 meses en el caso de los créditos vencidos expresados en moneda extranjera, ambos por la parte no cubierta por garantías reales.

Además, debe cumplirse con las provisiones para las colocaciones riesgosas, según los procedimientos de clasificación de cartera establecidos por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. De esta manera, al 31 de diciembre de 1984 la institución tiene una exigencia de provisiones equivalente a 36/60 de su cartera riesgosa.

No obstante, la provisión total requerida es igual a la mayor que resulta de las indicadas en los párrafos 2 y 3 de esta nota y, en todo caso, no es inferior al 0,75% de la cartera de colocaciones.

Las partidas en cartera vencida se castigan en un plazo máximo de 24 meses, con excepción de la parte cubierta por garantías reales que se castiga a los 36 meses de haber ingresado a cartera vencida.

##### 1.7.2. Provisiones sobre Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados:

De acuerdo con las normas establecidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las provisiones para hacer frente a las eventuales pérdidas que puedan producirse en la enajenación de estos bienes alcanzarán al 100% del monto contabilizado el 31 de diciembre de 1986, para lo cual se han constituido provisiones a razón de 1/41 mensual del 10% del valor de tales bienes desde agosto de 1983. Al mismo tiempo, se han efectuado provisiones equivalentes a la corrección monetaria aplicada a estos bienes, entre agosto de 1983 y diciembre de 1984.

##### 1.7.3. Pérdidas producidas en ventas de bienes recibidos o adjudicados en Pago:

De acuerdo con las normas establecidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras las pérdidas que se producen en la enajenación de bienes del activo fijo recibidos en pago han podido diferir hasta por un plazo de cinco años, contados desde la fecha de enajenación. A partir del 1º de enero de 1985 estas pérdidas deberán absorberse en el mismo ejercicio en que se generan.

#### 1.8. Inversiones Financieras:

Las inversiones financieras se presentan valorizadas de acuerdo a los siguientes procedimientos:

##### a) Acciones:

Con transacción bursátil en los últimos seis meses del ejercicio:

Se valorizan al promedio de cotización bursátil de los últimos seis meses, o al valor contabilizado al 1º de enero de 1984 cualquiera sea mayor.

Sin transacción bursátil en los últimos seis meses del ejercicio:

Se ha calculado el Valor Patrimonial Proporcional (VPP) y se ha consignado el valor que resulte menor entre el VPP y el valor contabilizado corregido monetariamente. En el evento de que el VPP hubiere resultado menor que el valor contabilizado al 1º de enero de 1984 se ha mantenido este último.

##### b) Documentos reajustables:

De acuerdo a las cláusulas de actualización de los respectivos documentos.

##### c) Documentos no reajustables:

Al valor de la inversión original, excepto los pagarés descontables del Banco Central de Chile y los pagarés descontables de la Tesorería General de la República, los que se registran a su valor nominal que coincide con su valor de rescate a sus fechas de vencimiento. El descuento obtenido en la adquisición de estos últimos, es reconocido como ganancia en base a lo devengado.

#### 1.9. Activo Fijo Físico:

Los bienes del activo fijo físico han sido valorizados al costo más revalorizaciones legales y se presentan netos de depreciaciones acumuladas. Las depreciaciones se determinan sobre la base del método lineal de acuerdo con la vida útil de los bienes.

#### 1.10. Impuestos Diferidos:

Al 31 de diciembre de 1984 se ha dado reconocimiento al efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales cuya naturaleza y efectos se describen en la Nota 10.

#### 1.11. Indemnización por Años de Servicio:

El Banco tiene pactado con su personal el pago de una indemnización adicional, en caso de retiros, por los años de servicio comprendidos entre el 1º de Abril de 1982 y el 29 de Febrero de 1984. Al 31 de diciembre de 1984 se ha provisionado el total de esta obligación.

Además el Banco ha provisionado, sobre la base de su valor actual, una indemnización por años de servicio, del personal contratado con anterioridad al mes de Agosto de 1981, no sujeto a la cláusula 6º del Contrato Colectivo. Ambas provisiones se incluyen en la cuenta "Pasivo Transitorio", indicada en Nota 11.

#### 1.12. Cuentas de Ingresos y Gastos:

Los ingresos y gastos financieros se reflejan en el balance sobre la base de valores devengados.

Los saldos de las cuentas de resultado, con excepción de los relativos a depreciaciones y corrección monetaria, representan la acumulación de valores correspondientes a las cantidades contabilizadas en el momento de efectuar las respectivas transacciones.

## 2. CLASIFICACION DE LOS PRINCIPALES ACTIVOS Y PASIVOS SEGUN SUS PLAZOS:

De acuerdo a las normas impartidas por la Superintendencia, las colocaciones y obligaciones se clasifican en el Balance conforme al plazo originalmente pactado. Por el contrario, la información que a continuación se presenta, clasifica los activos disponibles y realizables y los pasivos exigibles según el plazo efectivo que falta para su vencimiento a contar del cierre de este ejercicio.

En el caso de los créditos pagaderos en cuotas, éstas se clasifican en los tramos que les corresponden, de acuerdo al plazo efectivo que falta para su vencimiento. Las inversiones financieras fácilmente liquidables, es decir aquellas que se transan en el mercado secundario formal, se muestran en la columna de vencimiento a menos de un mes para reflejar la liquidez implícita en ellas.

ACTIVOS	PLAZOS DE VENCIMIENTO							TOTAL
	A un mes o menos	De más de un mes a tres meses	De más de tres meses a seis meses	De más de seis meses a un año	De más de un año a tres años	De más de tres años a diez años	A más de diez años	
Fondos Disponibles M/N	8.389.349	—	—	—	—	—	—	8.389.349
Fondos Disponibles M/X	4.082.395	—	—	—	—	—	—	4.082.395
Colocaciones (1) e Intereses por cobrar M/N	11.526.541	8.805.851	3.741.809	2.354.781	6.332.926	22.289.810	938.120	55.988.838
Colocaciones (1) e Intereses por cobrar M/X	3.437.419	1.974.435	1.320.052	1.602.803	6.547.081	5.814.098	308	20.696.196
Divisas vendidas al Banco Central con pacto de recompra	23.627.793	1.425.609	259.434	23.198	92.792	69.594	—	25.498.420
Inver. financ. de menos liquidez netas M/N	497.234	262.176	362.474	740.680	11.429.419	—	—	13.291.983
Inver. financ. de menos liquidez netas M/X	21.509	117.499	137.027	274.054	12.563.411	—	—	13.113.500
Inver. financ. de fácil liquidación netas M/N	23.655.234	—	—	—	—	—	—	23.655.234
Inver. financ. de fácil liquidación netas M/X	5.105.789	—	—	—	—	—	—	5.105.789
TOTAL	80.343.263	12.585.570	5.820.796	4.995.516	36.965.629	28.173.502	938.428	169.822.704

(1) Excluye colocaciones en cartera vencida, y morosas entre uno y tres meses, que representan M\$ 51.074.327 y M\$ 620.141 respectivamente. Excluye colocaciones contingentes, hipotecarias y las financiadas por cuenta, con recursos o garantía del Banco Central.

(2) Pagarés de reprogramación y otras inversiones financieras no transables en Bolsa, deducidas las vendidas con pacto de recompra. Excluye las acciones de sociedades anónimas cuyos títulos no se transan en Bolsa.

(3) Las inversiones financieras no incluidas en la línea anterior, deducidas las comprometidas en ventas con pacto de recompra.

PASIVOS	PLAZOS DE VENCIMIENTO							TOTAL
	A un mes o menos	De más de un mes a tres meses	De más de tres meses a seis meses	De más de seis meses a un año	De más de un año a tres años	De más de tres años a diez años	A más de diez años	
Depósitos y captaciones a la vista M/N	18.359.961	—	—	—	—	—	—	18.359.961
Depósitos y captaciones a la vista M/X	520.127	—	—	—	—	—	—	520.127
Depósitos y captaciones a plazo, préstamos y otras obligaciones (1)	23.540.754	63.643.360	1.501.607	6.219.073	2.767.521	21.010.297	1.642.332	120.324.944
Adeudado al Bco. Central por ventas de divisas con pacto de recompra	23.600.668	1.431.075	260.429	23.287	93.148	69.861	—	25.478.468
TOTAL	70.076.842	69.451.038	3.735.638	11.639.094	18.983.649	94.349.698	1.643.283	269.879.242

(1) Excluye intermediación de Documentos y Obligaciones Hipotecarias, Contingentes y las

Afirma ejecutivo bancario

# Toda medida que busque la transparencia es positiva

Sin embargo, indicó que la puesta en marcha de estas disposiciones de la Superintendencia debería flexibilizarse ya que resulta poco oportuna

El gerente general subrogante del Banco O'Higgins, Miguel Soria, precisó que "toda medida que busque la transparencia o el saneamiento de la información es buena. Creemos que es positivo que se busquen los caminos para hacer más transparente esta información al inversionista, al depositante y a los mismos dueños de los bancos". Sin embargo, hizo presente que en el momento que vive actualmente la banca, dichas disposiciones no resultan oportunas.

El ejecutivo se refirió a los alcances de las recientes circulares e instrucciones impuestas por la Superintendencia de Bancos. "Es un problema de oportunidad —dijo—, si la banca viene deteriorada desde hace bastante tiempo, creemos que esas medidas son inoportunas, aun considerándolas sanas".

Asimismo, hizo presente que no se está cuestionando la medida, ya que debe adoptarse en algún momento; sin embargo, precisó que podría flexibilizarse un poco su puesta en marcha.

Respecto a las circulares que a su juicio afectan al sector, mencionó la que se refiere al plazo de venta de los bienes recibidos en pago. "Para nadie es un misterio —señaló— que los bancos perdieron un poco su objetivo, que era el de intermediar, y se han transformado en unas grandes tiendas con fondos, casas y todo".

Aclaró que el problema no es de los bancos, sino de los clientes, por el exceso de endeudamiento de personas y empresas que no pudieron pagar y la única forma de recuperar en parte los créditos era estableciendo



Medidas de la Superintendencia son sanas, pero debería flexibilizarse su aplicación, sostuvo ejecutivo bancario.

do un sistema de daciones en pago, que en su oportunidad fue adecuado e ingenioso. Añadió que a noviembre último, estos activos en poder de la banca sumaban \$ 43 mil millones, es decir, casi la mitad del dinero en la economía.

Por otra parte, afirmó que dada la situación que vive la economía son pocos los compradores y habrá que llegar a un precio de venta real que no es el mismo que tenían los bienes cuando fueron recibidos. "Esto no significa que no

reconozcamos que hay que dar liquidez a los bancos en lugar de tener inmovilizada la plata —expresó—, pero pensamos que debería seguirse con el sistema que estaba establecido, con un calendario de ventas más flexible".

## CLASIFICACION DE CARTERA

El ejecutivo se refirió también a los criterios de clasificación de cartera, que ahora son más rígidos. Los calificó como "sanos pero inoportunos".

Añadió que la mayor provisión de riesgos obliga a los bancos a destinar recursos con un fin distinto al original, con lo cual la recompra de cartera se ve lejana.

Hizo presente que existen algunas medidas de orden cualitativo cuyo manejo no está aún claro y que podrían provocar problemas en lugar de beneficios, como por ejemplo la publicación de algunos hechos relevantes, como aspectos de inversiones y situación de las empresas.

Asimismo, dijo que es lógico que la autoridad haya tomado estas medidas, "porque tal vez hubo gente que se aprovechó de la situación, pero también la Superintendencia tiene información de esto y se pueden tomar medidas indirectas si hay problemas".

Finalmente, manifestó que la situación de las carteras vencidas se estabilizó a partir del segundo semestre del año pasado y ha seguido un ritmo decreciente. Reiteró que la medida es sana pero poco oportuna, ya que la banca "está complicada no sólo en Chile, sino en todo el mundo".

# Crisis de la deuda no está resuelta

No obstante los acuerdos logrados con sus acreedores por varias naciones latinoamericanas

NUEVA YORK, (AP).— Los grandes deudores —Argentina, Brasil y México— se están poniendo de acuerdo con sus acreedores principalmente los bancos internacionales —pero la crisis de la deuda del tercer mundo dista mucho de quedar resuelta.

Mientras tanto se viene asomando sobre el horizonte financiero mundial un problema aún mayor: el de la deuda externa estadounidense.

Este es el panorama que presentaron los oradores

principales en una conferencia celebrada esta semana y que concluyó hoy sobre las perspectivas financieras a la Conference Board, una organización independiente de investigaciones económicas.

Una perspectiva similar fue esbozada a mediados de este mes por William R. Rhodes, el encargado de negociar los acuerdos financieros con Argentina, Brasil y México.

"Según la prensa", dijo Rhodes en una conferencia que ofreció el 13 de febrero

en la Universidad Duke de Carolina del Norte, "se le ha quitado la espoleta a la bomba de la deuda" de los países del tercer mundo.

Pero "esa caracterización —dijo— es demasiado fuerte."

Queda mucho por hacer, "Rhodes, vicepresidente del Banco Citibank de Nueva York, encabeza los tres comités bancarios que asesoran a la Argentina, Brasil y México sobre sus deudas externas.

El problema de la deuda externa latinoamericana "no es una crisis transitoria

vinculada a una fase determinada del ciclo económico —manifestó en Nueva York esta semana Eduardo Wiesner, director del Departamento del Hemisferio Occidental del Fondo Monetario Internacional.

"Al contrario —señaló ante la reunión de empresarios, académicos y funcionarios gubernamentales en Nueva York— pasará muchos años antes de que la mayoría de los países vuelva a la situación normal en que los mercados reanudan su función como reguladores principales de los movimientos de capitales".

crónica 7



Modesto Collados, Ministro de Economía.

## Hoy regresa el Ministro Collados

Secretario de Estado reasumirá sus funciones mañana lunes

El Ministro de Economía, Modesto Collados regresa hoy al país luego de permanecer en el exterior durante poco más de una semana haciendo uso de su feriado legal. Su arribo se espera para las 10.10 horas, vía Lan Chile.

El Secretario de Estado participó a comienzos del mes en curso en la reunión de seguimiento de los once países latinoamericanos del denominado "Consenso de Cartagena", para analizar el problema de la abultada deuda externa de la región. El encuentro, al cual asistió el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle se realizó en Santo Domingo, República Dominicana los días 8 y 9 del presente.

En la cita latinoamericana, Collados fijó la posición chilena frente al problema de la deuda externa, reiterando que es necesario proseguir las conversaciones bilaterales con las naciones acreedoras, sin descartar los encuentros entre los países deudores para fijar una estrategia común.

Asimismo, en su oportunidad, el Secretario de Estado había señalado que la situación de endeudamiento de América Latina ya superó el ámbito económico para transformarla en un problema que debe ser abordado por los Gobiernos, a nivel político.

El Ministro Collados reasumirá sus funciones el próximo lunes 25 del mes en curso.

**CODELCO CHILE**



**CORPORACION NACIONAL DEL COBRE DE CHILE**

**DIVISION ANDINA**

Invita a las empresas especialistas en movimiento de tierras, a participar en la precalificación pública de contratistas para la licitación de la obra denominada:

### ETAPA III EMBALSE LOS LEONES I PROYECTO DE DISPOSICION DE RELAVES

- Las bases de postulación estarán a disposición de las empresas interesadas, entre el 4 de Marzo y el 8 de Marzo de 1985 de lunes a viernes de 08:00 y 12:00 y de 13:00 y 17:00 horas, en las Oficinas de la Unidad de Contratos de División Andina en Saladillo, y en Santiago, en Huérfanos 1189 4º Piso, entre las 08:30 y 17:00 horas.

- Los antecedentes solicitados se recibirán a más tardar a las 12:00 horas del día 10 de Abril de 1985, sólo en las Oficinas de la Unidad de Contratos de División Andina en Saladillo.

- El valor de las bases es de \$ 5.000 (cinco mil pesos), impuestos incluidos.

- En los mismos lugares y fechas, se encontrará a disposición de las empresas interesadas un resumen gratuito con la descripción de las obras y requisitos básicos.

Saladillo, Febrero de 1985

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

**5. CARTERA DE COLOCACIONES E INVERSIONES FINANCIERAS RELACIONADAS A LA PROPIEDAD O GESTION DE LA INSTITUCION FINANCIERA:**

De conformidad a las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras se consideran relacionadas las operaciones con personas naturales o jurídicas vinculadas directamente o a través de terceros a la propiedad o gestión de la empresa.

Al 31 de diciembre de 1984, el saldo de estas colocaciones e inversiones financieras y sus correspondientes plazos residuales de vencimiento son los siguientes:

Vencimientos	Soc. Productivas		Soc. Inversión		Personas Naturales		TOTAL	
	MCH	M/X	MCH	M/X	MCH	M/X	MCH	M/X
Vencidos y morosos	2.797.671	3.061.452	30.547.317	5.607.840	—	—	33.344.988	8.669.292
Menos de 1 mes	263.307	96.664	15.177	—	—	—	278.484	96.664
De 1 a menos de 3 meses	2.234.105	325.921	—	—	19.763	—	2.234.105	345.684
De 3 a menos de 6 meses	427	327.242	—	—	87.788	26.624	27.051	415.030
De 6 a menos de 1 año	23.441	871.207	—	—	196.945	—	23.441	1.068.152
De 1 a menos de 3 años	411.092	3.148.139	—	—	901.062	—	411.092	4.049.201
De 3 a menos de 5 años	1.019.010	1.409.927	—	—	11.618	—	1.019.010	1.421.545
De 5 a menos de 10 años	1.543.738	863.994	—	—	—	—	1.543.738	863.994
De 10 años o más	46.442	—	—	—	—	—	46.442	—
Total Colocaciones	8.339.233	10.104.546	30.562.494	6.825.016	26.624	—	38.928.351	16.929.562
Intereses por Cobrar	991.017	76.612	336.132	2.474	1.526	—	1.328.675	79.086
Inversiones Financieras						—	8.415.863	

Las colocaciones e intereses por cobrar relacionadas representan en esta fecha un 36,3% de las colocaciones e intereses por cobrar totales.

Además, la institución mantiene cartera cedida al Banco Central de Chile, según se informa en la Nota N° 4, por un total de M\$ 36.595.129 de los cuales M\$ 24.441.737 corresponden a préstamos otorgados a deudores relacionados. Estos préstamos los adeudan en 9,94% sociidades productivas y en 90,06% sociiedades de inversión.

Los créditos a estas empresas deberán reducirse gradualmente hasta llegar como máximo a un 5% de las colocaciones e intereses por cobrar totales de la Institución al 31 de Diciembre de 1990, incluido para estos efectos dentro de esta suma, el saldo de las colocaciones vendidas al Banco Central de Chile. Este margen deberá considerar a esa fecha exclusivamente préstamos a empresas productivas.

**6. PROVISIONES SOBRE LA CARTERA DE COLOCACIONES:**

De acuerdo a las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, el Banco mantiene provisiones individuales y globales para cubrir el riesgo de incobrabilidad de las colocaciones, tanto vigentes como vencidas. El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones es el siguiente:

	Individuales		Globales	
	M\$	M\$	M\$	M\$
1. Saldo al cierre del ejercicio anterior.		6.712.119		2.487.114
2. Castigos efectuados sobre saldos de provisiones de ejercicios anteriores.	( 659.693)		—	
3. Provisiones constituidas en el ejercicio.		14.208.066		74.894
4. Reverso de provisiones por recuperación de créditos.	( 1.284.678)		( 80.901)	
Saldos al cierre del presente ejercicio		18.975.814		2.481.107
Castigos directos		409.859		

El cargo a los resultados del ejercicio originado por las provisiones constituidas, ascendente a M\$ 14.282.960 se incluye en el rubro "Depreciaciones, provisiones y otros castigos" en el estado de cuentas de resultado.

**7. INVERSIONES FINANCIERAS:**

El saldo neto de este rubro, demostrado en los estados financieros, se descompone de la siguiente forma:

	Saldo Neto 01.01.84.	Movimiento neto del año	Reajuste del ejerc.	Saldo Neto 31.12.84.
	M\$	M\$	M\$	M\$
— Documentos representativos de obligaciones del Estado y del Banco Central de Chile.	1.923.409	17.249.054	496.228	19.668.691
— Pagarés Banco Central de Chile por reprogramación de deudas.	19.401.172	4.377.271	2.000.012	25.778.455
— Letras de crédito.	2.169.925	22.895	492.200	2.685.020
— Depósitos a Plazo.	4.376	69.787	—	74.163
— Acciones.	2.894.629	306	145.824	3.040.147
— Debentures y otros	5.047.528	157	470.687	5.518.372
Totales	31.441.039	21.718.858	3.604.951	56.764.848

**8. BIENES RECIBIDOS EN PAGO O ADJUDICADOS:**

Dentro del rubro "Otras Cuentas del Activo" se encuentran incorporados a su valor histórico de adquisición más las revalorizaciones legales y menos las depreciaciones, los siguientes bienes recibidos en pago o adjudicados.

DETALLE	Valores al cierra del ejercicio anterior	Movimiento neto del ejercicio	Revalorizaciones			Saldo Neto al cierra del presente ejercicio
			De saldos provenientes del ejercicio anterior	De adiciones del ejercicio	Depreciación del ejercicio	
I. Bienes Raíces						
— Propiedades Urbanas	741.262	(113.136)	111.476	18.788	5.812	752.578
— Propiedades Agrícolas	7.367	7.566	—	1.882	—	16.815
II. Instrumentos Financieros, Acciones y Derechos en Soc. recibidos en pago.	1.100.255	365.269	240.062	58.456	—	1.764.042
III. Vehículos	—	—	—	—	—	—
IV. Maquinarias, Artefactos, Mercaderías y otros bienes no especificados.	2.852	—	633	—	498	2.987
Total de bienes recibidos en pago que figuran en el Activo.	1.851.736	259.699	352.171	79.126	6.310	2.536.422

Los bienes recibidos en pago por M\$ 2.536.422 significan un 0,67% del Activo Total de esta empresa. El monto de las provisiones constituidas para hacer frente a las eventuales pérdidas por enajenación de estos bienes, asciende a la suma de M\$ 606.670 de los cuales M\$ 498.102 se han constituido con cargo a resultados del presente ejercicio.

**9. ACTIVO TRANSITORIO:**

La composición de este rubro es la siguiente:

	Saldo Neto Ejercicio Anterior	Aumento o Movimientos Netos del Ejercicio	Corrección Monetaria del Ejercicio	Aplicaciones o Amortizaciones del Ejercicio	Saldo Neto al cierra del presente Ejercicio
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
1. Pagos Provisionales de Impuestos.	169.017	—	—	169.017	—
2. Gastos Diferidos					
a) Gastos por apertura de nuevas oficinas.	65.813	2.241	12.500	12.786	67.768
b) Gastos de Implementación y desarrollo de servicios computacionales.	2.236	4.874	294	4.181	3.223
Total Gastos Diferidos	68.049	7.115	12.794	16.967	70.991
3. Créditos por Gastos de Capacitación.	8.345	10.205	1.417	8.345	11.622
4. Intereses pagados y no devengados.	3.179	9.947	—	3.179	9.947
5. Activos por impuestos diferidos cuyo detalle se demuestra en Nota 10.	637.463	—	98.568	193.454	542.567
6. Gastos anticipados.	61.977	109.633	10.779	109.577	72.812
7. Pérdida diferida por venta de bienes recibidos en pago o adjudicados.	—	14.220	2.127	1.754	14.593
8. Comisiones y Gastos por Renegociación Deuda Externa.	—	604.519	—	38.752	565.767
9. Otros.	148.837	100.062	—	132.128	116.771
<b>TOTALES</b>	<b>1.096.867</b>	<b>855.701</b>	<b>125.685</b>	<b>673.183</b>	<b>1.405.070</b>

**10. IMPUESTOS DIFERIDOS:**

En el presente ejercicio no se han efectuado nuevos cargos o abonos diferidos de impuesto, sólo se han reversado cargos diferidos de ejercicios anteriores por M\$ 193.464, los cuales han sido incluidos en el rubro "Impuestos, contribuciones y patentes" de las cuentas de resultado. El saldo de Impuestos Diferidos fue corregido monetariamente.

Conceptos que originan las diferencias.	Saldo al cierre del ejercicio anterior	Aplicaciones del ejercicio	Corrección Monetaria del ejercicio	Saldo al cierre del ejercicio
	M\$	M\$	M\$	M\$



<tbl\_r cells="1" ix="3" maxcspan="5" maxrspan="1"

Con el propósito de detectar estructuras dañadas

## Seremi de educación recorrió establecimientos de Los Andes

**VINA DEL MAR** (Alfredo Villalobos Silva).— Un completo programa de visitas a Los Andes, con el fin de evaluar el estado de conservación de los locales y la posible reparación de aquellos que registran daños en su estructura, con los fondos recientemente asignados, efectuó la secretaria regional ministerial de Educación, María Angélica Henríquez, quien se hizo acompañar por el constructor civil Sergio Wong, encargado de la oficina de equipamientos y locales escolares, y del supervisor

Enrique Saltarini, de la Dirección Provincial de San Felipe.

Entre los establecimientos inspeccionados, se cuentan la Escuela F-132, de El Sauce; la Escuela F-141, de Calle Larga; F-140, de La Pampilla; G-136, de Alto del Puerto; G-120; Escuela Granja F-511 y otras diez escuelas básicas en las que se detectaron diversos problemas tales como servicios higiénicos, techumbres y cierres de los planteles.

De acuerdo a lo señalado por la autoridad educa-

cional de la Quinta Región, María Angélica Henríquez, se tratará de dar solución a todos los problemas anotados especialmente a aquellos que requieren mayor urgencia.

Por otra parte, informó que este programa de visitas se continuará desarrollando en todas las escuelas de la Región de Valparaíso, con el fin de constatar las reparaciones más urgentes que permitan brindar el máximo de comodidades posibles a los estudiantes, especialmente de sectores rurales.



Durante la etapa semifinalista participaron 130 personas en el concurso castillos de arena.



En la Playa Amarilla

## Finalizó concurso castillos de arena

**VINA DEL MAR** (Alfredo Villalobos Silva).— En el balneario de Playa Amarilla se realizó ayer, a partir de las 09.30 horas, la final del segundo Concurso de Castillos de Arena, organizado

por la municipalidad local en otra de las actividades que han centrado la atención de los turistas que veranean en la zona.

En esta ocasión se eligieron los tres primeros lu-

gares entre los ganadores de las diversas etapas efectuadas previamente en distintos balnearios de la comuna.

El jurado estuvo integrado por la alcaldesa, Eugenia Garrido; por el Secretario Regional Ministerial de Turismo, Enrique Balieiro; el Director del Área de Turismo y Relaciones Públicas, Carlos Ansaldi; y la concejal de Playa Amarilla, María Victoria Morales.

En total participaron en esta última jornada 73 competidores en categoría adultos y 57 en infantiles. Los vencedores en ambas categorías recibieron una réplica en madera del castillo "Wulf" y los diplomas correspondientes. La entrega de estos premios tuvo lugar en la misma Playa Amarilla, a las 12.30 horas.

## Viviendas sociales entregaron en Viña

**VINA DEL MAR** (Alfredo Villalobos Silva).— Un total de veinte nuevas viviendas sociales entregó el Municipio de la Ciudad Jardín, a través del área de Desarrollo Social, a familias de escasos recursos y que viven en distintos puntos de la comuna.

Los beneficiados son en su mayoría familias que habían perdido sus viviendas por incendios o de urgente necesidad social.

Luego de entregar la veintena de viviendas el Departamento de Desarrollo Social Comunal continúa atendiendo los casos relacionados en el subsidio familiar, subsidio maternal y atenciones sociales en general, que requieren del informe de este departamento.

También se informó que se está gestionando la construcción de 18 viviendas sociales para igual número de familias que necesiten con urgencia la solución de su problema habitacional.

## regiones 9

### ¡¡TU DECIDES!! PRE-UNIVERSITARIO "MISTRAL" La Antesala de la Universidad

Estos son nuestros resultados 1984:  
Solamente sobre 600 puntos \*\*\*

Nombre	Colegio	P.A.V.	P.A.M.	H.CH.	B.	C.S.	F.	M.	Q.
Adriazola H., Jorge	B-38			613					
Aguayo F., Erwin	A-31	642							
Agurto T., Jaime	B-9	601		648	602				
Aravena A., Lorena	I.C.			600					
Araneda E., Fernando	A-35			642					
Araya E., Luz	I.C.			709					
Arellano P., Eva	A-21	633		674					
Arlegui L., Francisco	S.S.C.C.	655	684	683					
Armés T., María	B-44			701					
Astete E., Hugo F.	A-34								
Avila R., Marcela L.	M. Dom.	665	768	631					
Azocar S., Ernesto	Sales			622					
Barra O., Sergio M.	14-Stgo.	607	634						
Bastidas D., Miguel A.	Sales			709					
Belmar M., Juan C.	A-35			642					
Benítez S., Teresa	A-33			634					
Bravo C., Jorge I.	A-35	607	667	657					
Burgos C., Ronald	A-35			734					
Burgos B., Jorge	A-35								
Burgos E., Antonio	B-26			692					
Cabeza G., Nelda	A-33	639		667					
Cáceres P., Igor	Sales			676					
Campos A., Pedro E.	Sales	617	617						
Campos J., Lissette	A-33			659					
Camus G., Eva	S.C.			600					
Canales G., Glenda	A-39			793	683	712			
Cartes S., Sandra	B-37			608					
Cid C., Mónica	I.C.			760					
Concha C., Ximena	Asunc.	648		642					
Contreras M., Andrés	O.C.Ranc.			642					
Contreras T., Miriam	A-21	705	650	640					
Cortés R., Jorge R.	I.H.	604	751	648					
Del Río S., Paula C.	A-33			676					
Elgueta V., Rodrigo	Asunc.	655	659						
Figueroa A., Cecilia	S.C.			625					
Flores M., María	A-29			650					
Fritz V., Félix W.	A-31			650					
Gaete I., Alicia	A-49			600					
Gajardo R., Ignacio	A-31			655					
Gavilán V., Manuel	A-35			600					
Godoy G., Carlos A.	Asunc.	617	600	666					
González M., Jorge	A-27	639	650	613	602				
González M., Marcela I.	A-34	716	760	718	666				
Guevara O., Gabriel	A-34	629	634	605					
Gutiérrez S., Luis A.	I.H.	629	716	605					
Guzmán M., Carlos R.	B-37	617		650					
Hahn V., Marcela	A-39			709					
Hazbún M., Manuel	Asunc.								
Hebles M., Nadia	I.C.	629	743						
Henríquez H., Katia V.	A-33			642					
Hinojosa G., Javier H.	B-44								
Hernández C., Marta L.	A-33	614		613					
Herrera C., Fabiola	A-39	648		744	633	605			
Ibíeta E., Gladys	A-33			650					
Ilha T., William	A-35			617					
Inzunza H., Freddy A.	A-27			600					
Jara G., María L.	A-33	607		666					
Jara G., Miriam I.	A-33			650					
Leal T., Juan	A-35			625					
Leiva V., Pedro	S.P.N.	608	744	712					
Leonardi A., Maritza	I.C.	634							
Lino R., Lester	O.S. Calam.	648	764	605					
López L., Mauricio	A-35			743					
Lucero P., Tutí	M. Dom.	636							
Llorena L., Cecilia	I.C.			684					
Llorens V., Andrea	I.C.			718	633				
Makdonald S., Corina E.	A-33	642	709						
Maturana T., Jorge	A-35	604		608					
Mella A., María	A-33			734					
Mella H., Luis E.	B-26			625					
Mena M., Alejandro	B-38	671	701	744	615				
Mendoza L., Arturo	A-35			659					
Moreno A., Patricia	I.C.			709					
Mosquera V., Luis	A-35	697	692	622	613				
Muñoz C., Irma M.	I.C.	620	810	657	624				
Muñoz J., Juan A.	A-35	617		617					
Navarrete I., José R.	A-35			648					
Norambutena R., Patricia	I.C.			608	605				
Ortiz F., Andrea	A-50 Arauc.	705	684						
Ovalle F., Fernando	A-35			667					
Poblete F., Denis	San Agust.			650					
Pérez T., María S.	Last Stg.	680	760	718	633				
Piñera Z., Jorge	I.C.	623	650	631					
Piñera Z., María S.	A-35	604		605					
Placencia G., José	A-35			634					
Poblete P., Nelson	A-35			605					
Reyes G., Gabriel	A-35	607		605					
Riquelme C., Jacqueline	Asunc.	629							
Rojas C., Cristián	C.C.			692	613				

## Continuación

## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

## 13. CAPITAL Y RESERVAS:

El movimiento de esta cuenta ha sido el siguiente:

	Capital	Reserva Legal	Otras Reservas
	M\$	M\$	M\$
Saldos al 01.01.84	14.166.000	135.211	1.063.191
Revalorización capital propio del ejercicio	3.144.000	30.016	236.881
Saldos al 31.12.84	17.310.000	165.227	1.300.072

De conformidad con lo dispuesto en el Artículo 10 de la Ley N° 18.046, se ha incorporado al capital pagado el monto proporcional correspondiente a la revalorización de dicho capital pagado, quedando éste representado por 600.000.000 de acciones de un valor nominal de \$ 28,85 cada una.

## 14. RESERVA LEGAL:

De acuerdo a lo estipulado en el Artículo N° 73 de la Ley General de Bancos, no menos del 10% de la utilidad líquida debe destinarse al Fondo de Reserva Legal, hasta que éste represente un 25% del capital pagado de la empresa. Al no tener la empresa utilidad líquida en este ejercicio, el Fondo de Reserva Legal no será incrementado.

## 15. OTROS INGRESOS:

La composición de este saldo al 31 de diciembre del presente ejercicio, es la siguiente:

	M\$
Recuperación de provisiones	1.365.603
Renta por arriendo de bienes raíces	7.691
Recuperación de colocaciones castigadas	50.936
Utilidad venta Bienes recibidos en pago o adjudicados	120.636
Utilidad venta activo fijo	362
Recuperación de gastos	89.816
Otros ingresos varios	64.262
Total	1.699.306

## 16. CORRECCION MONETARIA

La aplicación del mecanismo de corrección monetaria, según se describe en el numeral 1.2 de la Nota 1 originó un abono neto a los resultados de M\$ 1.151.823 según se indica a continuación:

	Efectos en Resultados	
	Cargos	Abonos
	M\$	M\$
Capital propio moneda chilena	3.410.897	—
Activo fijo físico	—	1.059.753
Pérdidas de Arrastre	—	2.947.352
Otros Activos M/CH	—	55.7414
Otros Pasivos M/CH	1.799	—
Efecto neto en resultados (Utilidad)	1.151.823	—
	4.564.519	4.564.519

De acuerdo con las normas impartidas por la Superintendencia se ha aplicado el criterio de distinguir entre el capital propio tributario y el capital propio financiero, lo que generó un mayor abono al fondo de revalorización del capital propio de M\$ 492.216.

## 17. IMPUESTO A LA RENTA:

Al 31 de diciembre de 1984 existen pérdidas tributarias ascendentes a M\$ 43.470.946 que podrán ser imputadas en ejercicios futuros contra utilidades afectas al impuesto de primera categoría, sin plazo de caducidad y M\$ 43.542.193 correspondientes a pérdidas tributarias de la tasa adicional que podrán ser aplicadas mientras este impuesto se mantenga.

## 18. SALDOS EN MONEDAS EXTRANJERAS:

(Cifras expresadas en miles de US\$)

	Ejercicio anterior	Ejercicio actual
<b>ACTIVOS</b>		
Fondos disponibles	7.805	31.944
Colocaciones:		
Acuerdos Nos. 1.196 y 1.418	127.969	68.608
Créditos reprogramados (Acodos. 1.507, 1.578)	112.644	40.949
Exportaciones	19.605	6.843
Importaciones		
— Efectivas	30.785	27.178
— Contingentes	14.357	13.413
Préstamos a otras instituciones financieras:		
— del país	493	430
— del exterior	9.000	11.263
Otras colocaciones efectivas	8.854	10.442
Otras colocaciones contingentes	29.300	26.621
Colocaciones vencidas	40.182	102.535
Conversión Acodos. N° 1.196 y 1.418	39.605	38.937
Demás Cuentas del Activo	517.297	519.365
Inversiones	114.827	142.561
TOTALES	1.072.723	1.041.089
<b>PASIVOS</b>		
Depósitos y Captaciones		
— a la vista	3.045	4.070
— a plazo hasta 1 año	2.009	2.646
— a plazo a más de 1 año	—	—
Obligaciones contingentes		
— hasta 1 año	15.004	15.784
— a más de 1 año	28.661	18.283
Préstamos obtenidos en el país		
— hasta 1 año	982	321
— a más de 1 año	127.713	51.081
Préstamos obtenidos en el exterior		
— hasta 1 año	196.490	31.947
— a más de 1 año	564.139	743.429
Demás cuentas del pasivo	134.680	173.528
TOTALES	1.072.723	1.041.089

Las principales cotizaciones utilizadas al día 31 de diciembre de cada ejercicio para efectos de representación contable se detallan a continuación:

	Ejercicio anterior	Ejercicio actual
	\$	\$
Dólares estadounidenses	87.510	127.800
Libras esterlinas	127.010	150.176
Marcos alemanes	32.102	40.975
Yen	0.378	0.515
Francos Franceses	10.505	13.385

Los egresos netos en M/E durante el presente ejercicio ascendieron a US\$ (7.168.324,34).

## 19. BALANCE COMPARATIVO:

A continuación se comparan las cifras del Balance General del ejercicio anterior con las del balance del ejercicio actual. Las cifras del ejercicio anterior han sido reajustadas como se indica en el numeral 1.4 de la Nota 1:

	1983	1984
	M\$	M\$
<b>ACTIVO:</b>		
Fondos disponibles	3.679.145	12.471.743
Colocaciones:		
— Vigentes	104.583.081	98.583.412
— Vencidas	43.613.974	51.074.327
Inversiones Financieras:		
— Pagarés Banco Central a la orden de la institución por reprogramación de Créditos	26.069.505	25.778.455
— Otros	14.747.062	30.986.393
Otros activos	104.953.566	133.539.583
Pérdida del ejercicio	16.223.710	27.335.553
Total activo	313.870.043	379.769.466

	1983	1984
	M\$	M\$
<b>PASIVO:</b>		
Depósitos, captaciones, otras obligaciones e intermediación de documentos	29.515.883	46.943.725
Obligaciones por letras de crédito	14.403.073	15.897.025
Obligaciones contingentes	7.340.132	5.974.649
Préstamos obtenidos en el país:		
— Línea de crédito por Reprogramación de Créditos	27.365.995	29.614.034
— Otros	63.400.480	69.070.863
Préstamos y otras obligaciones contraídas en el exterior	97.208.289	99.093.124
Otras cuentas del pasivo	55.860.892	94.400.747
Capital y reservas	18.775.299	18.775.299
Utilidad del Ejercicio	—	—
Total pasivo	313.870.043	379.769.466

	1983	1984
	M\$	M\$
<b>CUENTAS DE RESULTADO:</b>		
Ingresos de operación	30.826.460	30.906.840
Gastos de operación (menos)	34.589.331	42.521.582
Gastos fijos (menos)	11.715.115	18.521.383
Otros ingresos (más)	673.348	1.699.306
Otros egresos (menos)	20.712	50.557
Corrección monetaria Utilidad (pérdida)	(1.398.360)	1.151.823
Pérdida líquida	16.223.710	27.335.553

Los Estados Financieros al 31 de diciembre de 1983 aún no han sido sometidos a la Junta General de Accionistas.

## 20. FINANCIAMIENTO DEL BANCO CENTRAL DE CHILE:

Durante el año 1983 el Banco Central de Chile otorgó recursos al Banco de Santiago necesarios para poder continuar sus operaciones. Este financiamiento es renovable cada 90 días.



Langton Clarke

Coopers & Lybrand

INFORME DE LOS AUDITORES

Señor  
Administrador Provisional del  
Banco de Santiago:

1. Hemos examinado el balance general del Banco de Santiago al 31 de diciembre de 1984 y las correspondientes cuent

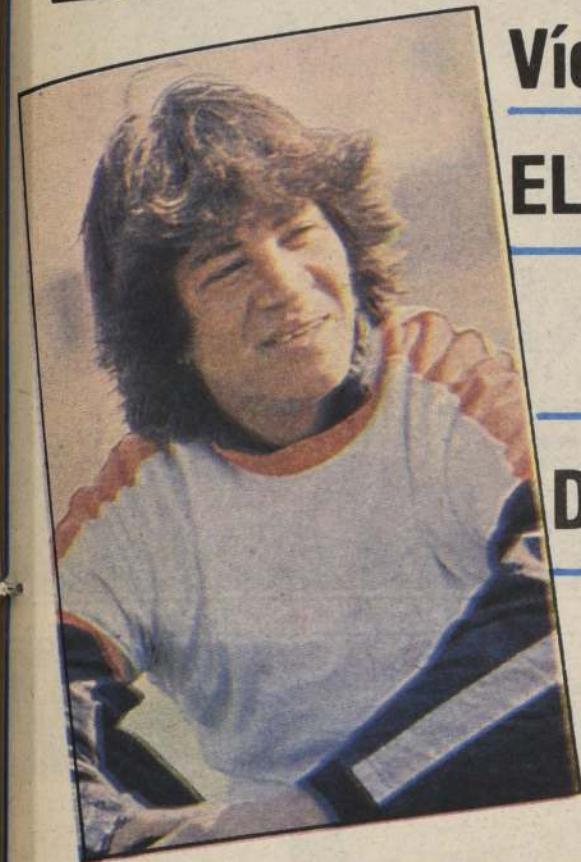
# Mundo Deportes

Santiago de Chile, Domingo 24 de Febrero de 1985

LA NACION

Colo Colo-Universidad de Chile

## EL VERANO CALIENTE



Víctor Cabrera

EL "CACIQUE"  
NO FALLA  
DOS VECES...

Carlos Poblete

COMO TANTAS  
VECES  
LO SOÑO...



Tarde o temprano iba a tener su oportunidad. No pudo ser en mejor momento. Ante un rival clásico, Universidad de Chile, con el Estadio Nacional atiborrado de público —es lo que todos esperamos— y reemplazando a Caszely.

Por todo, entonces, la responsabilidad es mayúscula para Víctor Cabrera.

—Sí, no lo puedo negar, la responsabilidad es bastante grande, era lo que estaba esperando, no así la lesión de Carlos Caszely. La verdad que lo lamento mucho y me hubiera gustado haber conseguido mi oportunidad de una manera distinta. Pero en todo caso, en el fondo da igual, lo importante será responder y tratar por todos los medios de hacer goles, cuestión por la que me gané el derecho de vestir la casilla del equipo más popular del país".

—¿Y estás en tu mejor forma tanto física como anímica para afrontar el compromiso?

—Sí, gracias a Dios, me encuentro en perfectas condiciones. Por suerte he hecho bastantes goles, aunque todavía ninguno oficial, pero ellos te sirven para ratificar tu condición goleadora. Lo mismo en lo anímico, aquí los compañeros se han portado excelente, todos son buenísimos muchachos por lo que me han hecho sentir como en casa.

Por otra parte, el mejor incentivo que tengo es que voy a debutar ante Universidad de Chile, un rival clásico como dijiste, razón por la que me siento como un niño con juguete nuevo. Sé que voy a cumplir, no defraudaré porque estoy consciente de que Colo Colo no puede perder con tres rivales que son la "U", Universidad Católica y otro que en estos momentos no recuerdo.

Pese a todo lo que has dicho, ¿no sientes que algo te falta?

—Sí, quizás un poco más de diálogo futbolístico con mis compañeros, pero la verdad es que no creo vaya a tener mayores problemas porque aquí en Colo Colo hay buenos jugadores, Vasconcelos, Simaldo-

ne, en fin, sería injusto seguir dando nombres porque al final tendría que mencionarlos a todos. En el fondo lo único que me falta es jugar, porque con ello voy a adquirir más confianza y al cabo tarde o temprano comenzaré a hacer los goles que Colo Colo necesita y por los cuales me tra-

—¿Qué opinas de Universidad de Chile? Un equipo difícil, al menos contra ustedes siempre dan pelea

—Sí, por lo menos eso dicen. Habrá que tener mucho cuidado. Don Pedro (García) durante la semana nos ha hablado bastante, pero no tan sólo por la "U" sino por muchas cosas, especialmente por la falta de continuidad que mostramos. Yo creo, sinceramente, que si Colo Colo realiza lo que sabe, no tiene porqué preocuparse de los universitarios. Ahora, también soy de la opinión de que en la cancha se ven los gallos, así es que mejor que guardemos las palabras y mañana pongamos sobre el tapete todos nuestros recursos para ver quién se queda con la victoria.

—Tu duelo, el mano a mano con los defensas azules cómo esperas encararlo?

—Bueno, como siempre lo he hecho, con mucha entereza y hombría. Tratando siempre de ser primero, segundo y tercero, cuestión de posteriormente no tener excusas. Aquí eso no vale, lo único que interesan son los goles, así es que si hay que guapear lo haré. No me achico ante nadie, ya lo verán...

—Y para finalizar te atreverías a aventurar un resultado?

—Como ya te lo dije no es algo que me guste porque al cabo en la cancha está la verdad del fútbol, pero ello tampoco significa que no tenga confianza de que Colo Colo se quedará con los puntos porque nosotros no tenemos licencia para fallar dos veces. Lo de Palestino hasta cierto punto es perdonable, pero ante la "U" nuestra obligación es rehabilitarnos.

JOSE GONZALEZ

Para Carlos Poblete —21 años, estudiante de Educación Física— la realidad de los clásicos con Colo Colo es algo muy especial. Ya el año pasado le tocó el debut más difícil en esos trances, cuando tuvo que marcar a Carlos Caszely.

Ahora, afirmado como delantero, tiene el desafío de mantener una producción goleadora que lo ha destacado en las primeras fechas.

—A aquella vez cuando me tocó cuidar a Caszely entré nervioso porque era primera vez que jugaba a estadio lleno. No lo hice mal, pero como Carlos anotó el gol del triunfo de Colo Colo quedé muy triste. De todas formas creo que para los jugadores hechos en la "U" no hay nada más lindo que jugar un clásico contra Colo Colo. Si ahora tengo la suerte de anotar un gol, o que ganemos, nada más, me sentiré muy reconfortado".

—¿Por qué has cambiado tanto de funciones en apenas dos años?

—Son variables propias del fútbol. Yo siempre fui delantero y así debuté. Sin embargo, después don Ulises Ramos me pasó a la defensa y lo cierto es que no me fue mal. Me sirvió para tener una continuidad en el equipo, y lo que me permitió serenarme y jugar sin tanta ansiedad. Y yo creí que seguía ahí...

—¿Te sorprendió el cambio?

—Un poco. Ya en los últimos partidos de la temporada anterior Hernán Carrasco me quiso poner de "9" y Luis Ibarra desde que llegó me probó ahí. Bueno, son cosas bien diferentes, pero ir arriba es más creativo, hay que pensar en cómo sacudirse las marcas.

—¿Cómo te imaginas la marca de Herrera?

—Dura, como debe ser. Jugando atrás me di cuenta de que el zaguero no puede dudar y en cada pelota tiene que jugársela entero. Para pasar marcas de gente tan experimentada como Leonel Herrera la fórmula es la de siempre: movilidad y fuerza. Esas son, por lo demás, mis características.

—¿Qué valorizas más en Colo Colo?

—Tiene hombres desequilibrantes como Vasconcelos y Caszely, aunque éste parece que no juega. Yo creo que en partidos así, tanto ellos como nosotros jugamos a un ritmo especial, por lo que no importa mucho que en los partidos previos haya pasado tal o cual cosa. Son duelos muy cerrados y los detalles deciden los resultados".

—¿Te da lo mismo cualquier sector del ataque?

—Exactamente. No soy un especialista, si no que voy por todo el frente. Así también pretendo Ibarra que juguemos y no tengo ningún problema en arrancar por la derecha o la izquierda. Lo interesante es llegar".

—¿Te crea nuevas responsabilidades esta fama de goleador?

—No... Sigo siendo el mismo y aunque en estas semanas me han entrevistado más que en toda mi carrera, no me nublo. En el fútbol son tantos los cambios que nunca te puedes confiar. Te reconozco, incluso, que en un momento estuve medio confundido cuando me querían prestar, a comienzos de 1984. Ahí sentí que mi gran sueño de jugar en la "U" no pasaba de eso. Y mira todo lo que sucedió después. Por eso me quedo muy tranquilo y preocupado de estar bien preparado. Lo demás, viene con la suerte porque aunque alguna gente no lo crea, para los jugadores más jóvenes, una oportunidad en el momento justo no siempre se da y así hay muchachos que se pierden".

—¿Te "llega" bien adentro este partido con Colo Colo?

—Más que ninguno. Yo crecí en la "U", me gusta la "U" y ya en las divisiones inferiores supe lo que era ganar o perder con Colo Colo. Igual que cuando uno juega contra la UC, los puntos son dos no más, pero se sienten como si fueran diez. Estos clásicos son de los que no se olvidan más...

IGOR OCHOA

inches  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

Inches  
cm

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

# OSORIO DIO EL GOLPE

El puntero zurdo de Palestino definió un partido que bordeó la violencia, con un tiro libre espectacular cuando faltaban cuatro minutos para el final. Y con eso los tricolores vencieron 2-1 a la UC y durmieron como punteros del grupo metropolitano

Cuando faltaban cuatro minutos para el final y el uno a uno parecía la solución justa para un partido equilibrado y duro, el puntero Julio Osorio recibió premio a su constancia para practicar tiros libres en los entrenamientos y anotó el tanto que le dio el triunfo a Palestino.

Su remate de zurda, combado por el lado exterior de la barrera, sorprendió desubicado a Patricio Toledo, que esperaba el lanzamiento hacia el otro costado por el amague que hizo Ricardo Toro.

De esta manera, el cuadro tricolor ratificó la contundencia mostrada en encuentros anteriores en los últimos minutos (le ganó a Audax en el último minuto, le empató a la Unión en los tramos posteriores, liquidó a Colo Colo en la agonía), denotando que su trabajo físico anda al par con el futbolístico.

Y así también conoció, después de mucho tiempo, los halagos de ser punteros.

## GOL DECISIVO

El afortunado gol logrado por Palestino a los 5 minu-

tos de juego (disparo de Vega desviado por Marchioni para engañar a Toledo) selló tempranamente las características del partido.

Desde ese momento, Palestino se situó en el terreno que más le acomoda —el del contraataque neto— dejó a Universidad Católica a confirmar su buen momento.

Con un juego similar en sus fundamentos, a base de toques en velocidad, Palestino tuvo la ventaja de esperar mejor dispuesto en defensa. La UC, en cambio, obligada a arriesgar más, se vio varias veces sorprendida por las punzantes contracargas tricolores. La lucha del mediocampo, siempre decisiva para no en la etapa inicial, por las dotes para quitar que poseen Vega y Dubó. Ambos cumplieron una sólida faena en ese sentido, y Vega la complementó con una buena tendencia y descongestionar el juego y a habilitar en profundidad. Impreciso Barrientos y disminuido Marcos Rojas por un padecimiento de Toro, el amplio sector de mitad de cancha quedó supeditado en la UC a lo que pudiera hacer Mario Lepe. Y la calidad del

JULIO SALVIAT  
Notas: Aldo Schiappacasse  
y Jorge Abufhele

mediocampista no alcanzó para equilibrar la lucha en ese sector.

Aún así, Universidad Católica provocó riesgos, se creó dos penales (uno sin sanción y otro desviado por Olmos) y obligó a Sánchez a confirmar su buen momento.

En la segunda etapa, la presión cruzada se hizo más ostensible. El partido, que ya era duro, bordeó la violencia y estuvo a punto de desvirtuarse por la blanca del árbitro en situaciones conflictivas. Un error de Silvagno pudo traer consecuencias mayores: le mostró dos veces tarjeta amarilla a Marchioni.

Curiosamente, después del error los ánimos de los protagonistas se aplacaron. Y, sin tanto golpe, comenzó a prosperar el fútbol activo y veloz de la UC. Cuando Dunstan reemplazó a Vargas, a los 70', el conjunto universitario encontró su mejor fórmula. El ataque ganó en movilidad y Olmos ya no estuvo tan librado a su habilidad para acercarse a la valla tricolor.

Un violento remate de Astudillo, que provocó otra gran intervención de Sánchez, precedió al tanto de la igualdad, lograda por Olmos luego de recibir un pase de cabeza de Marchioni. Se habían cumplido 81' minutos de juego, y ya no parecía probable el desequilibrio en las cifras.

Sin embargo, faltaba el último golpe valioso del partido: se lo dio Osorio a la pelota en el tiro libre y liquidó el encuentro.

## PORMENORES

Cancha: Estadio Santa Laura (partido de fondo). Público: 5.074 personas. Recaudación: 578.230 pesos. Socios: Palestino, 82; Audax Italiano, 149; Unión Española, 273; Universidad Católica, 281.

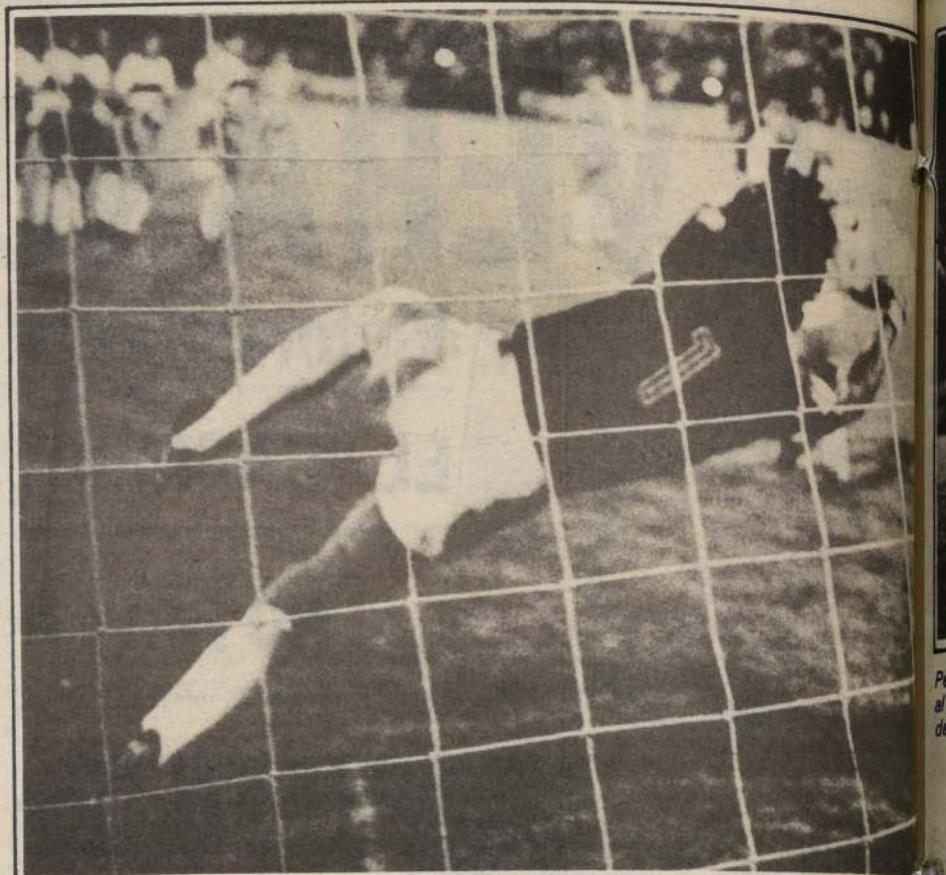
Árbitro: Juan Silvagno.

U. CATOLICA (1): Toledo; C. Soto, Lihn, Abarca, Marchioni; Rojas, Lepe, Barrientos; Olmos, Vargas y Astudillo. DT: Fernando Carvallo. Cambio: 70', Dunstan por Vargas.

PALESTINO (2): Sánchez; Miranda, Artigas, Toro, Salinas; Dubó, Vega, Prieto; Núñez, Urzúa y Osorio. DT: Gustavo Cortés. Cambios: 72', Aguilar por Núñez; 88', Radonich por Urzúa.

Goles: 5', Marchioni, autogol; 81', Olmos; 86', Osorio, tiro libre.

Incidencia: A los 35', Olmos desvió un lanzamiento penal.



Osorio liquida, a los 86': desde el borde del área, cargado hacia su izquierda, el puntero Palestino acertó un tiro libre que combinó fuerza y efecto. La pelota pasó por sobre la barra, y el esfuerzo de Toledo resultó infructuoso. Un amague de Ricardo Toro contribuyó a la desubicación del arquero... Después, la agonía de la UC y el éxtasis de Palestino, reflejado

## Cursos Intensivos

<b>SECRETARIADO EJECUTIVO</b> DURACIÓN: 2 SEMESTRES Cuota de \$ 2.700	<b>DIGITADOR OPERADOR</b> DURACIÓN: 2 SEMESTRES Cuota de \$ 2.900
<b>SECRETARIADO COMPUTACIONAL</b> DURACIÓN: 2 SEMESTRES Cuota de \$ 3.100	<b>DACTILOGRAFIA</b> DURACIÓN: 60 DIAS 3 Cuotas de \$ 1.700
<b>INGLES INTENSIVO</b> DURACIÓN: 2 SEMESTRES Cuota de \$ 2.700	<b>PROGRAMACION</b> DURACIÓN: 2 SEMESTRES Cuota de \$ 2.900
<b>AUXILIAR DE PARVULOS</b> DURACIÓN: 2 SEMESTRES Cuota de \$ 2.700	<b>DIGITACION</b> DURACIÓN: 5 MESES Cuota de \$ 2.900
<b>INTRODUCCION A LA INGENIERIA</b> <small>Para alumnos aceptados en 2 Semestre a la Universidad.</small> Cuota de \$ 3.600	<b>PREPARACION A LA UNIVERSIDAD</b> <small>Con formación Integral Universitaria + P.A.A.</small> DURACIÓN: 2 SEMESTRES Cuota de \$ 2.700

**INSTITUTO JOHN F. KENNEDY**  
 CENTRO DE FORMACION TECNICA

Av. EJERCITO 65 (Ext. Metro Los Héroes)  
 Teléfonos: 6984125 - 715775  
 SANTIAGO.

CAMPOS 242  
 Teléfono: 22526  
 RANCAGUA.

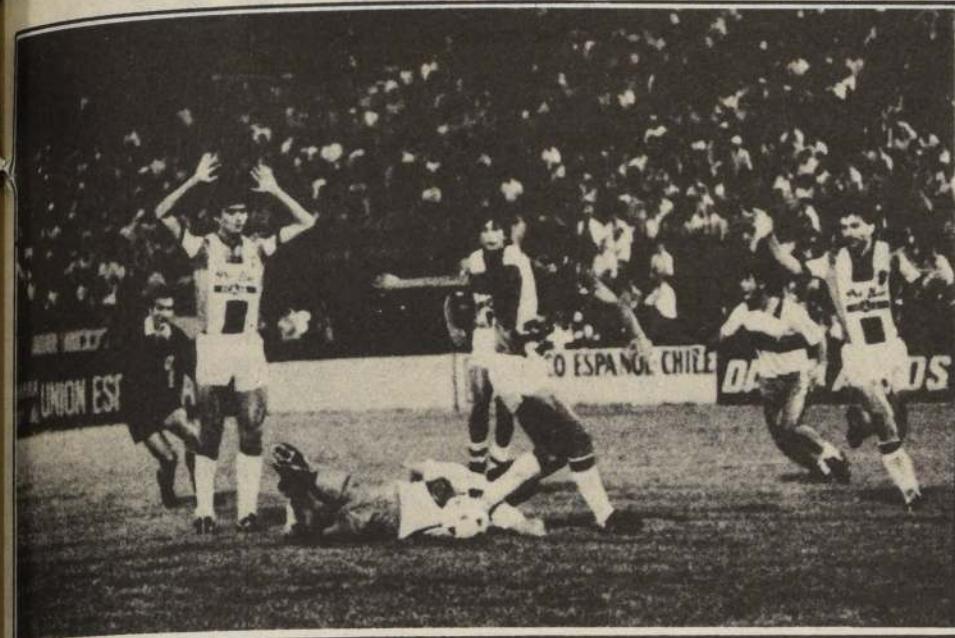
RECONOCIDO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION DECRETO EX. N° 2

INSTITUTO JOHN F. KENNEDY  
 ALMA MATER EX MOLIERE

Agencia de Publicidad

# AS VALIOSO

Fotos: Carlos Férnandez, Jesús Inostroza y Jorge Said.



Penal para la UC, a los 35': después de veloces paredes con Olmos, Juvenal Vargas ingresó al área con posibilidades de rematar. La zancadilla de Dubó frenó su carrera. Olmos desvió desde los doce pasos.

Camarín de Palestino

## UN TRIUNFO PARA SOÑAR

ERA el camarín de las sonrisas. Amplias, anchas, con sabor a triunfo. Todos lo festejaron como el primero, aunque este Palestino ya se acostumbró a entregar satisfacciones.

En la estrechez del vestuario cabía todo. Albergaba todo. De partida la inmensa felicidad de Julio Osorio, el gestor del triunfo: "Sabe, ese tiro libre lo había practicado el jueves. Como sabíamos que el Pato Toledo esperaría el tiro de Núñez, yo me había dedicado a levantarle la pelota a la barrera. Y afortunadamente salió, porque el empate era injusto. Habíamos luchado mucho como para regalar un punto. Ahora viene la "U" y queremos otra victoria".

Gustavo Cortés, dueño de la situación y de los abrazos, tuvo palabras de elogio para sus muchachos: "Yo creí que no podrían sobreponerse al empate,

Gustavo Sánchez, el héroe de la jornada, no se

pero tuvieron la fortaleza necesaria para llegar después del gol de Olmos. Vamos subiendo nuestro nivel, y este es un grupo privilegiado en esfuerzo, en sacrificio. Pienso que todos respondieron, porque no hubo puntos bajos. Además de Sánchez, que estuvo impecable en el arco, el derroche de fuerzas del resto fue notable. Pienso que demostramos que nuestro triunfo sobre Colo Colo no fue casualidad".

Wilson Miranda no cabía en sí de alegría: "Palestino está para cosas grandes. Este grupo ha madurado mucho futbolísticamente y tendríamos que pelear por los lugares altos de la tabla. Pero lo importante es no agrandarse, porque la base de este éxito es el esfuerzo de todos y el trabajo. Si seguimos así no habrá rivales grandes".

Gustavo Sánchez, el héroe de la jornada, no se

cansó de repetir su receta: "Trabajo, solamente trabajo. Me propuse ser un aporte este año, más aún si en la banca hay otro gran arquero como Manuel Araya. Por eso mi jornada no tiene descanso, porque mi meta es consagrarme este año con Palestino. Tuvo, es cierto, dos o tres tapadas muy difíciles, pero la defensa siempre respondió. En el gol no tuve nada que hacer, porque Olmos quedó demasiado solo y el tiro fue violento, lo que no me permitió reaccionar. Ahora viene la "U", y nos gustaría mucho hacer la "tripleta".

Al final, todo fue un gran grito, porque la barra en pleno se hizo presente en el vestuario, para llenarlo todo de una sana felicidad. Y entre las felicitaciones de los dirigentes y los llamados a la "cordura" de Cortés, la noche se hizo eterna para estos hombres que ya comenzaron a soñar.

¿Y el tiro libre de Osorio? "Acepto mi cuota de culpa, porque alcance a manotear pero puse las manos muy blandamente. Creo que el resultado fue injusto porque en el segundo tiempo ellos no llegaron más de dos veces al área nuestra".

Si tuviera que calificarse usted mismo qué nota se colocaría?

Hay que saber aceptar las buenas y las malas actuaciones. Creo que me pondría un tres a cuatro...

**CARVALLO:**  
NO MERECIMOS  
LA DERROTA

Según Fernando Carvallo, el DT momentáneo

## DE LA MANO DE MUÑOZ GANO HUACHIPATO EN TALCA: 3-1

TALCA (Por Hernán Cisternas, corresponsal). — A pesar de que Rangers dominó gran parte del partido, Huachipato se llevó a su tierra un triunfo por 3 goles a uno frente a los dueños de casa. Durante el primer tiempo dominó ampliamente Rangers y en el segundo buscó desesperadamente igualar, pero no lo consiguió. Cancha: Estadio Fiscal de Talca. Público: 4.103 espectadores. Recaudación: 392.690 pesos. Socios locales, 959; visita, 47. Arbitro: Ulises Espinoza.

RANGERS (1): Leyes; Oñate, Herrera, Ubilla, Hernández; Solís, Márquez (81' Matamala), Cornejo; Soto, Espinoza (46' Prieto), Carvajal. DT: Eugenio Jara. Banca: Matamala Pietro.

HUACHIPATO (3): Carvallo; Miranda, Gutiérrez, F. Pérez (84' Arias), Rivera; Román Muñoz, Díaz; M. Pérez (46' Santis), Henríquez y Araya. DT: Luis Santibáñez. Banca: Astudillo, Santis y Arias.

Goles: 30', Araya (H.); 78', Muñoz (H.); 80', Ubilla (R); 89', Muñoz (H.).

### ARICA 1, COQUIMBO 1

ARICA (Por Juan Cuevas, corresponsal). Un buen empate logró aquí el conjunto de Coquimbo al igualar a un tanto con Deportes Arica. La visita se ubicó en la cancha con el propósito de sacar un punto y contra eso nada pudieron hacer los dueños de casa, quienes mostraron un pésimo fútbol.

Cancha: Estadio Carlos Dittborn. Público: 2.051 espectadores. Recaudación: 191.520 pesos. Socios locales, 600; visita, 0. Arbitro: Mario Concha.

Arica (1): Vallejos; Sasso, Molina, Meléndez, Castillo; Alegre, Moscoso, Gallardo; Cortés, Rojas y Contreras. DT: Manuel Esquivel. Banca: Castillo, Rodríguez y Araya.

Coquimbo (1): Rodríguez; Gómez, Barahona, Balladares, Ramos; Gálvez, Videla, Ibarra; Vicentello, Araya, Veiga. DT: Juan Rodríguez. Banca: Pizarro, Cofré y Toledo.

Goles: 21' Meléndez (A) de penal. 28' Ibarra (C) de tiro libre.

### NAVAL 1, F. VIAL 1

TALCAHUANO (Por Exequiel Ramírez, corresponsal). — En un encuentro intensamente disputado Naval y Fernández Vial empataron a un gol. Ambos equipos se plantaron muy bien en su terreno e impidieron un marcador más amplio, ya que se sucedieron varias situaciones de peligro que salvaron muy bien los arqueros y defensas.

CANCHA: Estadio El Morro. PÚBLICO: 4.361 espectadores. RECAUDACIÓN: 372.570 pesos. Socios locales, 1.690; visitas, 701. ARBITRO: Hernán Silva.

NAVAL (1): Canales; Figueroa, Aránguiz, Gárate, Villazón; Merello, Soto (77' Rodríguez), Gómez; Guevara (71' Bernal), Flores, Díaz. DT: Ramón Bernal. Banca: Rodríguez, Bernal y Pacheco.

FERNÁNDEZ VIAL (1): Zepeda (70' Zamorano); Yáñez, Pérez, Gutiérrez, Pedreros, González, Ollarce, Cisterna, Reyes (57' Ormeño). Castro, Zambrano. DT: Nelson Acosta. Banca: Ormeño, Villarreal y Zamora.

GOLES: 50' Reyes (FV); 80' Flores (FV) de cabeza.

### CONCEPCION 1, LINARES 0

CONCEPCIÓN (Por Exequiel Ramírez, corresponsal). — Discreto partido, fue el que jugaron Deportes Concepción y Deportes Linares donde el dueño de casa venció por la cuenta mínima, con gol conseguido en el penúltimo minuto por intermedio de Espinoza.

CANCHA: Estadio Regional. PÚBLICO: 3.479 espectadores. RECAUDACIÓN: 301.190 pesos. Socios locales, 1.408; visitas, 0. ARBITRO: Ramón Valladares.

CONCEPCIÓN (1): Montilla; Climent, Páez, Ulloa, Lacroix; D. Silva, Jiménez, Espinoza; Araiza, Barbosa, Olivera (65' Fuentes). DT: Roque Mercury. Banca: Dimarca, Fuentes y Hurtado.

LINARES (0): Astete; Carvajal, Moreira, Pacheco, Bustamante (78' Arias), Carreño, Berrios, Tapia, F. Silva, Hormazábal, Veloso (85' Gajardo). DT: Oscar Andrade. Banca: Muñoz, Arias y Gajardo.

GOL: 89' Espinoza (DC).  
Expulsado: 46' Páez (DC)

### SAN LUIS 2, SAN FELIPE 2

QUILLOTA (Por Juan Carlos Schmidt, corresponsal). — En un excelente partido igualaron a dos goles San Luis y San Felipe. Ambos conjuntos se prodigaron por mostrar lo mejor de ellos y fue así como con ansias de ganar empataron en un resultado considerado justo por lo realizado.

CANCHA: Estadio Municipal de Quillota. PÚBLICO: 1.030 espectadores. RECAUDACIÓN: 23. ARBITRO: Enrique Marín.

SAN LUIS (2): Sandoval; Barrera, Huerta (45' Arancibia), Zumelzú, Verdugo; Díaz, H. Salinas, J. Pérez; Marcenaro, S. Salinas, (46' C. Jeria) y Ponce. DT: Aicer Belmar. Banca: Arancibia, Cristián Jeria y Gorichón.

SAN FELIPE (2): Borzi; M. Pérez (Carlos J. Pérez), Sánchez, Carreño, Aguilera; Marzán, Castro, Socías; Naveas, Ahumada (82' González), Marchant. DT: Juan Nawaki. Banca: Flores, Carlos Jeria y González.

GOLES: 11' Salinas (SL), 49' Castro (SF), 83' J. Pérez (SL) de penal, 90' Naveas (SF).

### WANDERERS 1, LA CALERA 0

VALPARAISO (Por Alfredo Villalobos, corresponsal). — Por la cuenta mínima Wanderers venció a Unión La Calera en un partido que se jugó bastante fuerte. Los locales lograron el triunfo con un gol convertido iniciado en el segundo tiempo y aunque La Calera intentó igualar la defensa y el arquero de los porteños no lo permitieron.

CANCHA: Estadio Playa Ancha. PÚBLICO: 1.408 espectadores. RECAUDACIÓN: 140.700 pesos. SOCIOS: locales, 515; visitas, 51. ARBITRO: Eduardo Rojas.

WANDERERS (1): Zapata; Núñez, Morales, Miranda, Cabrera; Boinier, Pino, Garrido, Galindo, Cofré y Luf. DT: Guillermo Díaz. Banca: Ordeñana, Bahamondez y Vargas.

LA CALERA (0): Giatalach; Rojas, Jélez, Albornoz, Gutiérrez; Chauán, Vásquez, Valenzuela; Santibáñez, Román, Bustos (Solís). DT Alfonso Sepúlveda. Banca: Gradón, Zurita y Solís.

GOL: 48' Garrido (W) de cabeza.

### QUINTERO 1 - OVALLE 1

QUINTERO (Por Eduardo Schnaitt, corresponsal). — En un partido de acciones parejas Quintero Unido y Deportes Ovalle empataron a un gol, en un resultado que fue justo por lo mostrado en la cancha por ambos conjuntos. Los dos equipos se esmeraron por hacer lo mejor posible, sin embargo, los arqueros y las defensas respondieron bien a las exigencias.

CANCHA: Estadio Municipal de Quintero. PÚBLICO: 729 espectadores. RECAUDACIÓN: 74.270 pesos. Arbitro: Jorge Cruz.

QUINTERO UNIDO (1): Sánchez; Saa, C. Figueroa, M. Figueroa, Armijo (Cisterna); Núñez, Martínez, Veas; Pérez, Arroyo, Zambrano (Oyaneder). DT: Alberto Ferrero. Banca: Cisterna, Oyaneder y Muñoz.

OVALLE (1): Olavarria; Galleguillos, Núñez, Huerta, González; Herrera, Rivera, Gómez; Valenzuela, Vásquez y Brante. DT: Humberto Cruz. Banca: Mitchel, Gana y Contuliano.

Goles: 17' Gómez (O); 31' Veas (Q).

### MALLECO 2 - IBERIA 1

Una victoria en los últimos minutos lograron los locales ante Iberia. Los goles los convirtieron a los 13', Tornería (I); 57', Guzmán (M), y 89', Pavez (M).

### VICTORIA 2 - VALDIVIA 2

Un buen empate consiguió Valdivia jugando como visitante. Los tantos fueron logrados a los 9', Jimeno; 16', Agurto; 19', Fabres, y 24', Garrido.

### SANTA CRUZ 2 - CURICO 2

Bastante contentos quedaron los parciales de Curicó con el punto obtenido en Santa Cruz. La secuencia de los goles fue: 13', Maureira (SC); 51', Martínez (C); 65', González (SC), y 71', Pavez (C).

## LA DESAZON CRUZADA

En el camarín de la UC, la desazón era evidente. Un equipo que se acostumbró a los festejos y sin embargo en esta oportunidad tuvo que rumiar una derrota cuando parecía que la repartición de puntos era inevitable. Uno de los más abatidos era el portero Patricio Toledo quien sin duda no estuvo en una de sus mejores jornadas.

¿Qué sucedió en el primer gol? "Mire, la verdad es que me lancé bien, pero lamentablemente la pelota rebotó en una rodilla de Attilio (Marchioni) y me dejó descolocado. Fue un auto-gol de esos que dejan "piados" sin lugar a dudas.

**CARVALLO:**  
NO MERECIMOS  
LA DERROTA

Según Fernando Carvallo, el DT momentáneo

Audax Italiano 1, Unión Española 1

# LAS COLONIAS DEJA

Los goles de Jáuregui, de penal, y Batista sellaron el equilibrio de un partido "conversado" que se jugó con las bayonetillas caladas



*La jugada en la que fue expulsado Hoffens... Despues de una serie de remates, Enoch logra asegurar la pelota y el puntero de Audax irá sobre su cuerpo. Para el árbitro, agresión. Para Hoffens, sólo un salto...*



## ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SAN BERNARDO

### PROUESTA PUBLICA

Se invita a todas las empresas constructoras inscritas en el Registro General de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas, especialidades 10C, 20C, 30C, 60C, 1a, 2a y 3a Categorías o en el Registro Nacional de Contratistas del MINVU, rubro A1, A2 y B1; 1a, 3a y 4a Categorías o en el Registro de Obras Menores del Ministerio de Obras Públicas, Categorías A y B, especialidades 1 OM, 2 OM, 4 OM, 5 OM y 6 OM, a participar en la propuesta

### "EMPEDRADO DE CALZADA Y PAVIMENTO ECONOMICO CAMPAMENTO LOS COPIHUES"

VENTA DE BASES: A partir del dia 27 de Febrero de 1985, en la Secretaría de Planificación.

ACLARACIONES Y CONSULTAS: Hasta el día 4 de Marzo de 1985, en Secretaría de Planificación.

RETIRO DE ACLARACIONES: El dia 7 de Marzo de 1985, en Secretaría de Planificación.

APERTURA DE LA PROUESTA: El dia 11 de Marzo de 1985, a las 10.00 horas, en Eyzaguirre 450, 2º piso, salón municipal.

VALOR DE LAS BASES: \$ 2.000, IVA incluido.

FINANCIAMIENTO: Fondos regionales.

MODALIDAD DE CONTRATO: Suma alzada, sin reajuste, con anticipo (30%), estados de pagos mensuales.

EL ALCALDE

## I. MUNICIPALIDAD DE CONCHALI PROUESTA PUBLICA

1. — UNIDAD TECNICA: I. Municipalidad de Conchalí.
2. — MATERIA: Arrendamiento de vehículos y maquinaria
3. — FINANCIAMIENTO: P.O.J.H.
4. — TIPO DE CONTRATO: Precio a suma alzada con pago mensual.
5. — PARTICIPANTES: Podrán participar los oferentes que posean camiones Tolvas año 1974 adelante y rodillos compactadores.
6. — VENTA DE LOS ANTECEDENTES: Desde el 25 de febrero al 1º de marzo de 1985, en la oficina del P.O.J.H., Avda. Independencia N° 3499, de 9.00 a 14.00 hrs.
7. — VALOR ANTECEDENTES: \$ 1.200

Manuel Domingo Correa  
Alcalde subrogante de Conchalí



*Batista festeja "su" empate. El brasileño cabeceó con precisión un centro de Carlos Rojas y anotó la igualdad preliminar. Enoch lo sufre junto al poste...*



## PORMENORES

CANCHAS: Estadio Santa Laura: Partido preliminar. ARBITRO: Jorge Massardo. AUDAX ITALIANO (1): Sepúlveda; Drogue, Tapia, Pellicer, C. Rojas; Batista, Daller, Salas; Hoffens, Castec y Castro. DT: Hernán Godoy. CAMBIOS: 46', Vera por Castec. UNION ESPAÑOLA (1): Enoch; Belmar, Asturias, Díaz, Guzmán; Pinto, Pérez, Jáuregui, González, Venegas y Castro. DT: Orlando Aravena. CÁRDIOS: 15' Gatica por Zamora; 70' Valdés por Castro. GOLES: 53' Jáuregui, penal; 60' Batista. DENCIAS: expulsado Enoch (67') y Hoffens (77').

IGOR OCHOA  
Notas: José Antonio

Salas, más algunos aciertos del zurdo Vera, servían para respaldar a los hombres peligrosos de arriba.

Más aún, a los 67', fue expulsado Astengo por cometer violentamente un careerón. Carlos Rojas, por lo tanto, Audax quedó con ventajas teóricas y concretas. Apuraron el paso los verdes y a diez minutos, si bien no capitalizaron, se dieron un respiro en campo propio. Así, hasta los 77', cuando después de una jugada donde el arquero Unión se salvó dos veces, Hoffens "atacó" a Enoch que ya tenía la pelota después de un par de ataques dramáticos.

Unión padecía algunos problemas en su ataque, porque después de todo y aun "reventando" mucho la pelota, los zagueros de Audax se las arreglaban, pero la jugada de los 53' tuvo todo el fútbol. De Jáuregui para Pavez y éste con precisión milimétrica para Venegas, tanto que dio la sensación de off-side. Después, el enfrentamiento del delantero con el guardavallas y un penal muy visible.

Y aunque Jáuregui le dio muy suave y anunciado deseo de los doce pasos, el gol igual fue una realidad.

### PARA ESTE AUDAX QUE JUEGA

Si Unión teja bien y se diluya más arriba porque sus aleros — González y Castro — se repiten, Audax era más insinuante en los últimos metros con los arranques de Hoffens y Castro, las apariciones de Salas y las subidas del lateral Carlos Rojas. Este tan agresivo que fue protagonista de la llegada verde más clara con un remate que sacó Pavez en la línea.

Que Unión al final de la etapa haya bordeado el gol con un cabezazo de Pinto que dio en el travesaño no hizo más que ratificar una par-

tección de Castro — "indescifrable" manera un tiro libre de Daller que cayó en el fondo de la portería.

Y vinieron minutos difíciles para el equipo hispano en la medida en que la fuerza de Pavez y los toques de Jáuregui no bastaron para darle dominio en mediocampo, donde la potencia de Daller y

en el ataque.

El recia...

co...

pera...

aten...

Vald...

civil...

refir...

muy...

que...

que...

Aud...

inten...

agua...

justo...

ener...

Jueg...

Cast...

Ven...

golp...

podr...

fech...

con...

equi...

mos...

Nue...

en lo...

Micin...

que...

jueg...

bece...

toda...

mos...

posi...

Co...

apar...

tores...

ras...

ca...

# UNIÓN OLOR A BATALLA



Castro mete el centro ante la oposición de su marcador Drogue. El alero uruguayo de la Unión "sintió" su reaparición y no aportó la cuota de desborde que necesitaba su equipo.

Unanimidad en Unión Española

## "EL EMPATE FUE JUSTO"

El caminante de Unión padece un consultorio médico. Varios jugadores esperan su turno para ser atendidos por el doctor Valdecantos. Muy tranquilo, Orlando Aravena se refirió al partido: "fue muy enredado, pero creo que fue un espectáculo que le gustó al público. Audax impuso un ritmo intenso que supimos aguantar. El resultado fue justo. Al árbitro le faltó energía para frenar el juego brusco. Belmar, Castro, Pavez, Enoch y Venegas terminaron muy golpeados. Varios no podrán jugar la próxima fecha. No estoy contento con el rendimiento de mi equipo, ya que no pudimos jugar bien al fútbol. Nuestra superioridad fue en los 30' iniciales pero no hicimos goles. Insistí en que me falta un nueve que juegue metido arriba, cabeceador y que las luche todas. En estos días vamos a estudiar algunas posibilidades".

Corrió todo el partido, apareció por distintos sectores y fue una de las figuras de la cancha. Bernardo Pavez está rindiendo cada vez más: "El partido

fue bueno, le gustó al público por la entrega que brindaron ambos equipos. Nuevamente nos faltó concretar las oportunidades que tuvimos en la primera media hora. Audax llegó muy poco y nos hizo un gol increíble. Hoy Unión Española perdió un punto. Tenemos que subir nuestro rendimiento. Quedé satisfecho con mi actuación, aunque jugué en distintas posiciones. Físicamente ando muy bien, lo que corrí es lo habitual en mí. Tengo que mejorar en la parte futbolística. Aunque finalicé jugando de lateral, a mí me gusta más el mediocampo".

Una gran bolsa de hielo cubría la pierna derecha de Washington Castro: "El golpe fue en el peroné. El lunes me van a sacar una radiografía para ver qué tengo. Tanto Unión como Audax tuvieron buenas oportunidades para hacer goles, pero las desaprovecharon. Los primeros minutos fueron favorables a nosotros y debimos por lo menos hacer un gol. Justo que reaparecía me lesiono. Ojalá no sea nada grave".

Los lamentos verdes

## "JUGAMOS BIEN Y NO HACEMOS GOLES"

Audax Italiano obtuvo su primer punto en el torneo Polla Gol. Alegría en el camarín verde al volver de la cancha. Jugadores y cuerpo técnico dieron el grito de "guerra" con mucha emoción. Casi tan cansado como sus dirigidos, el entrenador Hernán Godoy explicaba el partido: "A ratos el trámite fue lento en el mediocampo, pero con muchas oportunidades en ambos lados. El equipo viene jugando bien pero nos falta hacer los goles.

Contra la "U" tuvimos muchas ocasiones para convertir y no lo hicimos, al final ellos la embocaron y nuevamente perdimos. De a poco hemos ido equilibrando la juventud de la defensa y la experiencia de la ofensiva. Cuando lleguemos al punto ideal de este acoplamiento más la llegada de refuerzos, los triunfos llegarán solos. Yo estoy tranquilo, se ha tra-

bajado muy bien y les digo a los hinchas y dirigentes, que un tiempo más van a tener el equipo que quieren. Todavía nos falta contratar dos centrales, un arquero, un lateral izquierdo y un mediocampista. Ojalá el traspaso de Ramos, Cornejo y Mosquera quede finiquitado luego".

A pesar de salir expulsado en el segundo tiempo, Héctor Hoffens fue muy felicitado por su entrega dentro de la cacha: "En la jugada que me echaron, salté por arriba de Enoch y no le pegué. Esta es la primera vez que me expulsan. El árbitro se equivocó mucho y el partido fue muy cortado. Eso no le gusta al espectador. Jugué bastante bien para el intenso ritmo que tuvo el partido. Este punto nos tranquiliza. Hoy nuevamente volvimos a fallar en la definición, tuvimos cinco oportunidades claras para ganar el encuentro.

Audax está trabajando muy bien, pero todavía nos falta ensamblarnos. Quedamos pocos del plantel del 84. Este equipo está capacitado para rendir más. Personalmente he ido subiendo mi rendimiento. Igual que el año pasado, tuve un comienzo flojo pero al jugar seguido, mi rendimiento sube".

Bastante desilusionado estaba Sandrino Castec: "En la semana prácticamente no entramos por un problema en la pierna izquierda. Me cuido para poder jugar y ahora tengo un pellizamiento de meniscos en la rodilla izquierda. Que mala suerte. Hasta que salí estaba jugando bien, ganaba casi todas las pelotas aéreas. En el plantel hay tranquilidad aunque los resultados no sean muy positivos. Espero que los dirigentes tengan calma y nos esperen hasta el campeonato oficial".

Matrícula Gratis

## ACADEMIA POLITECNICA JOHN F. KENNEDY

- PELUQUERIA UNISEX Cuota \$ 1.490
- COSMETOLOGIA Cuota \$ 1.990
- MODAS Cuota \$ 1.490
- INGLES Cuota \$ 2.700
- AUXILIAR DE PARVULOS Cuota \$ 2.700
- SECRETARIADO EJECUTIVO Cuota \$ 2.700
- SECRETARIADO COMPUTACIONAL Cuota \$ 3.100
- DIGITACION Cuota \$ 2.900
- DIGITADOR OPERADOR Cuota \$ 2.900



Avanza en Publicidad

SEDES SANTIAGO

CIENFUEGOS 59/TELÉFONO 722418

(Est. Metro Los Héroes)

SAN ANTONIO 255 OF. 119/TELÉFONO 399020

(entrepiso)

ALAMEDA 969 - 6º PISO/TELÉFONO 6994228

(Edificio Santiago Centro)

JUAN DIAZ 11 3er. PISO (Irrázaval esq. P. de Valdivia)

BELTRAN MATHIEU 1253/TELÉFONO 772048

(Independencia alt. 250)

SEDE VALPARAISO

BLANCO 1146

SEDE VIÑA DEL MAR

PASEO COUSINO 12/TELÉFONO 84103

SEDE RANCAGUA

CAMPOS 242/TELÉFONO 22256



# COLO COLO Y LA "U" GR

**La estelar programación doble en el Estadio Nacional reúne a los equipos más populares en el preliminar y a las selecciones de Chile y Perú en el encuentro de fondo A las 21.15 comenzará la fiesta del fútbol**

**U**n examen exigente y valioso cumplirá esta noche la selección chilena de fútbol al enfrentar a su similar de Perú, en el Estadio Nacional.

El encuentro, anunciado para las 21.15 horas, será el último de la serie preparatoria que programó el conjunto nacional con miras a las eliminatorias del Mundial de México.

A una semana de su decisivo encuentro con Ecuador, en Quito, la selección chilena aún no se gana la confianza total del aficionado, pese a permanecer invicta luego de sus confrontaciones de ensayo frente a las selecciones de Paraguay (1-0), Finlandia (2-0) y Colombia (1-1) y al Vejle, campeón de Dinamarca (5-0) en Calama.

La capacidad de sus ar-

queros y la solidez del bloque defensivo constituyen hasta ahora los elementos más positivos del rendimiento general, mientras que individualmente el aporte de Jorge Aravena ha sido fundamental para la obtención de los triunfos. La potencia de disparo del capitán de la selección mantiene vivas las esperanzas de clasificar, aunque la ofensiva mantiene sus ca-

racterística ineffectividad.

Para solucionar este problema, el técnico Pedro Morales solicitó el concurso de Patricio Yáñez, que se encuentra desde el viernes en Santiago, pero cuya actuación en el encuentro de hoy se mantendrá en duda. El entrenador confía en que el puntero del Valladolid sea el arma decisiva en el partido contra Ecuador, el próximo

domingo, que se planteará eminentemente de contrataque.

El conjunto peruano, que mantiene sus características tradicionales de habilidad y buen trato a la pelota, calibrará en buena medida las posibilidades chilenas. Su técnico, Moisés Barack, observó el rendimiento del cuadro de Pedro Morales ante Colombia, y eso le permitió

rá seguramente una planificación más adecuada.

Perú, al igual que Chile, se encuentra en pleno período de preparación, ajustando sus piezas para las eliminatorias. En su grupo participan Argentina, Colombia y Venezuela. José Velásquez, Eugenio la Rosa y Juan Carlos Oblitas son los nombres más conocidos por el aficionado local, pero —dijo acuerdo a



Con este equipo ganó Perú a Bolivia 3-0 en su único encuentro preparatorio. Tres cambios hará el técnico Moisés Barack para el encuentro de esta tarde.



El cambio obligado de René... selección chilena cuando salude

## EN LA "U" ASEGUAN QUE IRAN AL FRENTE

**A**unque Luis Ibarra se encargó de puntualizar que no tiene ningún ánimo defensivo ("quiero que siempre lleguen cinco hombres a posiciones de ataque"), la "U" arrancará con una base notoria de medio campistas. En esa zona estarán Silva, Mondaca, Rodríguez y Pacheco, alternándose en las diversas facetas del juego tanto para darle respiro a su zaga, como para acompañar a los hombres más adelantados: Poblete y Atanasovici.

Para Marcelo Pacheco es el debut total en la "U" y lo toma con particular disposición, dado que se formó en las filas de Colo Colo.

"Ha llegado la hora de mi debut y estoy en buenas condiciones. Lo único que me interesa es que no haga mucho calor para no desgarrarme mucho. Voy en el mediocampo, en una posición que ya me es conocida.

Atanasovici también tendrá su gran prueba de fuego con la camiseta azul.

"Me imagino que éste con Colo Colo será un partido muy duro. En lo personal estoy conforme porque físicamente ando bien. Lo que quiero es llegar al gol y ganar más confianza. Voy arriba con Poblete y tendremos que movernos por todos lados".

Lo cierto es que la inclusión de Silva se debió a su buen trabajo semanal, de tal manera que Puyol, titular en primera instancia, irá a la banca junto a Cordero y el arquero Raúl Díaz.



"Pititore" Cabrera: titular por primera vez.

## CABRERA: "MI VOLTERETA SERÁ A ESTADIO LLENO"

**"J**aime se viene ganando una oportunidad desde hace tiempo y ya es hora de dársela", comentó Pedro García para explicar la incorporación del volante albo a la escuadra titular de Colo Colo.

La tardanza en la recuperación de Ormeño, que tiene una lesión en la pelvis, y el bajo cometido de Naín Rostío en el encuentro con Palestino apresuraron la decisión del técnico.

Y Pizarro, tercero inicialmente en la lista de prioridades, pasó al primer lugar justo cuando corresponde el partido que nadie quiere perderse.

"Por supuesto que trataré de jugar lo mejor posible. Tengo que responder a la decisión del técnico", dijo el mediocampista.

Su inclusión será una de las dos novedades que presentará Colo Colo esta tarde. La otra es el debut como titular de Víctor Cabrera, la última contratación de los albos, que reemplazará a Carlos Caszely, lesionado. Este, sin embargo, podría ir a la banca.

"No puedo prometer nada, pero haré todo lo posible para dar mi voltereta de celebración a estadio lleno", dijo el centrodelantero.

Colo Colo culminó su preparación con un entrenamiento suave en Pedreros ayer por la mañana.



Fritz y Nef tendrán ardientes luchas de O'Higgins.

# TAN JUNTOS POR CHILE

iones de su  
"se trata de un  
parejo, donde sería  
destacar a alguna in-  
descollante".

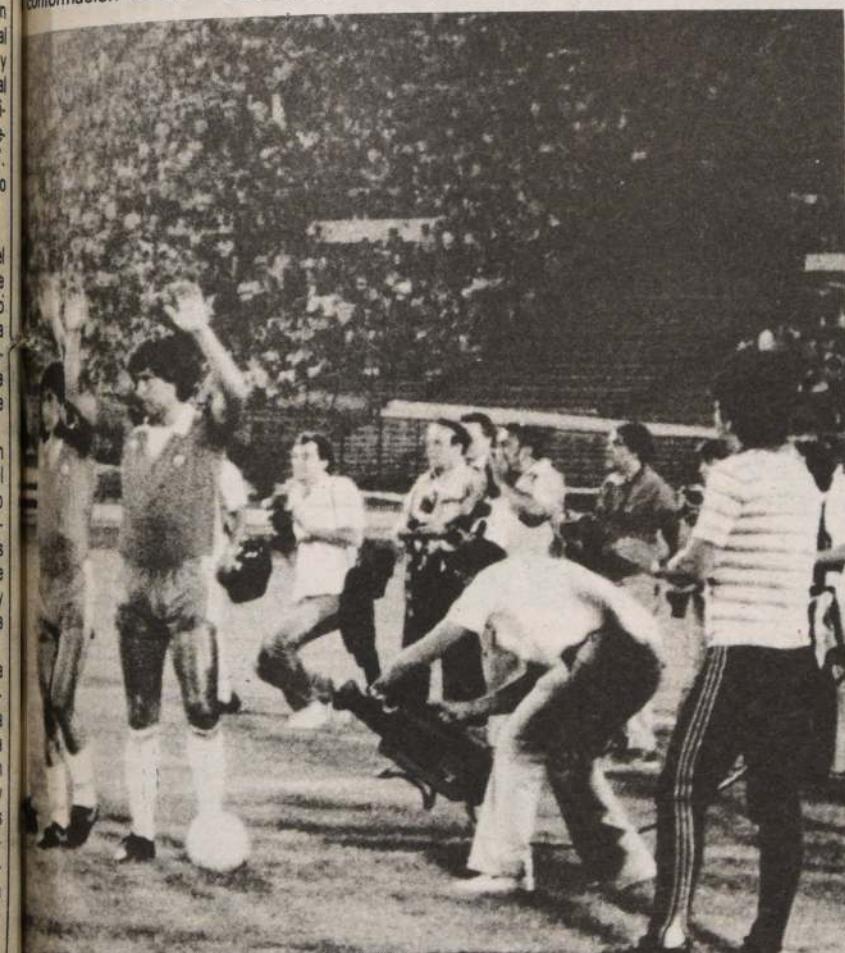
COLO-U. DE CHILE  
el preliminar, a las  
se enfrentarán los  
de Colo Colo y Uni-  
de Chile, en cumpli-  
de su encuentro  
y la quinta  
el torneo por la Copa  
el complemento ideal  
conformación de un

programa doble atractivo y espectacular. La clásica rivalidad entre los equipos de mayor arrastre en las competencias locales se ve esta vez aumentada por la dura lucha que sostienen en el torneo.

Colo Colo, que perdió su condición de invicto en la fecha anterior al caer 1-3 ante Palestino, escolta al puntero Universidad Católica, con 5 puntos. La "U", que igualó 2-2 con Magallanes en su anterior presentación, tiene un punto menos y comparte la quinta posición con los albicelestes y Unión Española.

Como es normal, ambos presentarán a sus mejores figuras. El elemento de atracción en el conjunto albo será Víctor "Pititore" Cabrera, titular por primera vez como arriete central. El ex atacante reemplazará a Carlos Caszely, que no pudo recuperarse de una lesión sufrida en el encuentro con Palestino.

Paralelamente, la "U" hará debutar a Marcelo Pacheco —proveniente de Naval— en el centro de la zaga, y hará reaparecer a Michel Atanasovici en el ataque.



La presencia de Patricio Yáñez constituirán las novedades de la noche en el Nacional.



## A las 11.30 en Vulco **MAGALLANES NO DARA VENTAJAS A O'HIGGINS**

**M**agallanes saldrá decididamente en busca de los puntos que le permitan superar a O'Higgins en la tabla de posiciones y acercarse a los líderes del Grupo Metropolitano.

El partido está programado a las 11.30 horas de hoy, en el Estadio Vulco de San Bernardo.

El cuadro carabelero intentará mejorar la actuación del fin de semana pasado, en la que en un deslucido partido igualó a dos goles con Universidad de Chile. La única duda del entrenador Manuel Rodríguez es su defensa central Eduardo Vilches, que está afectado por una contractura muscular; en el caso que no se recupere entrará en su lugar Astorga.

Por su parte, O'Higgins de Rancagua viene de conseguir un aplastante triunfo, con bonificación, frente al colista del grupo, Audax Italiano. Los rancaguinos se impusieron en su casa por 4 goles a 2 y esperan repetir, al menos, la victoria.

Los partidos a jugarse en provincias son los siguientes: a las 11.30, en La Portada, se medirán La Serena con Regional Atacama; a las 16.30 horas, en Calama, lo harán Cobreloa y Antofagasta, en un clásico nortino; a las 18.00 horas, en El Salvador, jugarán Cobresal e Iquique; en Los Andes, Trasandino con Everton; en Temuco, Green Cross con Osorno, y, finalmente, en Puerto Montt, el local Puerto Montt recibe a Lota.

## LOS 44 PROTAGONISTAS

Nº	COLO COLO "U"	CHILE	PERU
1	Osbén Tejeda	R. Rojas	González
2	Alvarado Reyes	Garrido	Leo Rojas
3	C. Soto H. Díaz	E. Gómez	R. Díaz
4	Neculín A. Rojas	Hisis	Oleachea
5	L. Herrera Pellegrini	O. Rojas	Requena
6	Pizarro Pacheco	Mardones	Velásquez
7	J. Rojas M. Silva	P. Yáñez	E. La Rosa
8	Vera Mondaca	Luis Rojas	Malásquez
9	Cabrera Atanasovici	Hurtado	Navarro
10	Vasconcelos Rodríguez	Aravena	Chirinos
11	Simaldone Poblete	Letelier	Oblitas

## RENE VALENZUELA ES LA UNICA BAJA DE LA "ROJA"

**P**atricio Yáñez se integró futbolísticamente al plantel chileno ayer en la mañana, al ser incorporado por el técnico Pedro Morales al entrenamiento técnico del plantel rojo. El puntero del Valladolid conformó el trío de ataque junto a Juan Carlos Letelier y Osvaldo Hurtado.

El único ausente del entrenamiento fue el defensa central René Valenzuela, quien acusó un golpe a su rodilla, lo que lo obligó a marginarse de cualquier actividad física.

En el conjunto titular formaron todos los que saldrán hoy a la cancha frente a Perú, es decir, Rojas en el arco; Garrido, Gómez, O. Rojas e Hisis; Rojas, Mardones y

Aravena; Yáñez, Hurtado y Letelier. En el cuadro suplente estuvieron Cornez, Espinoza, Mosquera, Wirth y Hormazábal; Tabilo, Neira y Puebla; Herrera, Rubio y Cabrera.

Tras el entrenamiento hubo práctica especial de tiros libres para Aravena, remates al arco y trabajo específico de marcación para determinados jugadores, mientras Luis Hormazábal era sometido a un trabajo de velocidad bajo las órdenes del profesor Gustavo Graeff.

El plantel descansó en la tarde y luego se dirigieron a Santa Laura para presenciar el fútbol. Hoy no trabajarán y sólo recibirán la charla técnica de Pedro Morales algunas horas antes del partido con los peruanos.



René Valenzuela: el único lesionado.

## PERU VIENE SIN CUETO Y G. LA ROSA

**S**in Cueto y Guillermo La Rosa llegó ayer el seleccionado de Perú. Ambos jugadores se quedaron en Lima por diferencias económicas en su contrato. Perú arribó a Santiago cerca de las 10 horas. En el aeropuerto Arturo Merino Benítez los esperaba el entrenador del equipo, Moisés Barack quien ya estaba en el país desde el jueves pasado.

La delegación la integran 18 jugadores: José González Ganosa, Eusebio Acasuso, Leonardo Rojas, Jorge Ramírez, Pedro Requena, Rubén Toribio Díaz, Samuel Eugenio, José Velázquez, Jorge Olaechea, Luis Reyna, Javier Chirinos, Juan Cabanillas, Eduardo Malásquez, Abel Lobaton, Franco Navarro, Eugenio La Rosa, Juan

la delegación el representante de la Federación peruana, Miguel Vargas Merino.

La selección peruana entrena suavemente a las 20 horas en el Estadio Nacional. Además les sirvió para conocer la cancha donde jugarán hoy.

Después del partido con Chile, los incaicos jugarán en Montevideo frente a Uruguay.



Cansados arribaron los peruanos ayer. La delegación tomó el avión a las 4 de la madrugada en Lima. Los jugadores llegaron a descansar para estar en óptimas condiciones.

Inches cm

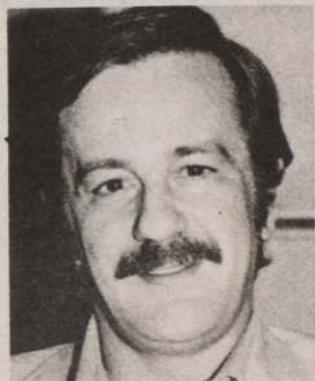
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19
20	20

# ¿QUE LE FALTA A LA SELECCION?

• MIGUEL NASUR

(Presidente de la ACF)

"Tiempo solamente. Creo que el cuadro ha ido mejorando y que será capaz de llegar al partido con Ecuador en Quito, que es vital, en plenitud de condiciones. Yo tengo confianza en este equipo y me gustaría que el público y el periodismo también la tuviera, porque sé que lo dejarán todo en la cancha para obtener la clasificación".



Néstor Castagno



Juan La Rivera



Sebastián



Andrea Tessa

• MARIO LEPE

(Jugador de Universidad Católica)

"Creo que la falta de coordinación, y eso se logra con trabajo. Como aún falta un poco más de una semana y ya se integró Patricio Yáñez es probable que en los próximos días ya el equipo alcance un funcionamiento, que aunque no sea ideal ya será más positivo".

• NESTOR CASTAGNO

(Guionista de teleseries)

"A Chile le falta mucho despliegue futbolístico. Tienen que jugar más rápido la pelota y acelerar el trabajo de mediocampo, porque de otra manera los marcan muy fácilmente. Piensan que contra Perú nuevamente van a empatar".

• JUAN LA RIVERA

(Animador de televisión)

"No entiendo mucho de fútbol, pero creo que la selección no está muy bien que digamos. El último empate fue muy rasguñado y pienso que contra Perú va a pasar lo mismo. Tienen que llegar más al otro arco".

• SEBASTIAN

(Cantante)

"Creo que Chile ya logró el afiatamiento que se requería. Ahora sólo falta enfrentar a los ecuatorianos en Quito, porque estos partidos de preparación de muy poco sirven. Ojalá que el aporte de Yáñez sea bueno en la altura".

• ANDREA TESSA

(Cantante y animadora)

"Con Patricio Yáñez el conjunto tiene que mejorar mucho, y eso ya se va a notar en el partido contra Perú. Hasta ahora cuesta llegar al arco, pero con la experiencia adquirida por el "Pato" en España esa situación tendrá que mejorar. Me inclino por un empate o un triunfo ante los peruanos".

• PEDRO GARCIA

(DT. de Colo Colo)

"A Chile en estos momentos no se le puede analizar porque lo que hará en Ecuador va a ser muy distinto a lo que hizo ante Colombia. Pienso que el ideal en este caso habría sido jugar de visitante con rivales como el mismo Colombia, más Perú y Paraguay, porque los primeros puntos en disputa serían justamente, fuera de casa, y el esquema a utilizar, por ende, cambiará bastante. Entonces, teniendo en cuenta todos estos antecedentes no me atrevo a hacer un balance con lo que nos dejó la actuación ante los colombianos. Quizás lo único que podría agregar es que lo rescatable fue la entrega y deseos que mostró el equipo para tratar de volver el resultado, cuestión, al cabo, que otra parte terminó por condicionar a nuestro representativo".

## LA VOZ DE LA CALLE

• JULIO CONCHA PINTO

(Dirigente mutualista de Coronel)

"No me gustó la presentación que hizo la selección chilena frente a Colombia, porque la vi como un equipo poco ofensivo. Creo que frente a Perú va a mejorar la cosa. Observo que en esta selección chilena falta mi coterráneo Víctor Merello, porque traslada la pelota con pases largos y bien dirigidos y no los carretones que vi la noche del miércoles".

• GUILLERMO VASQUEZ

(Jubilado de la Administración Pública, Talcahuano).

"Yo le tengo confianza a Pedro Morales como entrenador de la selección chilena. Tuve la suerte de cono-

cerlo cuando estuvo en Huachipato, es un técnico capacitado. En cuanto al equipo de Chile, habrá que esperar. Estos partidos son sólo amistosos. Habría sido injusta una derrota ante Colombia, pero pienso que Perú será rival más difícil".

• NELSON BUSTOS

(Preparador del Club Hípico de Concepción).

"El fútbol lo sigo por los diarios y la televisión, pero creo entenderlo un poco. El partido de Chile y Colombia no fue atractivo. Observé mucha lentitud y falta de penetración en ambos equipos. Frente a Perú que tiene un fútbol más vistoso, puede Chile hacer una mejor presentación. Me gustaría que se le diera una oportunidad a Víctor Cabrera o

Sandrino Castec, para darle más peso a esa delantera".

• AUGUSTO GARCIA

(Presidente del Deportivo Lozapenco).

"Ese partido de la otra noche con Colombia, hay que tomarlo a título de inventario. Todos sabemos los problemas que ha tenido Pedro Morales para armar un equipo en corto tiempo. Creo que Chile le va a ganar a Perú y así los jugadores llegarán más seguros de sus posibilidades al primer partido de la serie eliminatoria para el Mundial de México".

• HERMAN VELASQUEZ

"Se comenzó muy tarde con la preparación del equipo. Y esto no es una novedad, somos los reyes de la improvisación y después le echamos la culpa a los jugadores. El entrenador es lo mejor que hay en estos momentos en el país y cuenta con los jugadores precisos para conseguir buenos resultados. Pero el factor suerte será muy importante frente a Uruguay. Pienso que nos clasificaremos".

• ROCIO VERA ORTEGA

"La selección encuentra que está bien. Quizás habría que pedirles que se esforzaran un poquito más, si bien hay que tomar en cuenta que los llamaron en el último momento. Hay otro factor que creo que es importante, el apoyo de la gente y no piñarlos cuando las cosas no les salen como quieren los aficionados.

Nos clasificamos de todas maneras".

• ROBERTO FUENTES AGUIRRE:

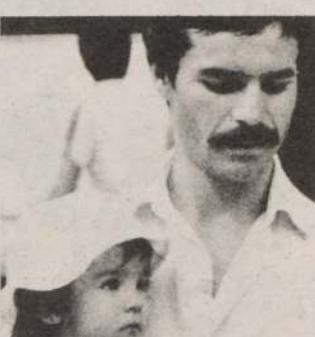
"Para mí no es la selección adecuada. Hay muchas fallas y no se ve el rendimiento que pretendieron buscar en Calama. Pedro Morales, por su parte, para no perder la costumbre de los entrenadores chilenos, no arriesga nada y así no se puede pretender ganar. Sinceramente creo que no estamos haciendo lo que corresponde. Los jugadores son capaces, es lo mejor que muestran los equipos en el presente campeonato, pero si los hacen jugar "arra tonados", no tenemos por donde clasificarnos. Además Uruguay, siempre ha sido superior a nosotros".

• HECTOR CACERES MENA:

"En términos generales encuentro que hay una excelente disposición de parte del equipo. Si se trabaja con gana y voluntad, se puede salir adelante en este compromiso. Los jugadores son los que deben estar y como en el fútbol, prácticamente no hay lógica, no le tengo miedo a Uruguay. Con fe y entusiasmo pienso que nos clasificaremos".

• RAUL MOLINA SAEZ:

"Me gusta esta selección y no voy a cambiar mi opinión ahora porque empató apenas con Colombia. No se pueden pedir resultados cuando se traen equipos que vienen a defenderse.



Roberto Fuentes Aguirre



Hernán Velásquez



Héctor Cáceres Mena



Raúl Molina Saez



Rocío Vera Ortega y una amiga

Estoy totalmente de acuerdo con el trabajo de Pedro Morales y solamente le critico que no haya llamado a Jáuregui, que es el mejor "8" del fútbol chileno, pero igual nos clasificaremos".

• LUIS PEREIRA NUÑEZ:

"Pienso que la falla más grande del equipo está en los laterales, especialmente el izquierdo. No sé porque motivo se insiste en Hornazabal, que indudablemente no es el mismo del año pasado. El peligro está en que tanto Ecuador como Uruguay tienen excelentes

punteros y por allí se puede escapar la clasificación. Esta selección no es más ni menos que las que se han formado en los últimos años, con la salvedad de lo que pueda hacer Aravena. El entrenador es de probada capacidad pero no puede hacer milagros. Creo que no se debe jugar de chico a grande porque es malo. Ni de grande a chico porque es peligroso. Creo que lo mejor es jugar con humildad para no sentir la presión de la obligación de ganar. Pero honestamente no hay que reconocer que no nos clasificaremos".

# SOLO GANGAS

## "RUEDAS"

AROS DEPORTIVOS. LLANTAS  
ORIGINALES PARA AUTOS,  
CAMIONETAS, JEEP AMERICA-  
NOS, EUROPEOS, JAPONESES.  
NEUMATICOS NUEVOS,  
RECAUCHADOS. INSAMAR.

LIRA 757  
F. 2220895

## LABORATORIO Profoto

Ahumada 312 L. 26/27  
Fono 726196

4 Fotos color a solo  
Carnet Universitario  
Curriculum  
Sermenca  
\$99

Gratis Participo en un  
sorteo de un  
automóvil 0 Km.

## RECAUCHADORA AVANSSA

Top-Full-cap  
Procurado con  
Bandas Americanas  
Créditos  
grandes descuentos  
al contado

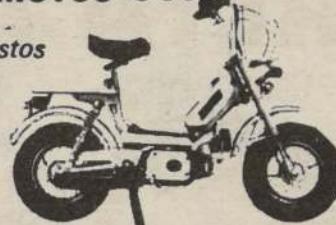
LOS OLIMOS 2950 FONO: 2216121

Descuento a Comerciantes  
Mezclilla Brasileña  
**AINGA**  
EL AUTENTICO  
**JEANS**  
Modelos de temporada  
Oxi jeans  
Damas, caballeros, niños  
San Diego 1625 F. 5550658



## BICIMOTOS 50cc.

Repuestos  
Ventas  
Servicio  
Distribuidor  
en Chile



Edmundo Valdivieso y Cía.  
Pio Nono 8 esq. Bellavista

## IMPORTADORA PEEKAY



- Juguetes en general
- Cassettes Sony-Maxell-Crown
- Onduladores Cassio
- Lámparas musicales
- Pilas corrientes y para reloj
- Maletines de ejecutivos
- Estuche de maquillaje
- Secadores de pila Cassio

VENTAS POR MAYOR Y MENOR  
A PASOS DE SAN ANTONIO  
ESMERALDA 721

## NIFAR

De todo para el deportista

- Mallas de gimnasia
- Tricot de ciclismo
- Camisetas listadas en piqué
- Estampados con el logo de su Empresa o Club
- Pantalón de fútbol
- Pantalón suelto de buzo
- Medias stretch pie de lana

### HECHURAS EN 24 HORAS

"PRECIOS A COMERCIANTES"  
Independencia 1610 Fábrica: Avda. Francia 1317  
Teléfono: 777112

## Supermercado de Alfombras

### MURO A MURO

- Cubrepisos - Tuffing - Bouclé
- Papel vinílico mural
- Descuentos por rollos
- Instalaciones

AV. EL BOSQUE NORTE 0192-0194 FONO: 2314344  
SN. DIEGO 2373 FONO: 5555982



## NOVIOS ARGOLLAS

A mitad de precio  
Oferta desde par a.  
\$ 1.600  
Grabado incluido  
Hechuras,  
composturas, joyas  
finas en general

SANTO DOMINGO  
Nº 863  
LOCAL 46

**GEMACO**  
GERMAN MAYO  
SELLADO DE  
CARROCERIAS  
EVITA RUIDOS  
VIBRACIONES, OXIDA-  
CION Y CORROSION  
EN CARROCERIAS  
TRABAJOS  
GARANTIZADOS  
SANTA ROSA 757  
FONO: 5554595

**FCA. DE CALZADO**  
\$ 1.150 + IVA  
  
\$ 550 + IVA  
NATANIEL 1668  
FONO: 5554595

**G** COMERCIAL  
Hugo Guerra

- Automóviles
- Neumáticos TOYO
- Baterías GS
- Lubricantes

PEDRO DE VALDIVIA 2602  
FONO 2233562

## OPTICA HUERFANOS

25% DESCUENTO  
DESPACHO RECETAS

### HUERFANOS 636

FONO 331686  
Santiago  
Roy H. Glover 719  
EL SALVADOR

## Sofor Empresario: Cobramos documentos en todo el país.!

No más capital inmovilizado.  
Nos hacemos cargo de sus do-  
cumentos por cobrar en todo el  
país, sean: Letras, Facturas,  
Cheques, Pagares, etc.  
Organización eficaz. Sistema  
computacional, cobranza judi-  
cial y extrajudicial.

Consultenos hoy mismo:

NACIONAL SERVICIOS  
COBRANZAS  
Teatinos 251 Of. 1004  
6990351 Stgo.

**Supermercado**  
del Neumático  
**SUPEROFERTAS**  
La mejor...  
la superamos  
La Solución en Neumáticos  
Excelentes créditos y  
LA GRAN REBAJA AL CONTADO!  
AV. ESPAÑA 72  
Tels 718635 - 710827 - 710207  
SABADOS CERRADO

**ROCATEC**  
JARDINERAS  
  
OFERTA \$ 978 c/IVA.  
Exposición 1316  
Alameda 153 - Colón 5267  
GENERAL HOLLEY 145

## PARRILLAS PARA ASADOS

Somos fabricantes  
Talleres y construcciones  
Chicharro Ltda.

EMILIO VASSE N° 732  
FONO 2231803

## ASSECC

INFORMACION  
COMERCIAL  
Kardex de Protestos

Verificación  Laboral  
 Domicilio

Referencia  Bancarias  
 Comerciales

Aperturas Cuentas  
Corrientes Bancarias  
PROPIEDADES

Ventas-Arriendos-Administraciones  
Solicite un representante  
al 589687

## Creaciones RAMIA

Fab. de Arts. Deportivos

### OFERTAS

Bolsón Colegial \$ 350  
Mochila Grande \$ 260  
Precio+IVA

bolsos, carteras, maletas y toda  
clase de trabajos en cuero 5%  
descuento presentando este aviso

CUEVAS 1735  
FONO 555-4148

**SABETT**  
ASTROLOGA  
GRAFOLOGA  
ESPIRITISTA  
Que tiene el Centro  
Africano a su disposi-  
ción con todos los  
secretos: sahume-  
nos, filtros, amuletos, esencias mágicas  
para que Uds. triunfe en negocios,  
amores, trabajo, salud, matrimonios,  
suerte perdida, juegos de azar, tierras  
en producción. Todo lo puede solucionar  
rápidamente con su sabiduría y  
seriedad. De lunes a sábado Puente  
761, Of. 9, 2º piso, Stgo. En San Fer-  
nando, los martes, calle Rancagua 742.  
Miércoles en Chillán, calle 18 de Sep-  
tiembre 357. Consulta \$ 300.

**RADIADORES ANYO**  
Por calidad y precio  
  
TODOS PONEN  
AV. LIB. B. O'HIGGINS 4269  
DEPTO. ING. FONO: 799511

## Fábrica BOBINAS

Servi-Vox  
VENTAS Y REPARACIONES  
SABADO SE ATIENDE

TODO EL DIA  
SERVICIO A TERRENO  
Av. B. O'Higgins 3525  
y 3535 F. 7628111

## Dorian LTDA.

### ARTICULOS DE CUERO

HUERFANOS 1055-LOCAL 1061  
FONO: 728954

HUERFANOS 627-LOCAL 6  
FONO: 398257

- MALETERIA
- GUANTES
- BILLETERAS
- VESTIMENTAS DE CUERO
- CARTERAS
- CINTURONES

APURANQUE MARQUENUE SUR  
31-LOCAL 36 FONO: 2462970

**CASA ESTADIO**  
Artículos Deportivos  
Materiales de primera calidad  
Camisetas de fútbol  
Balones  
Medias  
Zapatos  
Estampados, trofeos, diplomas  
Equipos para niños  
OFERTA NAVIDEÑA  
ZAPATO DE FUTBOL CUERO \$ 790  
CONCERTACION DE PARTIDOS ANDRES BELLO N° 825 - 2º PISO (VEGA CENTRAL)  
A PASOS DE AVDA. LA PAZ



**SERVICIO AUTORIZADO**  
VALCOSA S.A.  
   
REPUESTOS BUSTAMANTE 704  
SERVICIO: MUJICA 0137  
2252390 2237486

automotora  
valp  
DESABOLLADURA Y PINTURA  
REPUESTOS Y SERVICIOS  
BELLAVISTA 77  
FONO: 770403-376414  
LE REGALA UN O KM. PARTICIPE COMPRANDO

**VE MATEL**  
INSTALACIONES  
ELECTRICAS A. Y B. T.  
Y VENTA MATERIALES  
ELECTRICOS  
QUENO GONZALEZ ESCOBAR

DESCUENTO ESPECIAL  
A INSTALADORES



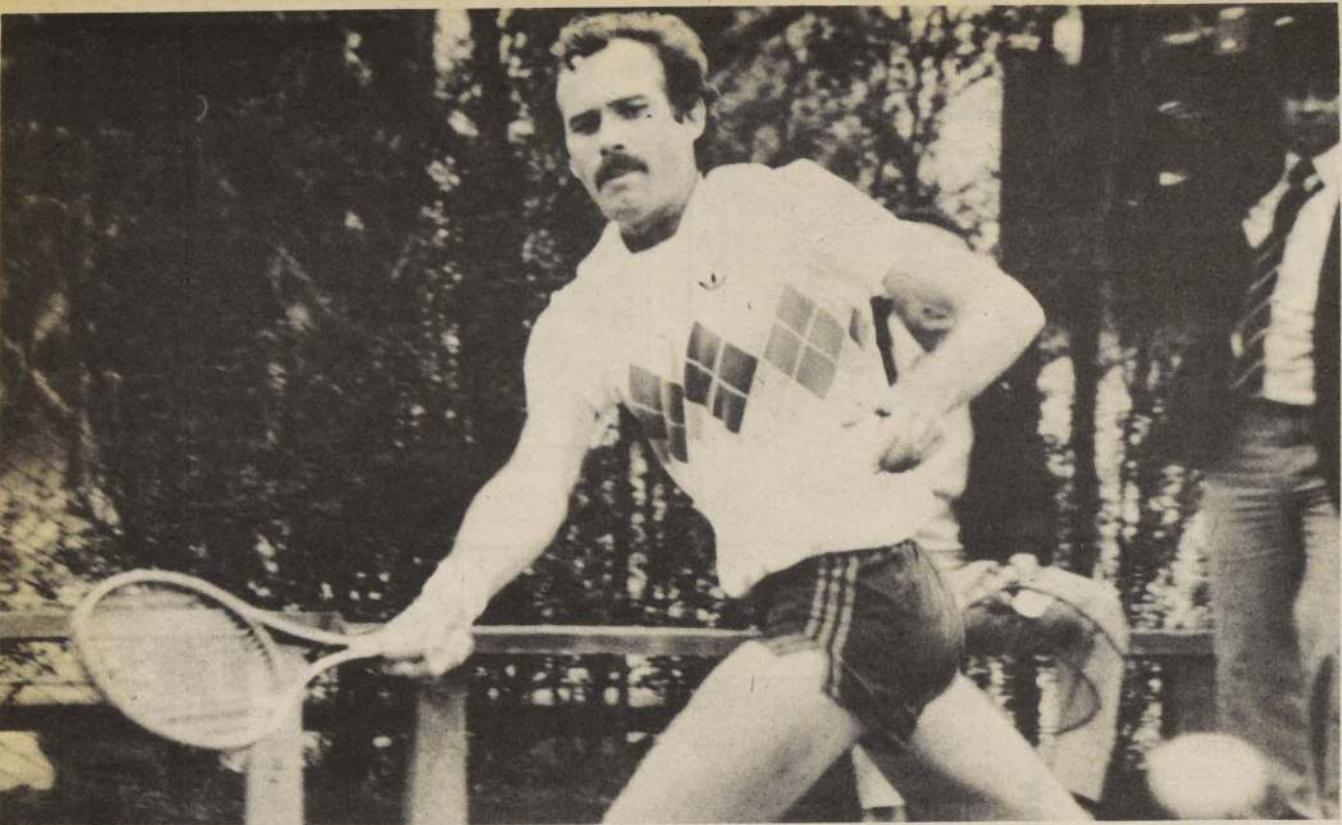
SAN PABLO  
1272  
TELEFONO 6965323  
SANTIAGO

## Sport WILZIEZ EQUIPOS DE FUTBOL PARA NIÑOS

de todos los Clubes Deportivos  
Ventas por Mayor y Menor  
Descuentos a comerciantes

Fábrica de medias de fútbol  
DOLORES 433 FONO 761792  
Y PERSA ESTACIÓN LOC. Q-4

Abierto de 8 a 22 Hrs. de  
lunes a sábado  
domingo de 9 a 13 hrs.,  
continuado



Alvaro Fillol fue nuevamente designado integrante del equipo chileno de Copa Davis. La información fue entregada ayer en conferencia de prensa por el capitán del equipo, Jaime Fillol.

## ALVARO FILLOL DESIGNADO INTEGRANTE DE COPA DAVIS

□ Así lo determinó el capitán del equipo nacional, Jaime Fillol, quien dejó fuera a Belus Prajoux

**VIÑA DEL MAR** (Alfredo Villalobos Silva).— Jaime Fillol, capitán del equipo chileno de Copa Davis que se apresta a enfrentar a Suecia, confirmó ayer en conferencia de prensa ofrecida en esta ciudad a su hermano Alvaro como cuarto integrante del conjunto nacional.

El anuncio fue hecho ante la presencia del presidente de la Federación de Tenis de Chile, Alejandro Peric, y de representantes de la Empresa Full Color 3 M, auspiciadores del representativo chileno, en los salones del Club de Tenis Unión de Viña del Mar.

Jaime Fillol señaló que la decisión la había adoptado luego de analizar el actual ranking internacional de cada uno de los jugadores y ver el momento tenístico por el que atraviesan.

El capitán informó que el último ranking de la ATP, ubica en el primer lugar de los jugadores chilenos a Hans

Gildemeister en el lugar 62; luego a Pedro Rebollo, en el 123; tercero Ricardo Acuña, 153; Alvaro Fillol, 425; Juan Pablo Queirolo, 425; y Belus Prajoux, 495.

En tanto, manifestó que en el ranking de dobles primero está Hans Gildemeister, en el N° 80; segundo Ricardo Acuña, en el 92; tercero Belus Prajoux, 139; cuarto Alvaro Fillol, 175; y quinto Pedro Rebollo.

Consultado sobre la marginación de Belus Prajoux, el capitán chileno de Copa Davis la fundamentó expresando que el citado jugador es el que menos partidos internacionales ha jugado en la última temporada y que además es superado en la ubicación de la ATP por Acuña y Alvaro Fillol.

“El equipo debe estar formado por los mejores jugadores y ciñéndose estrictamente al ranking. Esa es la pauta en que he basado la elección y corresponde a una

realidad. Espero que sea la mejor decisión para el tenis chileno. Ese es el único objetivo que persigo”.

Respecto de las críticas que podría recibir por haber nominado nuevamente a su hermano Alvaro en perjuicio de Prajoux, manifestó “no se puede castigar al del mejor ranking. Si bien es cierto el puntaje acumulado en un año no refleja el momento actual de los deportistas, es un buen parámetro. En todo caso, por eso esperé hasta última hora para tomar la determinación y apreciar su rendimiento en el terreno. Si más adelante el ranking cambia, el equipo también variará. Quedar al margen del partido con Suecia no significa quedar fuera de la Copa Davis”.

Jaime Fillol dijo también que en principio había solicitado incorporar a cinco jugadores, pero esto no fue aceptado. Agregó, sin embargo,

haber conseguido estructurar un equipo en todo el sentido de la palabra, cosa que a su juicio en ocasiones anteriores no existió. “Hoy los jugadores tienen uniformes, auspicio, y un respaldo económico extra que ha sido muy bien recibido por ellos. Además existe una completa unidad”.

Finalmente, Jaime Fillol puntualizó que contra Suecia jugarán quienes estén mejor en ese momento. En cuanto al doble, “pienso que la mejor pareja es la de Hans con Ricardo”.

Antes de culminar la conferencia, el capitán del equipo chileno señaló que el tenis es uno de los pocos deportes donde se critican las decisiones antes de sus resultados. Sin embargo, estoy tranquilo porque ha sido una determinación pensada sólo en beneficio del deporte nacional, sin tomar en cuenta otras consideraciones.



Ricardo Acuña fue tajante en su opinión con respecto a lo decidido por Jaime Fillol, al designar éste a su hermano Alvaro como cuarto integrante del equipo.

Alvaro Fillol

## "NO SOY EL CUARTO SINO UNO MAS..."

el equipo".

“Se siente como el alijo de una noche a otra hora al equipo”.

“No, en absoluto. Ni siquiera me siento el cuarto jugador, sino uno más que debe estar en condiciones de actuar cuando sea requerido”.

“¿Le provoca problemas el hecho de que su hermano sea el capitán?”

“A mí no. Creo que a mucha otra gente sí. Debiera ser un aspecto positivo, pero hay una actitud rara de muchas personas que ven en esta situación algo contraproducente. En este caso, solo deben pesar los aspectos técnicos y tenísticos y yo tengo claro que Jaime los analizó a fondo. En suma, estoy tranquilo”.

Más adelante Alvaro Fillol se refirió a la confrontación con los suecos, la que calificó como “muy difícil, pero el hecho de ser locales nos favorece. No hay que olvidar, sí, que ellos son los actuales campeones mundiales”, concluyó.

## HANS GILDEMEISTER SE MOSTRO DISCONFORME

□ Ante la decisión de Jaime Fillol por incluir a su hermano Alvaro

**VIÑA DEL MAR** (Alfredo Villalobos Silva).— Tras pasar a finales de la “Viceroy Cup” en el Club Unión de esta Ciudad Jardín, en singles y dobles, Hans Gildemeister mostró toda su disconformidad con la determinación de incluir a Alvaro Fillol en lugar de Belus Prajoux en el equipo nacional que deberá confron-

tarse con Suecia los días 8, 9 y 10 de marzo en el Estadio Nacional por la Copa Davis.

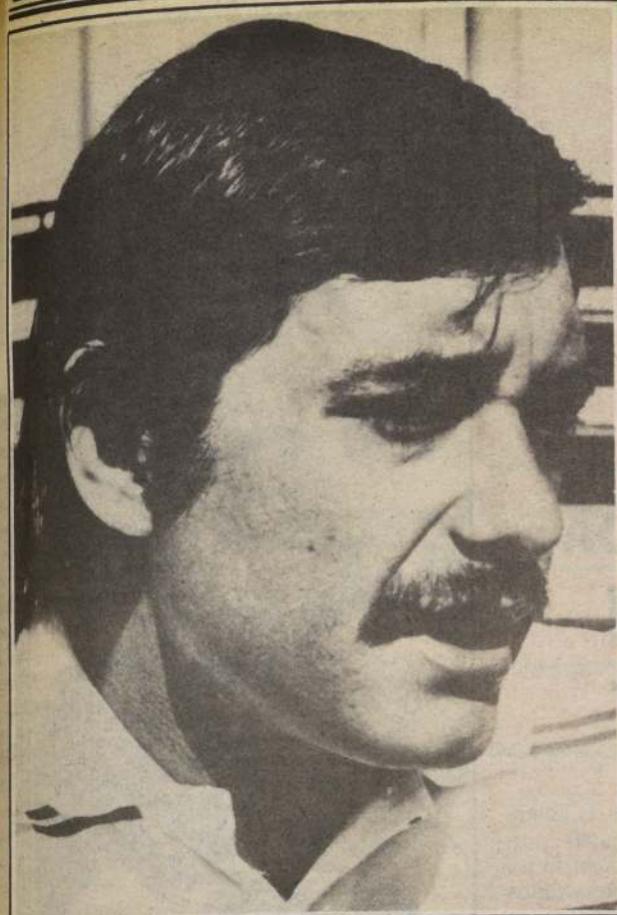
“Es una situación ilógica y que habrá que considerar. Aquí está en juego el prestigio del tenis chileno de por medio. Está claro que hay un capitán y los jugadores no deberíamos tener injerencia en sus decisiones, pero

siempre y cuando éstas no afecten al equipo”.

Fue todo lo que señaló antes de la reparadora ducha. Después sólo se limitó a señalar que “acabo de recibir una carta con la nominación. Ahora veremos si aceptamos. Por de pronto, sólo quiero pensar en Viña del Mar, pues estoy clasificado

para la final y no deseo perder concentración”.

Al señalarle que Jaime recurrió fríamente al ranking ATP para incluir a Alvaro, Hans agregó: “No sé a qué ranking se referirá. Sólo sé que Belus aparece mejor ubicado en dobles y creo que el problema radicaba ahí y no en los singles”.



Belus Prajoux señaló que jamás pensó quedar fuera del equipo chileno de Copa Davis.



Jaime Fillol no tuvo reparos para dar las razones de la inclusión de Alvaro al equipo nacional.

**Belus Prajoux**

## "MIENTRAS ESTE JAIME NO JUGARE POR CHILE"

El jugador estaba visiblemente afectado cuando se enteró de su exclusión del equipo Davis

VIÑA DEL MAR (Alfredo Villalobos Silva).— Visiblemente afectado, a pesar del triunfo en dobles junto a Hans, conseguido paradojalmente sobre los hermanos Fillol, Belus Prajoux soportó el asedio periodístico para conocer su reacción respecto de su marginación del equipo chileno de Copa Davis.

"Lo primero que puedo decir es que mientras no haya cambios en la capitánía del equipo chileno, no voy a jugar, sintiéndolo mucho por mi país".

Luego agregó, "todos

vieron la confrontación última con Brasil, especialmente en dobles, donde quedó en evidencia dónde está la falla. Incluso, después de ese partido, junto a Ricardo Acuña gané en forma holgada un circuito brasileño. Sin embargo, eso de nada vale en el momento de las decisiones e influyen razones de otro tipo que en el deporte no debieran ser consideradas, especialmente cuando está de por medio el prestigio de un país entero. Es segunda vez que me ocurre en seis meses y con los mismos actores".

¿Le afecta la decisión?

Anímicamente, por supuesto que sí. Me sorprendió, porque sinceramente esperaba ser llamado. Uno siempre se hace ilusiones de jugar por Chile, más todavía en vísperas de un partido con los campeones mundiales. Pero, qué se le va a hacer. La vida está llena de injusticias y lo importante es saber sobreponerse. Yo no me voy a retirar por esto, si no que seguiré adelante con más fuerzas".

Respecto de los fundamentos de Jaime Fillol, en cuanto al ranking y su puntuación, Belus Prajoux agregó con un dejo de ironía: "Parece que vió lo que quiso ver, pues Alvaro está por sobre mí en individuales gracias a lo acumulado en el torneo de Viña del Mar pasado, pero ahora bajará considerablemente. En cambio, parece que no importó el ranking de dobles, donde soy yo quien está en tercer lugar inmediatamente después de Hans y Ricardo, con más de treinta lugares sobre Alvaro".

## HANS A FINALES DEL "VICEROY CUP"

Gildemeister venció al norteamericano Buckley 6-1 y 6-1. En dobles Prajoux-Gildemeister derrotó a la pareja integrada por Jaime y Alvaro Fillol, 6-4, 3-6 y 6-3

VIÑA DEL MAR (Alfredo Villalobos Silva).— El tenista chileno Hans Gildemeister disputará las finales de singles y dobles, esta última junto a Belus Prajoux, de la Copa Viceroy de Tenis organizada por el Club Unión de esta Ciudad Jardín, tras haber ganado ayer a Marc Duckley, de Es-

tados Unidos por 6-1 y 6-1, en individuales y por 6-4; 3-6 y 6-3, a los hermanos Jaime y Alvaro Fillol, en parejas.

En singles, Gildemeister no tuvo problemas para superar al novato jugadore estadounidense en sólo 40 minutos de juego, en los cuales mostró parte de toda su gama de recur-

sos.

Por su parte, el partido de dobles, que fue presenciado por una buena cantidad de público, se llevó a cabo en un ambiente tenso pues se realizó una vez conocida la nominación del equipo chileno de Copa Davis. Ello motivó errores de los cuatro protagonistas, pero en

resumen un partido parejo y agradable, que vino a definirse en un tercer set, donde Prajoux dejó todavía más dudas con respecto a su eliminación pues se constituyó en el mejor de los cuatro jugadores que estuvieron en la cancha, por lo menos en los momentos decisivos.

Jaime Fillol

## "NO PODIA PREMIAR LA INACTIVIDAD DE BELUS"

VIÑA DEL MAR, (Alfredo Villalobos Silva).— Como una manera de aportar más antecedentes a su determinación "y para dejar en claro que no fue tomada en el aire", Jaime Fillol mostró a Mundo Deportes una estadística en la cual lleva la cantidad de partidos jugados por los elementos nacionales en canchas del extranjero. Según el capitán del equipo chileno de Copa Davis, dicha estadística también jugó un papel importante en el momento de las decisiones.

De acuerdo a los fríos números los tenistas considerados para un eventual llamado contra Suecia tienen la siguiente cantidad de encuentros, en singles y dobles, durante toda la temporada 84-85: Hans Gildemeister, 15 y 16; Pedro Rebollo, 14 y 9; Ricardo Acuña, 15 y 9; Alvaro Fillol, 14 y 2; y Belus Prajoux, 2 y 9 torneos jugados.

Después de entregar las anteriores cifras, Jaime Fillol señaló: "No podía premiar la inactividad de Belus y dejar afuera a alguien que realmente está haciendo méritos por jugar por Chile. En el caso de Prajoux, cabe preguntarse incluso: ¿es esta

una campaña de un tenista profesional? A mí me parece que no. Pienso que debe vivir en parte del tenis y en parte de otras actividades, a diferencia de los restantes".

Más tarde, Jaime Agregó: "La decisión había que tomarla y lo hice con suma responsabilidad. Lo que me llama la atención, es que en Chile provoque problemas la nominación del cuarto jugador, cuando hay representaciones que ni siquiera lo tienen; es más, hay tenistas que no gustan ser el número cuatro, pero acá se arma una batahola por ello".

Pero ¿está consciente de que hay efervescencia en el ambiente?

—Sí, lo sé. Pero un capitán de equipo debe estar al margen de las pasiones y a un lado de los sentimientos de los propios jugadores. Sé que la corriente está dividida y yo en medio de ella, pero mi papel es este. Así considero una verdadera conducción, algo que no existía desde hace mucho tiempo, diría que desde 1979. Yo tengo las cosas claras y la conciencia tranquila", concluyó el capitán del equipo chileno de Copa Davis.

En la Federación de Tenis

## MAÑANA ANALIZARAN NOMINACION DEL EQUIPO

VIÑA DEL MAR (Alfredo Villalobos Silva).— Reconociendo implícitamente que el momento por el que atraviesa el tenis chileno no es muy tranquilo, más aún de las reacciones que trajo consigo la nominación del equipo nacional de Copa Davis, el presidente de la Federación de este deporte, doctor Alejandro Peric, expresó que el lunes analizarán todos los aspectos relacionados con la confrontación con Suecia. Excusándose de entregar una opinión como hincha o aficionado, "pues no puedo hacerlo en mi calidad de presidente de la Federación". Peric manifestó que

la entidad es la responsable de la nominación del capitán, pero que no le compete las decisiones que éste adopte. "Es lo mismo que el presidente de la Asociación Central de Fútbol le hiciera el equipo a Pedro Morales o le impusiera un jugador determinado, eso no corresponde. Ahora nosotros tenemos habitualmente reuniones los lunes y corresponde en esta ocasión estudiar la situación que está en el tapete de la noticia".

¿Cuenta Jaime Fillol, con la confianza de la Federación?

"Hasta el momento sí".

En boxeo aficionados

## BUENA ACTUACION DE CHILENOS

MENDOZA (por Kid Chatarra, enviado especial).— Con los triunfos de José Alvarado, mosca junior, y Marcos Verdugo, pluma, comenzó la presentación de los boxeadores chilenos que se están preparando para el Sudamericano de Boxeo que se va a realizar a fines de marzo en esta ciudad. Alvarado derrotó por puntos al trasandino Jorge Ureta. Por su parte, Verdugo también venció por

puntos a Raúl González, de San Rafael.

Otros resultados de los pugilistas nacionales fueron dos empates conseguidos por el liviano Enrique Correa ante el argentino Antonio Fernández, y el mosca junior Alí Gálvez frente a José Luis Díaz, de San Rafael. La última actuación de los chilenos se efectuará hoy en Tunuyán, ciudad distante 80 kilómetros de Mendoza.

# EN LA VISPERA DEL EXAMEN

**Eduardo Gómez**

## "SICOLOGICAMENTE NECESITAMOS UN TRIUNFO"

**E**duardo Gómez fue la figura de la reaguardia nacional frente a los colombianos, donde debió enfrentar a los fornidos delanteros rivales cuando Chile se jugaba entero en el área contraria.

Ahora, cuando Chile llega al final del recorrido previo, Gómez aparece como una pieza insustituible en el esquema táctico de Morales, por la claridad en el fondo y la salida limpia para descongestionar la defensa.

Tras la última práctica de ayer, el "Mochito" Gómez desgranó conceptos en el análisis previo al partido contra la selección del Rimac:

"Queremos y necesitamos ganar, y para eso nos hemos preparado. Ojalá las cosas se nos den favorablemente, ya que contra Colombia, pese a jugar bien, la suerte no nos acompañó. Nos generamos varias situaciones propicias de gol que finalmente no fructificaron".

—Sin embargo, este partido de poco sirve pensando en el esquema táctico que preparan para Quito...

"Yo no comparto esa opinión. Pienso que todos los partidos sirven para que el equipo se afiate. Ganar a Perú nos servirá sicológicamente para llegar en mejor estado al partido con Ecuador, y en ese sentido puede ser muy positivo".

—¿Y si pierden?

"Nos sirve igual para corregir errores. Además no se olviden que todos estos enfrentamientos pueden rendir beneficios en unas semanas más, cuando nos corresponda enfrentar a Uruguay y Ecuador acá en Santiago".

—Esta vez hay un cambio importante, ya que la lesión de René Valenzuela motivará el ingreso de Oscar Rojas para acompañarse en la zaga...

"Sí. René Valenzuela sintió molestias después del partido y no podrá estar en la cancha. En todo caso con Oscar hemos jugado bastante y nos complementamos bien. No creo que haya problemas frente a los peruanos".

—¿Con este cambio se alterará tu función defensiva?

"No seguiremos jugando igual. Seguramente yo iré sobre el centrodelantero rival, pero quedamos en libertad para tomarlo en zona".



—¿No has sentido molestias, Eduardo? Siempre se teme por lesiones que puedan afectarte.

"Afortunadamente no he sentido ninguna molestia y he entrenado normalmente. Pienso que no tendrá mayores dificultades, porque el trabajo físico que hemos realizado ha sido impecable, lo que me evitará lesiones, a no ser que suceda algún imponderable".

—¿Han existido problemas con la integración de Patricio Yáñez al seleccionado?

"Ninguna. Y no tendría por qué haberlos. Patricio Yáñez es un gran jugador y una excelente persona, que ya conocía a varios integrantes de esta selección. Aunque yo personalmente no había jugado con él, me pareció un gran tipo y un mejor futbolista, que ojalá logre acoplarse al funcionamiento del equipo".

—¿Cuál es tu opinión acerca de la selección peruana?

"Tiene algunas diferencias con la colombiana. Creo que son más livianitos y siempre dejan jugar más, aunque esa no es razón para mirarlos en menos. Queremos ganar y para eso no habrá que descuidarse".

—¿Qué te ha parecido la reacción del público hacia el cometido de esta selección?

"Exagerado. Estamos preparándonos recién y lo que vale son las eliminatorias. Ellos saben los problemas que hemos tenido y el apoyo que necesitamos. Ojalá esta vez el estadio se llene y nos alienten, para llevarnos un buen recuerdo a ese partido tan importante".

Aldo Schiappacasse

**Rubén Díaz:**

## "NOS INTERESA JUGAR BIEN AL FUTBOL"

**P**erú, último examinador de la selección chilena antes de jugar con Ecuador por las eliminatorias. Entre sus hombres hay varios experimentados como Velásquez, Oblitas y Rubén Toribio Díaz. Este último, capitán del seleccionado incaico desde que Chumpitaz se retiró del fútbol. Actualmente tiene 32 años, juega en Sporting Cristal y ha jugado muchas veces frente a Chile.

—¿Qué recuerdas de tus enfrentamientos con los chilenos?

"Muchas cosas. Mi primer partido con Chile lo jugué en el Estadio Nacional de Santiago en 1975, por la Copa América. Empatamos 0-0 y la revancha en Lima, la ganamos 3-0. Después me acuerdo de los últimos encuentros. Perdimos en Lima 1-0 y en Arica 2-0. Los chilenos tienen una mística especial, siempre arriesgan para ganar".

—¿Jugadores chilenos que te han gustado?

"Sin duda Caszely, rápido y vivo para jugar. Elías Figueroa, Carlos Reinoso y Quintano. De los actuales conozco a René Valenzuela, Juan Carlos Letelier y Patricio Yáñez".

—¿Sabes algo de la selección de Chile?

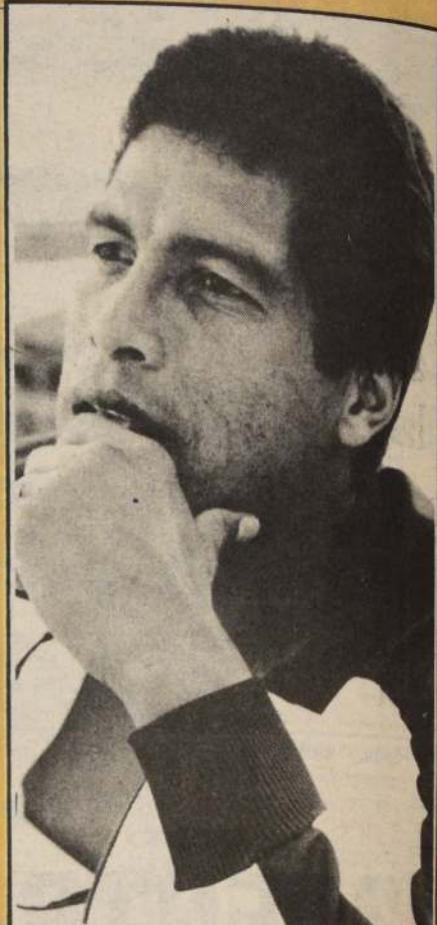
"Sí, que ya están a una semana de jugar con Ecuador por las eliminatorias. También que sus jugadores son jóvenes y que han ganado varios encuentros internacionales en las últimas semanas".

—¿Cómo será el partido entre Perú y Chile?

"Nosotros acabamos de finalizar una dura pretemporada en la Escuela de Callao. Estamos en un período donde tenemos que ponernos en la parte futbolística. Hemos jugado un partido frente a Bolivia, al que vencimos. Diría que el encuentro va a servirnos mucho para lograr un mayor acople. Esta selección peruana está formada por veteranos y jóvenes. Hay jugadores como José Velásquez, Juan Carlos Oblitas, Cueto, Larrosa y yo que tenemos dos mundiales encima. Pero tenemos varios jóvenes que recién están jugando sus primeros partidos internacionales".

—¿Cuál es el estilo futbolístico de este seleccionado peruano?

"Antes que nada jugar bien al fútbol. Es una característica del fútbol peruano. Tenemos además un juego muy dinámico y



con diferentes esquemas de acuerdo al partido".

—¿Quienes son los jugadores más destacados del equipo?

"Creo que Perú está pasando por un muy buen momento. Además de Barbadillo y Uribe que juegan en Italia, Cueto y Larrosa que están en Colombia, han surgido nuevos valores. Pedro Requena (defensa central); Leonardo Rojas y Franco Navarro (laterales); Malasques y fundamentalmente Cabanillas, ambos mediocampistas. Cabanillas tiene 19 años y fue considerado el mejor jugador peruano en 1984".

—¿Cómo ves las posibilidades de Perú para clasificar?

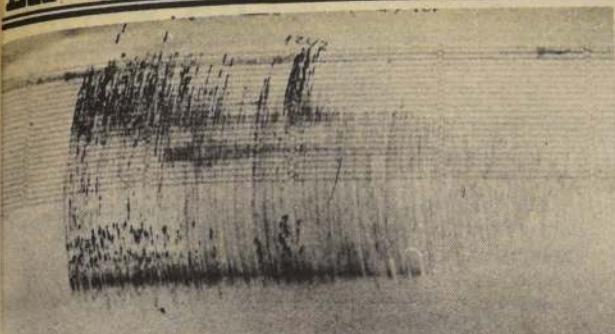
"Vamos por buen camino. Todavía faltan varios meses para las eliminatorias, a las que llegaremos en óptimas condiciones. Tenemos programados cerca de 15 encuentros, los suficientes para formar un buen equipo. Todos los rivales son peligrosos, incluso Venezuela. El año pasado un equipo venezolano eliminó al Sporting Cristal de la Copa Libertadores. Argentina y Colombia son países con más tradición futbolística".

—¿Hasta cuando piensa jugar Rubén Toribio Díaz?

"Unos tres años más. En la selección hasta que finalice este proceso. Si llegamos al Mundial, ahí espero estar. Los defensas duramos más tiempo que los delanteros. Lo que pasa es que nosotros golpeamos y en pocas ocasiones nos pegan. Pero en todo caso me voy a retirar a tiempo, cuando todavía me consideren un jugador de primer nivel".

**SAL DE FRUTA** (MR)**SAL DE FRUTA** (MR)**SAL DE FRUTA** (MR)

# ENO ENO ENO



Así testimonian los sismógrafos del Departamento de Geofísica de la Universidad de Chile, los temblores del jueves que originaron el ciclo de movimientos que aún sigue en la capital y litoral central.

## Cayó avezado estafador y ladrón de vehículos

Un avezado estafador, que producto de maquinaciones fraudulentas obtuvo utilidades cercanas a los tres millones de pesos fue detenido por personal de la Policía de Investigaciones.

Hernán Vivanco de 40 años de edad cometió estafas y apropiaciones indebidas en varias ciudades del norte chico y zona central del país. Hasta poco antes de ser detenido se desempeñaba como conductor de una flota de camiones en la ciudad de Coquimbo en la Cuarta Región.

Debido a su falta de probidad fue despedido de la empresa. En el intento se apropió de un acoplado que había enviado al garaje mientras trabajaba. Valiéndose de una serie de argumentos falsos retiró del local el acoplado y lo llevó hasta Iquique, donde lo vendió en la suma de 500 mil pesos contantes y soñantes.

Para retirarlo del garaje adijo que su empleador lo había comisionado para retirar el vehículo y venderlo.

## Un muerto y tres heridos en choque

Un muerto y tres lesionados fue el saldo de un choque de dos vehículos, registrado en el kilómetro 27 de la Ruta 5 Sur.

Según el parte policial, el trágico hecho sucedió a las 06.40 horas de ayer.

En la colisión intervinieron los conductores, Luis Pizarro, quien guiaba el auto marca Chevrolet, patente GYL-89, de Castro;

en la zona norte. Todo obviamente falso.

En Coquimbo, en diciembre último, le solicitó a su amigo Rafael Morales le facilitara su automóvil Mercedes Benz para dirigirse a la capital por espacio de seis días. El amigo asintió y le facilitó el vehículo. Una vez en la capital procedió a venderlo, luego de hacerle algunas transformaciones.

Estafó en Santiago a otras personas con la compra de radios para autos que nunca canceló. Una amiga le facilitó su coche para que le revisara la mecánica. Trató de venderlo igualmente.

A un delincuente habitual prófugo le compró un talonario de cheques robados, los que llenó de su puño y letra para continuar con las estafas.

En el curso de las diligencias se recuperaron los autos que había sustraído para vender y numerosas otras pertenencias adquiridas con el producto de los fraudes. Vivanco fue finalmente detenido.

## I. MUNICIPALIDAD LOS ANGELES PROPUESTA PÚBLICA

e Indalicio Ramírez, quien conducía el vehículo placa GAG-403 de Maipú.

En el mismo lugar del choque falleció, María González Figueira quien viajaba en el vehículo de Ramírez.

También resultaron tres personas lesionadas, las que fueron trasladadas a la asistencia pública de San Bernardo.

### SORTEO DE LETRAS DE CREDITO HIPOTECARIAS

Con esta fecha han sido sorteadas las siguientes Letras de Crédito Hipotecarias de nuestra emisión.

SERIE AD 10012-A

EMISIÓN MARZO 83 POR UN MONTO NOMINAL DE UF 900

CORTE	LAMINA N°
100 UF	000035
200 UF	000278 - 000315 - 000324 - 000333

De acuerdo a las normas vigentes los tenedores de estas Letras Hipotecarias sorteadas, recibirán el rescate de las mismas a su valor par en unidades de fomento. Las sumas respectivas se encontrarán a su disposición en las oficinas de Citibank N.A., Av. Providencia 2653 3er Piso, Edificio Forum a partir del día 1º de marzo de 1985.

**CITIBANK**  
BANCO DE PERSONAS

Participantes: Todos los contratistas registrados en esta municipalidad en las categorías de 1ra. a 4ta.

Ventas antecedentes: A contar del día 4 de marzo de 1985.

En el Departamento de Construcciones y Urbanización, 4to. piso, en horario de oficina y hasta el 25 de marzo de 1985.

Apertura: El día 25 de marzo de 1985 a las 12.00 hrs. en la sala de sesiones de la alcaldía.

Valor antecedentes: \$ 1.000.

no han sido sensibles al ser humano sino que sólo a los instrumentos sismográficos.

En Santiago y en la Quinta Región sólo se han sentido un diez por ciento de las réplicas y sólo en lugares donde la percepción es fácil, vale decir en lugares tranquilos y en edificios de altura.

En la madrugada de ayer se sintió un fuerte sismo tanto en la capital como en la Quinta Región.

Se registró en Santiago, a las 01.35. El epicentro preliminar fue ubicado en el mar a 45 kilómetros al oeste de Punta Ventanas y a 135 kilómetros al oeste de Santiago. Las coordenadas de este epicentro fueron latitud 33° 18' sur y longitud 72° 6' oeste, profundidad aproximada de 15 kilómetros.

En la Quinta Región, según los informes de la Oficina de Emergencia, fue sentido 3 a 4 y en Santiago 2 a tres.

Posteriormente hubo otros temblores sentidos en Santiago. A las 02.46 en Algarrobo se sintió 5 a 6 grados. Otro a las 03.01 y en Algarrobo fue 5 a 6; El Tabo 4 a 5; Viña 2 a 3 al igual que en Valparaíso y en Maitencillo 3.

### EN ALGARROBO

Una contradictoria situación se vive desde el jueves pasado aquí en el balneario de Algarrobo luego de la onda sísmica que ha afectado el litoral central, con reiterados

temblores cuyos epicentros se sitúan en este balneario.

Por una parte, los veraneantes han comenzado a regresar a sus puntos de origen, adelantando las fechas de retorno en tanto que los lugareños se mantienen tranquilos afirmando que aquí todo es normal.

La situación se vio alterada solamente cuando en Carabineros se recibieron llamadas desde Santiago solicitando antecedentes sobre el sismo. El mar está tranquilo, con bandera verde para los bañistas y sólo el viernes el día se nubló para retornar el sol en horas de ayer.

## Descarriló locomotora en Cartagena

SAN ANTONIO.— Daños en la vía, en aproximadamente 25 metros, produjo el descarrilamiento de una locomotora en la vía férrea del camino costero a Cartagena en el kilómetro 113.

La locomotora número 203 que transitaba desde la capital al balneario costero, llevaba diez carros y debido al mal estado de los durmientes descarriló. No se registraron desgracias personales, solamente daños en la vía.

Los pasajeros fueron embarcados en vehículos de locación colectiva. El tránsito fue normalizado después de dos horas de labor.

Los detenidos fueron puestos a disposición del Décimo Juzgado del Crimen de Santiago.

En el mismo lugar del choque falleció, María González Figueira quien viajaba en el vehículo de Ramírez.

También resultaron tres personas lesionadas, las que fueron trasladadas a la asistencia pública de San Bernardo.

### I. MUNICIPALIDAD LOS ANGELES PROPUESTA PÚBLICA

Llámese a Propuesta Pública para la ejecución de la obra "Construcción Nichos Cementerio General".

Participantes: Todos los contratistas registrados en esta municipalidad en las categorías de 1ra. a 4ta.

Ventas antecedentes: A contar del día 4 de marzo de 1985.

En el Departamento de Construcciones y Urbanización, 4to. piso, en horario de oficina y hasta el 25 de marzo de 1985.

Apertura: El día 25 de marzo de 1985 a las 12.00 hrs. en la sala de sesiones de la alcaldía.

Valor antecedentes: \$ 1.000.

Víctor Pérez Varela  
ALCALDE

## En BEAS CONFECCIONES

¡Ya comenzaron

las clases!

Precios especiales  
a comerciantes,  
colegios  
e instituciones

FCA.

SAN DIEGO 1625

F. 5550658

SUCURSAL N° 1  
GRAN AVENIDA 6252  
L. 64 CARACOL EST. METRO LO OVALLE



Inches  
cm

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20

## 24 internacional

Roberto Parisi y su chofer emboscados por la mafia

# Asesinado industrial siciliano

PALERMO, Sicilia, Italia, 23 (AP).— Hombres armados, que se sospecha pertenecían a la mafia y que viajaban en dos automóviles, dieron muerte hoy a un prominente industrial siciliano y al conductor de su automóvil en un distrito del norte de esta ciudad que es baluarte del hampa organizada, dijo la policía.

Los oficiales informantes, que pidieron la conservación de su anonimato, dijeron que los asesinos se pusieron a la par del auto de Roberto Parisi y abrieron fuego sobre él. El chofer, Giuseppe Mangano, de 38 años de edad, perdió el control del vehículo que se estrelló contra un muro cercano.

Los asesinos, que se cree eran tres o cuatro, descendieron de sus autos y continuaron disparando sobre la pareja antes de huir. Se cree que usaron una metralleta amén de sus pistolas en el ataque que revisó todas las características de una emboscada de la mafia según la policía.

Mangano fue pronunciado muerto en el lugar de los hechos, y Parisi fue llevado de urgencia a un hospital vecino, herido de por lo menos cinco plomos.

De acuerdo a la información policial, Parisi murió a las 11.02 de la mañana (10:02 GMT) en la unidad de cuidados intensivos del Hospital Santa Sofía.

**LA VICTIMA**  
Parisi, de 54 años de edad, es el director de ICEM empresa que manufactura materiales empleados en la producción y distribución de corriente eléctrica. Era asimismo presidente del equipo de fútbol profesional de la ciudad de Palermo, y vicepresidente de la Asociación de Industriales de Sicilia.

ICEM tiene a su cargo la producción de energía eléctrica en Palermo y sus alrededores, bajo contrato con la ciudad.

Magistrados e investigadores especiales han estado investigando a ICEM desde hace aproximadamente un año, buscando posibles irregularidades en su

contrato con la ciudad de Palermo, según informa la agencia noticiosa italiana ANSA.

ANSA dice hoy que la primera esposa de Parisi y una hija de cinco años perecieron en un misterioso accidente sufrido por un avión DC9 que volaba hacia Palermo en junio de 1980: perecieron 81 personas en ese siniestro.

Las agencias dicen que Parisi, que posteriormente, casó por segunda vez, había construido un ala del hospital de la ciudad de Palermo en memoria de su hija Alessandra.

Palermo es la sede de la mafia siciliana y la capital del comercio multimillonario e ilícito de drogas estupefacientes en Italia.

Santiago de Chile,  
Domingo 24 de Febrero de 1985 **LA NACION**

## Breves

### EVACUAN NIÑOS DIPLOMATICOS

WASHINGTON, 23 (AP).— El gobierno del Presidente Ronald Reagan, ha dispuesto la evacuación de los hijos en edad escolar de los diplomáticos que se desempeñan en Colombia, debido a las amenazas de muerte proferidas por los narcotraficantes internacionales, anunció ayer el Departamento de Estado.

La decisión de evacuar a los niños fue adoptada a mediados del mes de enero, tras haberse decidido a mediados de noviembre la evacuación de todo el personal de la embajada estadounidense en Colombia, tras conocerse amenazas de muerte de los negociantes en cocaína, de ultimar a cinco estadounidenses por cada colombiano extraditado a Estados Unidos por delitos relacionados en el tráfico de drogas.

### COCAINA BRASILEÑA

CAMPO GRANDE, MATO GROSSO DO SUL, BRASIL, 23 (ANSA).— Un avión de pequeño porte del empresario brasileño, Gilberto Yannes, cayó al final de la tarde del miércoles en la región de Capitán Bado, en territorio paraguayo fronterizo con Brasil, portando 600 kilogramos de cocaína.

En el accidente murieron el empresario además del piloto, Reiner Dos Reis Santos, y un boliviano no identificado según las informaciones suministradas hoy por la policía federal de Mato Grosso Do Sul.

### MOTIN PENAL EN MADRID

MADRID, 23 (AP).— La policía entró hoy por sorpresa en el hospital de la cárcel madrileña de Carabanchel y tras detener a 10 prisioneros liberó a los tres guardias que mantenían como rehenes, informaron funcionarios de la prisión.

Añadieron las mismas, fuentes que "todo fue resuelto con la intervención de la policía y los guardias se encuentran en buen estado".

No dieron información sobre el estado de los presos.

### 380 MIL MUERTES INFANTILES

RIO DE JANEIRO, 23 (AP).— Unos 380.000 niños perecerán de hambre este año en Brasil, según pronósticos incluidos en un estudio realizado por la Conferencia Nacional de Obispos de Brasil (CNBB), el principal órgano de la Iglesia de este país.

El documento, en el que se prevee el nacimiento de 3.900 millones de niños en 1985, es divulgado al mismo tiempo que otro estudio realizado por la UNICEF en el que se afirma que mil infantes mueren cada día en Brasil debido, especialmente, a enfermedades transmisibles como el sarampión y la meningitis, que son agravadas por deficiencias nutricionales.

### INDEMNIZACIONES AEREAIS

MADRID, 23 (ANSA).— Según las informaciones aparecidas hasta ahora, la compañía, "IBERIA", pagará en concepto de indemnización 3,5 millones de pesetas (1 dólar: 186 pesetas) a cada una de las víctimas del avión siniestrado el pasado martes. Como se recordara, en el "Boeing 727" que se estrelló en las cercanías de Bilbao viajaban 141 pasajeros y 7 tripulantes.

La ley de navegación aérea establece, en efecto, la cantidad citada en los casos en que se produzca muerte o incapacidad total.

## PROUESTA PUBLICA

LLAMASE A PROUESTA PUBLICA PARA LA ADQUISICION DE LOS SIGUIENTES VEHICULOS:

— Camioneta marca Chevrolet Luv, modelo KB28L, pick up o similar, cabina simple (1 unidad)

— Camionetas marca Chevrolet Luv, modelo KB28LW, pick up o similar, cabina doble (2 unidades)

— Furgones Suzuki ST 90 o similares (5 unidades)

— Camioneta Hiace Toyota o similar (1 unidad)

Las bases se retirarán en Avda. Apoquindo N° 3.300, de 08.30 a 14.00 horas, los días 25 y 26 de febrero de 1985.

Apertura de la propuesta día 27 de febrero de 1985.

# atí,

### CARRERAS TECNICAS

Duración: 4 Semestres



**SECRETARIADO EJECUTIVO ESPAÑOL**



**SECRETARIADO EJECUTIVO BILINGUE**

%

**CONTADOR GENERAL**



**PROGRAMADOR EN COMPUTACION**



**ADMINISTRACION DE EMPRESAS**



**ASISTENTE DE EDUCACION PARVULARIA**



**TURISMO**



**PUBLICIDAD**



### INSTITUTO JOHN F. KENNEDY

#### CENTRO DE FORMACION TECNICA

RECONOCIDO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION DECRETO EX. N° 2

Av. EJERCITO 65  
(Est. Metro Los Héroes)

Teléfonos: 6984125 - 715775

SANTIAGO.

CAMPOS 242

Teléfono: 22526

RANCAGUA.

Enea Agencia de publicidad





El cuerpo del observador francés Paul Rhoden, asesinado en Beirut, es cargado por personal militar galo en el aeropuerto de la capital libanesa, poco minutos antes de enviarlo a Francia. (AP)

Luego de cinco horas de violentos incidentes

## Desistió aeropirata que intentó rapto en Beirut

BEIRUT, 23 (ANSA).— Un agente de la policía aeropuertuaria, que secuestró hoy un avión de la compañía libanesa "Mea", se rindió a las 17 horas locales (15 GMT) poco después del aterrizaje en el aeropuerto de Beirut. Los dos pilotos que tenía como rehenes están incólumes.

El secuestro, según la policía, costó la vida a uno de los 104 pasajeros del avión y otros 13 resultaron heridos.

BEIRUT, 23 (AP).— Un guardia descontento del aeropuerto de Beirut secuestró un avión de pasajeros y lo mantuvo durante cinco horas en vuelos de ida y vuelta entre Beirut y Chipre.

El piloto y el copiloto (que eran los únicos rehenes aún a bordo) descendieron del avión cuando éste se acercó finalmente al terminal aéreo.

Tras una odisea que comenzó a las 11.30 (09.30 GMT) en el aeropuerto de Beirut, cuando un aeropirata se apoderó del avión y lo llevó a Chipre, el aparato de la aerolínea libanesa Medio Oriente aterrizó de nuevo en esta capital poco antes de las 16.30 (14.30 GMT).

Se dijo que el secuestrador era un guardia druso de seguridad del aeródromo y que deseaba aumentos de salario y promociones para sí mismo y para sus colegas del trabajo.

### EL RAPTO

El secuestro comenzó con un tiroteo antes de que el vuelo de la aerolínea libanesa, originalmente destinado a París, despegase del aeropuerto.

Los pasajeros escaparon por las salidas de emergencia, pero un individuo de 65 años, identificado como Tawfiq Hamada, que estaba aún a bordo cuando el avión despegó con las puertas abiertas, fue lanzado al vacío por la presión del aire y pereció.

En conversaciones radiales con la torre de control de Beirut, Hassan dijo que había dejado sus demandas en un sobre oculto. Cuando el sobre fue encontrado finalmente, se determinó que sus demandas eran de aumentos de sueldo y promociones para sí mismo y para sus colegas del trabajo.

"Tengo suficientes granadas o explosivos para volar mucho más que el avión", dijo Hassan a la torre.

"Si es preciso, lanzaré (el aparato) sobre el palacio presidencial. Pueden estar seguros de que soy capaz de cometer cualquier acto delictivo en este momento. Un hombre que sabe que va a morir puede hacer cualquier cosa", declaró.

Más de 50 muertos en "tren de recién casados"

## Incendio ferroviario en la India

NUEVA DELHI, 23 (AP).— Por lo menos 50 personas murieron y hubo otras 12 heridas y quemadas esta mañana cuando un tren de pasajeros, repleto de parejas de recién casados, se incendió en el estadio central de Madhya Pradesh, dice un despacho de la agencia noticiosa United News of India, UNI.

Según la agencia, las llamas estallaron a bordo de dos vagones de pasajeros cerca de la estación de Musra, a unos 800 kiló-

metros al sudeste de Nueva Delhi, por causas que no ha sido posible determinar por el momento. El fuego se declaró a eso de las 00.45 horas (19.15 GMT) cuando la mayor parte de los pasajeros estaba durmiendo.

El despacho de UNI menciona la posibilidad que el número de muertos sea mayor que el anunciado inicialmente, y que se encuentren nuevos cadáveres a medida que progresen las labores de rescate.

UNI dice que el maquinista del tren detuvo el convoy

cuando notó que brotaba humo de los vagones. Un pasajero declaró a UNI que mucha gente quedó atrapada dentro de los vagones, pero que otros pudieron abrir las ventanillas y saltar al exterior.

Otro pasajero dijo que las cuerdas de las alarmas de emergencia habían sido retiradas de los vagones, por lo cual los pasajeros no pudieron alertar al maquinista del hecho que se había declarado el fuego.

Un vocero de la empresa

ferroviaria dijo que 12 pasajeros habían debido ser hospitalizados con graves heridas y quemaduras.

J. P. Gupta, presidente del directorio del ferrocarril estatal del este, abordó un avión para dirigirse al sitio del accidente desde Nueva Delhi, informó UNI.

Los vagones no afectados del tren fueron remolcados por una locomotora hasta una estación cercana, donde se les acopló a otro tren para que pudieran seguir viaje.

## París Atentado contra tienda inglesa

PARÍS, 23 (AP).— Una explosión "de origen criminal" estalló en el comercio de propiedad británica Marks and Spencer en pleno centro de París esta mañana, ocasionando heridas a 15 personas, cinco de ellas de gravedad, informó la policía.

Los investigadores dijeron que, según testigos, un hombre "de apariencia europea" había dejado un maletín cerca de la entrada posterior del comercio ubicado sobre la calle Des Mathurins, donde tuvo lugar la explosión. El hombre abandonó presurosamente el negocio y la explosión tuvo lugar pocos instantes después, dijeron.

Las tres personas peor heridas sufrieron quemaduras. Tajos resultantes de vidrios volantes causaron la mayor parte de las heridas a los demás, dijeron los bomberos.

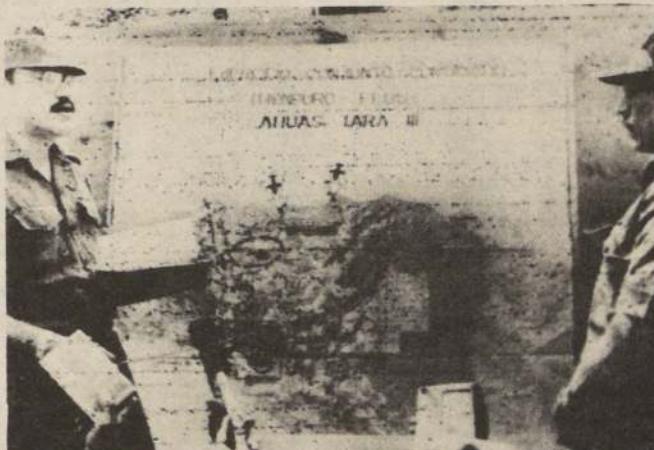
El negocio tiene su entrada principal sobre el boulevard Haussmann, cerca del edificio de la Ópera de París, y vende ropa y alimentos de muy elevada calidad.

No hubo en un primer momento grupo alguno que se adjudicara responsabilidad por el atentado, el tercero que tiene lugar en el comercio en los últimos nueve años. El primero ocurrió precisamente el 23 de febrero de 1976 y el segundo el 4 de mayo de 1981. No hubo heridos en los dos primeros atentados, cuya autoría nadie reclamó.

La explosión de hoy tuvo lugar poco después que el negocio abriera sus puertas a las 09.30 horas (08.30 GMT) para dar paso a un pequeño grupo de personas que deseaba entrar.

La bomba causó considerables daños al estallar.

La cadena británica Marks and Spencer tiene 262 sucursales en Francia, Bélgica, Irlanda y Canadá, y exporta sus productos a otros 30 países. No se han registrado atentados contra los comercios en el Reino Unido.



El Ministro de Defensa nicaragüense, comandante Humberto Ortega, recibe detalladas informaciones sobre los operativos militares conjuntos de Estados Unidos y Honduras, "Ahuas Tara III", de parte de un comandante de inteligencia. Nicaragua sostiene que dichas maniobras son un ataque enmascarado contra su territorio. (Foto AP).

noticia oficial china criticó hoy al Presidente Ronald Reagan por sugerir que pondrá al gobierno sandinista de Nicaragua a menos que cambie de orientación política.

"La deducción es clara — si el gobierno nicaragüense no agrada a los Estados Unidos, éstos lo derrocarán", indicó la agencia Nueva China en un comentario fechado en Washington.

Si Reagan llega a eso, se irá como respaldo la intervención soviética en Afganistán o la invasión vietnamita contra Kampuchea, afirmó la agencia.

Reagan manifestó el jueves que su objetivo es remover a los sandinistas, quienes están haciendo frente a guerrilleros respaldados por los Estados Unidos, a menos que el gobierno izquierdista de Managua cambie de curso y organice elecciones libres y restaure la libertad de expresión.

## Aumentan bajas de "Sendero Luminoso"

AYACUCHO, Perú, 23 (DPA).— Más de 60 guerrilleros del ultraizquierdista Sendero Luminoso habrían sido muertos entre el domingo y lunes últimos, por fuerzas militares combinadas peruanas, trascendió hoy en la ciudad de Ayacucho, sudeste de Perú.

La acción militar tuvo lugar en tres campamentos sedicinos ubicados en las provincias limítrofes de Huanta (Ayacucho) y Angares (Huancavelica).

El comando político militar de la zona de emergencia, con sede en la ciudad de Ayacucho, a 575 kilómetros de Lima, no confirmó ni desmintió la noticia.

### CRITICAS CHINAS

PEQUIN, 23 (REUTER).— La agencia

## Club Hípico

Domingo 24 de febrero de 1985

**1 a** CARRERA, a las 14,15 horas.— 1.000 metros.— Índice 6 al 2. (1<sup>a</sup> válida de la apuesta Triple N° 1).

316 E. Carreño	4v-8v-1v	1 Benidorm	55 J. Verdugo	4
397 A. Bulezú M.	9-2-5	2 Cremallera	55 E. Silva	15
382 E. Vidal	7h-1-7h	3 Sombrerera	55 J. Turneta	7
397 M.A. Velarde	11-7	4 Barro Colorado	54 S. Soto	6
382 M. Sepúlveda	10h-8h	5 Diamantina	54 J. Ubillo	17
342 O. Jara	16-7h	6 Don Pepe	54 C. González	8
303 D. Contreras	4v-9-11h	7 Fouquet	54 E. Guzmán	1
282 E. Leiva	13-3-14	8 Haendel	54 O. Jara	5
397 L. Herrera	7-6-3	9 Llamarazo	54 J. Díaz	12
239 J. Ramírez	9-4-4	10 Lourdes	53 G. Lizama	16
239 R. Serrano	9-9-8	11 Staff	53 P. Vega	9
397 R. Jaque	10	12 Alegro	52 J.C. Silva	11
2682 A.E. Martínez	Reap.	13 Hutton	52 N.N.	14
192 A. Chinoni	12h-8	14 Tebeso	52 L. Corvalán	2
354 J. Lastra	5	15 Horst	51 M. Aranda	3
397 H. Espinoza	11-8-11	16 L. Margarita	51 N.N.	13
282 E. Carreño	7-14-15	17 Totahue (D)	54 M. Vargas	10
GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).				

**2 a** CARRERA, a las 14,45 horas.— 1.000 metros.— Condicionadas hembras 3 años no ganadoras. (2<sup>a</sup> válida de la apuesta Triple N° 1).

9 R. Jaque	6	1 Adecuada	53 O. López	4
352 M. Velarde	9-4-12	2 Bombillera	53 R. Toledo	18
246 J. Silva	7-3h-10	3 B. Heights	53 R. Vergara	15
301 W. Robles	12v-12v	4 Cascadera	53 H. Mellado	7
346 V. Romo	9-9-3	5 Champañera	53 M. Aranda	6
390 U. Duque	2-5-7h	6 E. Clara	53 N.N.	17
358 O.L. Silva S.	8-8-3	7 Estirona	53 J. Verdugo	8
398 M. Velarde	12h-6	8 Ganaderia	53 N.N.	1
398 J. Vélez	14h-10	9 Grandina	53 J. Castillo	5
346 G. Peralta	9-5-5	10 Insensible	53 C. Galleguillos	12
399 A. Bulezú M.	6-3-2	11 Mocita Maesa	53 R. Pérez	16
240 D. Bernal	3-7-10	12 Monita	53 N.N.	9
390 C. Tapia	11h	13 Nopalada	53 G. Pezoa	11
38 O. González	10h	14 Pepa Mary	53 O. Díaz	14
399 E. Cortez	10-11	15 Rebalsa	53 C. Donoso	2
398 E. Cortez	12-8	16 Recamada	53 J. Mora	3
398 A. Martínez	10h-2-2	17 Sespechada	53 J. Vergara	13
399 G. Melej	5-8-10	18 Tipa Bella	53 N.N.	10
GRUPOS: 1 (1 al 6), 2 (7 al 12), 3 (13 al 18). CORRAL: 15 con 16.				

**3 a** CARRERA, a las 15,15 horas.— 1.100 metros.— Condicionadas hembras 2 años no ganadoras. (3<sup>a</sup> válida de la apuesta Triple N° 1).

267 P. Bagú	4h	1 Bankala	53 L. Muñoz	4
385 J. Vélez	10h	2 Bramadora	53 J. Castillo	15
386 O. González	12h	3 Credencial	53 R. Miranda	7
— T. Jacial	Debuta	4 Cutipay	53 P. Muñoz	6
267 J. Seaman	12h	5 Enojada	53 J. Carrasco	8
385 L. Herrera	11h	6 Fallón	53 R. Toledo	1
— J. Cavieres	Debuta	7 Infinidad	53 E. Silva	5
— O. Silva	Debuta	8 Más Mejor	53 J. Romero	12
348 U. Duque	13h-11	9 Metalia	53 H. López	9
— D. Bernal	Debuta	10 New Yorker	53 N.N.	11
— J. Inda M.	Debuta	11 Puntada	53 N. Urrutia	14
385 E. Vidal	7h-9h	12 Solucionada	53 Ch. Rojas	2
— G. Silva	Debuta	13 Supremacia	53 N.N.	3
— A. Abarca	Debuta	14 Tinast	53 J. Vergara	13
348 A. Abarca	12	15 Truxa	53 C. Galleguillos	10
GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 15). CORRAL: 14 con 15.				

**4** CARRERA, a las 15,45 horas.— 1.300 metros.— Índice 9 al 2. (1<sup>a</sup> válida de la apuesta del 5 y 6).

397 R. Quiroz	8h-4-2	1 Catemu	55 P. Cerón	4
400 A. Carreño	4-1-5	2 Parma	55 M. Vargas	15
364 P. Baeza	9-5	3 Tacaña	55 J. Muñoz	7
394 T. Jacial	10h-12h	4 Timoroso	55 C. Leighthon	6
400 E. Inda S.	6-3-10	5 Bastonazo	54 N.N.	8
397 J. Melero	2-5-1	6 Jenny	54 J. Barraza	1
408 S. Escalante	3-9h-4	7 Sue Éllen	54 M. Vergara	5
400 L. Herrera	9h-4h-8	8 Tres Zorros	54 J. Díaz	12
400 G. Melej	1-12-11	9 Hermida	53 L. Toro	16
400 G. Peralta	18h-4-6	10 Reginald	53 O. Díaz	9
404 E. Cortez	14h-4	11 A. Qué No	52 C. Donoso	11
354 E. Beuzenberg	14-9-9	12 Juicioso	52 N. Urrutia	14
364 O. Espinoza	7	13 Proteo	51 J. Romero	2
404 P. Melero	12-9-8	14 Corre Camino	50 Ch. Rojas	3
397 J. L. Melero	14-12	15 Montañera	48 H. Reyes	13
404 J. Seaman	14-11	16 Cahuinero (D)	54 J. Carrasco	10
GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), (11 al 15).				

**5 a** CARRERA, a las 16,15 horas.— 1.300 metros.— Índice 38 al 26. (2<sup>a</sup> válida de la apuesta del 5 y 6).

405 P. Baeza	2-1-3	1 Chaval	60 R. Jacqueline	4
272 O. Manso	5-1-5h	2 Churqui	59 L. Muñoz	7
197 T. Jacial	4-3-5	3 Justiniano	58 C. Leighthon	6
259 J. Inda M.	4v-4v	4 Pacato	58 N. Urrutia	8
351 A. Bulezú M.	4-1-8	5 Big John	52 R. Pérez	1
410 J. Zúñiga	12	6 Macarao	52 N.N.	5
6 A. Breque	2	7 Morganita	52 P. Cerón	9
247 O. González	5-5-4	8 Brindis	51 O. Díaz	2
410 E. Inda	7-7-1	9 Armet	50 J. Diaz	3
292 A. Valdés	7-4	10 Red Fire	49 J. Duarte	10
GRUPOS: 1 (1 al 3), 2 (4 al 7), 3 (8 al 10).				

**6 a** CARRERA, a las 16,45 horas.— 1.100 metros.— Condicionadas hembras 2 años no ganadoras. (3<sup>a</sup> válida de la apuesta del 5 y 6).

193 A. Bulezú M.	4	1 Adorada	53 R. Pérez	4
348 A. E. Martínez	6-5-7	2 Agua Antigua	53 N.N.	15
31 V. Romo	7h	3 Biotita	53 J. Berrios	7
348 A. Abarca	9	4 Buttercup	53 J. Vergara	6
348 A. Abarca	11-3	5 Forfast	53 C. Galleguillos	8
— J. Inda M.	Debuta	6 Curtiduria	53 C. Leighthon	1
348 A. Zamorano	6-4	7 Dama Astuta	53 N.N.	5
267 C. Bagú	10h	8 Enrulada	53 N. Toledo	12
197 G. Melej	9-8	9 Macoña	53 R. Miranda	16
— J. Cavieres	Debuta	11 Menguante	53 E. Silva	11
193 E. Beuzenberg	10	12 Monárquica	53 Ch. Rojas	14
— D. Bernal	Debuta	13 Personificada	53 N.N.	2
385 T. Jacial	3-6h-4	14 Póstuma	53 L. Muñoz	3
— P. Bagú	Debuta	15 Sohria	53 J. Orellana	13
— J. Melero	Debuta	16 Tastana	53 M. Aranda	10
GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16). CORRAL: 4 con 5.				



VAQUERIZO es la "estrella" en el clásico "Verano", cita tradicional de buenos fondistas en el hermoso reducto de Blanco Encalada. El estado actual del hijo de P

## Resultados del Hipódromo Chile

1<sup>a</sup> Carrera. — 1.200 metros. Índice 8 al 1.

1º (4) QUE BARBARA	54 por Ultimo Gaucho y Colegiala
2º (16) Denunciado	48 H. Burgos
3º (2) Treille	55 H. López
4º (12) Mejorado	50 J. R. Castillo
5º (6) Asueto	53 N. Jara
6º (15) Vía Rápida	49 O. Jara
7º (14) Periódica	50 N. Toledo
8º (7) Pin Pin	53 S. Vera
9º (11) Nuit D'Amour	51 J. Ubillo
10º (9) Ulster	52 H. Berrios
11º (3) Tandita	54 C. Leighton
12º (5) Regalón	55 C. Donoso
13º (8) Melga	51 H. Galaz
14º (1) Canadá	por pczo., el 3º a pczo., el 4º a 1.3/4 cpo., el 5º a cbza., el 6º a 2.1/2 cpo., el 7º a 1.4/1.5. No corrieron: (10) Nasperpe, (13) Milcades. Prep. Carlos Bagú R. Div. \$ 20,50, \$ 5,40, \$ 4,10, \$ 1,70. Triple 1 <sup>a</sup> Etapa: (4) Que Bárbara tenía 271 vales. Enganche \$ 3.530.

2<sup>a</sup> Carrera. — 1.200 metros para potrillos de dos años no ganadores.

1º (8) MOCITO MATEO	56 por Mocito Guapo y Marenna
2º (9) Notarial	56 J. Castillo
3º (11) Yako	56 R. Jacquez
4º (10) Visitador	55 S. Soto
5º (7) Merry Play	56 E. Guzmán
6º (2) Contemporary	56 R. Pérez
7º (3) Floreo	56 M. Olgún
8º (6) Megaterio	55 H. Berrios
9º (1) Calihuacho	56 M. Santos
10º (5) Laureador	56 H. Ulloa
11º (3) Manacor	55 E. Silva
12º (2) Pelaje	56 J. Amestelly
13º (1) FORRAJEADO	54 por Iram y Fox Lady
14º (4) ALMAFORTE	56 por Colossal II y Snow Darling
15º (5) CHIEF GERALD	55 por Chief Pronto y Cri Plata
16º (6) STOCK	56 por Sovereign Deck y Silenciosa
17º (7) ROSSANO	61 por Carral y Snow Star
18º (8) DON BAUCHA	48 por Gamal y Barcaza

3<sup>a</sup> Carrera. — 1.600 metros. Índice 42 e inferiores.

1º (4) FORRAJEADO	54 por Iram y Fox Lady
2º (1) Cheops	56 J. Castillo
3º (6) Gazmón	50 M. Olgún
4º (5) Charlie Gross	52 L. Cornejo
5º (3) Manacor	55 E. Silva
6º (2) Pelaje	56 J. Amestelly
7º (1) Crescendo	56 C. rojas
8º (7) Estuario	56 M. Olgún
9º (10) Led Zepelin	56 M. Santos
10º (11) Minarete	56 R. Pérez
11º (3) Batiante	56 O. Escobar
12º (12) Nahuelhuen	55 S. Soto
13º (4) Requisito	56 V. Rojas
14º (4) Beau Geste	56 E. Guzmán
15º (9) Gamulán	56 S. Vásquez
16º (8) Farrerón	54 D. Delgado

4<sup>a</sup> Carrera. — 1.200 metros para potrillos de dos años no ganadores.

1º (2) ALMAFORTE	56 por Colossal II y Snow Darling
2º (5) Crescendo	56 C. rojas
3º (7) Estuario	56 M. Olgún
4º (10) Led Zepelin	56 M. Santos
5º (11) Minarete	56 R. Pérez
6º (3) Batiante	56 O. Escobar
7º (12) Nahuelhuen	55 S. Soto
8º (13) Requisito	56 V. Rojas
9º (4) Beau Geste	56 E. Guzmán
10º (9) Gamulán	56 S. Vásquez
11º (8) Farrerón	54 D. Delgado

5<sup>a</sup> Carrera. — 1.200 metros. Índice 21 al 15.

1º (2) CHIEF GERALD	55 por Chief Pronto y Cri Plata
2º (6) Contrafuerte	55 H. López
3º (9) Palmeto	52 C. González
4º (14) Bennett	50 E. Suárez
5º (16) Millaré	49 C. Rojas
6º (15) Gamboa	49 R. Arrué
7º (12) Veneciano	51 H. Galaz
8º (5) Resucitar	54 M. Olgún
9º (8) Chief Otto	52 J. Ulibio
10º (13) Hipnos	51 S. Vera
11º (7) Ordenado	53 G. Farfán
12º (4) Dominiquino	53 G. Pinto
13º (3) Jardillero	54 N. Urrutia
14º (11) Emos	51 H. Burgos
15º (1) Catamarqueña	55 C. Donoso
16º (10) Quintín	54 R. Vergara

6<sup>a</sup> Carrera. — 1.800 metros. Para potrillos tres años no ganadores.

1º (7) STOCK	56 por Sovereign Deck y Silenciosa
2º (9) Término	56 S. Vásquez
3º (4) Rivet	56 P. Cerón
4º (2) Rincón	56 J. Amestelly
5º (1) Niquel	56 C. Leighton
6º (8) Sun Dance	55 H. Berrios
7º (6) Separado	52 G. Pezoa
8º (5) Salesiano	56 R. Cea
9º (3) Río Madrid	54 J. R. Castillo

7<sup>a</sup> Carrera 1.000 metros. Clásico "Danger".

1º (6) ROSSANO	61 por Carral y Snow Star
2º (7) Decana	55 S. Vásquez
3º (1) Filósofo	61 G. Barrera
4º (3) Golden Fire	61 S. Vera
5º (2) Gato	61 E. Guzmán
6º (5) Publicano	61 C. Leighton

8<sup>a</sup> Carrera 1.200 metros. Índice: 35 al 24.

1º (8) DON BAUCHA	48 por Gamal y Barcaza
2º (9) Chancletero	54 por Eduardo Suárez

9<sup>a</sup> Carrera 1.200 metros. Índice: 35 al 24.

1º (8) DON BAUCHA	48 por Gamal y Barcaza
2º (9) Chancletero	54 por Eduardo Suárez

10<sup>a</sup> Carrera 1.200 metros. Índice: 35 al 24.

1º (8) DON BAUCHA	48 por Gamal y Barcaza
2º (9) Chancletero	54 por Eduardo Suárez

11<sup>a</sup> Carrera 1.200 metros. Índice: 35 al 24.

1º (8) DON BAUCHA	48 por Gamal y Barcaza
2º (9) Chancletero	54 por Eduardo Suárez

12<sup>a</sup> Carrera 1.200 metros. Índice: 35 al 24.

1º (8) DON BAUCHA	48 por Gamal y Barcaza
2º (9) Chancletero	54 por Eduardo Suárez

13<sup>a</sup> Carrera 1.200 metros. Índice: 35 al 24.

1º (8) DON BAUCHA	48 por Gamal y Barcaza
2º (9) Chancletero	54 por Eduardo Suárez

14<sup>a</sup> Carrera 1.200 metros. Índice: 10 al 8.

1º (15) PROLAFRAN	52 por Franpacri y Proscripta
2º (1) Estud "Ankas"	jinete Héctor Berrios
3º (3) Margaiá	54 S. Vera
4º (16) Santalino	52 R. Pérez
5º (10) Don Jo	52 E. Silva
6º (1) Florindo	54 J. Amestelly
7º (14) Montalto	52 P. Cerón
8º (13) Hacendada	53 J. Díaz
9º (8) Montón	52 F. López
10º (2) Intensa	53 D. Basalto
11º (5) Escarapela	53 J. Tobar
12º (11) Escrito	52 H. Galaz
13º (12) Guachara	52 G. Farfán
14º (6) Esperanza	Preclará 53 J. Vera
15º (4) Zorzal Criollo	54 R. Miranda
16º (9) Trufa	53 M. Bustamante

15<sup>a</sup> Carrera 1.200 metros. Índice: 18 al 13.

1º (10) CHARLES	53 por Chardonnay y Poly Purity




<tbl\_r cells="2" ix="4" maxcspan="1" max

## LAS Siete DIFERENCIAS

por DEROSA.



# clasificados

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 - D • FONO 6982222

### 1 JUDICIALES Y LEGALES

NULO por robo cheque serie AB N° 8058931 al 939 Cta. 59487-03 del Banco de Chile oficina Central.

24-25-26

POR extravío quedan nulos títulos N°s 65644 y 45617 por 48 y 360 acciones, respectivamente, de Indugas, a nombre de Sergio Codoy Puelma.

24

POR extravío queda nulo pagaré N° 215.66224 de Financiera Davens S.A. a nombre de Nora Novoa Peña.

24-25-26

POR extravío quedan nulos cheques N°s 871234 y 871235 Cta. Cte. 0-604072-01-8 Citi Bank, Oficina Central.

24-25-26

QUEDA nulo por extravío talonario boletas honorarios de María Aurelia Henríquez Saavedra. N° 1 al N° 50.

24-25-26

POR hurto anulan cheques 01-151283 al 01-151300 inclusi-

ves Banco Hong Kong cuenta 0100092601.

22-23-24

EXTRACTO Juzgado Letras de Maipo-Buin, concedió la posesión efectiva de la herencia, con beneficio de inventario, quedada al fallecimiento de José Lino Figueroa Ramírez a su madre Berta Ramírez, a sus hijos naturales Salvador Manuel, Jacqueline del Carmen, Ana Esperanza, Luis Alberto, Juan José y Lino Segundo, todos de apellido Figueroa Pérez, sin perjuicio de los derechos que le correspondan a doña Lucía Rocuant Pizarro, en su calidad de cónyuge sobreviviente. Procédase a la facción de inventario solemne por la señorita secretaria del tribunal quien fija al efecto el día 5 de marzo de 1985 a las 10 horas. — Jenny Kook Reyes, secretario titular.

22-23-25

ORDEN de no pago por robo cheque serie SEB N° 0194791. Banco O'Higgins.

22-23-24

ORDEN no pago cheque número 5048598 Banco del Desarrollo cuenta 01-2023-5 \$ 20.125. Girado Radio Santiago.

22-23-24

QUEDA nulo por extravío talonario boletas honorarios de María Aurelia Henríquez Saavedra. N° 1 al N° 50.

24-25-26

POR hurto anulan cheques 01-151283 al 01-151300 inclusi-

ves Banco Hong Kong cuenta 0100092601.

22-23-24

EXTRACTO Juzgado Letras de Maipo-Buin, concedió la posesión efectiva de la herencia, con beneficio de inventario, quedada al fallecimiento de José Lino Figueroa Ramírez a su madre Berta Ramírez, a sus hijos naturales Salvador Manuel, Jacqueline del Carmen, Ana Esperanza, Luis Alberto, Juan José y Lino Segundo, todos de apellido Figueroa Pérez, sin perjuicio de los derechos que le correspondan a doña Lucía Rocuant Pizarro, en su calidad de cónyuge sobreviviente. Procédase a la facción de inventario solemne por la señorita secretaria del tribunal quien fija al efecto el día 5 de marzo de 1985 a las 10 horas. — Jenny Kook Reyes, secretario titular.

22-23-25

ORDEN de no pago por robo cheque serie SEB N° 0194791. Banco O'Higgins.

22-23-24

ORDEN no pago cheque número 5048598 Banco del Desarrollo cuenta 01-2023-5 \$ 20.125. Girado Radio Santiago.

22-23-24

QUEDA nulo por extravío talonario boletas honorarios de María Aurelia Henríquez Saavedra. N° 1 al N° 50.

24-25-26

POR hurto anulan cheques 01-151283 al 01-151300 inclusi-

ves Banco Hong Kong cuenta 0100092601.

22-23-24

## DAR SANGRE ES DAR VIDA



PARA UD. SOLO UNA GOTTA DE SANGRE, PARA QUIEN LA NECESITE... LA VIDA

CRUZ ROJA CHILENA

VOLUNTARIOS DE SANGRE

SANTA MARIA 0150



HAZTE SOCIO HOY  
Para que con tu aporte le  
demos asilo y abrigo  
a un animal  
abandonado



SOCIEDAD PROTECTORA DE ANIMALES

B. VICUÑA MACKENNA

COMPAÑIA 1291 - OFICINA 607 TELEFONO: 728685

CLINICA VETERINARIA: LIBERTAD 1550 TELEFONO: 739141

## HOGAR UNIVERSITARIO "ELOISA DIAZ"

nuevo y acogedor, ofrece vacantes para señoritas universitarias, ubicado en Nicanor de la Sotta N° 1633 a dos cuadras de Alameda Libertador B. O'Higgins. Solicitudes de ingreso en

**SIMON BOLIVAR 3075  
SANTIAGO-FONO 747134**

## SEÑOR COMPRADOR DE MOSQUETA

El profundo sentido social que tiene la recolección de mosqueta mueve a CIDERE BIO-BIO a solicitarle que refleje en sus precios de compra de esta temporada el hecho de que, por la exportación de este producto, se percibirá alrededor de un cincuenta por ciento más, en pesos chilenos, que el año 1984.

Se lo agradecerán los miles de hombres, mujeres y niños que recolectan esta materia prima.

## SOLUCION

- 1.- La carreta \$
- 2.- El sargento de la palma
- 3.- Las cuencas de la palma
- 4.- La arena de la palma
- 5.- El espumoso es más fuerte
- 6.- No queremos de la palma
- 7.- Los troncos de la palma

## CITACION BOMBEROS

CUERPO de Bomberos de Santiago. Octava Compañía "La Unión es Fuerza". Se cierra la Compañía a ejercicio para el día domingo 24 del Pte. a las 10.00 hrs. Uniforme de instrucción. Punto de reunión Hotel Sheraton. — El ayudante 2º.

22-23-24

## !!ATENCION!!

Prepárese para el invierno, ofrecemos la estufa aserín únicamente en Chile

— Gasta \$ 30 cada 12 horas

— Es automática  
— Su presentación e instalación es fuera de serie  
No espere que llegue el invierno  
visítenos en:

Mosqueto 459 oficina 105. Fono: 383304

— FACILIDADES CON INSTALACION INCLUIDA!

22-23-24

# Abre inscripciones Escuela de Ballet del T. Municipal

Mañana lunes 25 de febrero, se abren las inscripciones para dar examen de selección en la Escuela de Ballet del Teatro Municipal. La información la dio su directora Luz Lorca, quien bajo el alero de la mencionada Escuela, está realizando una abnegada labor en pro de la formación profesional de intérpretes de la danza.

Podrán inscribirse para rendir su examen, los niños y niñas que cuenten con una edad de 9 a 11 años, debiendo cancelar una cuota de ciento cincuenta pesos (\$ 150), la que da derecho a examen. El valor de la cuota mensual, (que incluye un seguro médico) quedó fijada en mil ochocientos pesos (\$ 1.800).

La escuela de Ballet del Teatro Municipal está ubicada en José Miguel de la Barra esquina de Av. José María Caro. (Parque Forestal frente al Museo de Bellas Artes).

Hoy con la actuación de Jack Lemmon

## “El Gran Jack” se retira de la cartelera filmica

Con una de las actuaciones más sobresalientes de su carrera, Jack Lemmon encarna el rol de un animador de un teatro de variedades en la película “El Gran Jack” de Donald Wrie, que presenta hasta hoy, el Cine Arte Normandie.

“El Gran Jack” es un película inspirada en la obra de teatro “The Entertainer” (El Animador) del dramaturgo británico John Osborne. El papel protagónico de esta pieza teatral del “iracundo” autor, ha sido interpretada por los más destacados actores contemporáneos. Entre ellos, Lawrence Olivier, Ralph Richardson, Peter O’Toole y Jack Lemmon, en una versión llena de matices humorísticos y patéticos, que ha sido elogiada por la crítica internacional.

“El Gran Jack” entrega una visión directa del teatro frívolo y los problemas de quienes trabajan profesionalmente en ese género teatral. La película que presenta el Normandie integra el Ciclo de Cine de Verano titulado “El Artista como Personaje”.

### PROVIDENCE“ DE ALAIN RESNAIS

Continuando con su ciclo de verano, el Cine Arte Normandie presentará a partir de mañana la película “Providence” del director francés Alain Resnais, quien entrega en cada película una verdadera obra de creación cinematográfica. Entre sus obras más notables se encuentran “Hiroshima Mon Amour”.

#### DE SUS EXIGENCIAS

a) Examen de Admisión.- Se analiza rigurosamente el cuerpo del postulante a través del test de aptitudes (flexibilidad muscular, rotación de articulaciones, proporciones físicas, etc.)

b) Incorporación condicional general.- Superado el punto anterior, el alumno (a) queda aceptado en forma condicional por espacio de 3 meses, al cabo del cual pasa a un examen de Técnica Académica de Ballet, donde ya se aprecia la respuesta del cuerpo al ejercicio, su coordinación y potencial artístico.

c) Duración de la Carrera.— Comprende un mínimo de 6 años de estudio. Cada final de año se llama a una Comisión para tomar los exámenes correspondientes a cada curso.

En él se determina su continuidad, eliminación o condicionalidad.

Por ser ésta una carrera donde el cuerpo es el instrumento de trabajo y éste va fisiológicamente cambiando, el alumno constantemente está propenso a ser eliminado.

3º Programa de Estudios:

1º a 6º Año — Técnica Académica

1º a 6º Año — Música (2 horas semanales)

1º a 6º Año — Historia del Ballet (1 hora semanal)

1º a 6º Año — Expresión Corporal (2 horas semanales) ó, Danza de Carácter (2 horas semanales) ó, Zapatismo americano (2 horas semanales) ó, Técnica Contemporánea (2 horas semanales).



“El año pasado en Marienbad” y “Mi Tío de América”.

“Providence” está protagonizada por John Gielgud, Dirk Bogarde, Ellen Burstyn, David Warner y Elaine Stritch. Especialmente notables son las interpretaciones de John Gielgud y Dirk Bogarde, que hacen gala de los más refinados, sutiles y eficaces recursos de interpretación.

Un viejo escritor, interpretado por John Gielgud, que agoniza, mezcla en su mente los capítulos de una novela que elabora utilizando como personajes a sus familiares y amigos, con recuerdos personales y episodios reales que experimenta.

La ironía amarga, sarcástica, cruel, del personaje condenado a morir, tiñe de rasgos siniestros los episodios de su novela, que se alternan con los momentos de agudo dolor y de alegría que vive en su hermosa mansión.

“Como siempre en el cine de Resnais — señala ambas realidades, la cotidiana y la de la imaginación. Están sólidamente entrelazadas y se suceden sin transición, ofreciendo una realidad compleja, susceptible de múltiples lecturas, desde la freudiana a la metafísica, sin obviar la social, histórica y, naturalmente, estética”.

### “LA QUIMERA DE ORO” EN EL MATINAL DOMINICAL

Una película clásica de la cinematografía mundial, pro-



La ópera rock “Evita” tuvo la misma recuperación mundial que “Jesucristo Super Estrella”. Ahora su compositor Andrew Lloyd Webber dio una vuelta a su carrera realizando una “Misa de Requiem”, cantada en latín.

#### Andrew Lloyd Webbe

## Autor de ópera rock “Evita” estrena hoy Misade Réquiem

□Es interpretada en latín y resulta un giro total en la carrera artística del compositor

NUEVA YORK, Febrero (REUTER).— Andrew Lloyd Webber, el exitoso compositor británico que creó “Evita”, “Cats” y “Jesucristo Superstar”, ha orientado ahora su inspiración hacia algo totalmente distante del brillo mundano de Broadway: una misa de requiem.

La misa, de 55 minutos de duración y elaborada sobre el texto en latín utilizado durante siglos por la iglesia para referirse a la muerte, el juicio final y la absolución de los pecados, tendrá su estreno mundial en la iglesia episcopal Santo Tomás, de Nueva York.

“Esto no será Broadway. No está escrita para el teatro. Su próximo escenario será la abadía de Westminster”, declaró el autor.

Lorin Maazel dirigirá la American Symphony Orchestra en el estreno y Plácido Domingo será tenor solista.

“Musicalmente hay ciertas cosas que tienen reminiscencias de los pasajes más sombríos y operísticos de Evita. Pero lo que he hecho no es música pop, explicó Lloyd Webber durante una entrevista.

“No es un tema que quienes me conocen hubieran esperado de mí. Pero venía pensando en esto desde hace un tiempo”, añadió.

Para componer una misa de Requiem, lógicamente tuve que pensar mucho en la muerte, expresó.

“Mi padre murió en 1983 y él se formó en la música coral inglesa, de modo que incluyó bastante de ella”, relató.

Lloyd Webber señaló que también tuvo presente a un periodista británico que lo entrevistó poco antes de morir en un atentado cometido por el Ejército republicano irlandés antes de Navidad, en la tienda Harrods de Londres, en 1983.

Y, mediante el recurso de incluir dos voces soprano una muchacha y un niño de 12 años, se propuso rendir homenaje a un kampuchiano de 10 años de edad

acerca de quien leyó que tuvo que matar a su propia hermana porque el khmer rojo la había dejado muy mal herida.

“Utilizar a un soprano varón y a otra mujer me vincula espiritualmente con ellos. No hago política pero describiría esta misa como una obra pacifista”.

“Es difícil vivir en este momento del siglo y no sentir ira. Uno sintoniza los noticieros y sólo ve tragedias. El día que entregué el

manuscrito fue el día que atentaron contra el hotel Brighton en Inglaterra”, recordó.

Durante el año que dedicó a componer la misa de Requiem, agregó, no tuvo tiempo para ningún otro proyecto, pero ahora está considerando realizar una ópera basada en “El fantasma de la ópera”, novela que ha sido utilizada para una serie de películas de terror desde la época del cine mudo.



Patrulla Marina cuenta con la actuación protagonista de Andrew McFarlane y Robert Coleby, quienes deben vivir una y mil aventuras que encierra el mar australiano.

## La acción ahora llega en “Patrulla Marina”

“Patrulla Marina” se titula la nueva serie de acción que inauguró Canal 13. Se transmite de lunes a viernes a las 16.05 horas con la actuación de Andrew McFarlane, Robert Coleby, Danny Adcock, Tim Burns y Bob Baxter. Su argumento consiste en la narración de las aventuras de 18 tripulantes de una patrullera de la Real Marina Australiana encargados de prevenir las acciones de saboteadores, narcotraficantes, merodeadores y contrabandistas.

Circundan los mares en la nave “Emboscada”, que dispone de los más adelantados elementos náuticos. Como los peligros los obligan a mantenerse en óptimo estado físico, deben realizar continuos adiestramientos. Para ello realizan maniobras conjuntas con otras naves de mayor envergadura, como son los destroyers, cruceros y portaviones.

“Emboscada” representa para ellos una meta profesional. Es su vida y también su hogar, pero como no todo ha de ser trabajo, sus aventuras les llevan a conocer el romance, la entretenimiento y el espacamiento.

Para la realización de “Patrulla Marina”, se contó con la colaboración de la Real Marina Australiana, quien facilitó su equipamiento y experiencia para sus escenas en exteriores, aunque en los estudios, se debieron construir los escenarios que simulaban una embarcación.

**CANAL 5****CANAL 7****CANAL 11****CANAL 13**

- 19.50 SINTONIA.  
 20.00 SANTA MISA. El Oficio Religioso es celebrado en nuestros estudios y su transmisión es en directo. La Santa Misa está dedicada especialmente a quienes, por razones de salud, no han podido asistir a la Iglesia.  
 20.45 EL MUNDO DE LA O.N.U. Documentales y reportajes de las diferentes funciones que cumplen los diversos organismos dependientes de la Humanidad. Esta noche presentamos: Los Transnacionales.  
 21.25 VIDEO GOL. Momentos para recordar del Fútbol Profesional Chileno. Esta noche: Final año 82. Colo Colo es campeón de la temporada 1982.  
 21.30 CINE ARTE FRANCES. Los clásicos en la historia del Cine Francés: "Los Visitantes de la Noche". Dos trovadores, Gilles (Alain Cuny) y Dominique (Arletty) llegan a un castillo en el cual el barón Hugues (Fernand Ladoux) celebra el noviazgo de su hija (Marie Désé) con el caballero Renaud (M. Herrand). Guilles y Dominique son enviados del diablo para enturbiar los amores de los humanos.  
 23.15 BIENVENIDO. Notas turísticas y datos para pasar un buen Verano 85, conociendo nuestra V Región.  
 23.20 CONVERSANDO.

Los cambios de programación de última hora son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.

- 08.45 CARTA DE AJUSTE.  
 09.00 REX HUMBARD. Programa Religioso.  
 09.30 SANTA MISA. Programa religioso.  
 10.30 TENIS COPA VICEROY. Desde Viña del Mar final singles.  
 11.30 DIBUJOS ANIMADOS.  
 12.30 CACHUREOS. Programa infantil.  
 13.30 MAGNETOSCOPIO MUSICAL. Programa juvenil conducido por Rodolfo Roth.  
 15.00 DIBUJOS ANIMADOS.  
 17.15 EL CHAVO.  
 17.45 EL CHAPULIN COLORADO.  
 18.00 LARGOMETRAJE. Hoy presentamos el filme "OPERACION FALDAS", dirigido por Blake Edwards y con las actuaciones de Tony Curtis, Gary Grant, Dina Merrill, Gene Evans. Un oficial de la marina es nombrado comandante de un submarino recién acondicionado, con tanta mala suerte que antes de despegar es bombardeado y hundido. Dispuesto a no dejarse vencer por el infarto y llevado por su espíritu de lucha, el capitán resuelve reflotarlo y reparar lo esencial para llevarlo a otro puerto donde pueda ser reparado completamente. Entre la improvisada tripulación que logra conseguir, se embarca un joven oficial que lo único que desea es pasarlo bien, siendo su especialidad la facultad de conseguir cualquier cosa. Incluso una media docena de enfermeras que embarca en el submarino con gran enojo del comandante.  
 20.30 SESENTA MINUTOS. Informativo central.  
 21.25 T.V. TIEMPO. Informe y pronóstico del tiempo presentado para todo el país.  
 21.30 BEST SELLER.  
 23.30 CINE NOCTURNO.  
 01.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

- 10.15 CARTA DE AJUSTE.  
 10.30 FESTIVAL INFANTIL: "El hada Chappie", "La pequeña Lulú" y "Jackson Five". Dibujos animados.  
 12.30 LOS GATOS CATEDRATICOS DEL RITMO. Dibujos animados.  
 13.30 EL TREN EXPRESO DE LOS ANIMALES. Con la conducción de Joan Embrey. Hoy: "Las aves y sus picos".  
 14.00 PERDIDOS EN EL ESPACIO. Serie de ciencia-ficción.  
 15.00 DEPORTE EN VIVO. Un programa realizado por el área deportiva de Universidad de Chile Televisión.  
 16.30 EL ULTIMO REFUGIO. Documental conducido por Lorne Green.  
 17.00 PATRULLA JUVENIL. Serie protagonizada por Michael Cole, Clarence Williams, Peggy Lipton y Tige Andrews.  
 18.00 HOT. Programa musical.  
 19.00 CINE AVENTURAS. Hoy: "El círculo de los niños". Con Jane Alexander, Rachel Roberts, David Ogden Stiers y Nan Martin. Filme basado en la novela de Mary MacCracken. Una joven ingresa como voluntaria a una escuela para niños con problemas emocionales. Allí es instruida por una vieja maestra, a quien pronto debe reemplazar...  
 20.25 CASIMIRO.  
 20.30 PANORAMA. Noticiero conducido por Gabriela Velasco y Benjamín Palacios.  
 21.30 NOCHE DE DOMINGO. Hoy: "Asesinatos de la rue Morgue". Con Jason Robards Jr. Christine Kaufman, Herbert Lom y Adolfo Celi. Filme basado en la obra del autor norteamericano, Edgar Allan Poe. En la calle Morgue se suscita un gran revuelo a raíz de un hecho delictual.  
 24.00 CIERRE.

**CINES****SECTOR CENTRAL**

- ALFIL. Alameda 776 (335357) Desde las 13 hrs. "Infidelidad" y "Tu placer es el mío" (21) \$ 100.  
 ASTOR.— Estado y Huérfanos. Desde las 11.30 hrs. "Beatles en concierto" (todo espectador) \$ 180.  
 BANDERA.— Bandera 76 (714403) Desde 11.00 hrs. "Gremlins" (may) 14 años.  
 CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Los cazadores del espacio", "verdugo de la justicia" y "Llamas de venganza". (14) \$ 90.  
 CENTRAL. Huérfanos 930 (333555). Desde las 11.00 hrs. "La cuerda floja" (21) \$ 180 L. a V. May. 60 años \$ 120.  
 CERVANTES. M. Cousío 134 (381894) Desde las 11 hrs. "Torrentes de amor" (18) \$ 120.  
 CINELANDIA. Puentel 540 (6967532) Desde las 12.30 hrs. "La frontera de la violencia" y "Una mujer poseída" \$ 80 (21).  
 CITY. Agustinas 1022 (6966687). Desde las 13 hrs. "La adolescente impura" (21) \$ 140.  
 CONTINENTAL.— Plaza Bulnes 57 (6960735) Desde las 11.00 hrs. "Caravana del valor", todo espectador.  
 DUCAL. Agustinas 777 (335375). Desde las 11.00 hrs. "Silwood" (18) \$ 180.  
 FLORIDA. Estado 226 (380578). Desde las 11.30 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 150 L. a V. May. 60 años \$ 120.  
 GRAN PALACE.— Huérfanos 1176 (6960082) Desde las 11.00 hrs. "Ya nunca más" (Luis Miguel) (men) \$ 150.  
 HUELEN. Huérfanos 779 (331603). Desde las 10.30 hrs. "La cenicienta" y "La dama y el vagabundo" (men) \$ 150 L. a V. May. 60 años \$ 120.  
 HUERFANOS. Huérfanos 930 (336707) Desde las 11.30 hrs. "Historia sin fin" (men) \$ 180 L. a V. May. 60 años \$ 120.  
 IMPERIO.— Estado 235 (397960) Desde las 11.15 hrs. de lunes a jueves \$ 180 "La alcoba" (21) de viernes a domingo "Despedida de soltero".  
 KING. Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 hrs. "Cama motorizada" (21) \$ 120.  
 LIDO. Huérfanos 680 (330797) Desde las 11.45 hrs. "El karate Kid" (men) \$ 180.

**HOY EN ESPECTACULOS**

- MAYO. Monjitas 879 (301201) Desde las 10 hrs. "Los 10 hermanos del Shaolin" y "La furia de los Ninjas" (18) \$ 100 (14).  
 NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Delite en la playa del vicio" y "Fiebre y pasión" (21) \$ 100.  
 NORMANDIE. Alameda 139 (392749). 11hrs. "La quimera del oro" (men). 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "El gran Jack" (18) \$ 150. Estud. \$ 100.  
 OPERA. Huérfanos 837 (330176). Desde las 10.00 hrs. "Superdecamerón erótico III" (21) y show strip en vivo \$ 130.  
 PLAZA. Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 hrs. "AC/DC, deja que haya rock" y "Woodstock" (14) \$ 120.  
 REAL.— Compañía 1040 (6965555) Desde las 10.45 hrs. "Río de locura" y "Clase". (18) \$ 120.  
 REX I. Huérfanos 735 (331144). Desde las 11 hrs. "Narcótico". (18) \$ 180.  
 REX II.— Huérfanos 735 (331144) Desde las 11.00 hrs. "La chica de rojo" (18) \$ 180.  
 REX III.— Huérfanos 735 (331144) Desde las 11.00 hrs. "Narcótico" (18) \$ 180.  
 RIO. Monjitas 743 (333550). Desde las 13 hrs. "El Dr. Erótico", "La delicia de los años verdes" y "Caracortada" (21) \$ 90.  
 RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "La mujer de la próxima puerta" y "Pecadores de provincia" (21) \$ 75.  
 ROXY. Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 hrs. "Mi primera experiencia" y "Mujeres peligrosas" (21) \$ 100.  
 SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (336666) 15, 18.30 y 21.30 hrs. "Los locos del Cannonball" (men) \$ 160.  
 YORK. Agustinas 1022. (6966687). Desde las 13 hrs. Fanny Hill, memorias de una mujer de placer" (21) \$ 140.

**SECTOR ORIENTE**

- APOQUINDO. Apoquindo 3364. (2313560) 16, 19 y 22 hrs. "El expresivo de medianoche" (21) \$ 200.  
 CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976) 16.30 y 19.15 hrs. "Historia sin fin" (men) \$ 180 y \$ 200. 21.45 hrs. "La cuerda floja" (21) \$ 200. L. a V. May. 60 años \$ 120.

**SECTOR NORTE**

- CHILE. Recoleta 2401 (778176) Desde las 14 hrs. "Mami, encontré un fantasma bajo mi cama", "Mi profesora de francés" y "Una ardiente pasajera" (21) \$ 40.

- LIBERTAD. Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 hrs. "Sussanne, de niña a mujer", "La lagona azul" y "El sexólogo" (21) \$ 40.

**SECTOR PONIENTE**

- ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 14 hrs. "Echale la culpa a Río" y "Madame y su protegida". (21) \$ 90.

- IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 hrs. "El hospital del terror", "La espina del dragón" y "El amor violado" (21) \$ 40.

- MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "Las noches sexuales de Drácula", "El templo del Shaolin" y "Zombie" (18) \$ 50.

**SECTOR SUR**

- AUTOCINE VIZCACHAS. (500931) Viernes: "Calles de fuego" y "Flashdance".

- MODÉRNO. Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs. "Sahara Cross", "Bendición mortal" y "La ardiente Enmanuelle" (21) \$ 60.

- PRAT. San Diego 2117 (5550754) Desde las 14 hrs. "Staying Alive", "Tal para cual" y "Flashdance" (14) \$ 70.

**TEATROS**

- ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (6966276). (L. y M. populares \$ 100) M. y J. \$ 200 y V., S. y D. \$ 300. (20.00 horas).

**CAMILO HENRIQUEZ**

- DEL ANGEL. San Antonio 255 (333605) 19.30 hrs. "La Nona" de Roberto Cossa \$ 400 Estud. \$ 200 grupos estudiantiles \$ 150.

- EL CONVENTILLO. Bellavista 173 (774164) 20 hrs. "Educación sexual" de Noisvander y Cornejo. \$ 400. Estud. \$ 150.

- HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (5567669) 20.30 y 22.30 hrs. "La chica lo tiene rojo" \$ 250. Con: Lily Olmedo, Alex Olivares, atracciones...

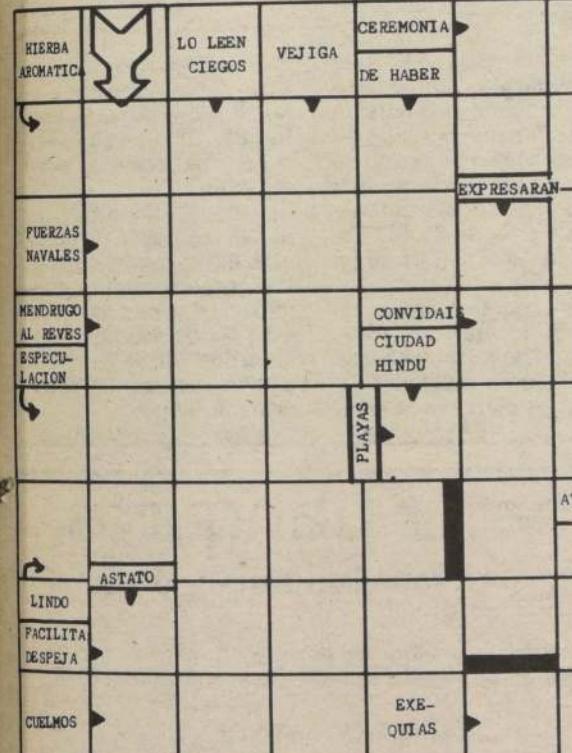
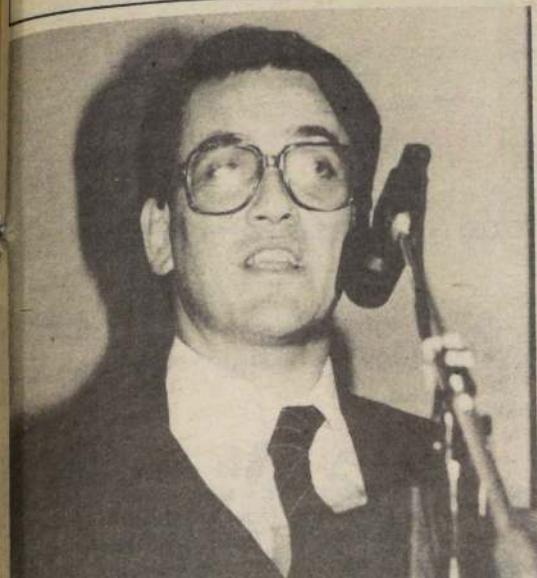
**LA COMEDIA**

- LA TAQUILLA. Los Leones 238 (2311099) 20 hrs. "Retorno sin causa" de Jaime Miranda \$ 400. Estud. y 3<sup>a</sup> edad \$ 150.

- MONEDA. Moneda 920 (715451) Pronto: "Rose, el diario de una mujer" de Andrew Davies.

- PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 21.00 y 23.00 hrs. "Condonación a la cama" \$ 350.

PUZZLE



CICUTA

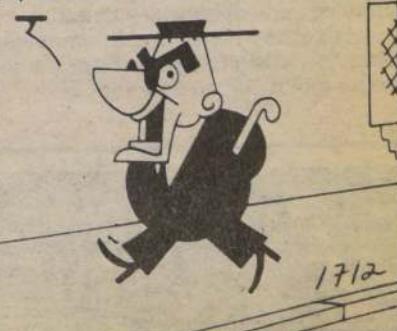
CON QUÉ PODRÉ MATAR LAS HORMIGAS DEL JARDÍN?



CON ESTRICNINA. ES INOFENSIVO PARA LOS DEMÁS ANIMALES



¡JA! YA ME LO VEO COMPRANDOSE OTRO GATO Y OTRO PERRO!



ASTRO SUERTE



ARIES  
21 de Marzo al 21 de Abril



LIBRA  
23 de Sept. al 22 de Oct.

Por agasajar a sus amistades íntimas incurrá en gastos que después lamentará. Mejor día para quienes separan recrearse en el propio hogar. Excelente para cultivar un pasatiempo o habilidad poco desarrollada.



TAURO  
22 de Abril al 21 de Mayo

Sorpresa y agrados en las reuniones con amistades íntimas. En otros planos, hasta mañana le parecerán más enojosas las naturales interferencias de los demás en sus propósitos. Cumple un pequeño o gran deseo.



ESCORPIÓN  
23 de Oct. al 21 de Nov.

Que el deseo de esparcimiento no le conduzca a gastos exagerados para su presupuesto. Algunos se interesarán románticamente por alguien de elevada moralidad o cultura. Suerte en estadias lejanas a su residencia.



GEMINIS  
22 de Mayo al 21 de Junio

Angustias por un amor que se aleja. En su trato social puede establecer un vínculo muy positivo para negocios de los próximos días hábiles. Los casados pueden exasperar a sus cónyuges con sus exigencias o quejas



SAGITARIO  
22 de Nov. al 21 de Dic.

Su cónyuge o socios estarán inclinados a sentir que la relación con Ud. da más sacrificios que satisfacciones. Puede comenzar una relación amorosa con alguien que conoció en su ambiente de trabajo, si está libre.



CÁNCER  
22 de Junio al 22 de Julio

Preserve sus ingresos evitando gastos inmoderados. Instantes muy gratos para los cónyuges de signos compatibles. La tarde es mejor para cultivar las relaciones con parientes cercanos o vecinos. Mejora su imagen



CAPRICORNIO  
22 de Dic. al 19 de Enero

Amistad en apuros le solicitará ayuda. Satisfacciones por viajes largos, contactos con personas venidas de lejos y por estadias lejanas a su lugar de residencia. Exito social en las últimas horas del día.



LEO  
23 de Julio al 22 de Agosto

Intenta lograr una mejor comunicación con quienes están hoy a su lado porque lo sienten muy distante. Actividades familiares pueden requerir desembolsos extras. Personas menos importantes le favorecerán más.



ACUARIO  
20 de Enero al 18 de Feb.

Alternativas de popularidad en algunos círculos y descrédito en otros. Viva su vida sabiendo que es imposible darle el gusto a todo el mundo. Contactos recientes pueden abrirle perspectivas insospechadas.



VIRGO  
23 de Agosto al 22 de Sept.

Bienestar anímico por acercamientos románticos, trato con los hijos y por actividades de esparcimiento. Suerte para deportistas, negociantes en diversiones y los conectados con el espectáculo. Dosifique su franqueza



PISCIS  
19 de Feb. al 20 de Marzo

Ingiera más alimentos naturales para desintoxicar su organismo. En su trato con amistades circunstanciales no debe considerar tan trágicamente las actitudes negativas que observe. Agrados por conocidos íntimos.



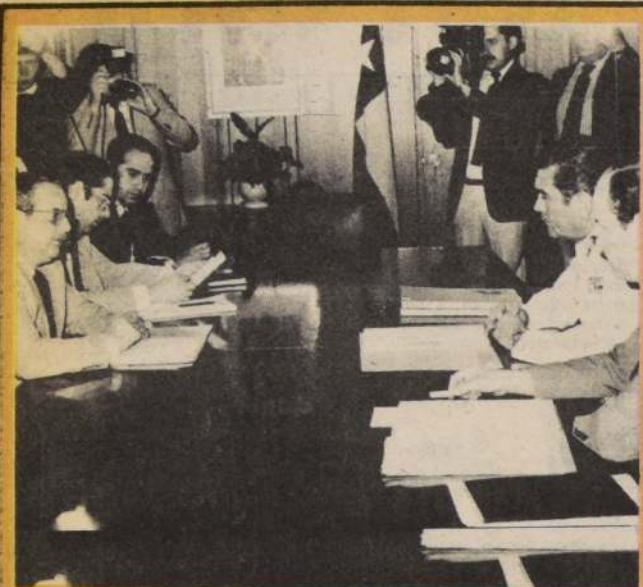
Distribuidos exclusivamente en la América Latina por  
 United Press International  
220 East 42nd St. New York 17, N.Y.

Inches  
cm  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

Inches  
cm

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20

## LA NACION



**El subsecretario de Desarrollo Regional, brigadier Luis Patricio Serre, se reunió en la mañana de ayer con el intendente de la VIII Región, general Eduardo Ibáñez T., quien le planteó las necesidades y realzaciones de la zona.**

### En entrevista con subsecretario de Desarrollo

## Intendente de la Octava Región entregó inquietudes de la zona

El subsecretario de Desarrollo Regional y Administrativo del Ministerio del Interior, brigadier Luis Patricio Serre, realizó la primera de una serie de reuniones que llevará a cabo durante el presente año, con los intendentes y autoridades regionales de todo el país.

En la oportunidad, el brigadier Serre se entrevistó con el intendente de la VIII Región, general Eduardo Ibáñez Tillerías, quien le planteó una serie de inquietudes y necesidades que existen en la Región del Bío-Bío.

Además, le entregó al subsecretario un completo informe sobre las inversiones hechas durante 1984 en la VIII Región, y efectuó un análisis de las estructuras administrativas que se deberían implementar para un mejor desarrollo del lugar.

El intendente Ibáñez explicó también, la forma como ha participado la VIII Región en el proceso de regionalización emprendido por el Gobierno, cómo se ha integrado el sector privado a la actividad económica regional, y de qué manera se ha agilizado todo el sistema en la región.

Al respecto, el subsecretario Serre tomó nota, para luego analizar junto a otros funcionarios de la Subsecretaría dependiente del Ministerio del Interior, los planteamientos hechos por el intendente.

Es importante destacar, que la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo se creó en diciembre y tiene por función, el de incentivar y dinamizar el proceso de regionalización.

Por otra parte, el brigadier Serre sostuvo previamente otra reunión de 30 minutos, con el presidente de la Corporación de Desarrollo del Bío-Bío, Claudio Lapostol, quien durante su intervención le planteó los puntos principales que inquietan al sector para desarrollar la región.

Al respecto explicó que "se debería hacer participar a las autoridades regionales en las decisiones del gobierno central y, además, completar las estructuras administrativas, como por ejemplo algunas secretarías ministeriales".

El funcionario señaló además: "Se tendría que garantizar una permanencia mínima en los cargos y descentralizar las empresas públicas y servicios del Estado".

Además solicitó, que se elaboren programas de inversión regional para crear polos de crecimiento y que se incentive la actividad regional mediante medidas tributarias, administrativas y tarifarias.

El subsecretario Serre estudiará, posteriormente, todas las peticiones de los distintos sectores, para finalmente tomar alguna determinación.



DISTRIBUIDORA  
TEXTIL LTDA.  
mayoristas

SAN DIEGO 1818  
5566731 - 5566828

### Tarea ministerial de Vivienda

## Erradicados tendrán facilidades para pagar cuentas de luz y agua

□ **Ministro Poduje informó que se estudiará solución conjuntamente con los Ministerios de Economía y Hacienda**

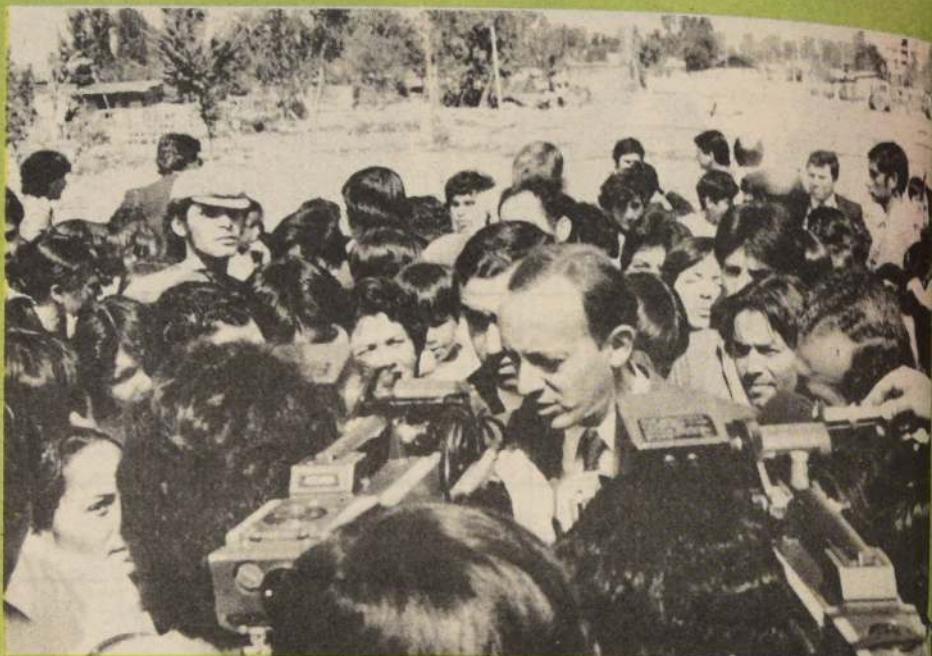
El Ministro de Vivienda, Miguel Angel Poduje, informó que entre las tareas ministeriales del presente año se encuentra el estudio de una fórmula que permita beneficiar a los pobladores de escasos recursos que han adquirido casas a través de los sistemas habitacionales implementados por este Ministerio y que, debido a esta razón, deberán iniciar el pago de luz y agua, cosa que no hacían cuando habitaban en campamentos o vivían de allegados.

Señaló que el plazo para entregar una solución a este problema vence el 30 de junio de este año y que la decisión se tomará conjuntamente con los Ministerios de Economía y Obras Públicas. El objetivo de esta inquietud de la autoridad es ayudar a un gran número de familias de reducidos medios económicos que con esfuerzo y con la ayuda del Gobierno han adquirido su hogar definitivo.

### RECORD HISTÓRICO

Si la solución se hace efectiva como es el deseo del Ministerio de Vivienda, más de 50 mil familias recibirán el beneficio, pues esta cifra, considerada como récord histórico, ha sido erradicada de la extrema pobreza y de la marginalidad habitacional en el último decenio.

Durante el presente año



**El Ministro Poduje dialoga con pobladores que serán erradicados del campamento San Rafael en junio. Además de una casa propia tendrán facilidades para cancelar luz y agua, gastos que en el campamento no figuraban en sus finanzas.**

esta cantidad seguirá incrementándose de acuerdo a los programas ministeriales y los postulados del Gobierno. Una prueba de ello la constituye la reciente asignación de 8.047 viviendas básicas para igual número de beneficiados con el Sistema de Postulación Habitacional.

Esta es la primera etapa ya que a partir de junio se iniciará la entrega de otras cinco mil casas en las dife-

rentes comunas del Área Metropolitana, con lo cual las soluciones aumentarán a una cifra superior a las 13 mil viviendas. El Sistema de Postulación Habitacional solamente asignará durante 1985 un total de 25.437 casas a familias modestas en todo el país.

Este programa recibe un subsidio estatal del 75%, sin cargo de restitución y se implementó a mediados de 1984. Los primeros resulta-

dos permiten augurar un buen futuro ya que sólo en la Región Metropolitana hay 85.231 inscritos y en todo el país ascienden a 143 mil 281.

Incluye también una nueva modalidad destinada a no hacer discriminaciones con respecto a otros sistemas y es el de "libre elección". Con ella, los seleccionados pueden elegir la comuna, la casa y la población que les guste.

## En La Feria pueden dormir tranquilos

□ **En sorpresiva visita, el intendente subrogante comprobó la disminución de las emanaciones**

En constante disminución se encuentran las emanaciones de gas que han alterado la normalidad del sector de Avenida La Feria, frente al pozo de relleno sanitario, explotado en la extracción de gas metano por parte de GASCO. Mientras en las casas más afectadas, como la signada con el N° 3991 de Avda. La Feria continúan verificando un pequeño escape de gas inflamable.

"En el interior de mi casa ya no tenemos escape y se ha notado la preocupación de la alcaldía, que ha estado los últimos días trabajando para la solución definitiva", indicó Cristina Insulza, que vive en Avda. La Feria 3957, junto a otras 5 personas, y agregó: "después de mucho tiempo, por primera vez amanezcimos sin ese mal olor que traía como consecuencia los seca y dolores de cabeza".

En el lugar afectado, al igual que todos los días se encontraba el jefe de emergencias de San Miguel, Gustavo Wildner, constatando la situación de cada una de las casas. Respecto a los trabajos, indicó que ya se había terminado la revisión del ducto subterráneo de la planta de gas, al cual se le cambiaron preventivamente las empaquetaduras. En el día de ayer, el trabajo principal se

centraba en el interior del pozo relleno sanitario, donde mediante sondas se extraía el gas acumulado en el subsuelo.

### VISITA DEL INTENDENTE

Durante una sorpresiva visita el intendente subrogante de la Región Metropolitana, brigadier general Romualdo Pizarro, constató ayer la disminución de las emanaciones de gas en el pozo vertedero de La Feria.

El recorrido lo hizo en compañía del alcalde de la Comuna de San Miguel, Fernando Prat. La autoridad recibió en el lugar un completo informe técnico de los trabajos que se están realizando para lograr disminuir la contaminación del biogás.

Al respecto, indicó, que el flujo del combustible aún "está presente en algunas casas, en muy baja proporción, libre de todo peligro de inflamación, según se desprende de los informes realizados".

Uno de los mecanismos más efectivos que se ha implementado para eliminar totalmente el riesgo para los pobladores del sector, consiste en el funcionamiento de cuatro chimeneas, que tienen por objeto quemar el excedente de biogás.

<b>DISTEX</b>	<b>DISTRIBUIDORA TEXTIL LTDA.</b> mayoristas	<b>POPELINA</b> Plumón Crudo <b>\$ 210 + IVA CONTADO</b>	<b>POPELINA ESTAMPADA</b> 1,15 colores <b>\$ 120 + IVA CONTADO</b>	<b>CHINTZ</b> Camperas <b>\$ 300 + IVA CONTADO</b>	<b>TELA</b> Para amasado COLORES 1,40 100/100 cotton <b>\$ 300 + IVA CONTADO</b>	<b>PALM-BEACH</b> Colegial 1,50 <b>\$ 180 + IVA CONTADO</b>	<b>POPELINA</b> TEÑIDA LENCERIA 67% Polyester 33% algodón - 0,90 <b>\$ 149 + IVA CONTADO</b>	<b>OSNABURGO</b> 60% Polyester 40% algodón - 0,83 Blanco para amasado <b>\$ 69 + IVA CONTADO</b>	<b>PIQUE</b> Popelin Bambilla 0,90 Oferta <b>\$ 160 + IVA CONTADO</b>
---------------	---	--	--	--	--	---	--	--	--

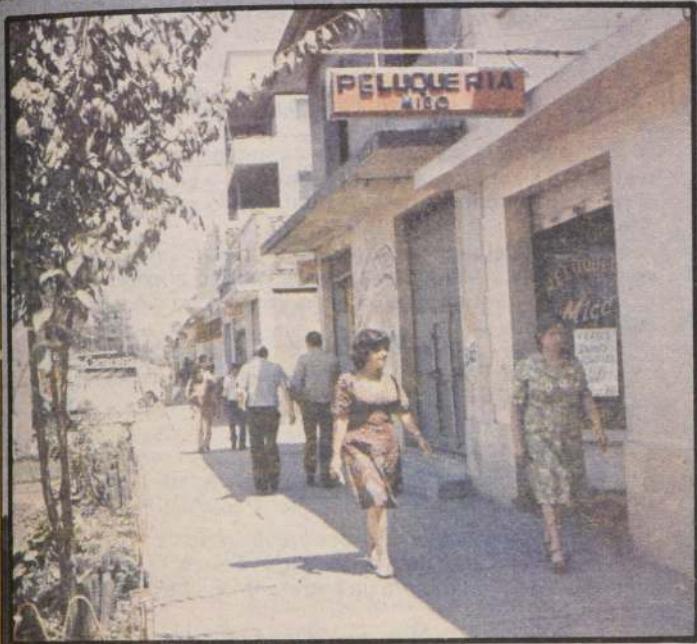
# tu comuna

Organio oficial de difusión de la Intendencia Región Metropolitana



REGION METROPOLITANA

Santiago, domingo 24 de febrero de 1985



**LO PRADO  
UNA COMUNA QUE  
NACE CONTRABALO  
Y OPTIMISMO**



inches  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19  
cm  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

## DIGASELO AL INTENDENTE

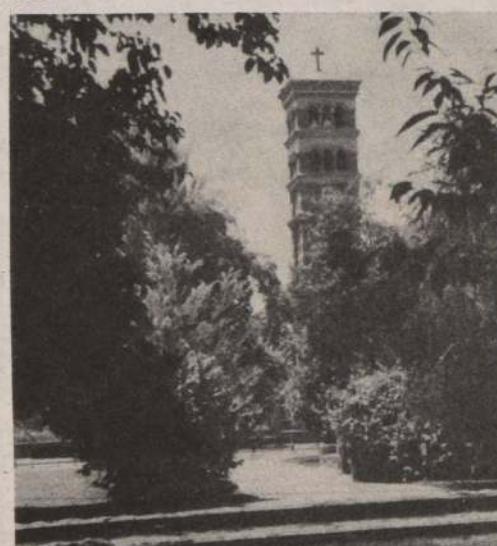
### PLAZA NUÑOA

Señor Director:

Aplaudimos el interés demostrado por el alcalde de la comuna señor Navarrete, por erradicar campamentos ir en ayuda de los necesitados, etc. Sin embargo, debemos observar ciertos aspectos que han sido dejados de mano, a saber: la principal plaza, en la periferia, ha pasado a denominarse "dormitorio de borrachines" ya que en ella se reúnen a beber, en tarro, cuanto picantoso de la jungla, empezando por el acomodador del estacionamiento, boracho, desaseado, palabroso, etc. etc. Otro lunar: el lustrín con su jauría de perros que entorpecen el paseo y que mantienen una pestilencia insufrible; y por último una cábila de mesteros seniles que arrastran su desaseo, mal olor y parásitos que hace que los vecinos eviten sentarse en los bancos para no llenarse de bichos. ¿No habrá una institución que los coja, alimente y espulgue?

Me hice el ánimo de escribir estas líneas al comprobar que unos personajes (turistas?) fotografiaban estos tres aspectos, si son extranjeros qué impresión se llevarán! Y estimo sería tan fácil solucionar estos problemas.

Agradecido de la publicación de estas líneas por el diario La Nación en su suplemento de Tu Comuna, lo saluda cordialmente.— Angel Rof.



### CONTAMINACION

Sr. Intendente Regional:

Mucho se ha hablado sobre la contaminación visual, o estética, que provocan los letreros coloridos, de tamaño exagerado, como también las fachadas llenas de colores, letras y números enormes, que no solamente llaman la atención sino que ofenden al transeúnte. Mucha gente de buen gusto, partiendo por las propias autoridades, está de acuerdo en que esa contaminación, causada por numerosos comerciantes, no debe continuar. Algo se hizo al respecto, y no puede negarse que fue una acción importante, principalmente en lo que respecta a la Municipalidad de Santiago, la cual consiguió reducir notoriamente el exceso de letreros y carteles en el sector céntrico.

Sin embargo, se observa que esta acción no ha continuado más allá de un radio de seis o siete cuadras desde la Plaza de Armas. Porque San Diego es una calle donde la fealdad de la vía está grotescamente acentuada por los letreros. Lo mismo ocurre en Diez de Julio, en Avenida Brasil, en las primeras cuadras de República, en diversas partes de la Alameda hacia Estación Central, etc., etc... ¿No es oportuno continuar con la acción fiscalizadora, tendiente a que el comercio anuncie en forma correcta y sin tropicalismos de pésimo gusto? ¿Y qué ocurre con otros municipios, como los de Providencia, Las Condes, Nuñoa? ¿Acaso no debieran entrar a preocuparse también de este serio problema, que aparte de la cuestión estética es frecuentemente un grave obstáculo para el tránsito, ya sea porque tapa señaliza-

ciones o porque distrae a los conductores y transeúntes al crear un abigarramiento de colores y formas que afectan a la vista y la mente?

Atentamente,

Carlos Fritis Rivadeneira  
Nuñoa

### LIMPIEZA DE CALLES

Señor Intendente Regional:

Escribo la presente porque me ha llamado la atención un hecho, relativo a la limpieza de las calles. Ocurre que, hace unos pocos años, después de la formación de los paseos de Ahumada y Huérfanos, el municipio de Santiago continuó su impulso renovador colocando numerosos receptáculos o "tarros" para la basura en otras tantas calles del centro. Lo bueno de esto es que, a pesar del vandalismo de otras épocas, los nuevos receptáculos han durado muy bien, lo cual lleva a pensar que los santiaguinos hemos madurado en este sentido. Paralelamente, los receptáculos cumplen con la necesidad para la cual fueron diseñados y establecidos, puesto que el centro de Santiago, con el apoyo de los aseadores comisionados por la municipalidad, se ve bastante decente la mayoría de las veces.

Estando esto muy bien, ¿por qué razón otros municipios de la región no han hecho lo mismo? Son escasos los "tarros" municipales de basuras en importantes comunas, como las de La Reina, Nuñoa y Las Condes, para citar unas pocas que recorro con frecuencia. ¿Hay disposiciones respecto a esto, o es algo que queda liberado al criterio de cada alcaldía? Yo creo que esos municipios deberían instalar buenos receptáculos, además de sus sectores comerciales, en prácticamente todas las proximidades de pequeños grupos de negocios dedicados a la venta de bebidas, golosinas, comestibles, etc... Así podría ocurrir que los consumidores, sobre todo los jóvenes mal educados, tuvieran donde arrojar envases y envoltorios, incluso botellas, y no insistieran en hacerlo en los antejardines de las casas del vecindario, que es lo que pasa actualmente.

Norma Turner de Grez  
La Reina

### CAMINOS

Señor Intendente:

Aprovecho esta oportunidad que nos brinda a los lectores el suplemento Tu Comuna, para escribirle la presente carta. Mi propósito, como visitante asidua de la comuna de Alhué, donde voy por motivos de negocios, es hacerle ver a Ud., como importante autoridad regional, la necesidad de que los caminos de acceso a esta comuna sean mantenidos en forma permanente y, en lo posible, que se haga lo necesario, si no es para pavimentar, que resulta muy caro, por lo menos para mejorar técnicamente algunos tramos y curvas. Yo creo que esto es muy importante para el desarrollo de Alhué y la zona misma.

Por otra parte, sé bien, a través de conversaciones con los vecinos, que el señor alcalde Contreras se preocupa intensamente de este problema, ya que él es una persona muy interesada en el progreso del lugar y el bienestar de todos los habitantes, pero sucede que los montos de dinero necesarios tienen que venir de otras fuentes, ya que difícilmente la municipalidad podría encarar sola este problema. Este asunto de los caminos debiera tenerse en cuenta en esta época de verano, de manera que cuando lleguen las lluvias del invierno no se produzca el aislamiento de Alhué, o por lo menos que ese aislamiento no sea tan terrible ni largo.

Agradeciéndole su atención a esta sugerencia, quedo a sus muy gratas órdenes y le manifiesto mi mayor estima.

T.H.G.  
C.I. 3.767.820

### LA REINA SOLICITA...

Una solicitud formal a los vecinos de La Reina efectuó la municipalidad respectiva para que informen oportunamente acerca de la falta o rotura de las tapas de cámaras de alcantarillado en la vía pública, ya sea en calzadas o aceras.

Esta medida tiene por finalidad facilitar la búsqueda de una rápida solución, evitando con ello los problemas que estos hechos puedan acarrear no tan solo a los vecinos, sino también a los vehículos.

Las anomalías deben ser informadas en Aguas Claras 1751 "J" o al fono 2264274.

### LA PINTANA RECIBE...

Una síntesis histórica de la comunidad agrícola de La Pintana, situada 18 kilómetros al sur de Santiago, y cuyo nombre tomó ahora la más joven comuna de la capital recibió su alcalde, Sergio Torres Guardián.

El autor del reportaje impreso titulado "Crónica de La Pintana", es el periodista residente hace veinticinco años en ese sector que aun conserva mucho del pasado campesino aledaño de Santiago, Wolrad Klapp.

"Crónica de La Pintana", también fue entregado al ex Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, y al Ministro de Bienes Nacionales, general inspector de Carabineros, René Peri.

### RENCA ORGANIZA...

Una intensa actividad deportiva impulsa la Municipalidad de Renca, con el objeto de otorgar a los vecinos, especialmente adolescentes y niños, un motivo de entretenimiento que los aleje de las drogas y el alcohol.

Entre estas actividades se puede mencionar el torneo de fútbol provincial infantil.

En este torneo participaron delegaciones de Renca, Maipú, Pudahuel, Curacaví y Quinta Normal, en un certamen patrocinado por el Departamento de Educación Extraescolar y por el Canal Escolar de Deportes.

### SANTIAGO EXPONE...

En la Casa de la Cultura del Parque Metropolitano se presenta hasta el próximo jueves 28 la exposición pictórica "Creaciones" del artista Julio Tobar.

El pintor, director del museo de Arte Popular Americano, presentó en esta muestra, 18 obras en las que predomina el color, la abstracción y el simbolismo. Se vislumbra en cada tela, un deseo de comunicación que sobrepasa lo real con metódicas combinaciones geométricas.

Tobar es uno de los pintores vanguardistas de mayor trascendencia dentro del ambiente artístico nacional.

### QUINTA NORMAL CONCLUYE...

Con una muestra de tejido artesanal concluyó el jueves 31 de enero el primer curso de capacitación de la mencionada especialidad y en el cual participó un grupo de mujeres adscritas al Plan Ocupacional para Jefes de Hogar.

La exposición, en la que se pondrán a la venta todos los trabajos exhibidos, se instalará en la municipalidad de la comuna, situada en Carrascal 4447.

En el curso, iniciado el 12 de noviembre último, fueron inscritas 15 dueñas de casas, en materias como técnica de tejido, diseño y nociones de gestión empresarial.

## tu comuna

Órgano oficial de difusión de la Intendencia Región Metropolitana

Director: Gerardo Roa  
Editor General: Sebastiano Bertolone  
Jefe de Redacción: Flor Ayala P.  
Periodistas: Iván Córdova, Luis Gómez y Gilberto Puentes  
Reportero Gráfico: Esteban Meneses  
Diagramación: Susana González  
Archivo Gráfico LA NACION: Angela Flores y Lidia Pérez  
Coordinación General: Nueva Gráfica Ltda.  
Circula gratuitamente en el Diario LA NACION

## Editorial

# UNA COMUNA QUE NACE

En Lo Prado se ha iniciado una empresa dificilísima; sin embargo, los encargados de llevarla a buen final lograrán cumplir con éxito su cometido

En Lo Prado se ha iniciado una tarea difícil. Formar una comuna prácticamente partiendo de cero. Y una comuna que no destaca por su riqueza, precisamente. Porque nació de otra comuna pobre, Pudahuel, y de ella heredó problemas que tienen mucho que ver con la miseria. Sin embargo, las nuevas autoridades, haciendo caso a lo que dice la canción, están haciendo camino al andar.

Quizás si este desafío que han tomado sobre sí los hombres y mujeres que conforman la Municipalidad de Lo Prado es algo que tonifica a quienes gustan de este tipo de empresas. Que le hace renacer los brios y buscan en empresas de esta naturaleza la fuente de la juventud que todos ansian. Porque no cabe duda que formar una comuna nueva requiere de muchas energías, aunque gastarlas de esta manera produzca satisfacción espiritual.

Y allí está. Con un poco más de un mes de vida, dando sus primeros pasos en el ámbito de las comunas. Pasos difíciles si se quiere, pero que por todo lo que vimos durante nuestra visita, poco a poco tendrán que irse haciendo más firmes y decididos. Y lo que es mejor, dispuestos a tomar el camino más adecuado para encauzarse hacia el progreso.

Ojalá que eso suceda pronto, ya que son 108.267 personas —según censo de 1982— radicadas en ocho kilómetros cuadrados de extensión, las que esperan que el nacimiento de la nueva comuna de Lo Prado, les permita ver solucionados los problemas que les afectaban cuando ellos dependían de la Municipalidad de Pudahuel.

Declaramos al empezar este comentario que el desafío es grande. Y las cifras corroboran esa impresión. La mayor parte de su población es de condición modesta; sus viviendas, en porcentaje mayoritario no pagan contribuciones; no hay hospitales; tampoco existe una sucursal bancaria, lo que da una idea de la capacidad económica del sector; lo peor: no hay industrias que signifiquen una fuente importante de ocupación; su comercio es principalmente minorista y de los tres campamentos existentes sólo uno está urbanizado. Como se puede apreciar, no está pavimentado con flores el camino a recorrer.

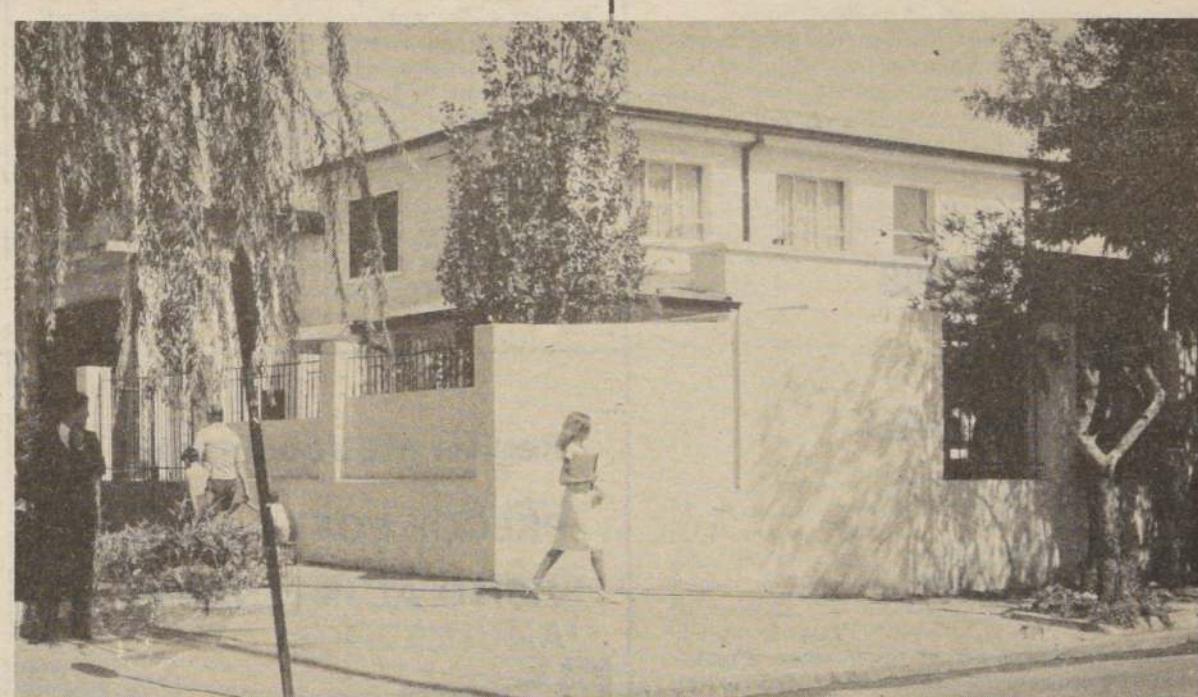
Sin embargo, las autoridades edilicias, guiadas no sólo por el entusiasmo que envuelve al iniciar cualquiera empresa, sino porque tienen tomada una decisión firme al respecto, confían qué a un plazo prudente podrán haber cambiado este panorama. Porque para ello han hecho planes, que esperan darán un nuevo ánimo a los habitantes de Lo Prado, un nuevo espíritu que permitirá que se sumen a la tarea que han emprendido, para que todos juntos puedan luchar por el progreso de la comuna.

Algo se está haciendo al respecto a través de los organismos municipales encargados de la parte social. La aparición del POJH de Lo Prado, terminó con la desesperanza de muchos que necesitaban desesperadamente obtener un trabajo que les diera algún dinero. Esto se ha podido observar especialmente entre las mujeres, muchas de las cuales, con la pujanza y espíritu de superación que siempre han tenido las mujeres de nuestra tierra, realizaban el papel de madre y padre a la vez, para afrontar su estado de mujer con hijos y sin la otra parte de la pareja.

Es que el municipio ha comprendido que lo primero que hay que hacer en la comuna es crear fuentes de trabajo, para así recuperar la moral de los habitantes que, debido a la cesantía en que se encontraban, ya habían perdido hasta el espíritu de lucha. La creación de centros laborales es la primera prioridad en los programas del nuevo municipio, aunque se sabe que resulta bastante difícil que alguna industria lleve a instalarse a la comuna, dadas las condiciones por las que atraviesa actualmente el país. Sin embargo, también se buscará que ello ocurra, porque lo último que hay que perder, como dice el refrán, es la esperanza.

Buenas iniciativas, entonces, que seguramente serán apoyadas por toda la comunidad, la cual ha comenzado a responder positivamente ante los primeros movimientos que ha hecho el municipio.

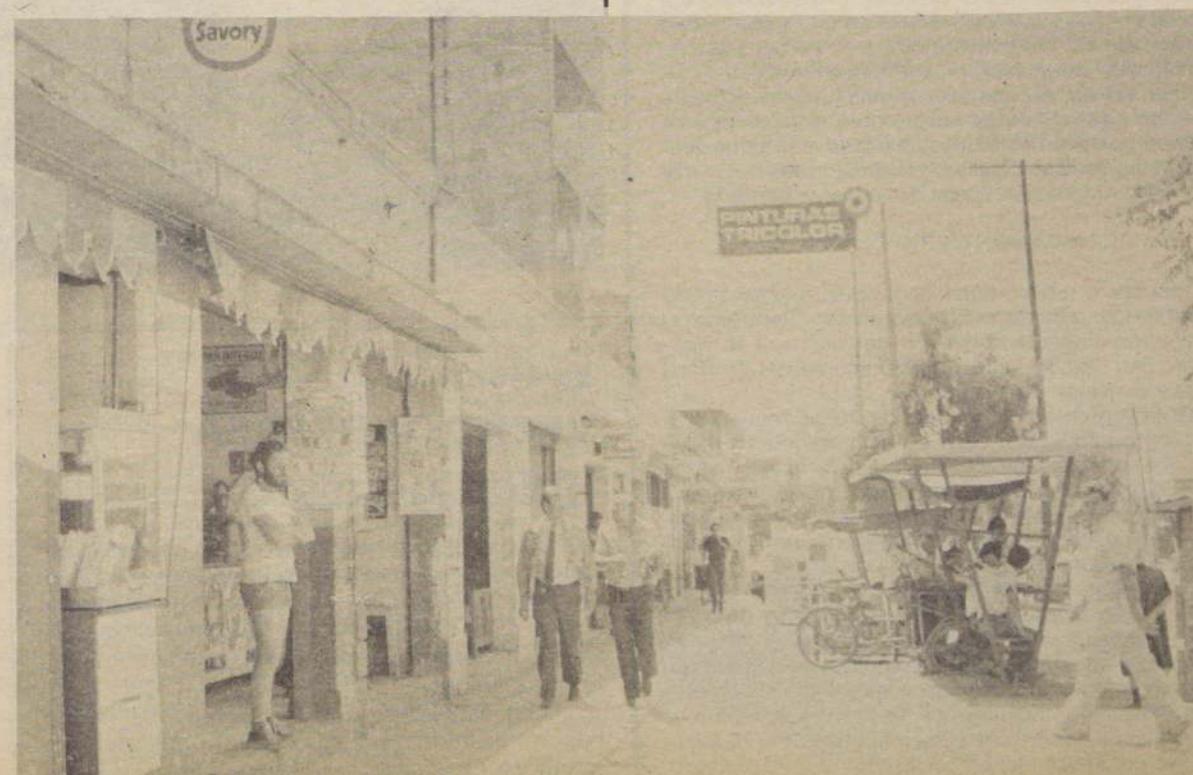
Y junto con la búsqueda del crecimiento laboral, hay otros planes para Lo Prado, de parte de sus



La sede provisoria donde está funcionando actualmente la Municipalidad de Lo Prado. Un local que se hace estrecho para lo mucho que hay que hacer en la comuna y que muestra la importancia de lo que se está llevando a cabo.

buscará la manera de alejarlos de este funesto vicio.

Así, a grandes pinceladas, hemos descrito la situación que existe en este momento en la comuna de Lo Prado. Una de las más nuevas de la Región Metropolitana. Al concluir esta pequeña reseña, no nos queda más que desechar que a los viajeros de esta aventura los ilumine siempre la buena estrella. Que su cometido sea exitoso y que por fin esa naciente comuna arribe a la estación del progreso. Más de cien mil personas resultarán beneficiadas con ello. Un número nada de despreciable. Y podríamos agregar que estamos seguros que así será. Quienes tienen la misión de encabezar y dirigir este viaje, tienen la capacidad para cumplir su misión y condiciones para superar el compromiso que han asumido.



Calle San Pablo, a la altura del seis mil y tantos. Su antiguo nombre, Lo Prado, sirvió para bautizar a la nueva comuna.

## DEBEN SABERLO

### OCHO MIL 489 PERSONAS BENEFICIADAS CON VERANO RECREATIVO

Alrededor de 8 mil 489 personas, entre adultos y menores de escasos recursos de la comuna de Renca, serán beneficiados durante la actual temporada veraniega gracias al programa recreativo-deportivo, organizado por ese municipio.

Así lo informó el alcalde de Renca, Antonio Giménez, quien visitó el balneario comunal, donde 2 mil 130 vecinos han concurrido al denominado Plan de Fomento de la Natación.

Por otra parte, el edil informó que con el apoyo de la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas se les ha brindado almuerzo a 6 mil 56 alumnos de situación irregular.

Este programa se lleva a cabo, también, a nivel nacional, por órdenes expresas del Presidente de la República, con el objeto de que los niños que reciben almuerzo durante el año en sus colegios no queden sin esta ayuda.

En la Región Metropolitana se lleva a cabo esta entrega en todas las comunas, alcanzando a más de 20 mil menores. Las dietas están controladas por nutricionistas y son distribuidas por la JUNAEB.

Igualmente, al efectuar un resumen de las actividades efectuadas hasta la fecha, Giménez expresó que en la iniciativa "Vacaciones en mi Escuela" han participado mil 178 educandos y en "Vacaciones Deportivas 85" intervinieron 2 mil 213 personas.

Cabe señalar que los estudiantes, cuyos establecimientos educacionales no cuentan con el espacio necesario, deben concurrir a centros recreativos como el Estadio Municipal y las multicanchas de Lo Vélezquez y Ampliación Fresia de la misma comuna.

#### CAMPAMENTO RÍO CLARILLO

Además, el jefe comunal acotó que un total de 900 niños de los sectores más apartados de Renca, asistirán entre enero y comienzo de marzo al campamento Río Clarillo, ubicado a 80 kilómetros de Santiago en el Cajón del Maipo.

Allí los infantes en grupos de 70 permanecen 7 días, pernoctando en carpas y ejecutando actividades deportivas la mayor parte de las jornadas.

La jefe del campamento, Eliana Courtin, expresó que los jóvenes entre los 9 y 14 años hacen una vida sana, aprovechando el medio ambiente natural y silvestre de la zona.

Añadió que "los niños se levantan a las 06.30 horas, realizan actividades deportivas, luego desayunan y prosiguen con juegos reacreativos el resto de la mañana. Posteriormente almuerzan y continúan por la tarde con competencias y excursiones".

Es necesario indicar que todos los programas recreativos y deportivos desarrollados por la Municipalidad de Renca, están orientados con un criterio de desarrollo social e integrador, promoviendo la participación de los jóvenes en actos de espaciamiento que más tarde les servirá de experiencia comunitaria.

## Santiago

### PROYECTO PILOTO DE CAPACITACION

Sesenta jóvenes de hogares de menores de la Región Metropolitana participarán de un novedoso programa de capacitación y empleo, considerado único en América Latina. El proyecto comprendió la formación técnica en talleres de marroquinería, corte y confección, tejido a telar y gasfitería, ubicados en Ejército N° 441, Covarrubias N° 9921, Cisterna; Aldea María Reina, Vicuña Mackenna a la altura del paradero 31 y Calle Uno N° 5351, San Miguel, respectivamente.

Este programa de capacitación y empleo se realizó en virtud a un convenio entre el Gobierno de Chile, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y la Organización Internacional del Trabajo

OIT, siendo el organismo de ejecución nacional, SENAME.

Los objetivos del proyecto piloto, el cual puso su principal énfasis en el "empleo", son capacitar a jóvenes, que están próximos a egresar de los referidos hogares, en labores productivas independientes, que les permitan formar sus propias micro-empresas donde pueden ofrecer bienes y servicios. Asimismo, se busca capacitar en gestión a esos jóvenes, a fin de que puedan administrar eficientemente sus actividades.

Luego de cuatro meses de entrenamiento se constituyeron las empresas de los jóvenes las cuales recibirán una asesoría técnica directa proporcionada por SENAME. De tal forma se asegurará el egreso promisorio en lo personal - laboral de los participantes, quienes se incorporarán sanamente a la sociedad.

Este plan piloto, asegura, además, una máxima utilización de los recursos asignados por el Gobierno para la atención de menores en situación irregular, los que ascienden a 4.100 millones de pesos al año.

## Región Metropolitana

### PRECOZ POETA ANTILEF VISITO AL INTENDENTE



### La Reina VACACIONES PARA NIÑOS MODESTOS

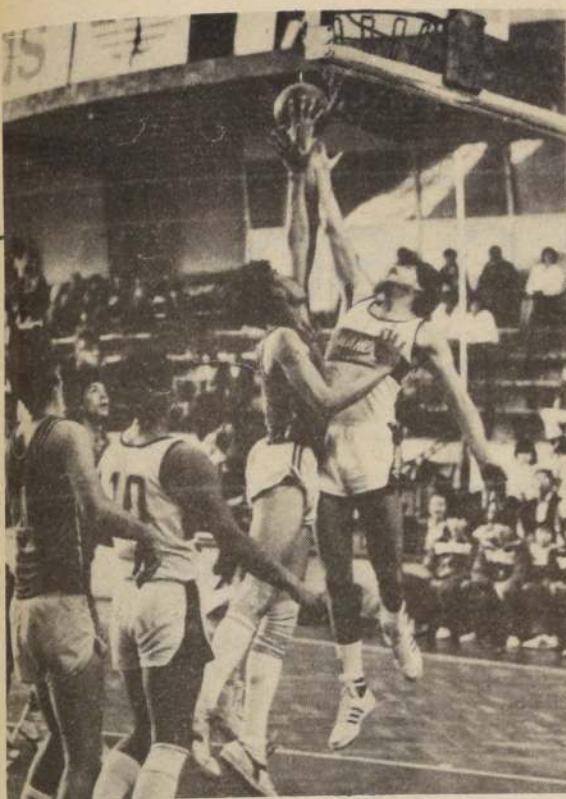
Regresaron a sus hogares los cuarenta estudiantes de la localidad de Puchuncaví, ubicada en la IV Región, que estuvieron de visita por cinco días residendo en la comuna de La Reina, invitados por el alcalde de esa comuna, Eduardo Esquivel.

Los escolares, que en su mayoría nunca habían visitado la Región Metropolitana, se mostraron felices por esta experiencia, que les permitió conocer otra zona de su país, y al mismo tiempo desarrollar una enriquecedora convivencia con sus otros compañeros.

Los niños y niñas alojaron en la Escuela 231, que tiene internado, y estuvieron acompañados por dos profesores de Puchuncaví, y un docente de La Reina, que los guió por los paseos en la capital.

Junto con recorrer todos los lugares de interés de La Reina, practicaron actividades deportivas y natación en el estadio y piscina municipal. También conocieron el Parque Metropolitano, el zoológico, anduvieron en teleférico, y viajaron en Metro, ya que para ellos constituyó una novedad. Pasearon además por el recinto del Mundo Mágico y tuvieron una productiva visita por el centro cívico de Santiago.

La estadía de los escolares, que fueron seleccionados por sus mejores calificaciones y buena conducta, fue financiada con fondos de la Municipalidad de La Reina.



## Paine

### IMPORTANTE ACCION DEPORTIVA MUNICIPAL

Una importante acción deportiva comunal realiza la Municipalidad de Isla de Maipo, que en diciembre cumplió su 85º aniversario.

En este contexto la casa consistorial ha impulsado las prácticas deportivas, motivando a la comunidad a acercarse a los estadios y jugar a su deporte favorito.

Entre las obras realizadas por el municipio en esa materia destacan la inauguración de camarines y reja del Estadio Municipal, la puesta en marcha de los juegos deportivos celebratorios del aniversario y, en general, la realización

de campeonatos, cuadrangulares y torneos en los que tiene gran participación la comunidad.

La rayuela, el fútbol, el básquetbol y la natación son los deportes más practicados en la comuna, especialmente a nivel de clubes juveniles.

En los colegios, en tanto, se realizan permanentes encuentros intraescolares, tanto en atletismo como en baby fútbol y vóleibol.

"Aquí la gente es muy entusiasta y cuenta con el gran apoyo de la municipalidad y del Canal de Deporte y Recreación, que les ha donado implementos deportivos, tanto a niveles de clubes como de colegios, poniendo en marcha, también, multicanchas y canchas de fútbol en los diversos barrios del sector.

De esa forma se está ayudando al niño, tanto en su crecimiento físico y moral, alejándole de los vicios que significan el alcohol y las drogas.

escribía sus primeros balbuceos líricos en cuanto pell encontraba a mano.

Su visita la hace muy temprano porque "según he leído en los diarios "Mi general, se levanta antes que cante el gallo, y trajina como león durante todo el día".

Vino a obsequiarle su libro "Mi mundo de niño", y a decirle a la autoridad metropolitana, que le agrada su preocupación por los pequeños y que hablaba en nombre de todos ellos. Agregó que "su" general le parecía la mar de simpático y humano y que lo había visto en varias oportunidades cuando visitaba las comunas y verificaba personalmente los problemas de cada una.

— Y todo lo anota, expresó sorprendido y no se le escapa detalle. Lo más que me impactó fue que ligeramente llegaron las soluciones a las municipalidades. Eso es hacer obra real y "no irse de puro bla bla bla".

Subrayó que vino a desechar la mejor de las súertes, que Dios lo acompañe en todas sus gestiones y que le pide a los niños metropolitanos "que recen todos los días por su intendente como lo voy a hacer yo, para que le dé larga vida y también fuerzas para no cansarse con tantos ajetreos".

— ¿Saben?, confidenció curioso ¿y los empleados le siguen el ritmo a todos sus movimientos? Porque hay que ser campeón para irse de visita de a cinco comunas por día ¡No!

Se retiró muy contento de la amable acogida que le brindó el mayor general Hernández, quien le expresó que "tenía las puertas abiertas para volver cuando quisiera".

— Un día de estos concluyó el poeta Antilef, lo voy a venir a invitar para que juguemos juntos y se distraiga un poco de tantos problemas. Como a mí me encanta andar a caballo y a él también, lo voy a desafiar a que echemos una carrera a la chilena. Vamos a ver quién gana.



## Peñaflor

### GRAN LABOR EDUCACIONAL

Una gran labor educacional está cumpliendo la Municipalidad de Peñaflor, desde que se lleva a cabo el traspaso de los establecimientos, entre estas materias se puede mencionar la adquisición de nueve mil piezas de moderno mobiliario y la construcción de tres multicanchas embaldosadas, con iluminación propia.

Hay que añadir a lo anterior la implementación de dos bibliotecas comunitarias, la construcción de diez modernas salas de clases en diferentes escuelas de la comuna, la construcción de un complejo deportivo con pista de ceniza en uno de los planteles con más de mil alumnos y la adquisición, reparación y equipamiento de la colonia escolar de "El Tabo", singular obra que permite la visita anual de niños de estos casos recursos en planes vacacionales.

Junto a esas obras se pueden mencionar muchas otras menores, así como de reparación de escuelas. Durante el año 1984, por ejemplo, se puso en marcha un gran programa de obras, entre ellas las siguientes:

Construcción de 2 salas de clases en la Escuela N° D-664, en una superficie edificada de 111.623 mts.<sup>2</sup>, en albañilería de ladrillo y que representa un costo de \$ 111.972.

La construcción de 2 salas, 1 sala de profesores con baño y oficina para el director, todo con una superficie edificada de 168,88 mts.<sup>2</sup>, en albañilería de ladrillo que representa el 70% de las dependencias de esta pequeña escuela enclavada en la población Nueva Trapiche, el total de la obra representa para el municipio un costo de \$ 1.499.408.

Con la creación del anexo liceo en la Escuela N° D-670 de Santa Rosa de Chena, creció la demanda de salas de clases por lo que el municipio dispuso la construcción de un nuevo pabellón con 3 salas y una superficie edificada de 166.973 mts.<sup>2</sup>, en albañilería de ladrillo que representa un costo de \$ 1.585.444.

## San Ramón

### MEJORA ATENCION A LOS USUARIOS

Un Primer Seminario Interno de Capacitación Funcionaria dirigido a personal de la Municipalidad de San Ramón, se llevó a efecto durante los días 4, 9, 10 y 11 de enero. Su objetivo, como lo planteó el alcalde Jesús Antonio Cabedo Ibarra a "Tu Comuna" del 16 de diciembre de 1984, era el de lograr un

lenguaje coherente por parte de todos los funcionarios de esta corporación edilicia, hacia la comunidad.

Los temas tratados —y sus expositores— fueron "Declaración de Principios del Gobierno de Chile", a cargo del profesor de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile, abogado Ramón Rivas Guzmán; "Regionalización y Municipio", por el profesor de Estado en Historia y Geografía, Licenciado en Educación, de la Universidad de Santiago de Chile, Juan Carlos Mella Astudillo; "Administración Comunal", tema abordado por la Secretaría Académica del Instituto de Ciencias Políticas de la Universidad de Chile, abogada, señorita Marisol Peña Torres y finalmente fue tratado el tema "Moral y Función Municipal", por el profesor de Filosofía, ex Jefe de Capacitación de Impuestos Internos, filósofo, don Manuel Andrade Alvarado.

En la sesión inaugural el Alcalde destacó la importancia de la capacitación al interior del municipio, como una forma de mejorar la atención al vecino.

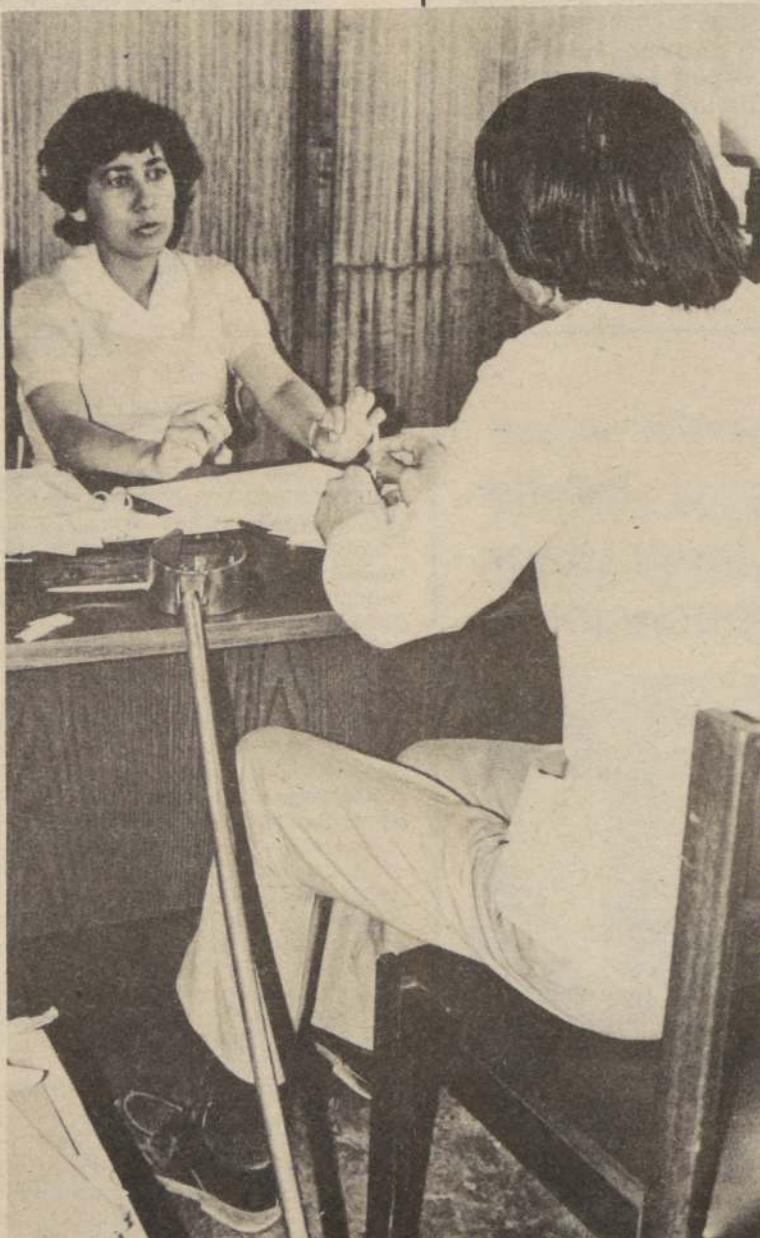


## PROGRESO

# PRIMERA PRIORIDAD, LO SOCIAL

La municipalidad de Lo Prado ha comenzado sus tareas, dando prioridad a la ayuda a los necesitados. Muchos planes se desarrollarán este año en este contexto

Una asistente social atiende a un inválido que llega a consultar sobre sus posibilidades de conseguir el subsidio correspondiente.



Isabel Cavada, quien tiene a su cargo la delicada responsabilidad de llevar a cabo toda la acción social que la Municipalidad realiza en Lo Prado.



**L**A labor social es la tarea que en forma preferente ha encarado hasta el momento la Municipalidad de Lo Prado. Para ello, en forma provisoria habilitó un local en la escuela ubicada en calle San Germán 869, para que allí funcione el Departamento Social. Algo parecido sucede con la alcaldía, que está en San Pablo 6135 y los Departamentos de Obras, Tránsito y Patentes, que están atendiendo en calle Los Aromos 896. Cosas del comienzo de una comuna, pero que terminarán cuando entre en septiembre y octubre próximo esté listo el edificio de la municipalidad, donde no sólo estarán todos los departamentos de la corporación, sino otros servicios públicos.

Pero volvamos a lo social, que es uno de los principales medios de acción del municipio, por la repercusión que tiene especialmente en los sectores más modestos de la población.

Quien mueve los hilos de esta parte de la municipalidad es Isabel Cavada, una persona sumamente capaz, quien además de capacidad de trabajo tiene amplios conocimientos sobre la materia, como lo ha demostrado ya reiteradamente.

Cuando la visitamos, la encontramos dentro de un verdadero maremagnum. En las afueras de la escuela, cientos de personas esperando para ser inscritas en el POJH. Dentro, un equipo de funcionarios atendiendo al máximo de su capacidad humana, mientras otros estudiaban los casos que ya están en-

cuestados para empezar a recibir los beneficios que entrega la municipalidad.

En su oficina, Isabel Cavada atendiendo consultas y delineando los planes de acción. Suspensió su tarea durante algunos momentos para conversar con TU COMUNA. Francamente casi sentimos interrumpirla, ya que en verdad su tiempo es muy valioso. Sin embargo con mucha cordialidad empezó a contarnos lo que estaba haciendo en su cargo de Directora Social.

"Nosotros —dijo— empezamos a trabajar hace dos semanas y media con la inscripción de personas para el POJH y a atender todo lo relacionado con la entrega de los subsidios familiares, maternales, así como atender la entrega de pensiones y subsidios".

No se puede dejar de pensar en la enormidad de esta tarea, que prácticamente empieza desde cero. Más aún si nuestra entrevistada nos agrega que ellos ya están entregando todos los beneficios que consulta la red social de gobierno y, la atención de la cesantía también con sus correspondientes subsidios. No pedimos cifras, se sabe que las cifras son altas. No en vano el gobierno comunal ha sido enfático en señalar que una de sus principales preocupaciones va a ser el combatir la cesantía y la búsqueda de nuevas fuentes de trabajo.

"Nosotros —agregó Isabel Cavada— estamos preparando también la instalación de la Oficina de Colocaciones, la que iniciará su atención en unos dos meses más. Claro que el Departamento Laboral

ya está funcionando y tiene a su cargo el POJH y todo lo relacionado con la censatía".

Y hay también tareas nuevas por cumplir y que, por lógica, demandan más trabajo. Uno de ellos es el subsidio familiar, el que se amplió para niños de 8 a 15 años. Esto significa nuevas inscripciones, pero también esta atención se está brindando pese al poco tiempo de funcionamiento de la nueva municipalidad.

### DIRIGENTES VECINALES

Ya dijimos, aunque parezcamos reiterativos, que la labor social es amplísima en las municipalidades. Como muestra de ello está el hecho que los departamentos correspondientes han tomado a su cargo todo lo relacionado con las organizaciones comunitarias.

Ya se hizo un estudio sobre la nueva división que deberá tener la comuna para la creación de un número determinado de Juntas de Vecinos. Al respecto, cabe señalar que se llegó a un consenso para fijar los mínimos y máximos de habitantes que debe tener cada unidad vecinal. La cantidad inferior es de dos mil personas, y el máximo de doce mil. Estas cifras fueron propuestas al Ministerio del Interior, quien deberá decidir al respecto.

Por otra parte, se formó una comisión que en la actualidad se encuentra estudiando la fijación de los límites de cada unidad vecinal y recientemente el al-

calde sostuvo una reunión con alrededor de cien dirigentes, para solicitarle su opinión respecto a estas materias.

"De esta manera, nos dijo Isabel Cavada, pensamos que llegaremos a tener entre 24 y 26 juntas de vecinos, cada una de las cuales con una cantidad de gente que atender y en territorios o jurisdicciones que les permitirán realizar una efectiva labor".

La idea parte del interés que tiene el alcalde de trabajar en conjunto con la comunidad. Con juntas de vecinos bien organizadas, lógicamente que esta labor tendrá mayores posibilidades de conseguir el éxito.

Pero hay más en lo que sobre este aspecto se está realizando en el organismo encargado de la parte social. Así lo señaló Isabel Cavada. "También estamos formando los comités vecinales, con delegados por manzanas, que serán efectivos colaboradores de las Juntas de Vecinos y harán más productiva su labor. Con dichos comités, las unidades vecinales podrán tener un cuadro bastante completo de sus necesidades y problemas".

La labor de la Dirección Social Municipal no termina allí en cuanto se refiere a las organizaciones comunitarias. Al respecto nuestra entrevistada nos dijo que "una vez que se haya reestructurado las juntas de vecinos, se irá a la formación de la Unión Comunal. Es por esta razón que el trabajo de reestructuración de las unidades vecinales es una virtual lucha contra el tiempo. Queremos tener listo todo a la brevedad posible, pero sin márgenes de errores, a fin que la comunidad organizada pueda entrar a colaborar ampliamente con el trabajo que realiza la municipalidad".

#### GRAN AYUDA

Claro que la labor que se realiza es dura, pero hay algo que Isabel Cavada destaca, por ser un factor decisivo en todo lo que hasta el momento se ha logrado. Se refiere al personal que tiene a su cargo.

"Se trata de gente con mucho oficio y una excelente disposición para el trabajo que realizan. Ello ha permitido avanzar tan rápidamente. Hay que considerar que nosotros vemos todo lo social, desde lo comunitario hasta los contactos con los centros de rehabilitados alcohólicos. Es una tarea amplísima, que esta gente cumple en forma excelente".

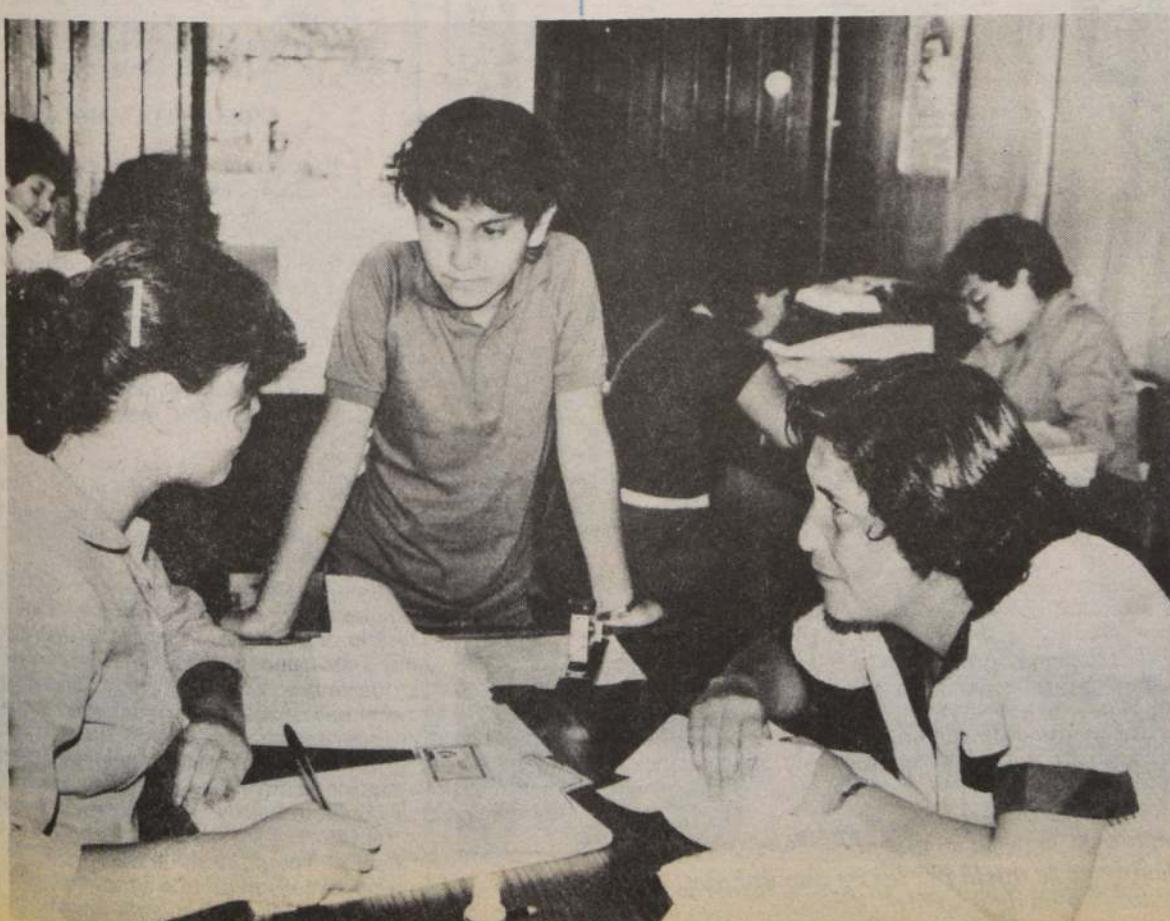
#### DROGAS Y ALCOHOL

Precisamente al hablar sobre el alcoholismo surgió el tema de otro fenómeno que preocupa a las autoridades



Otro aspecto del trabajo que se está realizando actualmente en Lo Prado en lo social. La escuela ubicada en Los Aromos 896 es un hervidero humano y suman cientos las personas que llegan a inscribirse para los subsidios, el POJH o a hacer consultas.

Una gran cantidad de público está atendiendo el Departamento de Acción Social de Lo Prado. Pese a ello, las funcionarias municipales las reciben con la mejor de sus sonrisas. Aunque ello signifique más trabajo.



dades edilicias, no sólo de Lo Prado, sino de todas las comunas: la drogadicción.

Nos señaló nuestra entrevistada que una Comisión DAT va a trabajar en conjunto con una comisión similar de Pudahuel para estudiar todo lo relacionado con el tratamiento de la drogadicción, el alcoholismo y el tabaquismo. Es una abierta defensa de la juventud de estas comunas por parte de las autoridades municipales, que así quieren salvar del vicio a elementos valiosos que, debido a la marihuana y el alcohol, muchas veces se pierden. También se quiere enseñarle el perjuicio que causa a su salud el fumar en exceso. Todas iniciativas excelentes, que con apoyo de la comunidad tendrán que obtener éxito.

#### EMERGENCIAS

Lógicamente que en todo este trabajo social las posibilidades de emergencias no pueden ser dejadas de lado. Frescas están en la mente de los vecinos las consecuencias que dejaron los últimos temporales. Cuando la comuna era Pudahuel, sólo con el trabajo y apoyo mancomunado de toda la Región Metropolitana que no resultó afectada por las lluvias permitió salvar la situación. Por eso es que la Municipalidad de Lo Prado tiene muy claro que esto no puede ser olvidado y la ayuda para las emergencias siempre debe estar lista.

"Nosotros —nos dijo Isabel Cavada— ya hemos implementado una bodega que se encuentra aquí mismo (en la escuela donde ahora funciona la ayuda social municipal) y ya contamos con gran parte de los elementos que se precisan cuando se producen hechos como inundaciones, por ejemplo. Elementos como mediaguas, colchonetas, ropa, etc., estarán listos para ayudar a quien lo necesita en un caso de emergencia.

"Esto —agregó— ha sido una de las principales preocupaciones del alcalde y se han hecho los estudios correspondientes para atender el problema. Una emergencia no nos pillará desprevenidos."

#### COLABORACION

Isabel Cavada, pese a que es agotador, está contenta con su trabajo. Y es que ha encontrado entre el público algo que es como el aplauso para el artista: comprensión y cooperación.

"Quienes atendemos este departamento —nos dijo— nos hemos dado cuenta que la gente de esta comuna es muy respetuosa y muy buena. Viene a exponer sus necesidades sociales, pero lo hacen con respeto y sin actitudes extemporáneas.

"Además, agregó, hemos recibido un tremendo apoyo de parte de los dirigentes vecinales. Ellos han ofrecido sus sedes sociales, para que allí llevemos a cabo nuestra labor. Lógicamente que aprovecharemos esta oferta, porque queremos llegar directamente a los pobladores.

#### CURSOS

Seguramente que al referirse a esta oferta, Isabel Cavada se estaba refiriendo a otra iniciativa de tipo social que están preparando para el presente año.

"Vamos a realizar cursos de seguimientos de estudios regulares y capacitación de labores ofrecidos por EDUCHELE. Al respecto, puedo informarles que los certificados que se entregan en estos cursos son otorgados por el Ministerio de Educación.

"Los cursos son importantes, ya que los que los sigan no sólo completarán sus estudios, sino que también quedarán capacitados laboralmente.

"Estos cursos —agregó— se dictarán en las sedes comunitarias y pensamos que serán muchos los que se inscribirán en ellos".

Como se puede apreciar, la labor que se realiza en el aspecto social, en Lo Prado, es la más amplia de las que está llevando a cabo el municipio. Cuando nos retirábamos, continuaba la inscripción de gente para el POJH, la cual según nos dijo nuestra entrevistada, es más abultada entre las mujeres, muchas de las cuales son solas y actúan como jefas de hogar. Para ellas serán muchos los cursos que se piensan dictar.

Con todos los beneficios que está entregando de acuerdo a los programas sociales, el municipio está logrando la mancomunidad que necesita con los habitantes de la comuna. Por ello es que resulta importante esta tarea, más si los habitantes de Lo Prado ya han decidido luchar junto con sus autoridades por el progreso de esta nueva comuna.

as  
Asf,  
is  
les  
is  
ole  
te la  
a

de  
a  
nes.  
usa  
otas

o o  
les  
de

er  
er

ima

El  
s y  
es  
.a

la

ogía  
cha  
de

, su

del  
cial

ncia  
,

de

d de  
s 4

erta  
ue

:e

ón - 5

# DANTE PESCE - ALCALDE DE LO PRADO

## TRABAJANDO CON MAXIMA DEDICACION Y ESFUERZO

Sin perder tiempo el equipo municipal se ha puesto en acción, para servir a una comuna con serios problemas por solucionar

**D**ANTE Pesce Pizzorno, ingeniero agrónomo, especialista en suelos, con título obtenido en la Facultad de Agronomía de la Universidad Católica, cuenta en su haber con una larga y valiosa experiencia profesional y docente. Ultimamente se desempeñaba como encargado nacional de cultivos y supervisión del Programa de Transferencia Tecnológica del Instituto de Desarrollo Agropecuario, INDAP, cuando recibió el nombramiento correspondiente al puesto de alcalde de la recientemente creada Municipalidad de Lo Prado, en la comuna del mismo nombre, la cual, junto con la de Cerro Navia, son vástagos de la otra superpoblada, sufrida, políticamente ajetreada, en ocasiones mal afamada, comuna de Pudahuel. El nuevo jefe

comunal comenzó su tarea a fines de diciembre de 1984. Conversamos con él en su oficina consistorial provisoria, que es una buena casa, sin duda excelente para muchos propósitos, pero notoriamente estrecha para los ajetres municipales de funcionarios y público. Ahí les vemos, trabajando afanosos en una tarde de calor. Todo el mundo laborando codo a codo, obviamente por la carencia de espacio, aunque también, como lo sabremos más adelante, porque son un equipo empeñado en hacer las cosas bien para servir con la mayor eficiencia posible a una comunidad de más de cien mil almas que, por lo demás... ¡vaya si necesita que la sirvan bien de una vez por todas!

### LA NEGRURA DE LOS POZOS

Pesce lleva muy bien sus cincuenta y tantos años

de edad. Se le ve muy lleno de vitalidad, sí, buen comunicador y,afortunadamente, a los eufemismos. Le preguntamos cómo su formación de ingeniero agrónomo con esa Alcaldía, y nos dice: "Mi experiencia es aplicable en ciertos aspectos. Todo lo medio ambiente; por ejemplo, áreas verdes, ambiente. Yo soy especialista en suelos y problemas más grandes que tiene la comuna, la calidad de su suelo".

— ¿Qué calidad es esa?

"Es un suelo malo, en el sentido de impermeable. No penetran las raíces y eso dificulta la urbanización y creación de áreas verdes allí. Aquí el metro cuadrado de jardín tendrá que contar cuatro o cinco veces más que en otras comunas para contar el hecho de que hay que traer la tierra. Por otra parte —y esto, claro, es lo que han hecho tantos hoyos para pozos dentro que ya no tienen dónde hacer más; incluso casetas se han caído dentro de los pozos".

— Eso representa una seria situación...

"Sin duda alguna. Ahora tenemos un problema en el campamento Yungay, donde más de los pozos negros están llenos. Tendremos que sellarlos... Tenemos que comprar más de cal para poderlos sellar. Este es un campo que tenía a medio solucionar su urbanización (algunos del año pasado quebró la firma encargada de la obra). Ahora la vamos a completar totalmente, con un nuevo llamado a propuestas. Dios quiere, vamos a terminarla antes de que llegue el invierno, lo cual es necesario porque algunas viviendas son realmente precarias. Allí la miseria es seria. No hay que llamar las cosas por otro nombre".

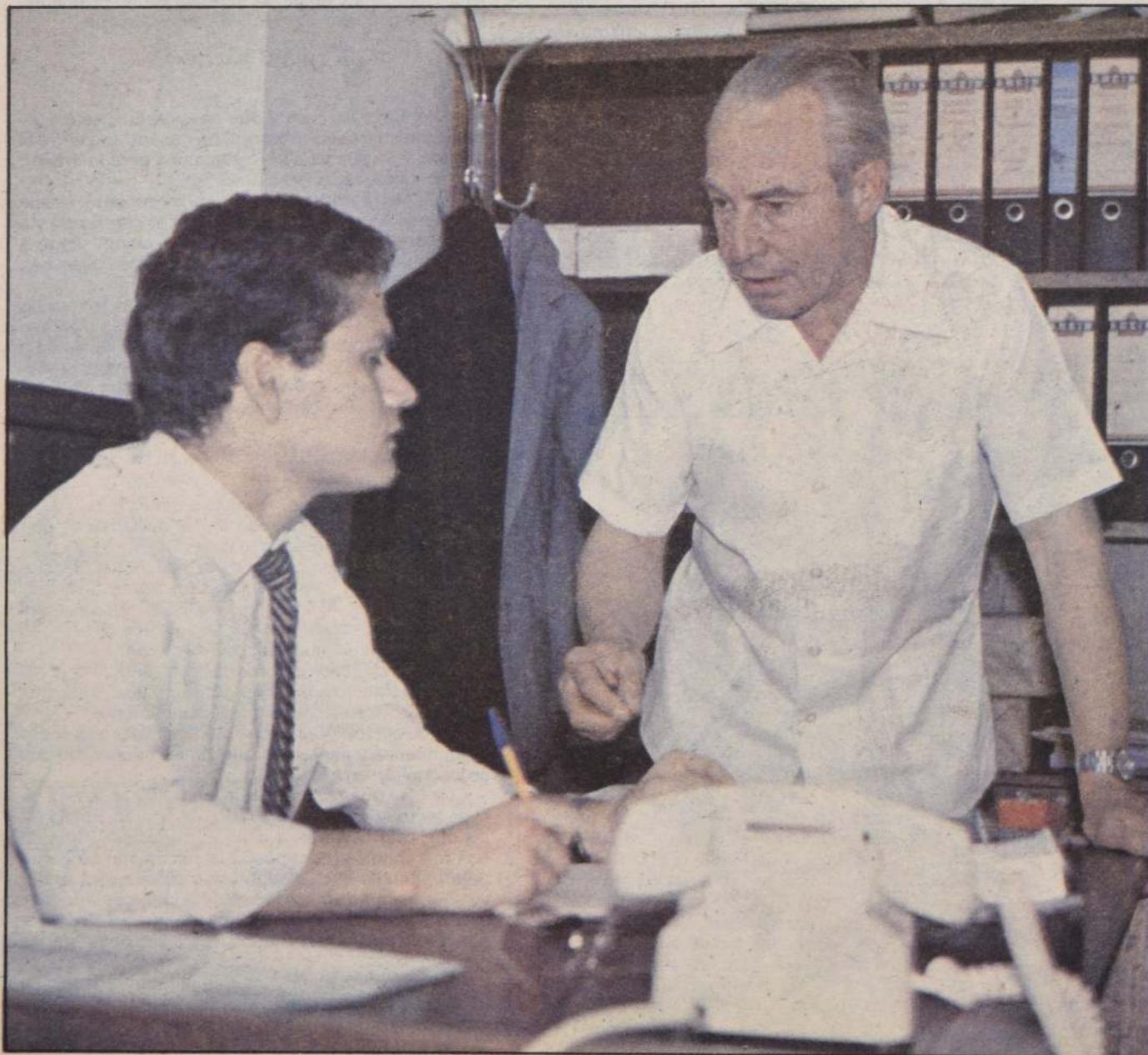
### CESANTIA Y MALA FAMA

— En resumen, ¿cómo está la situación de los campamentos en Lo Prado?

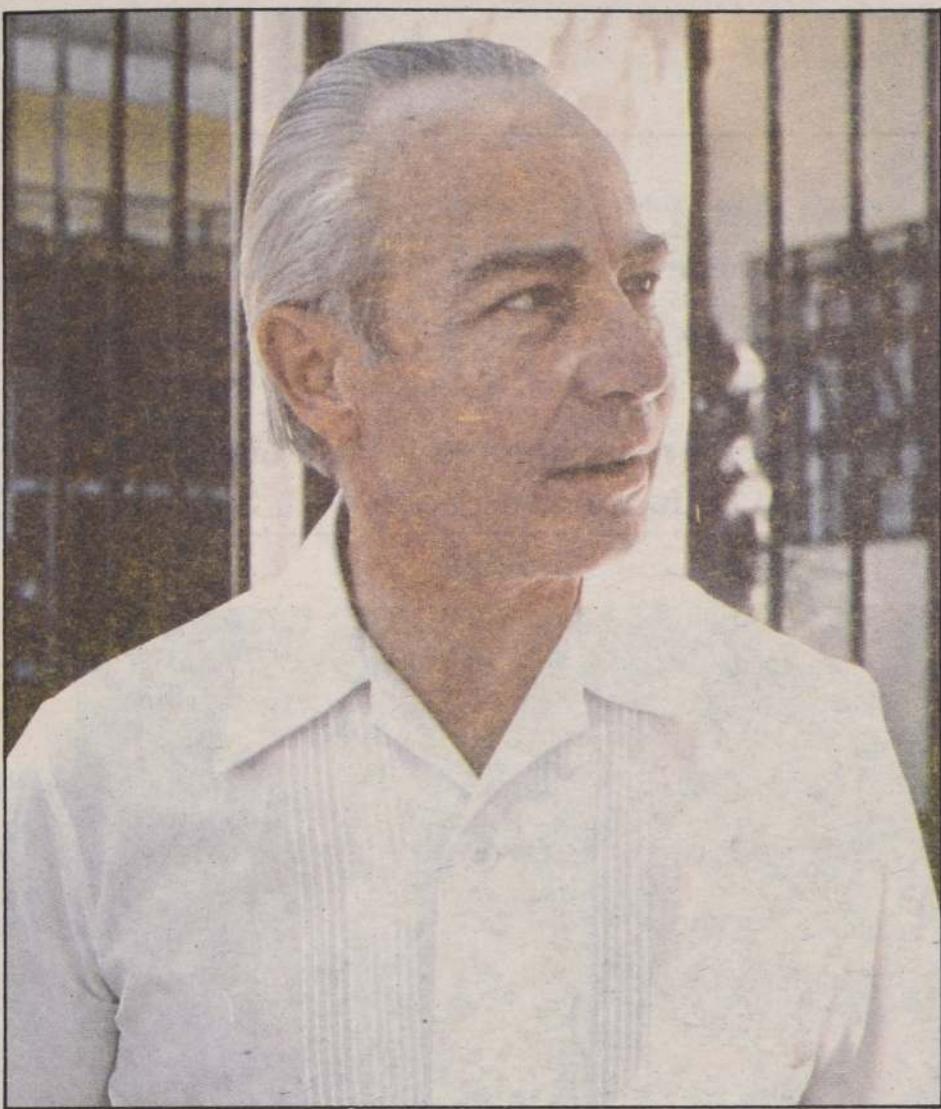
"Como digo, uno está a medio urbanizar, Yungay-Los Colonos, y esperamos que esté terminado completamente antes del invierno. Despues tenemos otro grande, Alto Uno, con 860 familias, cuya urbanización comienza este año, con caseta sanitaria, agua, alumbrado público y domiciliario y el alcantarillado. La otra necesidad es hacerles veredas y caminos que ya puede venir más adelante con la POJH".

— La gente queda con caseta sanitaria y una vivienda precaria que tenía. ¿Es posible para ella alguna ayuda para construir su casa definitiva?

"Por ahora el municipio tiene recursos para darles esa solución (caseta sanitaria) y luego que tenemos el deseo de ayudarlos en el sistema de autoconstrucción, cuando ello sea posible. Vamos poco a poco. Ocurre que, actualmente, ellos pueden optar al Subsidio Habitacional que antes optaron por sitios, pero para tener que tener trabajo, ahorro previo, etc., cosa indispensable para contraer el compromiso. Aquí, quizás el peor en la vida de las personas es la falta de trabajo. Prácticamente esta es una dormitorio, sin industrias, con un comercio queño. Tampoco se ha desarrollado la construcción y no hay visos de que se quiera construir. Suma el hecho que cuando nuestra gente sale de la comuna en busca de trabajo, se encuentra



Trabajando "codo a codo" con sus funcionarios, el alcalde no se queja por las incomodidades de la municipalidad. "Todo se olvida cuando se lucha por el bien de la gente", afirma.



Dante Pesce Pizzorno trabaja afanosamente por su comuna. "Hay que hacer las cosas bien para servir con mayor eficiencia a la comunidad", dice.

desventaja. Tiene que competir con los cesantes de otras comunas, a lo mejor con cuarto medio o más, y con una mala fama (que le achacan a la zona pudahuelina) que todavía persiste".

#### LA GENTE ES BUENA

— ¿A qué atribuye usted esa mala fama?  
"Yo encuentro que es una mala fama artificial y mañosamente creada. Se han dado —o incentivado— determinadas circunstancias y la gente de los campamentos ha protestado. Si lo han hecho, yo le digo honestamente que les encuentro toda la razón. Porque ¿qué ha pasado aquí? Desgraciadamente para esta comuna, para lo que fue Pudahuel, en once años de Gobierno Militar la gente ha tenido once alcaldes. Entonces, cada alcalde que llega, como es el caso mío, ahora, se interioriza de los problemas, ve cuál pueda ser la solución... y se offre-

ce algo. En esto algunos ofrecen más de lo que pueden, yo voy a preferir ofrecer menos de lo que puedo. Entonces se empieza a crear todo un sistema para ir en solución de los problemas y... se produce el cambio de alcalde. Resultado: ya no hay credibilidad, ni continuidad en el trabajo".

— ¿Eso es algo notorio?

"Esto es algo que se palpa, que yo he palpado, en los encuentros con los vecinos, que inicialmente bullen de frustración e impaciencia, porque han perdido la disposición a creer en lo que se les ofrece. Y yo los comprendo. Tanto es así que de haber estado en el otro lado de la mesa, en el lugar de ellos, creo que le habría pegado un puñete al alcalde... Pero no, son buena gente, muy buena gente. Aunque dialogan con una vehemencia, con un calor y una ansiedad por que se les oiga, que es muy comprensible, conservan las buenas maneras en forma extraordinaria. Me consta, una y otra vez. He ido a todas



Permanente contacto con los vecinos de Lo Prado toma el jefe comunal. No es raro verlo pasear por la calle San Pablo conversando con los habitantes y conociendo sus problemas.

partes solo y he comprobado que la gente es buenísima. No se puede menos que comprenderlos y respetarlos. Porque hay que ver cómo viven muchos de ellos. Ranchas precarias, calles estrechas, flanqueadas por acequias donde circula la mugre, con agua sucia, muchas veces de los propios pozos negros. Condiciones sanitarias bastante penosas; los perros llenos de garrapatas y, en consecuencia, los niños también... Entonces... por Dios que debe costar ser paciente. Y ellos son demasiado pacientes...".

#### MUJERES "MUY HOMBRES"

— Parece muy justificada, en la práctica, la división de lo que era Pudahuel, como medio de atender más y mejor a la gente...

"Sin duda alguna, y en eso estamos. Tenemos proyectos concretos. A partir del primero de febrero comenzamos ya a dar trabajo a 1.100 personas, mediante el desarrollo de programas laborales de reparación y construcción de veredas, señalizaciones de tránsito, habilitación de bodegas municipales para uso del POJH, reparación de sedes comunitarias, mantenimiento y reparación de áreas verdes y jardines, y otras obras menores".

— ¿Se considera también el dar trabajo a mujeres jefes de hogar?

"Desde el primer día de atención de nuestra Dirección Social, que está funcionando provisoriamente en el local de la Escuela 400, en San Germán, se advirtió una gran afluencia de mujeres. Tenemos ya mil mujeres inscritas en el POJH, porque aquí hay muchas mujeres jefes de hogar debido a situaciones sociales conocidas, es decir, el problema de maridos alcoholólicos, viudas, separadas, madres solteras. Realmente en numerosos casos las mujeres son los "hombres" de la comuna. El primero de marzo parte un programa especial para estas mil adscritas al POJH, que consistirá en talleres. Uno dedicado a la confección de ajuares, eventualmente destinados a las postas de la comuna y a CEMA, y otro de corte y confección, para contribuir al vestuario de los escolares. Existe un tercer programa POJH, muy interesante, destinado a las madres que deben trabajar y, al mismo tiempo, atender su hogar. Se trata de la creación de huertos para el cultivo de productos que puedan satisfacer necesidades básicas de alimentación de la familia durante todo el año. Contamos en esto con la asistencia técnica de la Escuela de Desarrollo Rural de la Universidad Católica".

#### UN TRABAJO INTENSO

— Es evidente que el municipio viene trabajando en forma muy intensa desde el primer día, ¿qué otros problemas están afrontando?

"Estamos trabajando bastante bien como municipalidad, a pesar de que hemos tenido trabas bastante serias. El local provisorio en que estamos tiene capacidad para que, apretadas, trabajen unas 23 ó 24 personas, de modo que tenemos Direcciones Municipales alojadas en otros locales. Estamos insistiendo para que la Compañía de Teléfonos nos instale más líneas, que son indispensables. Todo esto requiere redoblar los esfuerzos considerablemente, pero lo importante es que no hemos perdido tiempo ni siquiera en pensar por dónde íbamos a empezar, lo cual todavía nos tendría con las manos atadas. Entre nuestras preocupaciones fundamentales se cuenta el tomar medidas prácticas, cosa que estamos haciendo, para prevenir o reducir los efectos de las inundaciones en invierno, puesto que aquí virtualmente no hay red de colectores de aguas lluvias. Ahora, con un proyecto POJH, se está terminando un colector de 600 milímetros en la calle Teniente Cruz, que es la línea divisoria entre esta comuna y la de Pudahuel. Igualmente, tenemos planes para proceder a una racionalización de las juntas de vecinos, de manera de lograr una efectiva representatividad de las unidades. Se estudia técnicamente la conveniencia de crear una Corporación de Educación o de optar sencillamente por un Departamento Municipal para atender ese sector; algo más adelante queremos ver, también mediante un estudio, la situación del sector Salud. Estamos muy conscientes de la necesidad de tomar pronto control de esas áreas fundamentales. Igualmente importante es para nosotros la puesta en marcha de un Programa de Educación Técnica Elemental de Adultos, según lo dispone una nueva ley, con miras a proporcionar enseñanza básica y, paralelamente, capacitación de diversos oficios a un contingente de adultos, de 18 años para arriba, como también entre 15 y 18 años, con lo cual lograremos, además, alejar a mucha gente joven de vicios como el alcohol y las drogas, que actualmente son comunes en estos lugares. Otro paso, ofrecer oportunidades a la gente en materia de deportes y recreación, sobre la base de un interés deportivo y un afán competitivo que existe, pero que no ha sido debidamente incentivado. En fin, mucho es lo que hay por hacer y, en consecuencia, porque esta comuna lo requiere y lo merece, mucho es lo que ya estamos haciendo, con auténtico espíritu de servicio".

inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
8

## DESARROLLO

# LAS ARMAS DE LO PRADO PARA GANAR SU PROGRESO

En la nueva comuna ya se está logrando la mancomunidad entre autoridades y vecinos. Es el primer logro que permitirá derrotar a la pobreza, de acuerdo a los planes del municipio



Los campos deportivos son insuficientes, pese al gran entusiasmo que existe en la comuna por esta actividad. Por eso se preparan planes para superar el actual déficit que sobre la materia existe.

Las juntas de vecinos merecerán especial preocupación de parte de la Municipalidad de Lo Prado. Es que las autoridades edilicias quieren trabajar en contacto directo con la comunidad.

**"**A idea es que el municipio vaya al vecino y no que el vecino tenga que venir al municipio a exponer sus problemas".

Este es, prácticamente, el lema bajo el cual están trabajando todos los que laboran en la Municipalidad de Lo Prado. Desde el alcalde hasta el último funcionario. Y pese a que la vida de esta Corporación es muy breve, todo indica que el sistema funciona bien. Que da excelentes resultados. Porque uno de los primeros resultados que se puede apreciar en una visita a esa comuna, es que el municipio ya se han ganado la confianza de los vecinos. Un punto a favor que conviene preservar, porque al sumarse la comunidad a la labor que están realizando las autoridades, aumenta notoriamente la posibilidad de coronar con éxito cualquier iniciativa que se lleve a cabo.

Volviendo a los lemas y principios que guían al nuevo municipio en la realización de sus labores, está el hecho que se debe cumplir el objetivo que se tuvo al crear las nuevas comunas.

Lograr un contacto más directo con los vecinos y constatar en el terreno mismo los problemas y necesidades, a través del conocimiento de cada vecino. Es decir, buscar en la fuente misma orígenes, desarrollo y soluciones para un problema. Una fórmula que da un margen amplio de posibilidades de éxito.

Por esta razón es que desde sus comienzos, las autoridades de Lo Prado hayan estado buscando una colaboración estrecha entre municipio y comunidad. Ambas deben trabajar en un clima de confianza en la búsqueda de la solución de los problemas. Y aún más, es decisión de las autoridades municipales dar priorización a la solución de las dificultades de acuerdo con los vecinos mismos, que podrán hacer escuchar su voz a través del CODECO.

Por esta razón es que una de las primeras labores que se está llevando a cabo es la nueva subdivisión de las unidades vecinales y crear una nueva Unión Comunal.

La acción en el terreno, en forma directa, es una



de las características de la manera de actuar de la Corporación edilicia. Se estima que así se podrá conocer personalmente a los vecinos y anticipar los problemas que puedan presentarse en la comuna. Se evitará de esta manera, esperar a que dichos problemas se produzcan para encontrales una solución.

Decíamos anteriormente que esta política ya está arrojando resultados. Los contactos con la comunidad, y que han sido varios, han permitido constatar a los miembros del municipio que los vecinos de la comuna tienen el ánimo y disposición de colabora-

ción. Mucho más de lo que se creía. El alcalde y funcionarios han recibido ofertas de afrontar en conjunto la solución de esos problemas. Incluso muchos han sido los que han ofrecido su aporte, económico o con trabajo, cuando esto sea necesario. Naturalmente que siempre dentro de sus posibilidades. No olvidemos que Lo Prado no es una comuna cuyos habitantes nadan en la abundancia.

Esto es lo que ha permitido al alcalde y sus colaboradores llegar a las primeras conclusiones. Una de ellas es que la prioridad número uno debe ser la creación de nuevas fuentes de trabajo. Donde han es-



do de visita se les ha señalado que el principal problema que tiene la comuna es la cesantía.

Naturalmente que hay otros problemas y que afectan a la comuna, pero todos se consideran secundarios frente al de la falta de trabajo. Por eso es la decisión de las autoridades resolver los otros problemas en forma paralela, pero no con la misma prioridad que se la ha dado al de la ocupación.

Actualmente se está trabajando en la confección del diagnóstico sobre la comuna. Gente especializada en la materia se halla a cargo de esta labor. Se espera que dicho diagnóstico esté listo en el mes de marzo próximo y ello permitirá deducir una serie de importantes conclusiones, que facilitarán aún más el trabajo del municipio. De esas conclusiones, a lo mejor, surgen ideas o iniciativas que ayuden a paliar el problema de la cesantía.

Claro que en Lo Prado sus autoridades no están dispuestas a esperar mucho. Saben que la falta de ocupación mantiene a la comuna en un estado similar al enfermo que debe ser internado en la sala de cuidado intensivo. Hay que darle el máximo de atención para sacarlo de tal situación. Y al respecto ya se están haciendo planes y proyectos. Aún más, se está trabajando para evitar que el enfermo entre en estado de coma.

Según se nos informó, el municipio afrontará este problema en forma inmediata, a través de la puesta en marcha de proyectos POJH. Ya hay uno que se presentó a la Intendencia Metropolitana y tratará de absorber la mayor cantidad de mano de obra posible. Además que no dejará de lado la posibilidad de incentivar a la empresa privada para que abra nuevas fuentes de trabajo, aunque esto ya es más difícil, puesto que la comuna carece en forma total de industrias y la construcción no da señales de activarse en el territorio de Lo Prado.

#### PROYECTOS

Y tras la consecución del objetivo de dar trabajo es que en la municipalidad ya se encuentran en calidad

de proyecto o en proceso de elaboración varias iniciativas.

Entre éstas hay algunas de mucho interés, que estamos en condiciones de dar a conocer. Ellas son las siguientes:

Talleres laborales de costura, tejidos, bordado, pintura en género, trabajos artesanales para las mujeres, además de carpintería, gasfitería, electricidad y marroquinería para los hombres. Con estos talleres se espera capacitar gente que a futuro no sólo podría buscar trabajo en talleres especializados en estas materias, sino que instalarse con sus propias pequeñas industrias.

Huertos y viveros que consulta la producción de hortalizas en jardines infantiles, escuelas y hogares de ancianos. Además, producción de plantas para ornato en plazas, jardines, parques y calles.

Mantenimiento de áreas verdes (actualmente sin riego y luego de construidas abandonadas), con el agravante que los vecinos no alcanzan a mantenerlas.

Construcción de colectores de aguas lluvias, a fin de solucionar los problemas que causan las inundaciones, especialmente en la calle San Pablo y la población Santa Anita. Esta obra se llevará a cabo mediante un proyecto PIMO.

Pavimentación de calles y calzadas. Al respecto existen ya varios proyectos mano a mano, con diferentes unidades vecinales.

Implementación de locales municipales, a fin de dar una mejor atención al público.

Urbanización y construcción de casetas sanitarias (Campamento Copihue Uno).

Construcción del nuevo edificio municipal, proyecto que deberá estar terminado en septiembre de 1985. Se estima que dicha iniciativa absorberá bastante mano de obra y tendrá a futuro una alta rentabilidad social, ya que además se creará una serie de servicios para la comunidad, además de las que directamente proporciona la municipalidad (Servicio de Identificación y Registro Civil, Correo y otros).

*Dos aspectos de las plazas existentes en la comuna. La de arriba, en regular estado. La segunda, totalmente abandonada. El municipio se propone hacer resurgir estos paseos para cambiar totalmente la cara de Lo Prado y hacerlo más grato a sus habitantes.*

Construcción de Centros Abiertos, de los cuales la comuna actualmente no posee ni siquiera uno.

En cuanto a materia deportiva, ya se creó el Consejo Local de Deportes y se quiere interesar a la juventud a fin que se aparte de posibles vicios, en la práctica deportiva.

También pensando en la juventud, a la cual se considera como el futuro de la comuna —y del país, naturalmente— la municipalidad ya se encuentra empeñada en alejar y recuperar aquellos jóvenes que por diversas razones han caído en el vicio.

Al respecto, cabe señalar que recientemente, con las comunas de Cerro Navia y Pudahuel, se decidió crear la comisión CAT, realizando un trabajo conjunto. Próximamente, cuando las condiciones económicas lo permitan, este trabajo podrá ser realizado por una comisión en cada comuna.

Actualmente se está trabajando en la elaboración de un diagnóstico, para tener un cuadro amplio sobre la realidad de la drogadicción. Esto se considera de extrema urgencia, ya que las reuniones con las organizaciones comunitarias han permitido vislumbrar un problema bastante serio, especialmente en lo que se refiere al consumo de la marihuana.

La Municipalidad de Lo Prado está dispuesta a preocuparse de este problema, tratando de recuperar a los consumidores. En cuanto a los causantes directos de esta situación, vale decir los distribuidores de la hierba, se les perseguirá al máximo, buscando incluso llevarlos ante los tribunales, para que la justicia les dé el castigo que se merecen por malestar la juventud del país.

Hay muchas cosas más en estudio en Lo Prado. Así, podríamos decir que se piensa en la creación de un consultorio jurídico y un consultorio para ir a la regularización de obras.

Y como las autoridades municipales tienen el más amplio interés en trabajar en conjunto con la comunidad, también han puesto sus ojos en el voluntariado. Quieren trabajar con todas las organizaciones de este organismo, apoyándolo en su labor social y prestandole toda la colaboración que necesite.

Esa colaboración no va a ser sólo espiritual, ya que por los casos que las voluntarias deben atender una ayuda de este tipo no tiene mucho valor. La municipalidad ya ha decidido impulsar dentro de los centros de madres la capacitación de las socias mediante talleres laborales.

En lo que respecta a la Secretaría de la Mujer, colaborará con la capacitación de las dueñas de casa, en materias como manipulación de alimentos, distribución del presupuesto familiar, información de sus derechos en lo referente a subsidios, etc.

Y en cuanto a la Fundación de Ayuda a la Comunidad, ya ha decidido construir un centro abierto, para que pueda atender a los niños de las madres que trabajan.

También hay planes en lo que se refiere a capacitación. Y será a todo nivel. Habrá capacitación para el personal de la municipalidad, para los dirigentes de los organismos comunales y para los tenedores de casetas sanitarias, en lo que se refiere al acondicionamiento y alhajamiento de dicha caseta.

Finalmente, dentro de los planes señalados, se considera también el aspecto cultural. Es así como ya se están echando las bases para la creación de una futura biblioteca municipal y de un local que permita la presentación de charlas, exposiciones y actos culturales en general.

Así Lo Prado espera salir de su actual situación. Ciento es que hay mucho que hacer, pero ya se comienza a avanzar. Las obras que empieza a impulsar la municipalidad serán la voz de partida. Con la colaboración de la comunidad tendrán que surgir nuevas ideas y formando todo un conjunto de acción, la marcha hacia la meta del progreso tendrá que lograrse. Ya los mosqueteros de Dumas proclamaron que el "todos para uno" es el arma más efectiva para ganar una batalla. Y en Lo Prado ya se ha concretado la unión para conseguir la victoria contra la miseria.



## ACCIONES

# UN VISTAZO A LO PRADO DE HOY

Los antecedentes sobre la actualidad de la nueva comuna no son de los más halagüeños, pero lo que ya se está haciendo permite pensar que saldrá de su situación presente en un plazo no muy prolongado



La población de la Villa Los Copihues, uno de los campamentos que existen en Lo Prado. Este año se espera realizar allí algunas obras que contribuirán a

Nació cuando Pudahuel fue dividida en tres comunas: Pudahuel, Cerro Navia y Lo Prado, de acuerdo con los planes que concuerdan en que las comunas demasiado grandes no pueden ser bien administradas por su gran cantidad de habitantes y su extensión territorial. Y su nombre surgió de la arteria principal, la avenida San Pablo, que antiguamente se llamaba camino Lo Prado. Y allí está, recién nacida, una de las comunas más nuevas de la Región Metropolitana.

Pese a su novísima existencia, Lo Prado ya ha comenzado a escribir su historia. Veamos sus antecedentes, que ellos permitirán sacar algunas conclusiones interesantes sobre cuál podría ser el futuro de esta comuna.

mejorar las actuales condiciones que existen en ese lugar.

Sus límites, que encierran una extensión de ocho kilómetros cuadrados, son por el norte, la Avenida San Francisco, que va desde la calle Teniente Cruz hasta la calle Lo Prado; esta va desde la Avenida San Francisco hasta la calle Los Arrayanes; esta, a su vez, va desde Lo Prado hasta la calle Neptuno y desde Los Arrayanes, hasta Loyola. Finalmente, Loyola va desde Neptuno hasta la Avenida Las Rejas.

El límite este, está compuesto por la Avenida Las Rejas, desde la calle Loyola, hasta la banda norte de la Avenida Bernardo O'Higgins.

El sur, por la banda norte de la Avenida Bernardo O'Higgins desde Las Rejas hasta el camino a Pudahuel y el camino a Pudahuel desde la banda norte

de la Alameda hasta la prolongación de la calle Teniente Cruz.

En cuanto al límite oeste, está comprendido por la calle Teniente Cruz, y su prolongación hacia el sur, desde el camino a Pudahuel hasta la Avenida San Francisco.

Su población, de acuerdo al censo de 1982, es de 108.267 habitantes, cantidad que se estima es superior de acuerdo a la tasa anual de crecimiento demográfico y a la continua llegada de gente a esa comuna.

También está calculada la población de extrema pobreza, uno de los problemas más serios que afectan a esta nueva comuna. Conforme a las estadísticas que se ha logrado realizar, las cifras de habitantes y los niveles en que se encuentran son los siguientes:

Nivel uno, 5.858; dos, 15.818; tres, 15.807; cuatro 39.171, y cinco, 31.603.

Otros antecedentes valiosos sobre esta comuna son los siguientes:

Existe un total de 17.726 viviendas, las que pueden clasificarse en departamentos, casas, medianías o mejoras, conventillo, rancho-choza o ruca.

El total de escuelas municipales es de trece. También cuenta con once establecimientos particulares y tres establecimientos de educación pre-escolar.

La comuna cuenta con tres consultorios: Carlos Avendaño, Yazigi y Albertz, los que atienden un total de 169.464 personas mensualmente. No hay hospitales. Los más cercanos a la comuna son el Félix Bulnes y San Juan de Dios.

Para casos de incendios se cuenta con un cuartel de bomberos y la prevención de la delincuencia está a cargo de una comisaría de Carabineros.

En lo que se refiere al comercio, este es principalmente minorista (ferias persas, libres, abarrotes, bazar, etc.).

Otro problema en lo que al aspecto ocupacional se refiere, es que en la comuna no existen industrias. Sólo hay algunas pequeñas, que más bien podrían denominarse talleres.

Lo que sí está atendido en buenas condiciones, es el servicio de locomoción. Lo Prado cuenta con diez recorridos de locomoción colectiva, que prestan servicio prácticamente al cien por ciento de los usuarios. Además está el Ferrocarril Metropolitano, que tiene su terminal en San Pablo con calle Neptuno, permitiendo una rápida llegada al centro de la capital.

En cuanto a los campamentos, existen tres. De ellos, uno se está urbanizando otro se halla en proceso de propuesta pública para su urbanización y el otro se encuentra sin urbanizar. Estos son Yungay-Los Colonos, Los Copihues Uno y Los Copihues Dos. No existen campamentos en situación no definida.

Finalmente, en lo que se refiere a la pavimentación, puede asegurarse que el sesenta por ciento de la comuna se encuentra pavimentada. La Municipalidad de Pudahuel remitió recientemente a la Secretaría Ministerial de Vivienda y Urbanismo, un catastro de pavimentación, con las necesidades más urgentes para ser consideradas en futuras obras de este tipo.

Esta es la realidad que hoy en día vive la nueva comuna de Lo Prado. Como se puede apreciar, son muchos los problemas, especialmente lo que se refiere a la falta de fuentes ocupacionales, pero está en el ánimo de las autoridades afrontar la búsqueda de soluciones para ir aminorando paulatinamente los efectos de tales problemas.

Por otra parte, cabe señalar que la Municipalidad de Pudahuel tiene en realización una serie de obras que estaban comprometidas desde el año pasado. Ello contribuirá, también, a disminuir las dimensiones que hasta el momento tienen los problemas citados. A esto hay que agregar el hecho que el municipio de Lo Prado también tiene programadas para el presente año varias obras más, todo lo cual contribuirá a que en 1985, Lo Prado no sólo haya nacido hacia la vida, sino también hacia el progreso.



La pavimentación es otra de las obras que está comprendida en los planes de Lo Prado. Con ella se

espera no sólo mejorar las calles, sino también dar trabajo a un mayor número de personas.

inches  
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19  
 cm  
 2.5 5 7.5 10 12.5 15 17.5 20 22.5 25 27.5 30 32.5 35 37.5 40 42.5 45 47.5 50

## TRABAJANDO POR CHILE

**E**n el marco de la extensa acción social que, desde sus inicios, el Supremo Gobierno ha fomentado consistentemente, se cuenta el importantísimo trabajo del voluntariado, en el cual predomina la labor desinteresada de la mujer. En esta página de "Tu Comuna" hemos reseñado en diversas oportunidades ese aporte de las voluntarias, tanto a través de ejemplos específicos como en relaciones de carácter general sobre la actividad que éstas desarrollan en la Región Metropolitana, en estrecha colaboración con los diferentes municipios.

Para mejor información de nuestros lectores, en esta oportunidad queremos presentar, en forma resumida, lo que constituye una visión panorámica de las diversas organizaciones existentes y las características fundamentales de su misión al servicio de la comunidad.

### DEFINICION BASICA

La acción social que lleva a cabo el voluntariado tiene como meta común la superación y el desarrollo de la población. En el logro de este gran objetivo, las organizaciones del voluntariado en la región cumplen una importante función de apoyo a los organismos oficiales que trabajan dentro del campo social.

### FUNDACION CEMA-CHILE

Su objetivo es lograr el desarrollo integral de la mujer chilena y, por su intermedio, de sus respectivos grupos familiares. Las principales actividades están orientadas a través de los centros de madres, centros CEMITAS, hogares de niñas adolescentes, talleres laborales y artesanales, como también talleres de capacitación, Hogar de la Madre Campesina, galerías, policlínicas, tiendas y bazares. La capacitación de la mujer representa el objetivo principal de CEMA-Chile y se entrega en forma masiva y organizada, mediante un programa de cursos.

### FUNDACION DE AYUDA

La Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad destina sus programas y actividades al bienestar de familias de bajos ingresos económicos. Especial mención merece la labor de la fundación en favor de los menores, mediante las funciones que cumplen las voluntarias en los centros abiertos que la organización posee en las diversas comunas de la Región Metropolitana. Colabora además, en forma directa y eficaz, con la labor que desarrolla el Servicio Nacional de Menores (SENNAME). Otra obra importante de esta entidad es la atención del programa asistencial, que se lleva a efecto coordinadamente con los departamentos sociales comunales.

### EL NIÑO LIMITADO

La Corporación de Ayuda al Niño Limitado (COANIL) atiende a menores con alteraciones intelectuales, motoras y sensoriales, con miras a reintegrarlos a la sociedad. Esta labor se viene desarrollando consistentemente en centros de tratamiento integral, centros de atención ambulatoria, centros abiertos, talleres y centros de capacitación laboral, entre otros que cubren todos los aspectos del proceso educativo diferencial.

### AYUDA AL MENOR

CORDAM, o Corporación de Ayuda al Menor, desarrolla una permanente acción social, destinada a proporcionar bienestar a menores en situación irregular. Dicha acción consiste básicamente en la formación de escuelas para padres, la creación e implementación de bibliotecas, la entrega de charlas formativas sobre alcoholismo y drogadicción, paternidad responsable, etc., encuentros artísticos y deportivos, y apoyo y refuerzo escolar.

### PROTECCION A LA ANCIANIDAD

El Consejo Nacional de Protección a la Ancianidad (CONAPRAN) tiene como finalidad el proporcionar atención integral a senescentes, procurando su protección e integración a la familia y a la sociedad. Dentro de sus realizaciones se cuentan los hogares, los centros abiertos y los clubes de ancianos, que mantienen actividades sociales, recreativas, de técnicas manuales, etc.



Una hermosa tarea realizan las voluntarias de CORDAM en bien de los niños atendidos en los hogares de menores. Sin embargo, en ocasiones amplían su campo de acción y llegan con su mano amiga a las madres.

## EL IMPORTANTE Y PERMANENTE TRABAJO DEL VOLUNTARIADO

### SECRETARIA DE LA MUJER

Los objetivos de este organismo se sintetizan en lo siguiente: difundir los valores patrios y familiares; capacitar a la mujer en todos los niveles, para lograr su plena incorporación al desarrollo de la nación; constituir un centro de investigación sobre la situación cultural y jurídica de la mujer; promover y canalizar el apoyo de la mujer al Supremo Gobierno, dándole la oportunidad de cooperar en los programas de desarrollo que oficialmente se promueven. Entre las actividades que realiza la Secretaría, se cuentan las siguientes: dictación de cursos de capacitación; atención a familias de poblaciones en proceso de radicación y erradicación; producción y edición de publicaciones; producción de cine educativo y espectáculos culturales; servicios de asesoría jurídica; atención de Centros de Atención Diurna (CAD).

### SECRETARIA DE LA JUVENTUD

El trabajo que desarrolla la Secretaría Nacional de la Juventud se materializa a través de Departamentos Sociales Juveniles, que funcionan en diversas comunas de la Región Metropolitana y que, en cooperación con los municipios, cumplen tareas tales como: campañas de recolección de ropa, alimentos y enseres para sectores poblacionales de escasos recursos; capacitación de monitores en alfabetización, subsidios, primeros auxilios, emergencias, etc., y creación de talleres laborales; cooperación en trabajos de erradicación de campamentos; visitas a hogares de ancianos; operativos y prestación de ayuda social a necesitados, etc.



El niño intelectualmente limitado necesita mucha protección y cariño, que las voluntarias de COANIL se los saben proporcionar.

## VIDA COMUNAL



INTEGRACION  
CHILENO-ARGENTINA

Un grupo de gauchos y huasos llegaron hasta la Plaza de Armas de Santiago, para sellar con un gran abrazo la amistad chileno-argentina. Fueron recibidos allí por el alcalde de Santiago, Carlos Bombal, y por el embajador trasandino, José María Alvarez de Toledo, que los felicitaron por la iniciativa.



CONJUNTO HABITACIONAL

Un total de 23 viviendas componen el recién inaugurado conjunto habitacional "San Fernando", de Peñaflor. Las casas fueron entregadas a los trabajadores del Fundo Andalucía, a través del subsidio y del ahorro en la Cooperativa Habitacoop. Los terrenos fueron donados por Eugenio Tagle Valdés.



PATENTES EN MACUL

La alcaldesa de Macul, Lelia Moya, a través del suplemento TU COMUNA hizo un llamado a la comunidad para que colabore con las obras de bien social que se realizan en ese municipio, sacando la patente de sus automóviles en ese municipio. "Macul nace con su patente", indica el lema de la jefa comunal.



ALCALDE EN TERRENO

El alcalde de La Pintana, Sergio Torres, visitó y comprobó en el terreno la realidad que afecta a la comuna. Se reunió con dirigentes vecinales de las unidades 35, 36, 37, 38 y 39, quienes le dieron a conocer sus problemas. El jefe comunal los instó a continuar trabajando por el progreso del municipio.



CONCURSOS DE PINTURA

Gran actividad artístico recreativa desarrolló el Comité de Asistencia Social de San José de Maipo en 1984. A través de la Comisión Técnica del Menor hizo participar a los niños de la comuna en concursos de pintura, en tiza, temple y lápiz, contando con gran apoyo de la comunidad.



BENEPLACITO EN LA PINTANA

La comunidad de La Pintana se siente orgullosa de la labor realizada por su alcalde, especialmente por las audiencias que ofrece en forma diaria a sus habitantes. A esas citas concurren principalmente las madres, con el objeto de obtener los subsidios gubernamentales para sus hijos menores.

## DESTACAMOS

### El río Colina

# INTERESANTE ANTEPROYECTO PARA EL BENEFICIO DE TODA LA COMUNA

Detalles de las sugerencias y proposiciones técnicas orientadas a neutralizar inundaciones en invierno y lograr un mejor aprovechamiento de las aguas de riego

El Ingeniero Agrónomo, Luis Toledo Pardo, quien se cuenta entre los asesores de la Alcaldía de Colina, ha desarrollado un interesante anteproyecto que contempla, dentro del campo técnico de su especialidad, una obra de tratamiento fluvial orientada a favorecer a futuro ampliamente a toda la comunidad colinense.

A continuación reseñamos los puntos fundamentales de dicha proposición técnica, la cual, en esta etapa debe ser considerada una invitación a realizar estudios previos que pueden conducir a una obra de alto valor general, a realizarse en el río Colina.

#### DIAGNOSTICO

El río Colina es el recurso natural de mayor importancia que tiene la comuna —señala el ingeniero Toledo— en su diagnóstico. Pero, así como es fuente de riego para un vasto sector de suelos agrícolas, también suele causar cuantiosos daños, en años de mucha lluvia, como consecuencia de las inundaciones que provoca.

Explica luego el técnico que en su capacidad máxima como fuente de riego, el río produce un volumen de 1.500 litros por segundo, suficientes para regar unas 1.500 hectáreas. Esto ocurre entre los meses de noviembre y enero, en años normales. A partir de enero, el volumen baja notoriamente a solamente 500 litros por segundo, lo que permite el riego de no más de 500 hectáreas. En temporadas de sequía, la disminución es mayor aun, hasta llegar a cero; vale decir, hasta el punto en que el río se seca totalmente.

En inviernos con mucha precipitación pluvial, el río provoca inundaciones que afectan seriamente los cultivos y que suelen alcanzar, provocando igualmente daños, el propio sector urbano. Esta situación es provocada por factores fundamentales, a saber: el cauce del río es muy angosto; hay mucha pendiente en gran parte de su curso, y su suelo tiene escasa capacidad de infiltración.

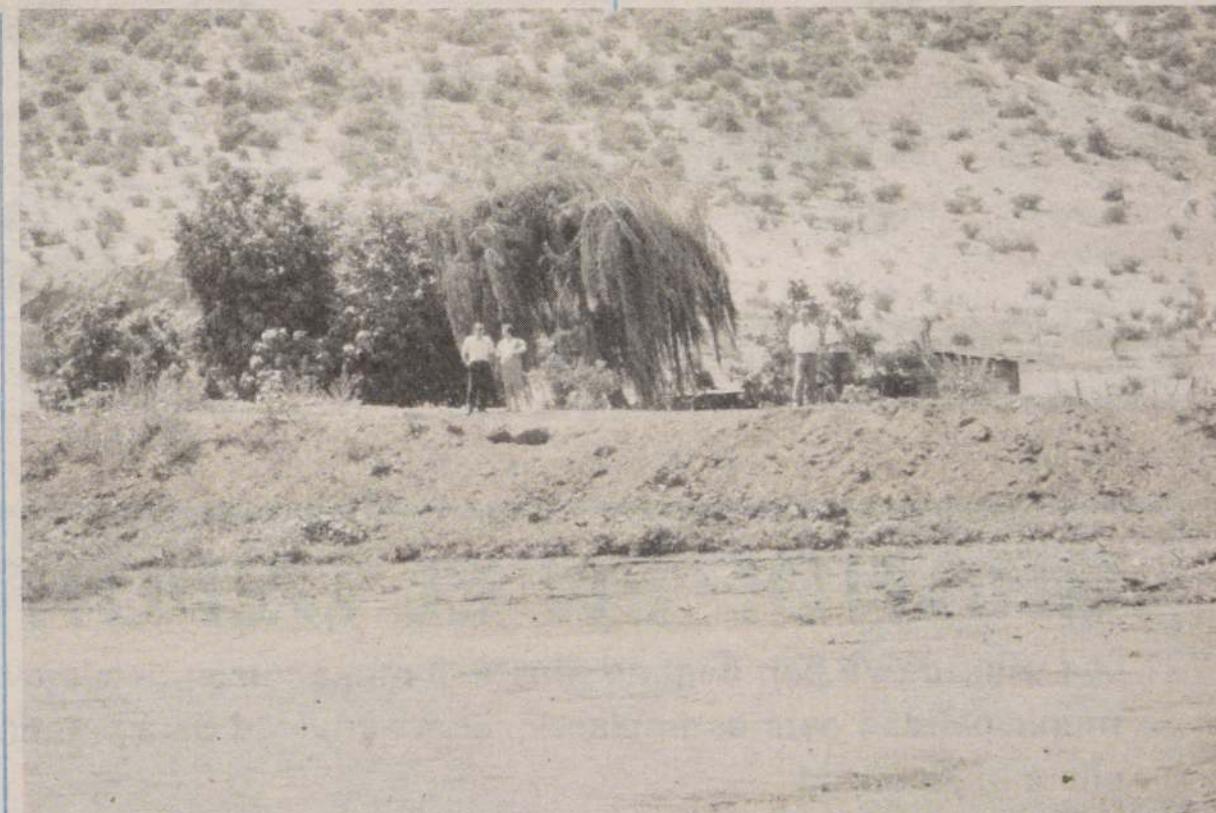
#### PROPOSICIONES

Las causas precisas de los efectos señalados podrían conocerse a través de un estudio especializado, que incluya proposiciones sobre lo que se llama "el manejo de la cuenca hidrográfica", a través de tratamientos del problema, tanto de tipo mecánico como de forestación de las áreas comúnmente afectadas.

El estudio en cuestión podría sugerir la realización de diversas obras en el río, tales como: construcción de defensas en las riberas; creación de diques de corrección y retardación; recargo de napas freáticas (aguas acumuladas en el subsuelo sobre una capa impermeable); programa de forestación en zonas ribereñas para desarrollar la productividad de terrenos.

#### ETAPAS NECESARIAS

El ingeniero asesor propone algunos pasos importantes, que deberían darse para llevar a la práctica el estudio. Uno de estos pasos consistiría en fotografiar técnicamente, mediante el satélite LANDSAT, toda la cuenca del río Colina, lo cual permitiría el Departamento de Obras Municipales de Colina la realización de un levantamiento cartográfico, base de una medición planimétrica de los distintos aspectos que interesan a los expertos. Más adelante cabría elaborar un plan de corrección de la cuenca, a través de un programa POJH, y cabe también interesar a CONAF para que, mediante los antecedentes obtenidos, esa corporación considere puntos tales como el tratamiento de la cuenca para su conservación y trabajos de reforestación, entre otros.



Un interesante anteproyecto creó el ingeniero agrónomo Luis Toledo para neutralizar las

inundaciones en invierno y obtener provecho del río Colina.

#### BENEFICIOS PARA LA COMUNIDAD

Entre los beneficios que resultarían para la comuna, tanto en el sector urbano como en el sector rural, se cuenta la posibilidad de contrarrestar en gran medida los daños que provocan las aguas del río en inviernos de intensas precipitaciones. Igualmente se logaría regular el agua de riego para su mejor aprovechamiento; se conseguiría que las napas freáticas fueran recargadas, con lo cual se aprovecharía mejor

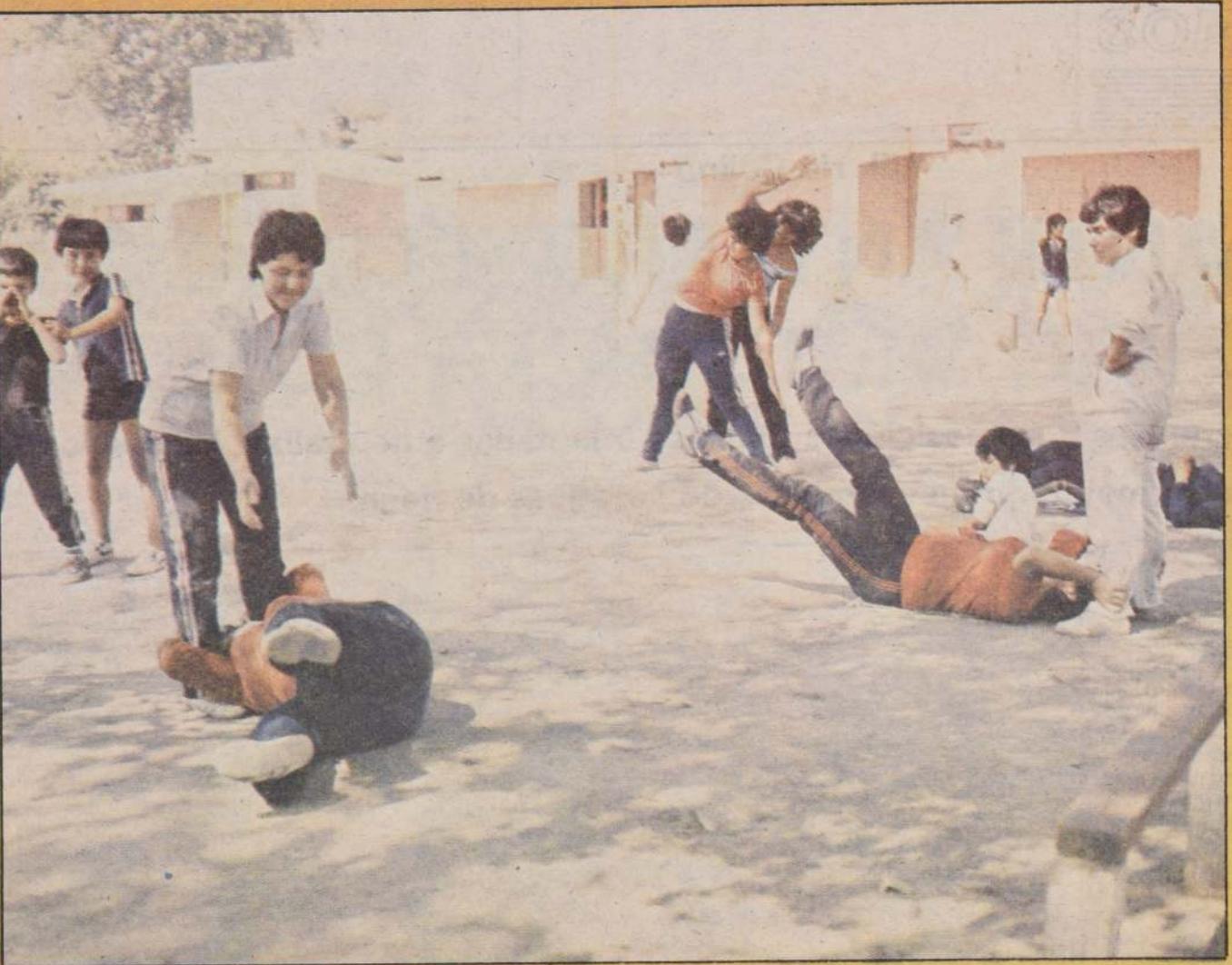
el recurso de los pozos; se realizaría un programa de forestación importante; se crearían lugares de recreación, con el subsiguiente mejoramiento de los parajes; se conseguiría aplicar un interesante programa de ocupación de mano de obra.

Tales son, en forma sucinta, los aspectos principales de este anteproyecto que la Municipalidad de Colina considera, mediante el apoyo de las autoridades superiores, entre sus planes creativos, de posible aplicación en un futuro próximo.



La agricultura, ya floreciente en Colina, se beneficiará con el mejor aprovechamiento de aguas de riego.

inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
8



*Las condiciones no son de las mejores pero el entusiasmo es mucho. Las damas de la comuna de Lo Prado también buscan en la gimnasia un mejor estado físico.*

## GRANDE EN EL DEPORTE

**Los triunfos ya han llegado a esta comuna, razón por la cual la municipalidad está estimulando esta actividad para aglutinar en ella a la juventud**



*El vóleybol tiene muchos adeptos en Lo Prado. La foto nos muestra algunos jóvenes de la comuna aprendiendo los primeros pasos de este deporte de parte de sus profesores.*

**E**l deporte es algo necesario en cualquiera comunidad. Sirve para aliviar tensiones, para desarrollar el físico, crear el compañerismo, el espíritu de grupo. Todas cosas importantes cuando se debe crear unidad entre personas de diferentes condiciones sociales, para que juntas puedan trabajar tras una misma meta. Por eso es que una de las preferencias fijadas por la Municipalidad de Lo Prado en su labor, es precisamente impulsar al máximo la actividad deportiva en la comuna.

Ya se ha hecho algo al respecto. Por de pronto, se creó el Consejo Local de Deportes, que tendrá que canalizar las inquietudes de toda la comuna en este aspecto.

Y se puede anticipar que la labor a realizar tendrá que ser amplia, ya que en la comuna existe un gran espíritu participativo, especialmente en lo que se refiere a las escuelas y los diferentes canales deportivos.

Además que el sector de Lo Prado puede mostrar con orgullo la destacada actuación deportiva de muchos de sus hijos.

La afición a esta actividad quedó de manifiesto recientemente, cuando al realizarse una olimpiada que contó con la participación de Pohahuel, Cerro Navia y Lo Prado, esta última comuna se llevó el título de campeón.

Lo que si falta en estos momentos son campos deportivos, aunque no puede decirse que la infraestructura correspondiente es deficiente en forma total.

Se cuenta con dos estadios pequeños, el Lo Prado y el Zambrano. Además en la etapa de proyecto se encuentra un complejo deportivo, a Santa Anita, que contará con multicancha, pista de bicicross y campo de fútbol.

Todo esto se ve complementado con pequeños centros deportivos en escuelas, unidades vecinales y centros que se encuentran, muchos de ellos en formación.

Así, tenemos que la infraestructura material no es lo suficientemente buena, pero este hecho se ve compensado ampliamente con la calidad humana y deportiva de los miles de aficionados que existen en la comuna, los cuales con entusiasmo han podido superar estas deficiencias.

Esta situación es lo que ha obligado a pensar a la municipalidad que está obligada a mejorar notoriamente todas las instalaciones deportivas existentes, así como buscar los medios para lograr las construcciones de otras, a fin de compensar de esta manera el déficit existente.

Esto, debido al entusiasmo existente en la comuna y por otra parte, para aglutinar, a través del Consejo Local de Deportes, a todos los jóvenes de la comuna, para que su tiempo libre lo dediquen al deporte y de esta manera se alejen de posibles vicios que continuamente los están acechando.

Es muy grande la tarea a realizar en este campo, pero existe optimismo en el municipio sobre los resultados futuros, ya que los planes que se quieran hacer se verán avalados por la respuesta que encontrarán entre los cultores de las diferentes disciplinas deportivas que existen en la comuna.

Es lógico pensar que si con una infraestructura insuficiente se ha logrado obtener triunfos, y por ende premios, mejorando estas instalaciones el deporte tendrá un alto mejor en la comuna. El entusiasmo tendrá que aumentar si hay buenas estadios o gimnasios y más aún si a la juventud, y a los deportistas en general, se les incentiva para que volviendo sus esfuerzos en la pista o en la cancha, siempre mantengan como ganador los equipos de Lo Prado.

# especial de domingo

embajador motley

## "destino de chile está en buenas manos"

**M**e llevo la impresión de que el destino de Chile está en manos de los chilenos, y está en buenas manos". A esta conclusión llegó el Secretario Adjunto de los Estados Unidos para Asuntos Interamericanos, Langhorne Motley, tras permanecer cuatro días en Chile (desde el domingo 17) en una visita oficial que según el alto funcionario de la Casa Blanca, estuvo destinada a "escuchar y aprender" sobre la realidad chilena.

### COMPRENSION

"Es en el contexto de una mejor comprensión que he aceptado la amable invitación del Presidente Pinochet para reunirnos", señaló Motley a su llegada al aeropuerto Merino Benítez, recordando luego que ya había estado en Chile hace 20 años, como miembro de las Fuerzas Armadas de su país.

"Regreso en esta oportunidad en mi calidad de funcionario del Departamento de Estado, pero a la vez como alguien que permanentemente ha admirado la lucha y los esfuerzos del pueblo chileno para reafirmar su dignidad nacional, su independencia y tradiciones democráticas", aseguró Motley.

### VISITA POLITICA Y DIPLOMATICA

El lunes 18 por la mañana, el Secretario Adjunto llegó hasta el Palacio de la Moneda, acompañado por el embajador de Chile en Washington, Hernán Felipe Errázuriz; el representante diplomático de los Estados Unidos en Chile, James Theberge y el encargado del "escritorio Chile" del Departamento de Estado norteamericano, David Dilouhy. En la sede del ejecutivo, Motley fue recibido por el Ministro del Interior, Ricardo García Rodríguez, quien señaló que la presencia del alto funcionario en Chile está inserta en el interés general que tiene Estados Unidos en América Latina agregando que de ella puede resultar incluso un

mayor entendimiento entre Santiago y Washington.

En tanto, el canciller Jaime del Valle, con quien Motley se había reunido en forma previa, recalcó que "entre Chile y los Estados Unidos siempre ha habido diálogo", calificando la visita del Secretario Adjunto como de "política y diplomática".

### CON EL PRESIDENTE

Pasado el mediodía del lunes, el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet, ofreció a Motley un almuerzo en la Moneda. En la oportunidad estuvieron presentes, además de las autoridades ya citadas, el Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, el Ministro Secretario General de la Presidencia, mayor general Santiago Sinclair, el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Cuadra, y el Viceministro de Relaciones Exteriores, teniente general, Sergio Covarrubias.

Aunque no hubo versión de lo tratado, el Ministro del Interior calificó el encuentro como "muy grato y útil".



Ministro del Interior, R. García: "La presencia del embajador Motley está inserta en el interés general que tiene Estados Unidos en América Latina".

### EMBARGO DE ARMAS

Enseguida, Motley fue recibido por el Comandante en Jefe de la Armada y miembro de la Honorable Junta de Gobierno, almirante José Toribio Merino, con quien trató entre otros temas, la enmienda norteamericana que impide la venta de armamentos a Chile.



Cordial encuentro sostuvieron en la Moneda Presidente de la República y enviado del Primer Mandatario de los Estados Unidos.

### MONSEÑOR FRESNO

Desde muy temprano el día martes (19) comenzaron a llegar diversos personeros hasta la residencia del Arzobispo de Santiago, Monseñor Juan Francisco Fresno, para efectuar una "visita de cortesía". Asistieron también los Vicarios Generales Monseñores Sergio Valech y Cristián Precht.

### DIRIGENTES GREMIALES Y POBLACION MARGINAL

Luego, en la sede de la Embajada de los Estados Unidos, de calle Agustinas, Motley tomó contacto con dirigentes sindicales y gremiales, en una conversación que el presidente de la Confederación de Colegios Profesionales, Juan Luis González, calificó de "muy larga, cordial, abierta y en la que expusimos con toda

franqueza nuestras opiniones".

Después, Langhorne Motley volvió a reunirse con Gabriel Valdés y con el presidente internacional del Partido Demócrata Cristiano, Andrés Zaldívar.

Posteriormente, se supo que el día lunes 18 el enviado del Presidente Reagan había efectuado una visita al Campamento "Monseñor Fresno", donde efectuó un recorrido y dialogó con algunos pobladores.

En la tarde del martes, Motley partió hacia la zona de Pucón. Allí se encontraba también el Canciller Jaime del Valle.

### TRANSICION

Poco antes de partir de regreso a los Estados Unidos, Motley ofreció una conferencia de prensa en el terminal aéreo internacional santiaguino, después de tres días de evitar cortésamente a los periodistas.

"Creo que he logrado mi propósito de escuchar y aprender", señaló el enviado del Presidente Reagan. Agregó que "sería presuntuoso" hacer una declaración de importancia después de su breve visita, pero añadió que creía tener la ventaja de "un punto de vista diferente" al no estar encima de los hechos de la realidad de nuestro país.

"Lo anterior me señala —añadió— que en 1973 el pueblo chileno rechazó una forma de gobierno que es ajena a nuestro hemisferio", opinó Motley.

"Desde mi punto de vista, pienso que Chile ha enfrentado desafíos y ha avanzado mucho, y todavía le queda camino por recorrer", expresó el alto funcionario de la Casa Blanca.

Respecto del ritmo de la transición a la democracia, Langhorne Motley indicó que eso es algo sobre lo que no puede emitir un juicio: "Este es un asunto que tienen que resolver los chilenos a medida que se desempeñen dentro de la dinámica de este proceso".

"Me parece —añadió— que lo importante es que yo me lleve de regreso a mi gobierno el concepto de que el destino de Chile está en manos de los chilenos, y con eso quiero decir, con gente que forma parte del gobierno, con gente que quiere participar en la política, en la economía y en los negocios".

Insistió en que "la impresión que me llevo... es que el destino de Chile está en manos de los chilenos, y está en buenas manos".

inches 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19  
cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

# noticosa

S  
I  
T  
E  
S  
I  
S

cm  
Inches  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20

## Especial de domingo "La Nación"

Director: Orlando Poblete I.  
Representante Legal: Carlos Gómez D.  
Editor: Andrés Sánchez A.  
Colaboradores: Carmen Eugenia Bravo, Alejandro Santelices, Germán Sepúlveda, Patricio Powell y Esteban Meneses

### 'Eradicación de marginalidad'

Un total de 8 mil 47 viviendas serán entregadas en la Región Metropolitana a partir del próximo mes de marzo a grupos familiares que actualmente viven como "allegados" o en "cités" informó (martes 19) el Ministro de Vivienda Miguel Ángel Poduje. Los beneficiados están inscritos en el

Registro Nacional de Postulaciones y constituyen el 10% del total de solicitantes del país, que asciende a 85 mil 231 personas. Según el Secretario de Estado, dicha proporción permite visualizar con optimismo el cumplimiento de la erradicación de la extrema marginalidad habitacional.



### Poder legislativo

El próximo 15 de marzo, en sesión que tendrá lugar a las 16 horas en el edificio "Diego Portales" se reanudará oficialmente el período legislativo de sesiones del año 1985, anunciaron (miércoles 20) voceros de la Honorable Junta de Gobier-

no. En la ocasión hablará el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante José Toribio Merino Castro, quien hará una evaluación de los principales proyectos aprobados el año pasado y los que se encuentran pen-

dientes en el Poder Legislativo.

Entre las materias que están en estudio se cuentan leyes orgánicas constitucionales, como la de la Contraloría General de la República, ley de estados de excepción y proyecto de estatuto de partidos políticos; también se encuentra en trámite en el Legislativo el mensaje enviado por el Presidente de la República respecto del Tratado de Paz y Amistad suscrito en Roma por los cancilleres de Chile y Argentina.

### Condonación de deudas

Más de 188 mil clientes de CHILECTRA serán favorecidos con la condonación de intereses y reajustes derivados de las deudas morosas de consumo de energía eléctrica, que mantienen con esta empresa.

La noticia fue dada a conocer (viernes 22) por el ge-

rente general de CHILECTRA S.A., José Yuraszeck, quien señaló que las facilidades se aplicarán a todos los clientes que adeudan tres o más consumos al 31 de diciembre de 1984, y que la medida comenzará a operar el primero de marzo próximo.

### Superintendente

Como un "hombre realista" fue calificado el nuevo superintendente de bancos y entidades financieras, ingeniero civil Guillermo Ramírez, quien fue designado (miércoles 20) en ese cargo en reemplazo del actual Ministro de Hacienda, Hernán Büchi Buc.

La apreciación fue for-

mulada por el nuevo jefe de gabinete del Ministro Büchi, el economista Cristián Larroulet, quien sucede en el puesto a Rodolfo Ramírez. Este funcionario tendrá a su cargo en el futuro las relaciones entre el Ministerio de Hacienda y el sector privado de la economía.

### Mayor fiscalización

La Superintendencia de Valores y Seguros aplicará una mayor fiscalización a las compañías de seguros, los fondos mutuos y las sociedades anónimas abiertas, informó (lunes 18) el titular de la entidad Fernando

Alvarado. El personero explicó que la fiscalización se aplicará básicamente en relación a los activos y pasivos que declaran las entidades bajo control de la Superintendencia y comprobar si ellos son efectivos.

### Política arancelaria

El Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, informó (viernes 22) a la directiva de la Cámara Nacional de Co-

mercio que los aranceles serán rebajados a un 30% el próximo primero de julio y a un 25% el primero de enero

de 1986, manteniéndose inalterable así la política definida en este sentido el 18 de diciembre pasado.

La entidad gremial, en

tanto, solicitó —entre otras medidas— el término definitivo de las empresas declaradas "unidades económicas".

### Accidente aéreo

148 personas murieron (martes 19) al estrellarse en el monte Oiz, a 30 kilómetros de la ciudad española de Bilbao, un avión "Boeing" 727 de la compañía Iberia, que efectuaba un vuelo doméstico desde Madrid.

El origen de la tragedia fue la espesa niebla que cubría el lugar, la que impidió que el piloto pudiera evitar el impacto contra una

antena de televisión instalada en la cima del monte y que no figuraba en los mapas aéreos.

En la lista de pasajeros figuraban el ministro de Trabajo de Bolivia, Gonzalo Guzmán Eguez; el ex canciller español, Gregorio López Bravo; y José Ángel Portuondo, precursor de la fecundación "in vitro" en España.



### 377 muertos dejó Carnaval

377 personas murieron durante los cinco días de locura del carnaval de Río de Janeiro. Varias de ellas fueron asesinadas fríamente, mientras otras murieron por intoxicación etílica, as-

fixia por inmersión y suicidios.

Los hospitales cariocas informaron (miércoles 20) que debieron atender más de 28 mil personas afectadas por exceso de ingestión de bebidas alcohólicas.

### Relación con sindicalistas

El Ministro del Interior, Ricardo García, aseguró (jueves 21) la continuidad de la "estrecha relación entre el Gobierno y los dirigentes sindicales".

El jefe de Gabinete hizo esa afirmación en un encuentro con 27 sindicalistas, al que asistieron tam-

bien el titular del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, y el ex Ministro del Interior, Sergio O. Jarpa.

Con anterioridad (lunes 18), el Ministro García sostuvo un encuentro con otros 60 representantes de los trabajadores.

### Murió "voz" del Pato Donald

El actor Clarence Nash, quien durante décadas dio su voz al popular y cascarrabias "Pato Donald", murió (jueves 21) a los 80 años de edad, en California.

Nash, quien estaba jubilado oficialmente hace 14 años, aportó también voces

para otros personajes de Walt Disney en docenas de películas.

Para hacer hablar a "Donald", el artista debió aprender a refunfuñar en siete idiomas, entre ellos el chino y el japonés.

### Temblores

Más de 200 réplicas registró en los días posteriores al sismo que tuvo lugar a las 15,54 horas del jueves 21, con epicentro en la costa —frente a Algarrobo— e intensidad 5.

En la capital se percibió cerca del 10% de los movimientos telúricos, con intensidades que, en promedio, alcanzaron el grado 2.

### Negligencia

El Ministro de Salud, doctor Winston Chinchilla, calificó (jueves 21) de "negligencia funcional" el fallecimiento de una beba de seis meses de gestación al incendiarse la "cuna ardiente" en la que se encontraba, en la sección de prematuros del Hospital Paula Jaraquemada.

El Secretario de Estado manifestó además que se tomarán energicas medidas en contra de quien resulte responsable del trágico suceso.

### Trasplante de corazón

De exitosa fue calificada la intervención en la que se implantó (domingo 17) un corazón artificial al obrero norteamericano de 59 años de edad, Murray Haydon. El paciente se convirtió en el tercer hombre que recibe el órgano mecánico para seguir vivo. La operación duró 5 horas y se realizó en Louisville, Kentucky, Estados Unidos.

### Utilidades de empresas CORFO

Una utilidad de 12 mil 580 millones de pesos obtuvieron el año pasado las empresas filiales a la Corporación de Fomento de la Producción, CORFO, informó (miércoles 20) esa entidad.

Esto representa una utilidad del 3,1% sobre el patrimonio, recordándose que en 1983 estas filiales generaron una utilidad de 16 958 millones de pesos.

Siete de las filiales mejoraron sus resultados netos durante 1984, destacando ENTEL, SOQUIMIC y CAP.

Rebajaron sus pérdidas IANSA, ECOM y ENACAF.



## Distorsión

"Ciertos sectores de la prensa internacional distorsionan la realidad chilena" manifestó (martes 19) el Presidente de la República, Capitán General, Augusto Pinochet, el gerente general de la red hispana de televisión de los Estados Unidos, Carlos Barba.

## Gas tóxico

Un gran operativo dispuesto por el Ministerio de Salud en busca de un cilindro contenido 70 kilos de gas bromuro de metilo que se extravió en la Cuesta Barriga, cerca de la localidad de Padre Hurtado.

En la búsqueda del producto, un pesticida altamente tóxico, intervienen efectivos de la Unidad de

Barba, señaló al Primer Mandatario que contribuirá a difundir la verdad de nuestro país, utilizando su red de comunicación, la cadena Net Span, canal 47. El ejecutivo se comprometió a transmitir noticieros chilenos tal cual son.



## Agónico empate

Con un gol de último minuto, la selección chilena de fútbol consiguió empatar con su similar de Colombia (jueves 21) en partido amistoso disputado en el Estadio Nacional.

El encuentro fue el penúltimo que sostuvo el cuadro rojo antes de su debut frente a Ecuador —en Quito, el tres de marzo— por las eliminatorias para el Mundial de México 1986.

El tanto visitante fue logrado por el delantero Vilarete, a los 35 minutos de juego.

Chile obtuvo el empate, en el minuto 90, por intermedio de Juan Carlos Letelier, quien aprovechó un rebote de la pelota tras la contención parcial del arquero Zape de un potente disparo del capitán chileno Jorge Aravena.

## Emanaciones de gas

No habrá evacuación de las viviendas cercanas al pozo sanitario de Avenida la Feria, sector sur de la capital, señaló (jueves 21) el Intendente Metropolitano subrogante, brigadier general Romualdo Pizarro, tras visitar el lugar.

La primera autoridad regional indicó que ha disminuido considerablemente la

emanación de gas metano hacia las casas, situación que próximamente debe quedar superada del todo, gracias a los trabajos dispuestos por la autoridad.

Asimismo, se insistió en que habrá un estricto control para que la extracción industrial del gas prosegua normalmente, sin que se produzcan fallas.

## 21 mil 265 nuevas líneas telefónicas

Una comisión especial dependiente del Ministerio de Bienes Nacionales comenzó a llamar a postulación de la tercera etapa del plan tendiente a habitar el sector de Puyuhuapi, en la provincia de Coihaique, informó en conferencia de prensa (martes 19) el Subsecretario subrogante de esa cartera, Julio de la Fuente.

La iniciativa está enmarcada dentro de uno de los objetivos del Gobierno, cual es la colonización de Aysén como parte de la política nacional de poblamiento. Esta etapa contempla diez lotes que oscilan entre las 615 y las 10 mil 368 hectáreas, con un precio que va desde los 222 mil hasta los 2 millones 879 mil 500 pesos.

## Línea tres

Definitivamente, en el tercer trimestre de este año comenzará la construcción de la Línea Tres del Ferrocarril Metropolitano de Santiago, en el tramo comprendido entre la "Plaza Chacabuco", sector norte de la capital, y la estación "Universidad de Chile", donde empalma con la Línea Uno, informó (miércoles 20) el Director del Metro, Ludolf Lausen.

El ejecutivo dio a conocer

esa fecha tras una entrevista con la directiva de la Federación Regional del Comercio Detallista, cuyos representados expresaron su preocupación por el efecto que la construcción de la línea tres pudiera tener en sus negocios. Lausen explicó que en el sector de calle Puente y Paseo Ahumada, se cavará un túnel subterráneo para alterar en lo mínimo posible el tránsito de superficie.

## Ruta Santiago-Valparaíso

Una ruta más directa, fluida y rápida se encuentra en plena construcción entre Santiago y Valparaíso, la doble calzada tendrá un costo total superior a los mil cien millones de pesos y estará terminada durante el segundo semestre del próximo año, informó (lunes 18) durante un recorrido

por la V Región el Ministro de Obras Públicas subrogante, coronel Hernán Abad Cid. El Secretario de Estado explicó además, que la vía permitirá superar los problemas de congestión que se producen a raíz del incremento del transporte de carga, especialmente en la época de vacaciones.

## Reagan y Nicaragua

El Presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, afirmó su propósito (jueves 21) de "remover la actual estructura del gobierno de Nicaragua", al que calificó de "totalitario e ilegítimo".

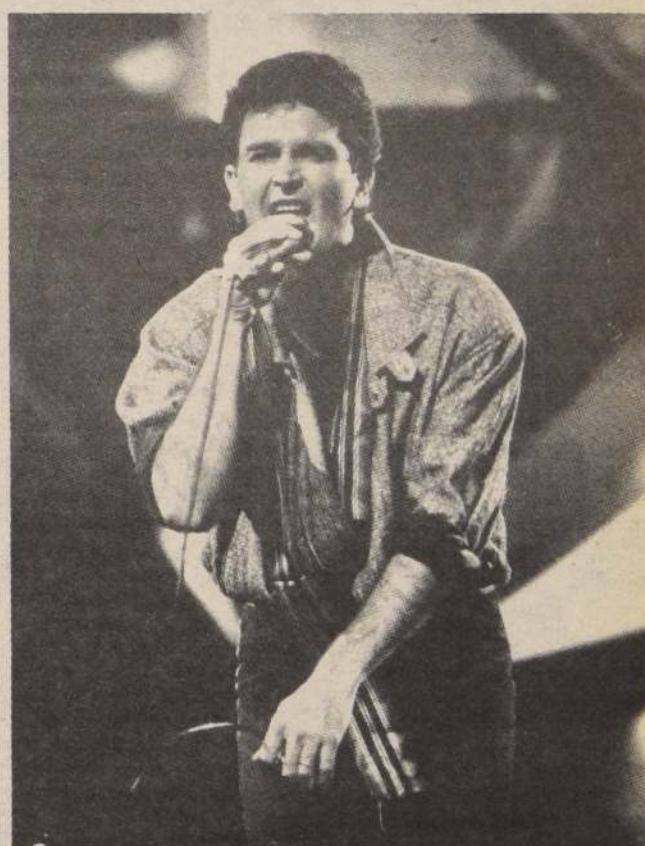
Indicó también que se busca que los antisandinistas, apoyados por Washington, sean admitidos en el régimen de Managua para "abrir la senda a la democracia" en la nación centroamericana.

## BID

El presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, licenciado Antonio Ortiz Mena, anunció en Washington (lunes 18) la designación del economista Carlos Montero como representante de la institución en Chile, quien asumirá su cargo el próximo mes de marzo.

El alto funcionario que cursó sus estudios en la fa-

cultad de Ciencias Económicas de Buenos Aires, Argentina, en donde obtuvo los títulos de Licenciado en Economía y Doctor en Ciencias Económicas, se incorporó al BID en 1963. Antes de establecerse en la sede de la entidad financiera en Washington, Carlos Montero representó al BID en Perú, en Uruguay, en Chile y Colombia.



## Fin de fiesta

Luego de seis días de competencia y "show" internacional, concluyó (lunes 18) el XXVI Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar.

En el certamen principal triunfó Australia, con la canción "Ya no puedo más", interpretada por Lorenzo Toppo. En segundo lugar se ubicó México, con Crystal y el tema "Parece"; y la canción chilena "Que cante la vida", del cantautor Alberto Plaza.

En el folclor, el ganador fue el conjunto iquiqueño Calichal, con el tema "Reina del Tamarugal"; más atrás quedaron, "Con algo de menos, con algo de más", interpretado por Miguel Esper y "El sereno va", de Fernando Jiménez.

En el show internacional, destacaron las figuras de John Denver, José Feliciano, Luis Miguel y una vez más Gloria Benavides, con su personaje de la "Cuatro dientes".

## Poblamiento de Puyuhuapi

Una comisión especial dependiente del Ministerio de Bienes Nacionales comenzó a llamar a postulación de la tercera etapa del plan tendiente a habitar el sector de Puyuhuapi, en la provincia de Coihaique, informó en conferencia de prensa (martes 19) el Subsecretario subrogante de esa cartera, Julio de la Fuente.

La iniciativa está enmarcada dentro de uno de los objetivos del Gobierno, cual es la colonización de Aysén como parte de la política nacional de poblamiento. Esta etapa contempla diez lotes que oscilan entre las 615 y las 10 mil 368 hectáreas, con un precio que va desde los 222 mil hasta los 2 millones 879 mil 500 pesos.

## Jubilaciones

El Ministerio del Trabajo está estudiando soluciones para el problema de las jubilaciones declaró (miércoles 20) el titular del ramo, Alfonso Márquez de la Plata, reiterando que el actual sistema permite jubilar antes de los 60 años a la mujer y a los 65 al hombre. El Secretario de Estado entregó la información tras

entrevistarse con el Ministro del Interior, Ricardo García, con quien abordó el tema de la plena coordinación entre ambas reparticiones.

El Ministro Márquez de la Plata añadió que se han estado manteniendo conversaciones con diversos sectores gremiales respecto de la legislación laboral.

reportaje

# Tecnología espacial

Por Carmen Eugenia Bravo

Cuatro veces por semana, un satélite, el Nimbus 7, surca majestuosamente los cielos de Chile. Y en una sola ojeada de 10 minutos de duración, que abarca desde el Puerto de Callao, en Perú, hasta el Canal de Chacao, en Chiloé, identifica la totalidad de los probables focos de pesca y vida marina que albergan nuestros 4 mil kilómetros de litoral.

La nave espacial —una de las 13 mil que han sido puestas en órbita terrestre desde su primer antepasado, el Sputnik, en 1957—, está entregando una información única y de incalculable valor para descubrir y explotar las oportunidades ocultas de desarrollo que posee el país.

Estos conocimientos forman parte de la tecnología más avanzada del mundo: la espacial. Y están a disposición de los adelantados que deseen utilizarlos en un sólo lugar del territorio: el Centro de Estudios Espaciales de la Universidad de Chile, en Peldehue.

## UNA PUERTA DE ACCESO AL ESPACIO EXTERIOR

Ocupando una superficie de 1 km<sup>2</sup>, a unos 38 kms al norte de Santiago, rodeada por los contrafuertes de la Cordillera de los Andes que la protegen contra la interferencia de las frecuencias radiales producidas por el hombre, se yergue la única Estación de Rastreo de Satélites de Sudamérica y una de las dos del hemisferio sur.

Este eslabón de la cadena mundial de la Red de Rastreo y Obtención de Datos de Vuelos Espaciales de la NASA de Estados Unidos, ha permitido a Chile participar activamente en una de las realizaciones más apasionantes que está llevando a cabo el ser humano: el acceso y exploración del espacio exterior. Desde 1959, la Estación ha sido administrada, operada y mantenida por el Centro de Estudios Espaciales de la Universidad de Chile, gracias a un acuerdo de mutua colaboración en materias espaciales entre esa corporación de estudios superiores y la NASA.

Con una ubicación geográfica clave en el hemisferio sur, su dotación de 110 personas —en su mayoría ingenieros y técnicos electrónicos— ha prestado apoyo terrestre a más de 168 misiones espaciales, satélites científicos y vuelos tripulados, de Estados Unidos y de otros nueve países del mundo. Lo ha hecho con un alto nivel de eficiencia, certificado por las evaluaciones periódicas de su desempeño que efectúa la NASA.

## RECIBIENDO INFORMACION DEL ESPACIO

El apoyo terrestre a los satélites y transbordadores espaciales que efectúa la Estación, se lleva a cabo mediante tres grandes actividades: telemetría, rastreo y telecomando.

Mediante la primera, se recibe, procesa y graba la información codificada captada por los diversos sensores y sistemas a bordo de la nave espacial. Estos datos son ordenados y transmitidos al centro de control del lanzamiento. Allí son recibidos por los científicos encargados del experimento que extraen la información que necesitan y les interesa, y por el controlador del proyecto que toma la relativa a los sistemas a bordo, para verificar el comportamiento del satélite. En el caso del transbordador CHALLENGER, lanzado al espacio en junio de 1983, con una tripulación de cuatro hombres y la primera astronauta norteamericana, Sally Ride, la Estación envió al Centro Espacial de Houston información que incluía desde la temperatura dentro de la nave y estado de salud de los astronautas, hasta la presión de los neumáticos que le servían para aterrizar.

Con la técnica de rastreo el Centro determina la posición de un satélite en el espacio, su órbita, distancia y velocidad. Durante el paso del CHALLENGER por la zona de captura rastreó 27 órbitas del transbordador espacial.

La actividad de telecomando permite generar, codificar y transmitir órdenes a los satélites. Así, se pueden, variar sus posiciones, cargar las memorias de los computadores que llevan a bordo y tomar otras medidas, usando generadores de comando.

## TECNOLOGIA ESPACIAL PARA CHILE

Hace 8 años, el personal del Centro de Estudios

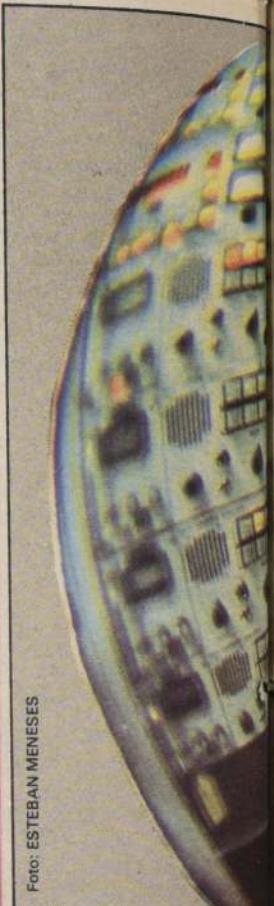


Foto: ESTEBAN MENÉS

El corazón de la Estación, los computadores que controlan los satélites.

Espaciales hizo un alto en el meditar... Si durante 18 años participando y apoyando a los otros países ¿por qué Chile no beneficiarse con sus resultados?

La respuesta a esta interrogante comienza en el comienzo de la introducción del conocimiento proveniente de ese país.

"Como consecuencia, profesionales de la Universidad extraer información de los satélites remotos", relata el ingeniero espacial. Los satélites están destinados a monitorear recursos naturales y dotadas de imágenes de la Tierra desde una altura en órbitas polares, permitiendo observar los cambios que van ocurriendo en el planeta.

"Como los equipos que decodifican la información de Landsat, tuvimos que diseñar instrumentos", explica Martínez. "Lo más importante fue el analizado de los satélites, que son como cámaras que capturan imágenes de video".

## OJOS QUE MIRAN

La técnica de detección de recursos terrestres usada para descubrir oportunidades oportunas se hubieran encontrado en órbitas terrestres, único medio disponible antes de 1972, fecha en que se instaló en la órbita terrestre la estación de medición de la luz solar que mide la nieve, vegetación, etc. —y la cantidad específica de luz solar.

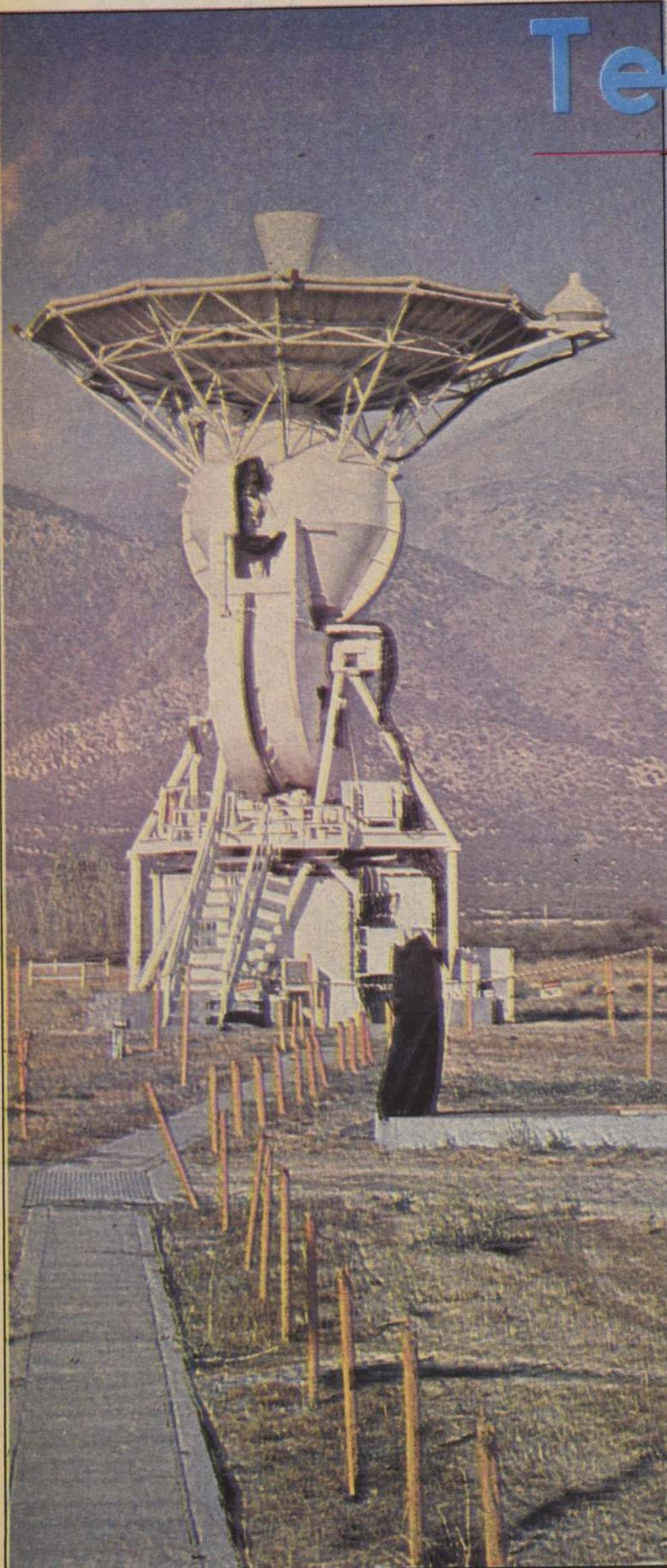


Foto: ESTEBAN MENÉS

Una antena de recepción y transmisión de información y rastreo de satélites del Centro de Estudios Espaciales de la Universidad de Chile, en Peldehue.

# Especial, ¿un acceso al futuro?



Centro de Satélites de Peldéhue está en la sala de equipos especializados y manejo de toda la estación y decodifican las imágenes emitidas por los

medición se puede identificar perfectamente de qué clase de materia se trata. Y como los satélites perciben un rango de colores más amplio que el que capta el ojo humano (infrarrojo y ultravioleta), el análisis es extremadamente fino. Por tanto, el Landsat puede diferenciar distintas calidades de tierra que sirven para diversos cultivos, en grandes extensiones de terreno. La información se traduce en fotografías en colores obtenidas por computadoras que muestran la vegetación de color rojo, las tierras desérticas en amarillo, etc.

"Si se hubiese usado esta tecnología espacial, se podría haber previsto las inundaciones causadas por el río Mapocho, al determinar la exacta cantidad de nieve que se estaba acumulando en la cordillera", puntualiza el ingeniero Farías. Las aplicaciones de los datos Landsat sirven para el desarrollo de la agricultura, ingeniería forestal, geología, minería y desarrollo urbano. En Chile, está información la usó la CONAF, para evitar la tala indiscriminada de bosques y el Servicio de Impuestos Internos para comparar las imágenes del satélite con los mapas de ciertas comunas y determinar con precisión, qué se había sembrado y cuándo se había cosechado. También se ha servido de ella la represa Colbún - Machicura y CODELCO.

## IDENTIFICANDO LOS FOCOS DE PESCA DEL LITORAL

Uno de los problemas más graves que, cada cierto tiempo, enfrentan las flotas pesqueras industriales del país es el desaparecimiento de los focos de pesca y vida marina.

"Aún no se sabe por qué motivo se echa a perder la pesca en el mar. Usando la tecnología espacial de los satélites Nimbus 7 y NOAA, se pueden determinar los sectores de concentración de peces, hacia dónde emigran y cuándo lo harán", dice Martín Farías.

El Nimbus 7 utiliza una tecnología similar al Landsat, pero aplicada al mar. Su instrumental capta

los diferentes colores del agua marina, indicando las materias orgánicas suspendidas en su superficie. Así, ubica perfectamente el color del fitoplancton, microalgas que sirve de alimento a microorganismos y peces. Señala con precisión sus zonas de más alta densidad y, por ende, los posibles lugares de mayor concentración de peces y vida marina. Como el Nimbus 7 se pasea cuatro veces por semana por los cielos de Chile, el proceso de observación es permanente, condición indispensable para el éxito de la operación puesto que el mar cambia constantemente.

Por su parte, el satélite NOAA observa y mide la energía térmica emitida por el mar. La temperatura del agua es una información de suma importancia porque determina las costumbres de ciertos organismos marinos. "En la Universidad de Miami de Estados Unidos, la cuantificación de la temperatura del mar sirve para predecir la migración de los atunes. Y en la Universidad de La Joya, en California, se usa para estudiar las costumbres de la albacora. Las flotas pesqueras aplican estos análisis para su trabajo", acota Farías. Mediante esta tecnología se pueden elaborar completísimas Cartas de Temperatura del Mar, especificando con exactitud los grados de frío o calor. Con ellas se determina el fenómeno de las surgencias, masas de agua fría que emergen del fondo a la superficie portando substancias minerales que alimentan el fitoplancton. Cuando aparecen producen una gran explosión de vida.

Los trabajos de aplicación de la percepción remota de los satélites a los recursos marinos costeros se iniciaron hace dos años en el Centro de Estudios Espaciales. Hasta el momento, sólo una empresa pesquera chilena los está utilizando.

## FENOMENO "EL NIÑO"

Quizás una de las labores más interesantes que podría realizar el Centro sería un monitoreo del mar para anticipar la iniciación del fenómeno de "El Niño", con sus funestas consecuencias para la agricultura puesto que modifica radicalmente el clima de las zonas que afecta, dañando cultivos y cosechas. Según informaciones internacionales, "El Niño" habría provocado la muerte de mil personas y pérdidas por un millón de dólares. Esta situación es previsible puesto que el primer síntoma de su aparición es un alza en la temperatura del mar. "La Universidad Arturo Prat de Iquique fue la que propuso un monitoreo permanente y el Secretario General de la Corporación concurredrá al Centro de Estudios Espaciales para informarse en detalle de la tecnología", indica Farías.

## TECNOLOGIA DE MUY POCO USO

Más de 45 naciones están aplicando la tecnología espacial en el mundo, a partir de julio de 1972, fecha en que la NASA lanzó al espacio el primer satélite de percepción remota.

Estados Unidos ha comprobado, hace tiempo, su eficiencia y ventajas. En Sudamérica, Brasil y Argentina instalaron estaciones especialmente dedicadas a captar las imágenes Landsat, y están haciendo uso de los conocimientos provenientes del espacio exterior para su desarrollo.

"Mas, Chile casi no utiliza la tecnología espacial que tiene a su alcance en el Centro de Estudios Espaciales. Nuestro país no se ha incorporado adecuadamente al uso de estos avances de la ciencia espacial, por diversas razones", señalan Luis Bello, Gerente Técnico del Centro, y el ingeniero Martín Farías. Se suma a esta situación el hecho que la NASA dejará la Estación de Rastreo de Satélites de Santiago, retirándose del país en un futuro muy próximo. Ello se debe a que está instalando tres satélites que cubrirán toda la Tierra, y por su intermedio se recibirá la información requerida por Estados Unidos. La Estación, con sus equipos e infraestructura, quedará en poder de la Universidad de Chile. Pero sus gastos de operación alcanzan a los 4 millones de dólares al año.

¿Seguirá funcionando como siempre esta puerta de acceso al espacio exterior? De las decisiones que se adopten dependerá el porvenir de la tecnología espacial en Chile y, por ende, una parte del avance del desarrollo nacional.

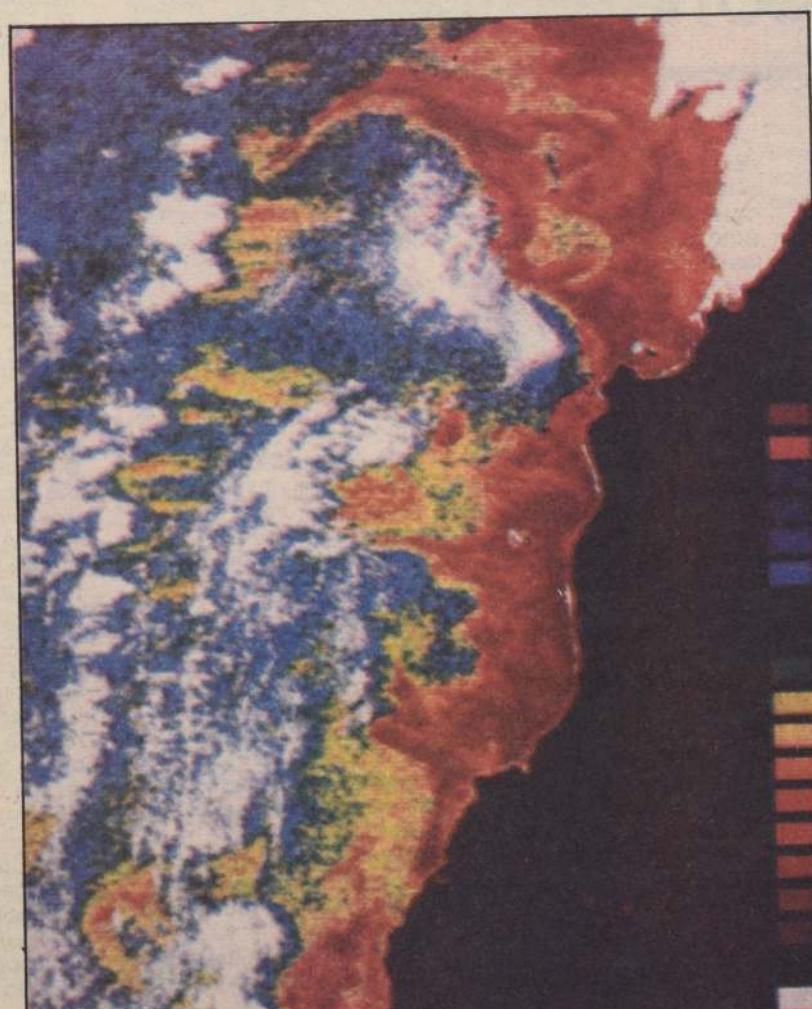


Imagen del mar frente a Concepción, tomada por el satélite Nimbus 7, mostrando en rojo las variaciones de concentración de flora marina.

□ Poseemos la tecnología más avanzada del mundo proveniente del espacio exterior y casi no la usamos

□ Estamos a meses para quedarnos con la Estación de Rastreo de Satélites de Peldéhue y necesitamos cuatro millones de dólares anuales para mantenerla en operación

inches  
cm

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
8

# Actualizaciones

## literarias



Robert Louis Stevenson.

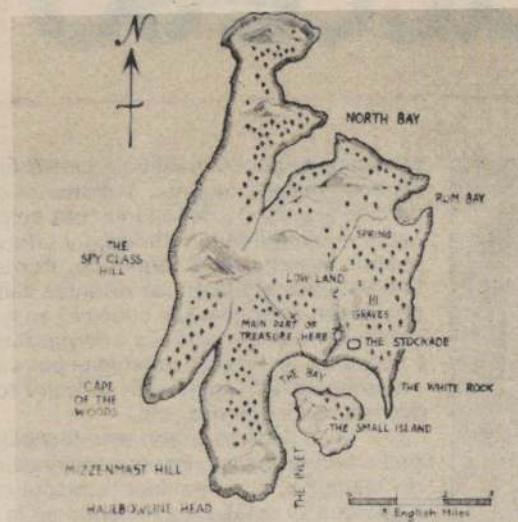
### tetralogía de robert louis stevenson

Las personas establecidas "en la región antártica famosa" que pertenece a la "costa del nuevo Mar del Sur llamado", en versos de don Alonso de Arcilla (1533-1594), no deberían necesitar incentivos especiales para aplicar su curiosidad a los libros de temas marítimos. La geografía del país, condicionada por la influencia y la presencia del Océano Pacífico, arrullando o azotando su flanco occidental desde las arenas del desierto a las nieves del polo, debería engendrar en sus habitantes una espontánea receptividad marinera. Salvo las consabidas excepciones, no es así.

Por esto, tiene sobrada razón de ser la exigencia, contemplada en los programas escolares, de la lectura de obras clásicas respecto de navegaciones y aventuras marítimas. Mediante el examen y valoración de los méritos

de su superior jerarquía estética, el personal docente podrá motivar con éxito sus clases de literatura.

Al tenor del plan de estudios vigentes, "Sindbad el marino" surge de las "Mil y una noches" con sus peripecias de viajes por el mar Índico y el golfo Pérsico. La era del renacimiento español trae una navegación inquieta y una tempestad amenazante desde Copiapó a Concepción, encabalgadas sobre los cantos XV y XVI de "La araucana". La época inglesa moderna aparece con el abandono de un cierto Alejandro Selkirk en las islas de Juan Fernández y su metamorfosis en "Robinson Crusoe" por Daniel Defoe (1660-1731). La segunda mitad del siglo XIX aporta, tocando la Isla de Pascua rumbo al archipiélago de Polinesia, también en el Pacífico, los



Cover by above J.F. to N.W. Bons mate of The Walrus Savannah this Twentieth day July 1750 A.D. W.B.

Mapa de "La Isla del Tesoro", confecionado por Stevenson y su hijastro, hoy Osbourne, que inspiró la redacción de la novela.

"Cuentos de los mares del Sur" de R.L. Stevenson.

#### UN ESCRITOR ESCOCÉS

Robert Louis Stevenson nació al amanecer del 13 de noviembre de 1850 en Edimburgo y murió al atardecer del 3 de diciembre de 1894 en Samoa. Por línea materna descendía de filósofos y predicadores; por la paterna, de científicos e ingenieros constructores de faros y diques en los fiordos e islas de Escocia. Sin embargo, Robert Louis se inclinó al agnosticismo religioso y su mala salud le impidió seguir la carrera ingenieril. Hubo de trocarla por la de abogado, sin que nunca alegara en estrados.

La veta preciosa de su espíritu se expresaba en la administración del sacramento de la palabra artística. Hacia los años de 1873 los síntomas indubitables de la tuberculosis pulmonar lo llevaron a curarse en la ciudad francesa de Menton. No recuperó bien la salud; en cambio, hizo amistades que le presentaron a Leslie Stephen, director de la revista literaria más importante de Londres: The Cornhill Magazine. Aquí R.L. Stevenson empezó a publicar sus primeros ensayos y relatos, recopilados después bajo los títulos de "Virginibus puerisque" (1881) — "Para muchachas y muchachos" — y "Estudios hogareños sobre hombres y libros" (1882).

Al terminar sus estudios de derecho en 1875, su padre le regaló mil quinientas libras esterlinas. Las gastó en una permanencia en la colonia de artistas Fontainebleau, unos viajes en canoa por los canales de Holanda, ríos de Francia y ríos de Alemania. Asimismo, llevó a cabo andanzas cabalgando un asno por la región francesa de Cevennes. Todo ello dio nacimiento a los libros "Un viaje por el continente" (1878) y "Viajes en barcos por las Cévennes" (1879).

Stevenson había conocido a la americana Fanny Osbourne en Fontainebleau y ambos se enamoraron recíprocamente. Ella marchó a los Estados Unidos a pedir el divorcio al marido de quien tenía un hijo. Al recibir noticias de que ella estaba enferma en su país natal, él se embarcó hacia Nueva York con muy poco dinero y bastante mala salud. Atravesó el territorio de la Unión Americana en pésimas condiciones materiales y más de una vez su enfermedad lo tuvo a punto de extinguirse. Ese año de 1878 se reunió con Fanny en Monterrey y escribió en la prensa californiana. Se casaron en 1880 y regresaron a Europa, para volver de nuevo a los Estados Unidos. Las experiencias de un grupo de inmigrantes las expuso R.L. Stevenson en su obra "Los colonos de Silveredo" (1883).

#### TEXTOS DE LA TETRALOGÍA

Las cuatro obras impermeables del escritor escocés se denominan "La isla del tesoro" (1883), "Secuestrado" (1886), "El misterio del Dr. Jekyll y del Sr. Hyde" (1886) y "La playa de Falesa" (1890). Algunas otras se les igualan, a juicio de sus partidarios, pero ninguna las supera. Muy pocos de sus escritos han perdido vigencia. ¿A qué se debe esto? A que, según sus propias palabras: "Vivía preocupado de realizar mis propósitos: aprender a escribir. La descripción era el principal de mis ejercicios". Lo cual G.K. Chesterton (1874-1936) resume subrayando: "La mayor virtud de su estilo estriba en que nunca dice algo innecesario y sobre todo en que nunca dice nada dos veces".

La gestación de "La isla del tesoro" es muy sabida. En el curso de unos días ilusivos del verano de 1883 en Kinnaird, R.L.

Stevenson dibujó una isla que coloreó su hijastro Lloyd. Este la llamó "La isla del tesoro" y el escritor inventó una historia sucedida en ella. Durante quince mañanas redactaba un capítulo de lo ocurrido como aventura en su geografía y por la noche le daba lectura en familia. Primero se publicó en la revista "Gente joven" y en seguida, con ajustes que la mejoraron, en forma de libro, siendo recibida con alborozo en Inglaterra y los Estados Unidos.

Los títulos de sus seis partes, cada una con un término medio de seis capítulos, se fijaban en todas las memorias de sus admiradores. El viejo filibuster, El cocinero de La Española, Mi aventura en tierra, La estacada, Mi aventura en el mar y El capitán Silver, además de ser epígrafes apropiados al género de las narraciones de aventuras, renovaron y llevaron éstas a culminación estética. Los lugares, las cosas y las personas aparecieron asociadas entre sí y con sus características fundamentales perfectamente imbricadas. En particular, la psicología de los personajes resultó compleja, contradictoria y sorpresiva o llana, consecuente y previsible, conforme a su circunstancia. "La isla del tesoro" es un caso ilustre del dinamismo de la vida.

"Secuestrado" es el relato autobiográfico del joven David Balfour asediado por las ambiciones inescrupulosas de su tío Ebenezer. El confinamiento en una isla desierta, el viaje a las tierras altas de Escocia y el encuentro con los jacobitas configuran unas peripecias movidas en el espacio, variadas en el tiempo e intensas en los corazones de los participantes en ellas. Ni truculencias ni novelas inverosímiles circulan por sus páginas, sino rasgos del ser humano adscrito a su mundo.

"El misterio del Dr. Jekyll y de Sr. Hyde" comienza con apariencia policial, sigue con experimentos científicos y termina en consideraciones de psicología profunda hoy vigentes.

"La playa de Falesa" fue caracterizada por R.L. Stevenson mismo: "Es la primera novela realista que se escribe sobre los mares del Sur. Quiero decir, con personajes reales de estos lugares y detalles de su vida". Esta novela breve es un milagro de realismo mágico y romántico a la vez.

DOCUMENTO  
PARA  
ENTENDER  
UNA  
REALIDAD  
DE HOY

# Juicio cristiano sobre el marxismo

Heinrich Basilius Streithofen, director del Instituto de Ciencias Sociales de Walther, Alemania, analiza el significado de una concepción de la vida como la marxista, desde el punto de vista cristiano

¿Cómo es posible que un sistema que estaba ya superado científicamente y al que contradecía la misma evolución de las cosas, se extendiera tan rápidamente en el mundo?

Para Streithofen la explicación está en que muy pocos comprendemos plenamente la verdadera naturaleza del comunismo. La mayor parte sucumbió a la tentación que se le presentaba con promesas halagadoras.

El marxismo y el socialismo están de moda. Estudiantes radicales en las universidades, jóvenes teólogos desorientados y periodistas aparentemente progresistas en las redacciones de los periódicos, de la radio y de la televisión, se entusiasmaron con Karl Marx y sus doctrinas.

## ¿CATÓLICOS MARXISTAS?

Muchos católicos, señala el autor, se sienten fascinados por las teorías del marxismo. Entre ellos, Streithofen distingue cuatro grupos:

1) Los defensores de un comunismo histórico, que creen poder constatar un debilitamiento de la estructura doctrinal marxista, sobre todo en el campo del eurocomunismo. En Italia, Francia, Portugal, España, Holanda y sobre todo América Latina, aspiran a una colaboración con los movimientos marxistas. Intentan conseguir el "compromiso histórico" entre marxismo y cristianismo.

2) Los llamados cristianos marxistas, que ven en el marxismo un movimiento de lucha de clases, necesario para implantar la justicia en el mundo.

3) Los pragmáticos de la ideología. Ven al marxismo como una "actividad científica, como un riguroso método de examen de la realidad social y política. Y finalmente:

4) Los seguidores del neomarxismo.

Para el Papa Paulo VI, la opinión respecto de estos grupos es que "si bien en la doctrina del marxismo, tal como es concretamente vivido, pueden distinguirse diversos aspectos, que se plantean como interrogantes a los cristianos para la reflexión y para la acción, es, sin duda, ilusorio y peligroso olvidar el lazo íntimo que los une radicalmente, al aceptar los elementos de análisis marxista sin reconocer sus relaciones con la ideología, al entrar en la lucha de clases y de su interpretación marxista, omitiendo el percibir el tipo de sociedad totalitaria y violenta a la que conduce este proceso".

## MATERIALISMO HISTÓRICO

El materialismo profesa la reductibilidad de todo lo existente a la materia. Todo lo real, está material y corporalmente condicionado. No existe nada inmaterial o incorpóreo. El espíritu y el alma se conciben como meras funciones corporales. Los materialistas filosóficos afirman que lo primero es la materia.

A mediados del siglo XIX, este pensamiento tenía muchos adeptos entre los científicos naturales en Alemania. En las ciencias del espíritu y en la filosofía se llegó a posturas materialistas como reacción a las exageraciones de la filosofía del espíritu de Georg Wilhelm Friedrich Hegel. Al morir, sus discípulos se dividieron en los de la "derecha" y los de la "izquierda" hegelianas. En esta última, se encontraban entre otros: David Straus, Bruno Bauer, Ludwig Feuerbach, Max Stirner y Karl Marx, quienes querían darle a la filosofía de Hegel un nuevo sentido y transformarla en una crítica consciente de la



*Paulo VI: "En la doctrina del marxismo, al entrar en la lucha de clases es ilusorio y peligroso omitir el tipo de sociedad totalitaria y violenta a la que conduce este proceso".*



"Estudiantes radicales en las universidades, jóvenes teólogos desorientados y periodistas aparentemente progresistas en las redacciones de los periódicos, de las radios y de la televisión, se entusiasman con Karl Marx y sus doctrinas".

evolutivo de sus fuerzas materiales de producción.

b) El conjunto de estas relaciones de producción constituye la estructura económica de la sociedad.

c) El modo de producción de la vida material condiciona el proceso de la vida social, política y espiritual en general.

d) La conciencia del hombre no es la que determina su ser, sino que su ser social determina su conciencia.

e) En cierto momento de la evolución, la fuerza de producción de la sociedad entra en contradicción con las relaciones de producción preexistentes.

f) Estas relaciones pasan de ser estímulo de las fuerzas de producción a ser freno de las mismas, dando inicio a una época de revoluciones sociales.

g) Al cambiar la base económica, se transforma también la gigantesca superestructura.

h) Al considerar tales cambios, se ha de distinguir siempre entre la revolución material y científicamente verificable de las condiciones económicas de producción y las formas jurídicas, políticas, religiosas, filosóficas e ideológicas, por las que los hombres se hacen conscientes de este conflicto y tratan de resolverlo.

i) No debe juzgarse a una época revolucionaria por su conciencia, sino que esa conciencia debe explicarse

por las contradicciones de la vida material y por el conflicto existente entre las fuerzas sociales de producción y las relaciones de producción.

j) Una forma de sociedad nunca desaparece, hasta que no se hayan desarrollado todas las fuerzas de producción de que es capaz. Y nunca aparecen nuevas y más perfectas relaciones de producción hasta que no se hayan incubado en el seno de la antigua sociedad las condiciones materiales de su existencia.

k) En términos generales, los modos de producción asiático, antiguo, feudal, y moderno-burgués, pueden considerarse como épocas progresistas de la sociedad económica.

l) Las relaciones burguesas de producción son la última forma antagonística del proceso de producción social.

m) Con esta forma de sociedad, se concluye la prehistoria de la sociedad humana.

Pio XI, seis días después de escribir la encíclica "Mit Brennender Sorge", en que atacaba los fatales errores y carácter anticristiano del nacionalsocialismo, se refirió así al materialismo de Marx:

"Es evidente que en tal sistema no tiene ya cabida la idea de Dios, que no existe ya distinción alguna entre espíritu y materia, entre alma y cuerpo, que no hay ya supervivencia del al-

inches  
cm

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
8

## DOCUMENTO...

ma después de la muerte, y por lo mismo, tampoco esperanza en una vida futura".

### LA IMPORTANCIA DE LA MATERIA

Streithofen recuerda que la materia es, cosa que olvidan con frecuencia los cristianos, vital en el plan creador de Dios. La materia no es mala en sí. El autor cita a Emil Muhler, en su obra Doctrina Social de los Papas, donde éste propone diez tesis sobre la materia y que merecen ser consideradas:

1) La materia, lo mismo que el espíritu, fue creada por Dios.

2) La materia fue creada incluso antes que Dios.

3) El hombre es materia animada.

4) La objetiva realidad de la materia existe independientemente del hombre.

5) El hombre no puede existir en este mundo, sin la materia. Incluso se puede decir que el espíritu depende de la materia, aunque en su realidad existente, no en su misma esencia.

6) El espíritu no es un producto de la materia.

7) El hombre necesita de la materia para vivir. Esta dependencia no es vergonzosa, ya que la materia, lo mismo que el hombre, es una criatura de Dios y debe servir al hombre.

8) El hombre no es sólo esclavo de la materia, sino también señor de ella. Debe dominar sobre la materia, formarla y configurarla.

9) El hombre puede y debe, de acuerdo con la voluntad del Creador, someter la materia a su servicio mediante el trabajo, según las palabras de la Biblia: "someter la tierra".

10) El hombre es causa de la forma de la materia. El ser de la materia fue creado por Dios, su configuración ha sido confiada al hombre.

### MATERIALISMO DIALECTICO

El verdadero creador del materialismo dialéctico fue Engels, quien lo explica con la siguiente imagen: si un grano de trigo cae en suelo favorable, experimenta una

transformación general bajo el influjo del calor y de la humedad, y germina. El grano, en cuanto tal, desaparece, es negado, y en su lugar aparece la planta nacida de él, la negación del grano. Esta planta crece, florece, fructifica y finalmente produce otros granos de trigo y en cuanto éstos maduran, muere el tallo y es negado. Como resultado de esta negación volvemos a encontrarnos con el grano de trigo del principio, pero ya no en forma simple, sino decuplicado, ventuplicado o trentuplicado.

En el esquema mental dialéctico no hay cabida para un Dios creador del mundo. Todo es devenir, no hay nada permanente.

Ante estas afirmaciones, la Iglesia responde:

"La Iglesia fiel a Dios y a los hombres, no puede dejar de reprobalar con dolor, pero con firmeza, como hasta ahora lo ha hecho, esas perniciosas doctrinas y conductas que son contrarias a la razón y a la experiencia humana universal y que privan al hombre de su innata grandeza".

### LUCHA DE CLASES

Según la doctrina marxista, la división de las clases es un fenómeno histórico social. La división de la sociedad en una clase explotadora y otra explotada, en una clase opresora y otra oprimida, fue la consecuencia necesaria del escaso desarrollo anterior de la producción.

Para Hegel, el portador y conductor de la evolución histórica es el espíritu objetivo. Para Marx la lucha de clases es la fuerza motriz de la historia. La causa de este antagonismo son las revelaciones económicas. Para él, no hay progreso sin antagonismo. Para Marx y Engels la esclavitud fue la primera forma de explotación, típica del mundo antiguo. A ella sucedió la servidumbre en la Edad Media y el salario en la moderna.

En la actual interpretación marxista, la lucha de clases es:



*El hombre puede y debe, de acuerdo con la voluntad del Creador, someter la materia a su servicio mediante el trabajo. Incluso, como lo sostuvo Pio XII: "La táctica más inhumana y antisocial consiste en hacer odioso el trabajo".*

1) Una lucha económica por la mejora de las condiciones de vida y de trabajo.

2) Una lucha ideológica por el despertar de la conciencia de clases.

3) Una lucha política por conquistar el poder y transformar la sociedad.

se basa en una ideología de la lucha de clases, sino en tres pilares: en la verdad, en la justicia y en el amor cristiano.

Para Paulo VI: "La lucha de clases, erigida en sistema, ofende y obstaculiza la

paz social y se expresa fatalmente en la violencia y la opresión, conduciendo así a la abolición de la libertad y, finalmente, a la instauración de un sistema autoritario y eventualmente totalitario.

### EL HOMBRE Y EL TRABAJO

La concepción cristiana del ser humano se basa en la revelación: "Hagamos al hombre a nuestra imagen y semejanza". Dios creó al hombre para la immortalidad y lo hizo a imagen y semejanza de su propio ser. El hombre ha sido creado por Dios y para Dios.

La imagen marxista del hombre es radicalmente opuesta, ya que afirma: No existe el alma; la conciencia es un producto de la materia; y el contenido de la conciencia es un reflejo de la materia.

Para la concepción marxista-leninista, el hombre nacido del reino animal, es el más alto producto de la naturaleza, es una unidad dialéctica de componentes naturales y sociales, donde predomina esto último.

En cuanto al trabajo, para Marx es una actividad específicamente humana, la condición decisiva para la separación del hombre con respecto al reino animal y para la aparición de todos los demás fenómenos y relaciones sociales. En cambio, para la tradición bíblica cristiana, el hombre está llamado a someter el mundo y a construir y conservar lo creado. En este cometido que Dios confió al hombre, está implícito el trabajo. El hombre debe administrar el mundo creado, en responsabilidad ante Dios su creador. El hombre está llamado a configurar, no a explotar el mundo.

El hombre fue creado para convivir con los demás, por lo tanto, su trabajo no tiene una finalidad egoista, sino que debe servir a los demás.

Pio XII, en parte de su alocución a los trabajadores, en 1949, señaló:

"La táctica más inhumana y antisocial consiste en hacer odioso el trabajo".

En la doctrina social cristiana, el trabajo tiene un sentido personal, un sentido social, un sentido universal y un sentido religioso.

Extracto del cuaderno titulado "Juicio cristiano sobre el materialismo", de Heinrich Basilius Streithofen, obra traducida por José Luis Zubizarreta.